

Studien zu den Boğazköy-Texten

Herausgegeben von der Kommission für den Alten Orient
der Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz
Band 50

Research Archives-Director's Library
The Oriental Institute
The University of Chicago

Maciej Popko

Arinna

Eine heilige Stadt der Hethiter

2009

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Inhalt

Vorwort	VII
Abkürzungsverzeichnis	IX
1. Texte, Literatur	IX
2. Allgemeines	XIII
3. Zeichenerklärung	XIV
Einleitung	1
1. Die Städte der Götter	4
2. Der Weg nach Arinna	9
3. Grundkenntnisse über Arinna	14
4. Zur Stadtopographie	18
5. Die Hauptgottheiten	25
6. Der Tempel der Sonnengöttin	36
7. Der Tempel von Mezzulla	46
8. Die übrigen Tempel	55
9. Tempelpersonal	65
10. Die sonstigen Stadtbewohner	75
11. Feste	78
12. Ausgewählte Aspekte des Kultes	83
13. Texte	94
Rück- und Ausblick	108
Indices	111
1. Namenverzeichnis	111
1.1 Götternamen	111
1.2 Personennamen	111
1.3 Land- und Ortsnamen	111
1.3.1 alt	111
1.3.2 modern	111
1.4 Bergnamen	112
1.5 Flussnamen	112
2. Besprochene bzw. erwähnte Wörter und Wendungen	112
2.1 Hattisch, Hethitisch und Luwisch	112
2.2 Sumerogramme	113
2.3 Akkadogramme	114
3. Sachverzeichnis	114
4. Zitierte bzw. erwähnte Texte und Textstellen (nach Texteditionen und unv.)	116

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen
Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet
über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche
Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the internet
at <http://dnb.d-nb.de>.

Informationen zum Verlagsprogramm finden Sie unter
<http://www.harrassowitz-verlag.de>

© Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG, Wiesbaden 2009
Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne
Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere
für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und
für die Einspeicherung in elektronische Systeme.
Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.
Druck und Verarbeitung: Hubert & Co., Göttingen
Printed in Germany

ISSN 0585-5853
ISBN 978-3-447-05867-4

Vorwort

Nach dem Abschluss meiner Monographie der Stadt Zippalanda begann ich, Quellen zur Beschreibung von Arinna, der bedeutendsten heiligen Stadt der Hethiter, zu sammeln und zu bearbeiten. Die Aufgabe erwies sich außerordentlich schwierig. Die fragmentarisch erhaltenen, inhaltlich zumeist unklaren Urkunden versprachen keinen Erfolg, andererseits jedoch wurden mit jedem Deutungsversuch neue, noch unbekannte Forschungsgebiete sichtbar – eine Herausforderung, die ausreichte, um die Untersuchungen fortzusetzen. Auch dem Wohlwollen und der Anregung seitens meiner Kollegen und Freunde, vor allem der Hethitologen, habe ich viel zu verdanken; das Bewusstsein, dass mein Buch erwartet wird, war hier von großer Bedeutung. Trotzdem verzögerte sich die Arbeit aus verschiedenen Gründen, schließlich beschloss ich, die Ergebnisse zu veröffentlichen, obwohl das Thema als Ganzes noch nicht erschöpfend behandelt war.

Das Buch richtet sich vor allem an die Hethitologen, für die das Stichwort 'Arinna' ja einen symbolischen Wert hat, und überdies an alle, die sich für Religionen und Kulturen des Altertums interessieren.

Den Herren Prof. Dr. Horst Klengel, Prof. Dr. Cem Karasu und Prof. Dr. Silvin Košak, die mir Fotokopien bzw. Umschriften der noch unveröffentlichten Texte zu Verfügung gestellt haben, sei auch an dieser Stelle gedankt. Ebenso bin ich allen diesen Kollegen sehr verbunden, die mir ihre Bücher und Beiträge zugeschickt haben.

Für die Aufnahme dieser Monographie in die StBoT-Reihe und für wertvolle Ratschläge danke ich sehr herzlich Herrn Prof. Dr. Gernot Wilhelm, der auch die Drucklegung dieses Heftes betreut hat. Mein Dank gilt ebenfalls Herrn Cyril Brosch, der mir bei der Fertigstellung des Manuskripts half.

Abkürzungsverzeichnis

1. Texte, Literatur

.../a, .../b usw.	Nummern von Boğazköy-Tafeln aus den Grabungen 1931ff.
ABoT	Ankara Arkeoloji Müzesinde Bulunan Boğazköy Tabletleri, Istanbul 1948.
AfO	Archiv für Orientforschung, Berlin/Graz/Horn 1926ff.
AHw	W. von Soden, Akkadisches Handwörterbuch I–III, Wiesbaden 1965–1981.
Alp, Tempel	S. Alp, Beiträge zur Erforschung des hethitischen Tempels, Ankara 1992.
AnSt	Anatolian Studies. Journal of the British Institute of Archaeology at Ankara, London 1951ff.
AOAT	Alter Orient und Altes Testament. Veröffentlichungen zur Kultur und geschichte des Alten Orients und des Alten Testaments, Kevelaer/Neukirchen-Vluyn/ Münster 1969ff.
-36	I. Wegner, Gestalt und Kult der Ištar-Šawuška in Kleinasien (Hurritologische Studien, 3), 1981.
-318	Offizielle Religion, lokale Kulte und individuelle Religiosität. Akten des religionsgeschichtlichen Symposiums „Kleinasien und angrenzende Gebiete vom Beginn des 2. bis zur Mitte des 1. Jahrtausends v. Chr.“ (Bonn, 20.–22. Februar 2003), hrsg. von M. Hutter und S. Hutter-Braunsar, 2004.
AoF	Altorientalische Forschungen, Berlin 1974ff.
AS	Assyriological Studies. The Oriental Institute of the University of Chicago, Chicago 1931ff.
-24	H. G. Güterbock, Th. P. J. van den Hout, The Hittite Instruction for the Royal Bodyguard, 1991.
-25	G. McMahon, The Hittite State Cult of the Tutelary Deities, 1991.
BiOr	Bibliotheca Orientalis, Leiden 1943ff.
BMECCJ	Bulletin of the Middle Eastern Culture Center in Japan, Wiesbaden 1984ff.
Bo	Inventarnummern von Tontafeln aus Boğazköy, s. KUB und IBoT.
CAD	The Assyrian Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago, Chicago 1956ff.
CHD	The Hittite Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago, Chicago 1980ff.
CRRAI	Compte Rendue de la ... Rencontre Assyriologique Internationale.
CTH	E. Laroche, Catalogue des textes hittites, Paris 1970.
DBH	Dresdner Beiträge zur Hethitologie, Dresden/Wiesbaden 2002ff.
-1	A. Hagenbuchner-Dresel, Massangaben bei hethitischen Backwaren, 2002.

-2	D. Groddek, Hethitische Texte in Transkription KBo 30, 2002.
-4	D. Groddek, Hethitische Texte in Transkription KUB 55, 2002.
-10	s. GsForrer
-13	D. Groddek, Hethitische Texte in Transkription KUB 20, 2004.
-14	D. Groddek, Hethitische Texte in Transkription KUB 59, 2004.
-15	D. Groddek, Hethitische Texte in Transkription KUB 51, 2004.
-16	H. Roszkowska Mutschler, Hethitische Texte in Transkription KBo 45, 2005.
-18	J. V. G. Trabazo, D. Groddek, Hethitische Texte in Transkription KUB 58, 2005.
-20	D. Groddek, Hethitische Texte in Transkription KUB 60, 2006.
-22	H. Roszkowska Mutschler, Hethitische Texte in Transkription KBo 44, 2007.
-23	D. Groddek, Hethitische Texte in Transkription IBoT 4, 2007.
-24	D. Groddek, Hethitische Texte in Transkription KBo 22, 2008.
-25	s. FsKořak
Eothen	Eothen. Colana di studi sulle civiltà dell'Oriente antico, Firenze 1988ff.
EVO	Egitto e Vicino Oriente, Pisa 1978ff.
FHL	J.-M. Durand, E. Laroche, Fragments hittites du Louvre, Mém. Atatürk, Paris 1982, 73–107.
FsAlp	Hittite and other Anatolian and Near Eastern Studies in Honour of Sedat Alp, eds. E. Akurgal et al., Ankara 1992.
FsGüterbock ²	Kaniřřuwar. A Tribute to Hans Gustav Güterbock on His Seventy-Fifth Birthday, eds. H. A. Hoffner, Jr., G. M. Beckman, Chicago 1986.
FsBiggs	Studies Presented to Robert D. Biggs, June 4, 2004, eds. M. T. Roth et al., Chicago 2007.
FsHaas	Kulturgeschichten. Altorientalische Studien für Volkert Haas zum 65. Geburtstag, hrsg. von Th. Richter et al., Saarbrücken 2001.
FsHoffner	Hittite Studies in Honor of Harry A. Hoffner Jr. on the Occasion of His 65th Birthday, eds. G. Beckman et al., Winona Lake, Indiana 2003.
FsHouwink ten Cate	Studio Historiae Ardens. Ancient Near Eastern Studies Presented to Philo H. J. Houwink ten Cate on the Occasion of His 65th Birthday, eds. Th. P. J. van den Hout, J. de Roos (PIHANSt 74), Leiden 1995.
FsKořak	Tabularia Hethaeorum. Hethitologische Beiträge Silvin Kořak zum 65. Geburtstag, hrsg. von D. Groddek, M. Zorman (DBH 25), Wiesbaden 2007.
FsOtten ²	Documentum Asiae Minoris Antiquae: Festschrift für Heinrich Otten zum 75. Geburtstag, hrsg. von E. Neu, Chr. Rüster, Wiesbaden 1988.
FsPopko	Silva Anatolica. Anatolian studies Presented to Maciej Popko on the Occasion of His 65th Birthday, ed. P. Taracha, Warsaw 2002.
FsRanoszek	Księga dla uczczenia 85 rocznicy urodzin Rudolfa Ranořzka/ Anniversary Volume Dedicated to Rudolf Ranořzek on His

Götze, Kleinasien ²	Eighty Fifth Birthday, eds. Jan Braun et al., (RO 41/2), 1980. A. Götze, Kleinasien, 2. neubearbeitete Auflage, München 1957.
GsCarter	The Asia Minor Connexion: Studies on the Pre-Greek Languages in Memory of Charles Carter, ed. Y. L. Arbeitman, Leuven/Paris 2000.
GsForrer	řarnikzel. Hethitologische Studien zum Gedenken an Emil Orgetorix Forrer (19.02.1894–10.01.1986), hrsg. von D. Groddek, S. Röřle, Dresden 2004.
GsImparati	Anatolia Antica. Studi in memoria di Fiorella Imparati, eds. S. de Martino, F. Pecchioli Daddi, Firenze 2002.
GsKronasser	Investigationes philologicae et comparativae. Gedenkschrift für Heinz Kronasser, hrsg. von E. Neu, Wiesbaden 1982.
Gurney	O. R. Gurney, Hittite Fragments in Private Collections, in FsGüterbock ² (1986), 59–68.
Haas, GHR	V. Haas, Geschichte der hethitischen Religion (Handbuch der Orientalistik, Erste Abt., 15. Band), Leiden/New York/Köln 1994.
Haas, KN	V. Haas, Der Kult von Nerik. Ein Beitrag zur Religionsgeschichte (Studia Pohl 4), Rom 1970.
HED	J. Puhvel, Hittite Etymological Dictionary, Berlin/New York/Amsterdam 1984ff.
Hethitica	Hethitica, Louvain La-Neuve 1972ff.
HFAC	G. Beckman, H. A. Hoffner, Jr., Hittite Fragments in American Collections, in JCS 37 (1985), 1–60.
Hoffner, AlHeth	H. A. Hoffner, Jr., Alimenta Hethaeorum. Food Production in Hittite Asia Minor, New Haven 1974.
HSS	Harvard Semitic Series, Cambridge, Mass., 1912ff.
HT	Hittite Texts in Cuneiform Character in the British Museum, London 1920.
HW ²	J. Friedrich, A. Kammenhuber, Hethitisches Wörterbuch. Zweite, völlig neubearbeitete Auflage, Heidelberg 1975ff.
HZL	Chr. Rüster, E. Neu, Hethitisches Zeichenlexikon. Inventar und Interpretation der Keilschriftzeichen aus den Boğazköy-Texten (StBoT Beih. 2), Wiesbaden 1989.
IBoT	İstanbul Arkeoloji Müzelerinde bulunan Boğazköy Tabletleri, Istanbul I–IV, 1944ff.
JAC	Journal of Ancient Civilizations, Changchun 1986ff.
JANER	Journal of Ancient Near Eastern Religions, Leiden 2002ff.
JAOS	Journal of the American Oriental Society, Baltimore/New Haven 1849ff.
JCS	Journal of Cuneiform Studies, New Haven 1947ff.
JIES	Journal of Indo-European Studies, Hattiesburg, Missouri 1973ff.
JNES	Journal of Near Eastern Studies, Chicago 1942ff.
KBo	Keilschrifttexte aus Boghazköi, Leipzig/Berlin 1916ff.
Klengel, GHR	H. Klengel, Geschichte des Hethitischen Reiches (Handbuch der Orientalistik, Erste Abteilung, 34. Bd.), Leiden/Boston/Köln 1999.

Konkordanz	S. Košak, Konkordanz der hethitischen Keilschrifttafeln, in Hethitologie Portal Mainz, www.hethiter.net.
KUB	Keilschrifturkunden aus Boghazköi, Berlin 1921–1990.
MDOG	Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft zu Berlin, Berlin 1899ff.
Mém. Atatürk	Mémoire Atatürk. Études d'archéologie et de philologie anatoliennes, Paris 1982.
NHF	Neuere Hethiterforschung (Historia Einzelschriften Heft 7), hrsg. von G. Walser, Wiesbaden 1964.
OA	Oriens Antiquus. Rivista del Centro per le Antichità e la Storia dell'arte del Vicino Oriente, Roma 1962ff.
Or	Orientalia. Nova Series, Roma 1931ff.
PIHANSt	Publications de l'Institut historique-archéologique néerlandais de Stamboul, Leiden.
-94	M. Nakamura, Das hethitische <i>nuntarriyašha</i> -Fest, 2002.
Popko, Kultobjekte	M. Popko, Kultobjekte in der hethitischen Religion (nach keilschriftlichen Quellen), Warschau 1978.
Popko, Religions	M. Popko, Religions of Asia Minor, Warsaw 1995.
PP	La Parola del Passato. Rivista di Studi Antichi, Napoli 1946ff.
RGTC 6/1	G. F. del Monte, J. Tischler, Répertoire Géographique des Textes Cunéiformes 6/1: Die Orts- und Gewässernamen der hethitischen Texte, Tübingen 1978.
RGTC 6/2	G. F. del Monte, Répertoire Géographique des Textes Cunéiformes 6/2, Tübingen 1992.
RHA	Revue hittite et asianique, Paris 1930ff.
RIA	Reallexikon der Assyriologie und Vorderasiatischen Archäologie, Berlin/New York 1928ff.
RO	Rocznik Orientalistyczny, Lwów/Cracow/Warsaw 1914ff.
SCO	Studi Classici e Orientali, Pisa 1951ff.
SEL	Studi epigrafici e linguistici sul Vicino Oriente antico, Verona 1984ff.
Siegelová, Eisen	J. Siegelová, Gewinnung und Verarbeitung von Eisen im hethitischen Reich im 2. Jahrtausend v.u.Z., in Annals of the Náprstek Museum 12 (1984), 71–168.
Siegelová, Verw.	J. Siegelová, Hethitische Verwaltungspraxis im Lichte der Wirtschafts- und Inventardokumente, Prag 1986.
Singer, Muw. Prayer	I. Singer, Muwatalli's Prayer to the Assembly of Gods Through the Storm-God of Lightning (CTH 381), Atlanta 1996.
SMEA	Studi Micenei ed Egeo-Anatolici, Roma 1966ff.
StBoT	Studien zu den Boğazköy-Texten, Wiesbaden 1965ff.
-4	R. Werner, Hethitische Gerichtsprotokolle, 1967.
-5	E. Neu, Interpretation der hethitischen mediopassiven Verbalformen, 1968.
-13	H. Otten, Ein hethitisches Festritual (KBo 19.128), 1971.
-15	H. Otten, Materialien zum hethitischen Lexikon (Wörter beginnend mit <i>zu</i> ...), 1971.
-26	E. Neu, Glossar zu den althethitischen Ritualtexten, 1983.
-27, 28	I. Singer, The Hittite KILAM Festival, Part One, Part Two,

1983–1984.	
-31	F. Starke, Untersuchung zur Stammbildung des keilschriftluwischen Nomens, 1990.
-32	E. Neu, Das hurritische Epos der Freilassung I, 1996.
-37	J. Klinger, Untersuchungen zur Rekonstruktion der hattischen Kultschicht, 1996.
-47	P. Dardano, Die hethitischen Tontafelkataloge aus Hattuša (CTH 276–282), 2006.
Beih. 1	H. Otten, Die Bronzetafel aus Boğazköy. Ein Staatsvertrag Tuthalijas IV, 1988.
StMed	Studia Mediterranea, Pavia 1979ff.
THeth	Texte der Hethiter, Heidelberg 1971ff.
-10	S. Košak, Hittite inventory texts (CTH 241–250), 1982.
-11	I. Hoffmann, Der Erlaß Telipinus, 1984.
-12	N. Boysan-Dietrich, Das hethitische Lehmhaus aus der Sicht der Keilschriftquellen, 1987.
-21	M. Popko, Zippalanda: Ein Kultzentrum im hethitischen Kleinasien, 1994.
-22	D. Yoshida, Untersuchungen zu den Sonnengottheiten bei den Hethitern, 1996.
-26	A. Taggar-Cohen, Hittite Priesthood, 2006.
TUAT	Texte aus der Umwelt des Alten Testaments, Gütersloh 1982ff.
UF	Ugarit-Forschungen. Internationales Jahrbuch für die Altertumskunde Syrien-Palästinas, Kevelaer und Neukirchen-Vluyn, 1969ff.
van Gessel, OHP	B.H.L. van Gessel, Onomasticon of the Hittite Pantheon 1–3, Leiden 1998–2001.
VAT	Texte der Vorderasiatischen Abteilung der Staatlichen Museen zu Berlin nach Museumsnummern.
VBoT	A. Götze, Verstreute Boğazköy-Texte, Marburg 1930.
VO	Vicino Oriente. Annuario dell'Istituto di Studi del Vicino Oriente dell'Università di Roma, Roma 1978ff.
WO	Die Welt des Orients, Wuppertal/Stuttgart/Göttingen 1947ff.
ZA	Zeitschrift für Assyriologie und verwandte Gebiete, Leipzig/Berlin 1886ff.
2. Allgemeines	
Abl.	Ablativ
aheth.	althethitisch
Akk.	Akkusativ
akk.	akkadisch
Anm.	Anmerkung
c.	Genus commune
Dat.	Dativ
Dat.-Lok.	Dativ-Lokativ
ders.	derselbe

Dir.	Direktiv
et al.	et alii
erg.	ergänzt
f(f).	folgende
Gen.	Genitiv
GN	Göttername
gr.	griechisch
hatt.	hattisch
heth.	hethitisch
hurr.	hurritisch
jheth.	junghethitisch
Kol.	Kolumne
l.c.	loco citato
lk. Kol.	linke Kolumne
m.	mit
mheth.	mittelhethitisch
n.	Genus neutrum
Nom.	Nominativ
Nom.-Akk.	Nominativ-Akkusativ
Nr.	Nummer
Pl.	Plural
Prs.	Präsens
Prt.	Präteritum
r. Kol.	rechte Kolumne
Rs.	Tafelrückseite
s.	siehe
scil.	scilicet
u.a.	unter anderem/n
Sg.	Singular
u.B.	unbekannter Bedeutung
unv.	unveröffentlicht
vgl.	vergleiche
Vs.	Tafelvorderseite
Z.	Zeile(n)
z.B.	zum Beispiel

3. Zeichenerklärung

- [] Lücke im überlieferten Text
 < > Auslassung im überlieferten Text
 () Ergänzung
 x unleserliches Zeichen

Beschädigte Zeichen sind durch einen daruntergesetzten Punkt gekennzeichnet.

Einleitung

Ein kennzeichnendes Merkmal der Religionen Altkleinasiens war die Institution der heiligen Städte (gr. *hieropóleis*), wobei sich nur Wenige der Tatsache bewusst sind, dass solche Städte schon im 2. Jahrtausend v.u.Z., in der Hethiterzeit vorhanden waren. Die bedeutendste hethitische 'Stadt der Götter' hieß Arinna; dieser Stadtname wird zwar sowohl in den Quellen, meistens in den Urkunden religiösen Inhalts, als auch in der Literatur zur hethitischen Kultur und Religion oft genannt, zumeist jedoch als Epitheton der örtlichen Sonnengöttin, die als die Hauptgöttin des hethitischen Staates galt. Außerdem werden Erwähnungen von Arinna mit dem Problem der hethiterzeitlichen Geographie verbunden; bisherige Versuche der Lokalisierung der Stadt waren wenig erfolgreich, sicher ist nur, dass sie nahe bei Hattuša, der Hauptstadt des hethitischen Staates, lag. Eine Monographie über Arinna liegt bisher nicht vor, selten sind auch Behandlungen der mit dieser Stadt und ihren Kulturen verbundenen Themen.¹

Mit dem vorliegenden Buch wird versucht, Arinna als Stadt und Kultort ausführlich darzustellen. Theoretisch wäre es wünschenswert, alle betreffenden Themen als ein Ganzes zu behandeln, also die Fragen der Stadtopographie, des örtlichen Pantheons, der Tempel, Kulte usw. in einer Arbeit zusammenfassend zu erörtern. Praktisch ist ein solches Vorgehen nur dann möglich, wenn das Textmaterial zuverlässig vorbereitet ist, man muss also zuerst eine sichere Grundlage für die geplante Arbeit, d.h. ein Textkorpus schaffen, das möglichst alle Textfragmente umfassen soll, die zur Beschreibung Arinnas und seines religiösen Lebens beitragen können.

Für dessen Zusammenstellung geben die Angaben der Konkordanz von S. Košak im Hethitologie Portal Mainz einen Ausgangspunkt ab, jedoch entspricht die Gliederung jener Konkordanz nicht den Bedürfnissen dieser Arbeit, da dort Auskünfte über die Quellen zu Arinna und seiner Kulte mit wenigen Ausnahmen verstreut bzw. noch nicht identifiziert sind. Das in Betracht kommende Textmaterial besteht aus einer Menge von kleineren Bruchstücken mit zumeist fehlendem Textanfang und Kolophon, folglich kann der Nachweis der Zugehörigkeit zum Arinna-Textkorpus nur anhand inhaltlicher Kriterien durchgeführt werden.

Wie bekannt ist, hat jeder Kulturkreis, sogar jede als eine soziale und kulturelle Einheit zu betrachtende Stadt ihre eigenen Merkmale, die im Wortschatz der diesbezüglichen Beschreibungen zum Ausdruck kommen. Im Fall von Arinna handelt es sich hier um topographische Begriffe, Götter- und Tempelnamen, Bezeichnungen des Tempelpersonals, andere Berufsnamen, Fachtermini, spezifische Wendungen u.a. Es ist z.B. sicher, dass sich die Tempel der Gottheiten Mezzulla, Zintuḫi und Ḫulla nur in Arinna befanden, wenn also in einem Text der Name des Tempels einer dieser Gottheiten als Schauplatz einer Kultzeremonie auftritt, sind wir berechtigt, diesen Text dem Arinna-Textkorpus zuzuordnen. Dasselbe betrifft die Vertreter des örtlichen Priesterstandes, weil in den Arinna-Texten (und sonst nirgendswo) zwei bzw. drei SANGA-Priesterinnen im Begleitung von drei SANGA-Priestern gut belegt sind (s. Kapitel 9); taucht nun diese Priestergruppe in einem Fragment auf, so darf man dieses ohne Bedenken dem besagten Textkorpus zuordnen. Zu diesem Wortschatz gehören auch Aufzählungen von beopferten Darstellungen der Gottheiten und anderen Kultobjekten, die die Einrichtung und Ausstattung des Kultraumes eines Tempels widerspiegeln, folglich für jeden Tempel unterschiedlich sind (s. dazu auch Kapitel 6 und 7).

¹ Als Literaturhinweis ist chronologisch an erster Stelle das Stichwort *Arinna* von E. Forrer, RIA I (1928), 149f. zu nennen. Relativ ausführlich wird die Stadt in RGTC 6/1 (1978), 33ff. (s. auch RGTC 6/2, 1990, 10ff.) und von V. Haas, GHR (1994), 584ff. beschrieben; vgl. ferner A. Archi, PP 164 (1975), 329ff., ders., FsOtten² (1988), 8ff., und Verf., *Religions* (1995), 75. Sonst überwiegen knappe Erwähnungen, oft am Rand anderer Themen. Zu einzelnen mit dem Kult von Arinna verbundenen Fragen s. Verf., FsAlp (1992), 455ff., ders., FsHaas (2001), 327ff. und JANER 4 (2004), 71ff.

Manchmal reicht die Erwähnung eines kennzeichnenden Begriffs bzw. einer Wendung nicht aus, um mit Sicherheit festzustellen, dass das untersuchte Textstück wirklich zum Arinna-Textkorpus gehört, man muss also nach weiteren Argumenten von größerer Beweiskraft suchen. Gewöhnlich treten in einem solchen Text mehrere oder mindestens ein paar lexikalische Elemente auf, die dessen Identifizierung ermöglichen, ansonsten bleibt dessen Zuordnung nur wahrscheinlich bzw. sogar fraglich. Die beschriebene Methode erfordert gründliche Kenntnis der örtlichen Realien, die anhand der vorher korrekt identifizierten Texte zu gewinnen ist.

Ein Problem ergibt sich bei der Bestimmung und Einordnung der Duplikate und Parallelen², und zwar zeigt es sich, dass bei verschiedenen Festritualen Beschreibungen der typischen Handlungen oft identisch bzw. fast identisch laufen. Folglich besteht bei den kleineren Bruchstücken keinerlei Möglichkeit, mit Sicherheit festzustellen, dass sie hierher und nicht etwa zu einer anderen Texteinheit gehören.³ Es liegt der Schluss nahe, dass sich die hethitischen Schreiber bei ihrer Arbeit anderer Ritualtexte als Muster bedienten, wobei zumeist Beschreibungen der typischen Vorgänge, z.B. der Anfänge der Kultzeremonien, der sog. Tuchwurfsszene, aber auch der Opferungen usw. kopiert wurden. Manchmal konnten dabei in ein auf diese Weise redigiertes Exemplar 'fremde' Begriffe übertragen werden, die als Verschreibungen anzusehen sind; dies erklärt, warum z.B. in den Arinna-Texten gelegentlich der *palwatalla*-Mann anstelle der für den Kult in dieser Stadt charakteristischen *palwatalla*-Frau begegnet. Auch beim Kopieren einer Zahl konnte ein Irrtum passieren, daher z.B. werden in einigen Arinna-Texten nicht drei, sondern vier SANGA-Priester genannt, was ebenfalls als Schreibfehler zu betrachten ist (vier SANGA-Priester sind für die Texte zum Kult von Hattuša charakteristisch).

Einen großen Teil der Festrituale bilden die Beschreibungen der sog. Reisefeste, während deren der König mehrere Städte besuchte, um sich an Festzeremonien in örtlichen Tempeln zu beteiligen. Folglich können sich bestimmte Fragmente der Festrituale auf verschiedene Orte beziehen, z.B. beschreibt die Vorderseite von KBo 39.62 Vorgänge in Arinna, die Rückseite dieses Textes dagegen den Einzug des Königs in Hattuša. Man muss also jede Tafelseite, sogar jede Kolumne gesondert analysieren, um deren falsche Zuweisung zu vermeiden.

Die in dieser Arbeit berührten Themen knüpfen sich an wichtige Fragen der hethitischen Religion, jedoch haben auch subjektive Faktoren ihre Wahl beeinflusst, wobei selbstverständlich auch das zur Verfügung stehende Textmaterial von Bedeutung war.

Es erscheint zweckmäßig, zunächst den heiligen Städten Kleinasiens ein Kapitel zu widmen, wobei insbesondere Fragen ihrer Versorgung jetzt etwas ausführlicher beantwortet werden können. Die Texte, in denen die Städte und Kultanlagen zwischen Hattuša und Arinna beschrieben werden, wurden schon in der Vergangenheit untersucht, da jedoch heute neue Tatsachen bekannt sind, lohnt es sich, diese Quellengruppe als ein Ganzes noch einmal zu diskutieren; die Ergebnisse werden im Kapitel 2 vorgelegt. Da allgemeine Auskünfte über Arinna bisher in verschiedenen Büchern und Artikeln verstreut waren, werden sie im Kapitel 3 zusammengestellt und geordnet.

Was die Stadt selbst anbelangt, so bieten die Texte Auskünfte über einige Bauten und Anlagen, von denen das *halentuwa*-Haus, d.h. die örtliche Residenz des Königspaares hier ausführlicher beschrieben werden kann. Beachtenswert sind ebenfalls Vorrathshäuser einiger Provinzstädte, deren Pflicht es war, die Versorgung der örtlichen Kultes sicherzustellen. In einigen Fällen ist es möglich, die gegenseitige Lage verschiedener Gebäude und Anlagen der

² Zur notwendigen Unterscheidung zwischen Duplikat und Parallele s. D. Groddek, *Eine althethitische Tafel des KILAM-Festes* (2004), 9 Anm. 9.

³ Zu dieser Frage s. auch J. Klinger, StBoT 37 (1996), 263f.

Stadt genauer zu bestimmen, womit der Titel des Kapitels 4 mindestens teilweise gerechtfertigt wird.

Zwar sind die Hauptgottheiten von Arinna verhältnismäßig gut bekannt, doch die Beschreibung einer heiligen Stadt ohne Schilderung des örtlichen Pantheons wäre kaum vorstellbar; die diesbezüglichen Informationen sind im Kapitel 5 zusammengestellt. Die in den Kapiteln 6–8 beschriebenen Heiligtümer Arinnas sind der Hauptgegenstand des Interesses des Verfassers. Es werden insbesondere Fragen ihrer Raumgestaltung, Einrichtung und Ausstattung erörtert, man kann dort aber auch Schlüsse bezüglich der Kultpraxis finden, die den Texten zu entnehmen sind.

Das Tempelpersonal von Arinna ist der Gegenstand des Kapitels 9, wobei auf die Stellung der örtlichen Priester unter den Priestern des Kernlandes des hethitischen Anatoliens aufmerksam gemacht wird. Es wird auch auf die Bedeutung der Priesterinnen von Arinna, ferner auf die Abwesenheit bestimmter, anderswo gut verteilter Priestertitel hingewiesen. Auskünfte über die übrigen Einwohner von Arinna werden im Kapitel 10 zusammengestellt.

Das Textmaterial zur Untersuchung der in Arinna gefeierten Feste ist umfangreich, also auf den ersten Blick vielversprechend, in Wirklichkeit aber handelt es sich hier zumeist um kleine, wenig ergiebige Textbruchstücke. Es wird hier der Versuch unternommen, zahlreiche Fragmente von Festritualen zu ordnen und den bestimmten Festen zuzuweisen. Bei dieser Gelegenheit werden frühere, manchmal unbegründete Feststellungen korrigiert. Die Ergebnisse werden im Kapitel 11 vorgelegt. Es ist kaum möglich, alle an die in Arinna begangenen Feste geknüpften Fragen hier zu erörtern, daher werden im Kapitel 12 nur ausgewählte Aspekte des Kultes in dieser Stadt diskutiert. Beachtenswert sind insbesondere die dort angeführten Textfragmente, die die Festlichkeiten begleitende Belustigungen schildern.

Im Kapitel 13 werden die Texte verzeichnet, die das Arinna-Textkorpus bilden. Mehrere davon wurden schon früher bearbeitet, und auch aus anderen Gründen scheint es nicht geeignet, alle diese Texte in einem gesonderten Teil dieses Buches – wie einst in der Zippalanda gewidmeten Monographie – in Umschrift und Übersetzung zu präsentieren. Zahlreiche, auch bisher unveröffentlichte Textfragmente werden in einzelnen Kapiteln in Bearbeitung bzw. mindestens in Umschrift vorgelegt, Umschriften der übrigen unpublizierten Texte sind im Kapitel 13 zu finden.

1. Die Städte der Götter

Ein beachtenswertes Phänomen der altanatolischen und nordsyrischen Religionen waren Kultzentren, die in der Literatur, im Einklang mit der griechischen Überlieferung, als heiligen Städte (gr. *hieropóleis*) benannt werden. Eine solche Stadt wurde den obersten Gottheiten eines Landes bzw. eines Gebietes gewidmet, und ihr Leben konzentrierte sich rings um die Tempel jener Gottheiten. Der besondere Status dieser Städte in hellenistischer und römischer Zeit ist gut bekannt dank den Zeugnissen griechischer und lateinischer Autoren, von denen an erster Stelle das Werk von Strabo zu nennen ist.

Relativ viel wissen wir ebenfalls über die heiligen Städte Anatoliens im zweiten Jahrtausend v.u.Z., die in ihrem Status und ihrer Funktion an die antiken *hieropóleis* erinnerten und als ihre Vorgänger anerkannt werden. Sie werden in hethitischen Keilschrifttexten als Städte der Götter bezeichnet, vgl. *šūnan* URU-aš (Pl. Dat.), KUB 57.63 II 10, ferner *šūnan* URU-*rija* bzw. DINGIR^{MES}-*naš* URU-*ri* (Sg. Dat.), VS NF 12.30 IV 4, 7 und DINGIR^{MES}-*aš* URU-*i* (Sg. Dat.), KBo 10.39, 9' u.a.¹ Ähnlich klingt der Ausdruck URU DINGIR^{LIM} 'Stadt der Gottheit', der sich aber auf die Stadt einer bestimmten Gottheit bezieht.²

Wie es den Hethitischen Gesetzen § 50ff. zu entnehmen ist, zählten in althethitischer Zeit nur Arinna, Zippalanda (später auch Zippalanda und Zippalanda geschrieben) und Nerik zu den heiligen Städten.³ Ihre älteste Geschichte ist uns völlig unbekannt, sicherlich aber existierten sie bereits in vorhethitischer Zeit, wovon der kulturelle und sprachliche Hintergrund der späteren örtlichen Kulte zeugen könnte. Sollte Zip(pa)landa wirklich mit dem modernen Alacahöyük gleichgesetzt werden (s. dazu unten), müssten die Funde aus den vorhethitischen Schichten dieses Ausgrabungsortes, die den Forschern immerhin noch viele Probleme bereiten, besser zu verstehen sein als bisher.

In der Vorgroßreichszeit erweiterte sich die Liste der heiligen Städte um Hattuša.⁴ Tatsächlich übte die Hauptstadt des hethitischen Reiches verschiedene Funktionen aus, erinnerte also nur teilweise an die älteren Städte der Götter. Ein Muster für ihr Avancement war damals wohl Kummanni, die Hauptstadt von Kizzuwatna, die ein sowohl kultisches als auch politisches Zentrum bildete und woher die neue hethitische Dynastie stammen dürfte.⁵ Viel später wurde auf ähnliche Weise Tarḫuntašša, die Hauptstadt des gleichnamigen Staates in Anatolien, zu einer Stadt der Götter. In einem Text aus dem 13. Jh. v.u.Z. erscheint auch Katapa auf der Liste der heiligen Städte⁶, wofür sich jedoch in anderen Urkunden keine Bestätigung findet.

Die hethitischen Städte der Götter funktionierten nach alten, noch in vorhethitischer Zeit festgesetzten Regeln, die von allen Herrschern des hethitischen Reiches nacheinander akzeptiert wurden. An diese Regeln knüpft wohl der Passus der Bronzetafel Rs. III Z. 61ff. an: „Die Regelung, die im kultischen Bereich der König von Tarḫuntašša in der Stadt Tarḫuntašša

durchführt, entspricht der Regelung der Städte Hattuša, Arinna und Zippalanda“.⁷ In althethitischer Zeit gehörten zu diesen Regeln Privilegien einiger Gruppen der Stadtbewohner. Nach § 50 der Gesetze wurden die Priester der heiligen Städte und ihre Teilhaber von bestimmten Pflichten befreit. Im Lichte von § 51 haben später die Teilhaber und Verwandten der Weber ihre Privilegien verloren; dies lässt den Gedanken zu, dass früher auch unter den Handwerkern gewisse Berufsgruppen von Pflichten gegenüber dem Staat frei waren.⁸

Von den genannten Orten sind Hattuša, heute Boğazkale, wohl Zippalanda, modernes Alacahöyük, und möglicherweise auch Nerik lokalisierbar.⁹ Auch die Kulte in den Städten der Götter waren bereits Gegenstand der Forschung. 1970 hat V. Haas die erste Monographie über eine hethitische heilige Stadt, nämlich Nerik, vorgelegt¹⁰; nach fast vierzig Jahren ist diese wertvolle Veröffentlichung gemäß dem heute zugänglichen Quellenmaterial ergänzungsbedürftig. Auch die vom Verfasser dieser Arbeit 1994 publizierte Bearbeitung der Texte zum Kult von Zippalanda bedarf jetzt einer Überarbeitung.¹¹ Auf den Kult von Arinna beziehen sich bisher nur wenige Beiträge; einige von ihnen werden in den Anmerkungen zitiert.

Das verfügbare Textmaterial erlaubt nur einen begrenzten Einblick in die wirtschaftliche Stellung der hethitischen Tempel.¹² Die längst bekannte Instruktion für das Tempelpersonal, KUB 13.3+ § 16ff. lehrt uns, dass die Heiligtümer über Felder, Gärten, Wälder, Ackervieh und Herden verfügten. Die Texte bieten zahlreiche Angaben über Privilegien und den Reichtum der Tempel. Gewisse Orte bzw. Vertreter bestimmter Berufe wurden zu Lieferung verschiedenster Güter verpflichtet, obwohl die Belege dafür eher spärlich sind.¹³ Dazu kamen noch in Form von sowohl einmaligen Zuwendungen als auch regelmäßigen Einkünften getätigte Stiftungen seitens des Königspaares.

Dasselbe sollte sich auf die Städte der Götter beziehen. Manchmal begegnet man sogar der Meinung, dass sich ihr Funktionieren hauptsächlich auf königliche Stiftungen stützte. Sie lässt sich u.a. dadurch bestätigen, dass diesbezügliche Pflichten verschiedener Ortschaften, sowohl im Hattiland als auch in eroberten Nachbarländern, vom Herrscher geregelt wurden. Das anhand der spärlichen Quellen geschaffene Bild der hethitischen Verwaltung und Wirtschaft ist lückenhaft, trotzdem gewähren uns die meistens aus der Großreichszeit stammenden Urkunden einen recht interessanten Einblick in die wirtschaftlichen Strukturen.¹⁴ Was die Versorgung der heiligen Städte anbelangt, so erwähnen die Texte ab mittelhethitischer Zeit den Tribut (heth. *arka(m)ma(n)-*, oft durch akk. *MADDATTU/MANDATTU* übersetzt), der teilweise auch für die heiligen Städte bestimmt war. Der älteste Beleg dieses Wortes stammt aus dem Arnuwanda/Ašmunikkal-Gebet KUB 17.21+ II 8f. Unter den jüngsten Beispielen ist KBo 12.38 Vs. I 7'ff. zu nennen, in dem von dem Zypern auferlegten und für die Städte der Götter bestimmten Tribut die Rede ist.¹⁵ Der Tribut wurde in regelmäßigen Abständen erhoben, kann

1 Die zitierten Beispiele dieser Bezeichnung im Sg. Dat. beziehen sich auf Hattuša und stammen aus den Texten, die unter CTH 591 gebucht werden. Zu dieser Textgruppe und weiteren Belegstellen s. J. Klinger, StBoT 37 (1996), 302ff.

2 Dazu A. Archi, SMEA 14 (1971), 198; H. Otten, *Puduhepa. Eine hethitische Königin in ihren Textzeugnissen* (1975), 15, und I. Wegner, AOAT 36 (1981), 161f. – Zu den heiligen Städten vgl. noch A. Archi, *Città sacre d'Asia Minore*, PP 164 (1975), 329ff., H. Klengel, SMEA 16 (1975), 198, V. Haas, GHR (1994), 583ff., Verf., THeth 21 (1994), 2ff. und ders., *Religions* (1995), 143ff.

3 Aus der Reihenfolge der Stadtnamen in gewissen Aufzählungen zieht A. Taggar-Cohen, THeth 26 (2006), 212, den Schluss, dass Arinna die erste Stelle in der Hierarchie der heiligen Städte einnahm, aber für eine solche Behauptung sind stärkere Beweise notwendig (s. dazu auch Kapitel 3).

4 Dazu zuletzt A. Taggar-Cohen, l.c., 204.

5 Ein Anlass für jenes Avancement lag vermutlich auch darin, dass Hattuša in den damaligen Glaubensvorstellungen als Ort der Götterversammlung zu gelten begann; vgl. dazu das Gebet KUB 21.19(+) IV 10'ff., das jedoch aus späterer Zeit stammt.

6 KUB 17.14+ Vs. I 5.

7 Vgl. H. Otten, StBoT Beih. 1 (1988), 25 mit dem Kommentar S. 52. Bemerkenswert ist, dass in diesem Dokument aus der Regierungszeit Tuthalijas IV. nur Hattuša, Arinna und Zippalanda als heilige Städte gelten. Vermutlich funktionierte Nerik nach seiner Wiedereroberung nach anderen Regeln. Unter Suppiluliuma II. erscheint der Stadtname wieder auf der Liste der Städte der Götter, vgl. KBo 12.38 Vs. I 19f.

8 Zum Status der Priester in den heiligen Städten s. zuletzt A. Taggar-Cohen, THeth 26 (2006), 202ff.

9 Für die Gleichsetzung von Zippalanda mit Alacahöyük s. Verf., THeth 21 (1994), 29ff., FsHouwink ten Cate (1995), 254ff., Hethitica 14 (1999), 104ff. und JAOS 120 (2000), 445ff. – Was Nerik betrifft, so wird diese Stadt vorläufig mit dem modernen Oymağaç identifiziert, s. dazu das Oymağaç-Nerik-Forschungsprojekt, <http://www.nerik.de>.

10 V. Haas, Der Kult von Nerik, Rom 1970 (= Studia Pohl, 4).

11 Vgl. auch Verf., SMEA 46 (2004), 259ff. und *Weitere Bemerkungen zum ḫamina-Priester*, GsNeu (im Druck).

12 S. dazu insbes. H. Klengel, *Zur ökonomischen Funktion der hethitischen Tempel*, SMEA 16 (1975), 181–200. Zur Kultversorgung s. auch V. Haas, GHR (1994), 677.

13 S. dazu z.B. den Orakeltext IBoT 2.129 Vs. 12ff., bearbeitet von H. Berman, JCS 34 (1982), 95.

14 S. A. Archi, *L'organizzazione amministrativa itita e il regime delle offerte culturali*, OA 12 (1973), 209ff., J. Siegelová, Verw. (Prag 1986), und F. Imparati, *Die Organisation des hethitischen Staates*, in H. Klengel, GHR (1999), 320ff.

15 Zu diesem Text s. H. Otten, MDOG 94 (1963)13ff., H. G. Güterbock, JNES 26 (1967), 73ff., und N. Bolatti – M. Marazzi, GsForrer (2004), 155ff.

also als Steuer gedeutet werden.¹⁶ Die zum Tribut 'für die Gottheit' gezwungenen Städte werden in KBo 18.24, einem königlichen Brief an Salmanassar, Rs. IV 7'ff., genannt, wobei der ihnen auf diese Weise aufgedrängte Zusammenhang mit den Göttern für politische Zwecke ausgenutzt wird: „Du hast die Städte an dich genommen, die, durch Šuppiluliumas Waffe besiegt, der Gottheit tributpflichtig sind“.¹⁷

Auch andere Steuerarten wie *šahhan* und *luzzi* bildeten Grundlagen der Versorgung der Tempel in den heiligen Städten.¹⁸ In späten Texten wird zuweilen '*šahhan* der Gottheit' genannt.¹⁹

Es stellt sich die Frage, in welcher Weise die heiligen Städte die für sie bestimmten Güter genossen haben. Der Tribut gelangte an seinen Bestimmungsort vermutlich durch Vermittlung des königlichen Palastes; dazu ausführlicher im Kapitel 3. Um den Weg anderer Steuerarten nach den Städten der Götter darzustellen, muss man zunächst das Dreistufensystem des hethitischen Steuerwesens skizzieren. Die mittlere Stufe dieses Systems war durch einen Regionalpalast (É.GAL) repräsentiert, der sich am Hauptort eines administrativen Bezirks befand und dem die lokalen Gemeinden zugeordnet waren.²⁰ Diese Verwaltungsinstitution diente auch als Redistributionsstelle, und diese Funktion ist besonders im Kultbereich zu verfolgen. Die als Steuerarten herkommenden Güter wurden im 'Siegelhaus' (É^{NA}.KIŠIB), d.h. in einem Vorratshaus, aufbewahrt.

Um seine vom König festgelegten Verpflichtungen gegenüber einer heiligen Stadt zu erfüllen, besaß der Regionalpalast sein Vorratshaus, wörtlich 'Haus' (É), in jener Stadt, woraus die aus der betreffenden Stadt stammenden und für den Kult bestimmten Güter geliefert wurden. Solche Filialen der Regionalpaläste sind bisher nur in zwei Städten der Götter, in Hattuša und Arinna, belegt. Bezüglich der Hauptstadt erscheinen ihre Namen in einigen in die Beschreibung des KILAM-Festes (CTH 627) eingeordneten Textfragmenten.²¹ Auf die Existenz dieser Filialen in Hattuša hat schon vor Jahren H. G. Güterbock aufmerksam gemacht.²² Einige 'Häuser' dieser Art in Arinna werden in KBo 34.15+KBo 23.91+KBo 16.82 Rs. IV aufgezählt (s. dazu Kapitel 4).²³ Was Zip(pa)landa und Nerik betrifft, so sind Filialen der Regionalpaläste in ihnen nur indirekt bezeugt. Wie in Hattuša und Arinna, wurde auch dort jede Zweigstelle durch ihren Verwalter vertreten.²⁴ Der zu erwartende vollständige Titel dieses Beamten, etwa LU^{URU}AGRIG É^{URU}NN, taucht nirgendwo auf; stattdessen wurde eine vereinfachte, folglich etwas irreführende Benennung LU^{URU}AGRIG^{URU}NN verwendet. Der Meinung des Verfassers nach bezieht sie sich auf den Verwalter einer Zweigstelle des Regionalpalastes in einer heiligen Stadt. Die Wendung 'der AGRIG-Mann einer Stadt' ist in Urkunden zum Kult von Zip(pa)landa gut bezeugt und erscheint auch, obwohl seltener, im Zusammenhang mit dem Kult von Nerik. In den beiden Städten waren also solche Vertreter bestimmter Ortschaften, ähnlich wie in Hattuša und Arinna, für Kultlieferungen verantwortlich. Es ist kaum

16 KUB 56.24 Vs. 8'ff., 11', 13'f. nennt *argama(n)*-, das MU.KAM-li 'jährlich' gezahlt wurde. J. Siegelová, l. c., übersetzt MADDATTU stets als 'Steuer'.

17 Vgl. S. Heinhold-Krahmer, AfO 35 (1988), 99f.

18 Zu *šahhan* s. CHD Š, 2ff. (eine Art Verpflichtung bzw. Steuer). Zu *luzzi* s. CHD L-N, 90f. Zu den beiden Begriffen s. auch I. Singer, 44. CRRAI (1997), 65ff.

19 Zu dieser Wendung in den Verträgen des Tuthalija IV. s. Th. van den Hout, JCS 41 (1999), 106ff. In KUB 26.43 Vs. 54f. (Regierungszeit des Šuppiluliuma II.) ist die Rede vom *šahhan* für den Tempel der Sonnengöttin von Arinna.

20 Zu dieser Wirtschaftseinheit siehe zuletzt J. Siegelová, *Der Regionalpalast in der Verwaltung des hethitischen Staates*, AfO 28 (2001), 193-208. Ihr Verwalter ist als 'Herr' (BÉLU) bezeichnet. Vermutlich ist er vom 'Stadtherr' (EN/BÉLU^{URU}NN) sowie auch anderen lokalen Beamten zu unterscheiden.

21 Umschrift bei I. Singer, StBoT 28, 20ff. (Auszuschließen sind KBo 16.82+KBo 23.9+ , die zum Kult von Arinna gehören).

22 JNES 20 (1961), 89, vgl. auch J. Klinger, StBoT 37 (1996), 189. I. Singer, AnSt 34 (1984), 111 Anm. 76, vergleicht diese Filialen mit den Schatzkammern der dreizehn griechischen Städte in Olympia.

23 Zur Einordnung dieses Textes vgl. bereits Verf., FsHaas (2002), 330 mit Anm. 17. Zu Rs. IV 1ff. liegt ein Duplikat in KBo 38.13 Rs. 1ff. vor.

24 Zur sozialen Stellung und Aufgaben des AGRIG-Mannes s. ausführlich I. Singer, AnSt 34 (1984), 97ff. und A. Ünal, SMEA 24 (1984), 94 mit Anm. 38.

wahrscheinlich, dass in diesem Fall Lieferungen direkt aus jenen gelegentlich entfernten Provinzstädten herbeigebracht wurden, was für die Existenz von Filialen der Regionalpaläste ebenfalls in Zippalanda und Nerik spricht.

Die Urkunden, in denen jene Verwalter auftauchen, datieren aus verschiedenen Perioden, man kann also abweichende Listen von Ortschaften herstellen, die für die Versorgung einzelner heiliger Städte verantwortlich waren. Beispielweise waren nach dem mheth. Text KBo 16.78+ Vs. I für Lieferungen für ein Fest in Zip(pa)landa die AGRIG-Männer von Šanaḫhuita, Tapikka, Taptiga, Takašta, Katapa, Karaḫna und Hattuša zuständig²⁵, in späterer Zeit treten dagegen die Verwalter (der 'Häuser') von Ankuwa und Šanaḫhuita in ähnlicher Rolle auf. Bezüglich der Kultlieferungen in Nerik verfügen wir über Angaben nur aus der Zeit nach der Wiedereroberung Nordanatoliens durch Hattušili III.²⁶ Trotz der Unterschiede in Einzelheiten erinnert das hier skizzierte Versorgungssystem der heiligen Städte an die Institution der Amphiktyonie im alten Griechenland.²⁷

Zu nennen sind auch private Personen, d.h. verschiedene Würdenträger, die sich an Lieferungen für bestimmte Feste beteiligten. IBoT 3.12 Vs. 3'ff. und KBo 30.54 Vs. II 11'ff. zufolge (zu diesen Texten s. Kapitel 6) konnten Opfertiere für ein Fest in Arinna aus Herden der Stadttempel bzw. aus den königlichen Gütern stammen, überdies wurden sie von bestimmten Städten oder Würdenträgern geliefert. In welchem Grade diese Lieferungen in das oben beschriebene Versorgungssystem gehörten, bleibt ungeklärt.

Die Tempel der heiligen Städte dienten als Aufbewahrungsort wertvoller Beute, vor allem aber von Kultbildern und kultischen Paraphernalien. Die ältesten Zeugnisse dafür sind in den Annalen Hattušilis I. (KBo 10.1-3 und Dupl.) zu finden. In der hethitischen Version seines Berichtes von den Feldzügen des ersten Regierungsjahres lesen wir: „[Dana]ch aber zog ich nach Zalpa, und zerstörte es, und seine Götterbilder nahm ich mit, und drei MADNANU-Wagen gab ich der Sonnengöttin von Arinna (§-Strich). Ein Rind aus Silber, (ein Gefäß in Form) einer Faust aus Silber gab ich dem Tempel des Wettergottes. Diejenigen (Götterbilder) aber, die übrig waren, die gab ich dem Tempel der Mezzulla (§-Strich)“.²⁸ Diese und ähnliche Formulierungen wiederholen sich in den Annalen in fast jedem Bericht von der Eroberung einer Stadt. Die Tempel, denen die Kriegsbeute überwiesen wurde, sind hier direkt nicht genannt, gemeint sind aber sicherlich die Tempel der Sonnengöttin und der Mezzulla in Arinna und derjenige des Wettergottes in Hattuša. Bemerkenswert ist dabei, dass im Bericht Hattušilis I. nur die Hauptstadt und Arinna, wahrscheinlich aus Sicherheitsgründen, als Aufbewahrungsort der Beute auftreten, obwohl damals auch Ziplanda und Nerik zu den Städten der Götter gehörten. Erinnerungen an jene Ereignisse findet man in späteren Texten, z.B. in einem Gebet Muršilis II., KUB 24.3(+) II 44'ff. (Dupl. KUB 24.4 Rs. 2ff.)²⁹

Manchmal wird die Überführung der Götterbilder erobelter Städte in die genannten Tempel als Anfang des Kultes der durch jene Bilder vertretenen Gottheiten im hethitischen Staat gedeutet, es gibt aber keine Bestätigung eines derartigen Kultes in späterer Zeit.

Unabhängig vom Kult ihrer Gottheiten und Tempel wurde jede heilige Stadt sicherlich auch als Ganzes verehrt, jedoch sind Beweise dieses Kultes sehr selten. In KBo 13.214 Rs. IV³ x+1ff. lesen wir, dass der König, als er Zippalanda verlässt, außerhalb der Stadtmauern die Kultstelen des Wettergottes von Zippalanda und des Berges Daḫa beopfert; dann verneigt er sich zur Stadt hin und steigt in den Streitwagen, um nach Katapa bzw. Ankuwa zu fahren.³⁰

25 S. Verf., THeth 21, 142, ferner FsHouwink ten Cate (1995), 253ff. und JAOS 120 (2000), 446.

26 S. dazu V. Haas, KN, 24f.

27 Die Benennung 'Amphiktyonie' in Bezug auf Zippalanda war von O. R. Gurney in seinem Brief an den Verfasser vom 29.9.1996 verwendet, vgl. auch Verf., JAOS 120 (2000), 446. Es sei bemerkt, dass bereits 1970 E. Neu den Begriff LU.MEŠ^{URU}UBARU als 'Amphiktyonen' gedeutet hat, s. StBoT 12, 78f.

28 Zum Text s. z.B. H. M. Kümmel, TUAT I/5 (1985), 456ff. und zuletzt V. Haas, *Die hethitische Literatur* (2006), 33ff.

29 Vgl. A. Archi, FsOtten² (1988), 8.

30 Zu diesem Text s. Verf., THeth 21 (1994), 182ff.

In VBoT 95 Vs. I 11f. ist die Verneigung vor der Stadt Arinna belegt: LUGAL-*uš-kán*^{Giš}*hu-lu-ga-an-na-za* [*kat-ta ú-iz-zi*] (12) *ta-aš URU-ri an-da-an UŠ-KE[-EN* „Der König [steigt aus] dem *h*-Gefährt und verneigt sich (vor) der Stadt“.

Abschließend sei konstatiert, dass wir dank den Texten verschiedener Gattungen vom Funktionieren der hethitischen heiligen Städte und ihrer Heiligtümer relativ viel wissen. Andererseits bleiben noch manche Fragen unbeantwortet. Gemeint sind dabei vor allem die Einzelheiten der Verwaltungspraxis. Die Dokumente erwähnen keinen Verwalter einer heiligen Stadt, und man darf nur vermuten, dass – wie in einer *hierópolis* der hellenistischen und römischen Zeit – der Oberpriester des Haupttempels jener Stadt mit dieser Aufgabe betraut war. Diese Möglichkeit kommt im Fall von Zippalanda und Nerik tatsächlich in Betracht; in Arinna ist die Situation unklar, da dort der König selbst als Oberpriester (des Tempels) der Sonnengöttin auftritt; ein das Amt des Stadtverwalters ausübender Vertreter wird in den Urkunden nicht genannt. Interessant ist ferner der Bevölkerungsstand und die soziale Ordnung in einer heiligen Stadt. Neben den Priestern und dem übrigen Tempelpersonal wohnten dort sicherlich – wieder wie in einer antiken *hierópolis* – auch Handwerker, und ihre Anwesenheit wird im Fall von Arinna gut bestätigt (s. dazu Kapitel 10). Die Mehrheit der Stadtbewohner musste wohl zur Klasse der Sklaven gehören, vgl. hierzu wieder einmal die Situation in den antiken heiligen Städten, in denen die ‘heiligen Sklaven’ (*hieródouloi*) gut belegt sind.³¹

2. Der Weg nach Arinna

Zwar ist die Lage von Arinna unbekannt, doch verfügen wir über Auskünfte, die mindestens den Weg von Hattuša zu dieser heiligen Stadt, wenn auch auf virtuelle Weise, erkennen lassen. Die bei der Rekonstruktion dieses Weges benutzten Texte stammen aus der Vorgroßreichs- und der Großreichszeit.¹ Es handelt sich dabei um Beschreibungen der Festlichkeiten, in denen die Besuche des Königs in verschiedenen Städten und Kultanlagen im Freien verzeichnet bzw. ausführlich dargestellt werden. Kein Text enthält die Beschreibung des ganzen Weges zwischen Hattuša und Arinna.

In althethitischen Texten werden Besuche des Königs in anderen Städten zu kultischen Zwecken sehr selten erwähnt. Ein sogenanntes Reisefest, während dessen sich der König an Festzeremonien an mehreren Orten beteiligte, ist erst in der Vorgroßreichszeit nachweisbar, wobei sich solche Kultreisen anfänglich auf die nächste Umgebung der Hauptstadt beschränkten. Nach der ältesten bekannten Variante des AN.TAḪ.ŠUM-Festrituals, d.h. KBo 20.71+ Rs. IV 16' (mit Duplikat KBo 20.44+ Rs. IV 27'), war die Stadt Mad/tilla die letzte Station der Reise: LUGAL-*uš*^{URU}*Ma-di-i[(l-la i-)]ja-an-na-i* „Der König begibt sich nach der Stadt Madilla (im Duplikat Matilla)“.² Den Übersichtstafeln der späteren Variante dieses Festrituals zufolge besuchte der König zahlreiche Städte im Kernland des Staates, unter ihnen auch Arinna, wobei sein Weg nach dieser Stadt über Matilla führte.³ Für die Reise von Hattuša nach Matilla nahm der König einen Streitwagen, was evtl. auf die Länge bzw. Schwierigkeiten des Weges hinweisen könnte.⁴

Zwischen Hattuša und Matilla befand sich die Stadt Kulilla. Sie war eher klein, trotzdem sind ihre Kulte relativ gut bekannt.⁵ Nach KUB 30.56 Rs. III 5f. war dem lokalen Wettergott ein Frühjahrsfest gewidmet (vgl. auch KUB 27.15 Rs. IV 24f.), außerdem feierte man dort den Wettergott von Hattuša (KUB 12.4 Vs. I 4). KUB 58.15 Vs. I 5f. nennt das *dahija*-Fest und Gewitterfest in Kulilla.

Mati(e)l(l)a lag schon nahe bei Arinna. Wie es aus den Festbeschreibungen hervorgeht, musste diese Stadt größer und bedeutender sein als Kulilla. Auf ihre Bedeutung weist die Tatsache hin, dass sich dort ein *halentuwa*-Haus, d.h. die königliche Residenz befand (vgl. KBo 21.78+ Vs. I 4f., 8 und KUB 20.94, 6'), die wahrscheinlich als Schauplatz der in KBo 10.20 Vs. II 2, KBo 45.16 Vs. II 3' und VBoT 95 Vs. I 3 erwähnten Großen Versammlung (heth. *šalli ašeššar*) zu gelten ist.⁶

Auf den oben erwähnten königlichen Besuch in Matilla im Rahmen des AN.TAḪ.ŠUM-Festes beziehen sich auch KBo 22.174 (Kolophon), KBo 49.261', ferner KBo 45.17* und VBoT 68 Rs. III 1f. Dass diese Stadt auch im Laufe des *nuntarrijašhaš*-Festes besucht wurde,

1 Diese Texte wurden bereits früher diskutiert; vgl. insbes. J. Klinger, SMEA 37 (1996), 67ff. und Verf., Gslmparati (2002), 665ff.

2 Diese mheth. Texte hat D. Yoshida, BMECCJ 6 (1992), 121ff. bearbeitet, zur Textstelle s. dort S. 134, 140.

3 Am 8. Festtag, s. dazu KBo 10.20 Vs. I 44ff. und KBo 45.16 (früher als 438/s zitiert) Vs. II 2'ff.

4 KBo 49.261 Rs. r. Kol. 10'f. mit Duplikat KUB 20.94, 1ff., zur Verwendung eines Streitwagens während der Rückreise s. KBo 22.181, 9.

5 S. H. Otten, *Kulel(l)a*, RIA 6, 303, ferner RGTC 6/2, 83. Nach M. Nakamura, PIHANSt 94 (2002), 115 mit Anm. 170, war diese Stadt ein Vorort von Matilla.

6 Wegen der Nennung vom *šarama*-Brot in KBo 21.69+ Vs. I 4' dürfte auch die dort beschriebene Zeremonie als Teil der mit dem Kultmahl verbundenen Großen Versammlung angesehen werden.

7 Ein Duplikat zu KBo 49.261 Rs. r. Kol. 10'ff. liegt in KUB 20.94 vor, so ist die Umschrift des letztgenannten Textfragments bei D. Grodek, DBH 13 (2004), 163 entsprechend zu korrigieren.

8 Dieser Text war vermutlich nach demselben Schema wie der mheth. Text KBo 20.71+ (mit Duplikat) abgefasst. Seine Vs. I bezieht sich, ähnlich wie der Anfang von KBo 20.71+, auf Vorgänge in der Hauptstadt.

31 Vgl. z.B. I. Garlan, *Les esclaves en Grèce ancienne* (1984), 127ff. (mit Literaturhinweisen).

erscheint kaum wahrscheinlich.⁹ Nach KUB 20.21 Rs. VI x+1ff. (Kolophon) wurde im Herbst in Matilla ein Großes Fest (EZEN₄ GAL) gefeiert. Dieses Fest wird im mheth. Text KBo 21.78+ ausführlicher beschrieben, wobei wir (IV 23'f.) lesen, dass sich der König nach den Festzeremonien in Matiella nach Arinna begab. Weitgehend parallel zu Rs. IV dieses Textes läuft KBo 30.54 Vs. I, das das Große Fest in Arinna bzw. ein Herbstfest in dieser Stadt beschreibt, vgl. dazu Kapitel 11. Ebenfalls in Matilla wurde das im mheth. Text KBo 21.69+ Vs. I beschriebene Fest mit Beteiligung des Königspaares abgehalten.¹⁰

Die bekannten Quellen zum Kult von Matilla bieten nur wenige Anhaltspunkte auf der Suche nach weiteren, noch nicht identifizierten Fragmenten, die hierher gehören könnten. Unter den Funktionären dieser Stadt ist ein Kellermeister (^LU^UZABAR.DAB) zu notieren, der im Laufe des in der Hauptstadt abgehaltenen KI.LAM-Festes das KAŠ.GEŠTIN, d.h. eine Art Wein lieferte; vgl. dazu KBo 10.31 Rs. IV 14'ff. In VBoT 68 Vs. II 9' wird ein Beamter von Matilla genannt. In KUB 51.81 Rs. 7' 8' erscheinen in unklarem Kontext die Leute von Matiella.¹¹

Der Weg von der Hauptstadt nach Arinna führte also durch zwei Städte, Kuli(e)lla und Mati(e)lla, bzw. an ihnen vorbei. Darüber hinaus konnte der König unterwegs drei oder sogar vier Kultanlagen besuchen, die in den Texten als mheth. *arḫuz(za)na-* (stets ohne Determinativ), jheth. ^{GIŠ}*warḫuizna-* bezeichnet werden. Dieses Wort (*plurale tantum*), das als 'Wald, Hain' gedeutet wird¹², bezieht sich auf mehrere Kultanlagen im Freien nicht nur zwischen Ḫattuša und Arinna, sondern auch in anderen Gebieten des hethitischen Mittelanatoliens, und kann auch als 'Waldheiligtum' übersetzt werden. Als Kultgegenstände tauchen dort die *ḫuwaši*-Stelen auf.

KBo 22.181 (Rs.) bietet eine fast vollständige, obwohl eher knappe Aufzählung der drei erwähnten Stationen:¹³

- | | | | |
|---|---------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1 | [| 2 | ^L MEŠ ^U GUDU ₁₂ q[-ra-an-ta] ¹⁴ |
| 2 | [LUGAL-uš-za] | ^{GIŠ} ha-lu-ga-an[-ni-ja e-ša] | |
| 3 | [ma-a-na-aš-ta] | LUGAL-uš ^{GIŠ} wa-ar-ḫ[u-iz-na-aš] | |
| 4 | [a-ri na-aš-kā] | n ^{GIŠ} ha-lu-ga-an-na-a[z] | |
| 5 | [kat-ta ú-iz-z] | i 2 e-ku -z[i] | |
| 6 | [^D UTU ^D ME-EZ-ZU-UL | -LA | |
| 7 | [^{GIŠ} ^D INANN]A.TUR | SİR ^{RU} | |
-
- | | | |
|----|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 8 | [LUGAL-uš] | a-ru-wa-a-iz -zi |
| 9 | [LUGAL-u]š-kán ^{GIŠ} GIGIR BABBAR ti-ja-zi | |
| 10 | [na-aš-k]án ^{URU} Ku-li-la | -aš |
| 11 | [^{GIŠ} wa-]ar-ḫu-iz-na-aš | a-ri |
| 12 | [nu 3 e-]ku-zi ^D UTU ^D U ^D ME-EZ-ZU-UL-LA | |
| 13 | [^{GIŠ} ^D IN]ANNA.TUR | SİR ^{RU} |
-
- | | |
|----|--------------------------------------------------|
| 14 | [LUGAL-uš ^{URU} H]A-AT-TU-ŠA pa-iz-z[i] |
| 15 | [] a -r[i] |
| 16 | []É.DU ₁₀ .ÜS.SA-aš pa-iz[-zi] |

9 Vermutung M. Nakamura, l.c., 114, aufgrund von unv. Bo 4097 (Umschrift dort S. 260), nach dem der Besuch in Matiella am 6. Tag eines Festes stattfand (s. Z. 12'), jedoch ist die Zuweisung dieses Textes zum *nuntarrijašas*-Fest sehr fraglich.

10 Vgl. auch Anm. 6. Zur I. Kolumne dieses lückenhaften Textes s. D. Yoshida, THeth 22 (1996), 121, wobei seine Rekonstruktion m. E. zu weit geht.

11 Nach M. Nakamura, l.c., 37, 46 können '[die Leute von M]atilla' ebenfalls in KUB 59.2 Rs. III 17 belegt werden.

12 Vgl. M. Nakamura, l.c., 164 Anm. 66 und N. Oettinger, FsPopko (2002), 253ff.

13 Zu Umschrift und Übersetzung s. zuletzt Verf., Gslmparati (2002), 666.

14 Ergänzt nach KBo 39.62 Vs. III 6'.

17 [na-aš-za a-ni-ja-a]t-ti¹ da-q[-i]

18 [] x[

„(Anfang der Kolumne) [... Zwei] GUDU-Priester st[ehen]. Der König setzt sich in das *ḫaluganni*-Gefährt. [Wenn] der König zum ^{GIŠ}*warḫuizna-* [gelangt, steigt] er aus dem *ḫ-* Gefährt und trinkt zu Ehren der [zwei (Gottheiten): der Sonnengöttin und] Mezzulla. Sie singen (unter Begleitung) einer kleinen Leier (§-Strich). [Der König] verneigt sich. [Der Köni]g steigt in den weißen Streitwagen und gelangt zum ^{GIŠ}*w.* der Stadt Kulila. Er trinkt (dort) zu Ehren der [drei (Gottheiten): der Sonnengöttin, des Wettergottes und Mezzulla. Sie singen (unter Begleitung) einer kleinen Leier (§-Strich). [Der König] geht nach Ḫattuša. [Wenn er ...] angelangt, geht er zum Baderaum und nimmt sich [die priesterliche Kleidung (§-Strich) ...“.

Dieser Text beschreibt den Weg von Arinna nach Ḫattuša, wobei die in Z. 10ff. erwähnte *warḫuizna*-Anlage der Stadt Kulil(l)a seine letzte Station ist. An diesem Ort wurden die wahrscheinlich durch ihre Kultstelen repräsentierten drei Gottheiten: Sonnengöttin, der Wettergott und Mezzulla beopfert. Dem Text KUB 51.15 Vs. I 2'ff. zufolge besuchte der König denselben Hain während seiner Rückkehr von Arinna nach Ḫattuša. Es handelt sich hier um ein Fragment der Übersichtstafel des *nuntarrijašas*-Festes, CTH 626¹⁵, und auch KBo 22.181 könnte in dieselbe CTH-Nummer, obwohl nicht ohne Bedenken, gehören.¹⁶ Im mheth. Text KBo 20.71+ Rs. IV 11' (Dupl. KBo 20.44+ Rs. IV 23') ist dieser Name dagegen als die erste Station auf dem Weg von Ḫattuša nach Matilla belegt.

Unklar bleibt, ob der mheth. Text KBo 34.153 dasselbe Waldheiligtum nennt.¹⁷ Vom Stadtnamen in lk. Kol. Z. 6' sind nur die Zeichen -*ḫa-aš* erhalten, und dieses Textfragment kann sich ebenso gut auf einen noch anderen Hain in der Umgebung der Stadt Matiella beziehen, der im jheth. KUB 58.40 Rs. V x+1ff. auftritt. Auch dort wurden dieselben drei Gottheiten – die Sonnengöttin, der Wettergott und Mezzulla – beopfert.¹⁸

Die zweite in KBo 22.181, 2ff. genannte *warḫuizna*-Anlage befand sich schon unweit von Arinna und zugleich von Matilla, so konnte der König dort aus der heiligen Stadt mit dem *ḫa/uluganni*-Gefährt ankommen. In diesem Waldheiligtum trank der König zu Ehren der Sonnengöttin und der Göttin Mezzulla; wahrscheinlich befanden sich dort die diesen Gottheiten gewidmeten Kultstelen.

Am Anfang von KBo 22.181 werden (zwei) GUDU-Priester in lückenhaftem Kontext erwähnt. Diese Textstelle gehört zur nicht erhaltenen Beschreibung einer Kultzeremonie im ersten Waldheiligtum¹⁹ auf dem Weg von Arinna nach Ḫattuša. Die Anwesenheit dieser Priester ist ein Charakteristikum des Kultes in Arinna, es waren nämlich praktisch die bedeutendsten Kultfunktionäre des Tempels der Sonnengöttin (s. dazu Kapitel 6 und 9). Als der König in Arinna ankam, beteiligten sie sich an Opferzeremonien in der genannten Kultanlage, die sich schon sehr nahe bei Arinna befand.²⁰ Die Nähe dieses Waldheiligtums zu Arinna wird von VBoT 95 Vs. I bestätigt, derzufolge die heilige Stadt von diesem Ort gut sichtbar war:

15 S. dazu M. Nakamura, l.c., 68ff., Umschrift bei D. Groddek, DBH 15 (2004), 23f. Zur Rückkehr von Arinna nach der Hauptstadt vgl. auch KBo 47.6 (Tafelkatalog) Rs. 4ff.

16 In Betracht kommt auch seine Zugehörigkeit zu einem Frühlingsfest; vgl. dazu z.B. KBo 45.31 Rs. x+1ff., in dem von der Rückkehr von Arinna nach Ḫattuša die Rede ist.

17 Nach D. Yoshida, BMECCJ 6 (1992), 155f. und J. Klinger, SMEA 37 (1996), 69 Anm. 12 handelt es sich hier um die Kultanlage von Kulila.

18 Zu KUB 58.40 s. Verf., AoF 13 (1986), 176f. Zu Z. 14'ff. läuft KBo 49.261 Rs. r. Kol. x+1ff. parallel. Vermutlich wird dort ein Festritus in derselben Kultanlage beschrieben.

19 Im mheth. Text KBo 21.69+ Vs. II 4' wird es als *arḫuizna-* bezeichnet.

20 Vgl. KBo 21.69+ Vs. II 4', 22' (erg.), KBo 21.78+ABoT 13+KBo 39.59 Rs. IV 2', 19' (Teilduplikat KBo 30.54 Vs. I 12'), IBoT 4.75 Vs. r. Kol. 7' und VBoT 95 Vs. I 14 (erg.). Zu KBo 21.69+ s. D. Yoshida, THeth 22 (1996), 121 mit Anm. 65. Angaben zu KBo 21.78+ sind in der Konkordanz zu finden.

- 9 *ma-a-an* LUGAL-uš^{NA₄} *šu-u-ra-aš* x[²¹
 10 ^{D KUS} *kur-ši-in-kán* ^{GIŠ} *e-ja*[-²²
 11 LUGAL-uš-kán^{GIŠ} *hu-lu-ga-an-na-za* [kat-ta ú-iz-zi]
 12 *ta-aš* URU-ri an-da-an UŠ-KE[-EN

„Wenn der König zu den *šura*-Gegenständen x[.....], den göttlichen *kurša*-Gegenstand in das [.....] des[?] *eja*-Baumes [.....]. Der König [steigt aus] dem *h*.-Gefährt und verneigt sich (vor) der Stadt“.

Zur Ausstattung dieser Kultanlage gehörte das Postament²³, außerdem wurden dort rätselhafte *šura*-Gegenstände (Pl. Dat. *šuraš*)²⁴ und ‘Steine’ (Pl. Dat. NA₄-aš) verehrt.²⁵

Irgendwo unweit von Matilla lag die *aštatu*-Anlage, die der König während seines Aufenthaltes entweder in dieser Stadt (vgl. KBo 21.78+ Vs. I mit Duplikaten IBoT 4.63 und Bo 3652) oder in Arinna (vgl. KBo 30.166 Vs. III und Rs. IV, KUB 56.52+ Vs.[?] 31’f. und Bo 7284, 8’ff.) besuchen konnte. An der Begrüßungsszene an diesem Ort beteiligte sich der ‘Herr der Truppen’ (EN ÉRIN^{MES})²⁶, wohl als Vertreter von *aštatu*-, sowie auch ein ^{LU} *halijami*-²⁷, ferner ^{LU} *MU-PAR-RI-TI*, d.h. der Proviantoffizier(?)²⁸ und der Kellermeister (^{LU} *ZABAR.DAB*). Die betreffenden Texte wurden zum Teil von J. Klinger, SMEA 37 (1996), 73ff. bearbeitet. Da der Begriff ‘Herr der Truppen’ eine militärische Funktion bezeichnet, dürfte sich auch die Benennung *aštatu*- auf eine militärische Anlage, wohl eine Kaserne, beziehen.

Beachtenswert sind Erwähnungen eines anderen Ausflugs des Königs während seines Aufenthaltes in Arinna, vielleicht in Richtung Matilla (s. dazu unten). In KBo 45.54 (Duplikate: KBo 7.42 Vs. III 7’ff. und KBo 45.53), Z. 5’ff. lesen wir:

- 5’ LUGAL-uš-kán^{GIŠ} *hu-u-lu-ga-an-n[i-ja]*
 6’ *e-ša ta a-ra-aḫ-za pa-iz-zi[i]*
 7’ *ta* ANŠE.KUR.RA^{MES} *a-uš-zi*
 8’ *ta-aš píd-da-a-i ...*

„Der König setzt sich in das *h*.-Gefährt und geht nach draußen. Er sieht Pferde an und nimmt an einem Wettkampf teil (oder: das Pferderennen findet statt?)“.

Ähnlich lautet KUB 56.52+ Vs.[?] 23’f.: [L]UGAL-uš-kán^{GIŠ} *ha-li-in-tu-u-az ú-iz-zi ta a-ra-aḫ-za A-NA* x[..... *pa-iz-zi*] (24’) [*ta*] ANŠE.KUR.RA^{MES} *píd-da-i* „Der König geht aus der Residenz heraus und [geht] nach draußen zu ...[.....]. Das Pferderennen findet statt“.²⁹ Im Lichte dieser Passage könnte auch KBo 45.54, 7’ff. etwas anders gedeutet werden, indem die persönliche Beteiligung des Königs am Pferderennen auszuschließen wäre. Diese Vermutung

21 Vermutlich *q[-ri]* ‘ankommt’ o.ä.

22 Zur möglichen Ergänzung s. Verf., Gslmparati (2002), 668 Anm. 8.

23 S. dazu VBoT 95 Vs. I 13.

24 Im mheth. Text KBo 21.69+ Vs. II 14’ erscheint das Wort im Sg. Dat. (*šu-u-ri*), in jheth. VBoT 95 Vs. I 9, 13 und IBoT 4.75 Vs. r. Kol. 8’ mit dem Determinativ NA₄; vgl. dazu auch E. Neu, StBoT 32 (1996), 369 mit Anm. 143 und 145.

25 S. VBoT 95 Vs. I und IBoT 4.75. Wohl dieselben ‘Steine’ werden auch in KBo 25.179 Vs. II 7 (Duplikat IBoT 4.193 Vs. 13’) erwähnt. Wie KBo 22.181 Rs. gehört der genannte Text ebenfalls zur Beschreibung eines ‘Rückkehrfestes’, seine Rs. schildert Vorgänge in der Hauptstadt.

26 Zu diesem Titel s. J. Klinger, StBoT 37 (1996), 261f., mit Literatur.

27 Vgl. HW² III: H, 38f.

28 Bzw. ^{LU} *MURIDI*, heth. ^{LU} *damšatalla*-, s. dazu E. Neu, FsRanoszek (1980), 83ff.

29 In bruchstückhaft erhaltenem KBo 43.178 Vs. 6’ wird ANŠE.KUR.RA in einem Zusammenhang mit dem Besuchs des Königs in Arinna erwähnt.

scheint von KBo 9.91 Rs. bekräftigt zu sein, und zwar wird in diesem Text unter den im königlichen Palast in Hattuša für ein Fest in Arinna vorbereiteten Geschenken in B 4 eine kupferne Sichel als Preis für den Sieger des Pferderennens genannt.³⁰ Das erwähnte Pferderennen fand wohl in einer Gegend statt, in der Pferde gezüchtet wurden. Obwohl wir darüber keine Hinweise haben, erscheint es wahrscheinlich, dass jene Zucht von Pferden mit der oben diskutierten *aštatu*-Anlage verbunden war. Die ‘Pferde des Laufens’, d.h. die Rennpferde werden in KBo 10.20 im Zusammenhang mit Festzeremonien in der Hauptstadt erwähnt.³¹

Eine andere vom König besuchte Örtlichkeit in der nächsten Umgebung von Arinna wird im bereits erwähnten mheth. Text KBo 21.69+ genannt. Nach der Opferzeremonie in der Kultanlage mit den *šura*-Gegenständen und ‘Steinen’ (Vs. II) begab sich der König an einen schon sehr nahe bei Arinna gelegenen Ort, um sich an der Begrüßungszeremonie zu beteiligen. In Vs. III x+1–11’ werden verschiedene Teilnehmer dieses Ereignisses genannt, die auch in anderen Texten zum Kult von Arinna auftreten. Ein Charakteristikum dieses Ortes waren rätselhafte *arša*- (wohl *plurale tantum*)³², wo die große und die kleine Leier hingestellt wurden. Das Fragment ist bruchstückhaft erhalten, eignet sich also nicht für eine Übersetzung:

- 2’ ^{LU}^{MES} UJR.BAR.RA A-ŠAR-ŠU[-NU *ap-pa-an-zi*
 3’ ^{LU}^{MES} *k]a-la-hé-ša nam-ma[*
 4’ *]x 2* ^{GIŠ} *GIDRU*^{HLA} *har-kán-z[i*
 5’ SA]NGA *nam-ma 1* ^{MUNUS} *SANGA ú-x[*
 6’ *]x-ta-ru 1-ŠU hu-ja-an[-zi*
 7’ *ar-š]a-aš kat-ta A-ŠAR-ŠU-NU ap-pa-an-z[i]*
-
- 8’ ^{GIŠ} ^DINANNA^{HLA} *ar-ša-aš kat-ta*
 9’ ^L^U^{MES} *zi-li-pu-ra-tal-le-eš*
 10’ *]x-li wa-al-ḫa-an-zi*
 11’ [[]^{MUNUS}^{MES} *zi-in-tu-u-ḫi-i-eš SİR*^{RU}

Danach fand an einem Teich (heth. *luli*-) ein inszenierter Kampf zwischen den Männern von Hallapija und den ALAM.ZU₉-Leuten statt (Vs. III 12’–18’, s. dazu Kapitel 12).

Dieser Überblick der Orte und Waldheiligtümer zwischen Hattuša und Arinna könnte den Eindruck hinterlassen, dass die beiden Städte weit voneinander entfernt waren, in der Tat aber, wie es die Texte zeigen, brauchte der König nur wenige Stunden für eine Reise zwischen ihnen; s. dazu auch Kapitel 3.

Selbstverständlich konnte man Arinna auch aus anderen Städten des Kernlandes des hethitischen Staates erreichen, z.B. werden in KBo 11.43 Vs. I 26ff. und KUB 20.18 Rs.[?] VI[?] 15’f. königliche Reisen von Taḫurpa nach Arinna erwähnt. Da die Zeugnisse solcher Reisen selten sind und keine wichtigen Informationen darbieten, werden sie hier außer Acht gelassen.

30 Zu dieser Textstelle s. S. Košak, THeth 10 (1982), 25f. und J. Siegelová, Verw. (1986), 330. Die Frage, ob es sich hier um das Rennen der Pferde oder der Streitwagen handelte, wird hier nicht diskutiert.

31 S. KBo 10.20 Vs. II 13 und Rs. III 9. und dazu H. G. Güterbock, NHF (1964), 63f. mit Anm. 49.

32 KBo 21.69+ Vs. III 7’, 8’. Das Wort ist auch in KBo 20.99+ Vs. II 17’ mit Dupl. KUB 58.48 Vs. III 1 (KI.LAM-Fest) belegt.

3. Grundkenntnisse über Arinna

Die verfügbaren Informationen über die Städte des hethitischen Staates sind zumeist sehr knapp, aber Arinna gehört zu denjenigen von ihnen, deren Funktionieren, mindestens im Kultbereich, relativ gut dokumentiert ist. Belege zum Stadtnamen bis 1990 sind in RGTC 6/1 (1978), 33ff. und RGTC 6/2 (1992), 10f. zusammengestellt, man findet ihn auch in verschiedenen Publikationen, die hier je nach Bedarf benutzt werden.

Zunächst sei hier der Stadtname diskutiert. Die Stammform lautet ^{URU}A-ri-in-na (vgl. hatt. ^{URU}A-ri-in-na-a, KUB 1.17 Vs. I 40; in späteren Texten wird sie auch ^{URU}A-ri-na geschrieben). In dieser Form erscheint der Stadtname in überwiegender Mehrheit von mheth. und jheth. Texten. Gewöhnlich wird sie als Akkadogramm gedeutet und deswegen in dieser Arbeit in kursiven Versalien wiedergegeben, obwohl es sich zuweilen um eine Direktivform handeln könnte. Der Name wird wie andere -a-Stämme dekliniert:

Nom. ^{URU}Arinnaš (KUB 21.19+ Rs. IV 26', ^{URU}PÚ-na-aš KUB 21.19+ Rs. IV 9', KUB 22.52 Vs. 2 u.a.);

Akk. ^{URU}Arinnan (KUB 17.14 Vs. 6' u.a.);

Gen. ^{URU}PÚ-na-aš (KUB 28.6 Vs. II 12);

Dat. ^{URU}Arinni (KUB 57.60 Vs. II 5' u.a.; vgl. INA ^{URU}ARINNA KUB 50.32 Vs. III 5, KUB 50.47 Vs. II 8 u.a.);

Dir. ^{URU}Arinna (KBo 17.4+, II 9', evtl. auch KUB 31.4+ Vs. 10)';

Abl. ^{URU}Arinnaz (KBo 23.106 Vs. 5 u.a.) bzw. ^{URU}Arinnaza (IBoT 2.6, 1).

Belegt ist auch die hurr. Genetivform ^{URU}Ari(n)ahī (KUB 45.68 Vs. 6 u.a.). Zu notieren ist das Ethnonym ^{URU}Arinnunniš (KUB 44.60+ Vs. II 8).

Arinna war sicherlich schon in vorhethitischer Zeit ein Kultzentrum. In Nord- und Zentralanatolien wohnten damals die Hattier, es ist also wahrscheinlich, dass der Stadtname zum hattischen Sprachgut gehörte. In älteren Keilschrifttexten tritt er ausschließlich in phonetischer Schreibung auf. In der Vorgroßreichszeit begann man ihn halbideographisch als ^{URU}PÚ-na wiederzugeben. Diese in der Großreichszeit übliche Graphie suggeriert, dass sich *arinna* als Ableitung des hattischen Wortes für 'Quelle' deuten lässt. Dieses Wort lautet *ura*, ist aber auch in Varianten *uri* und *ari* als Bestandteil verschiedener Toponyme hattischer Herkunft belegt.² Ch. Girbal versteht den Namen Arinna als *ari-nna* und übersetzt ihn '(die Stadt) der Quelle'.³ Andererseits wird *arinni* 'Quelle' als hurritisches Wort betrachtet,⁴ und mindestens theoretisch ist es nicht auszuschließen, dass wir es im Fall der Graphie ^{URU}PÚ-na mit einer *interpretatio hurritica* zu tun hätten, die ab der Vorgroßreichszeit, im Zusammenhang mit der ersten Welle hurritischer Kultureinflüsse in Betracht kommen könnte.

Die Lage von Arinna bleibt unbekannt. Da Hinweise in dieser Hinsicht sehr knapp sind, haben bisherige Versuche einer Lokalisierung dieser Stadt keinen akzeptablen Schluss erbracht.⁵ Wir verfügen lediglich über wenige Angaben, die die Entfernung zwischen Hattuša und Arinna abschätzen lassen.

Im Laufe seiner Reisen von Hattuša nach Arinna bzw. in umgekehrter Richtung besuchte der König einige Kultanlagen, um darin Opfer darzubringen (s. auch Kapitel 2). Er fuhr mit dem *huluganni*-Gefährt bzw. dem Streitwagen, aber seine Begleiter und vor allem die

Leibwächter, die zu Fuß marschierten, konnten ca. vier Kilometer pro Stunde zurücklegen.⁶ An selben Tage fanden noch Kultzeremonien in Arinna bzw. Hattuša statt. Es folgt daraus, dass die königliche Reise einschließlich der Besuche in den erwähnten Kultanlagen nur einige Stunden dauerte, und damit lässt sich die Entfernung zwischen den beiden Städten eindeutig als gering bestimmen. Leider sind bei der Suche nach Arinna solche Berechnungen wenig hilfreich, ähnlich wie der in KBo 23.106 Vs. 4ff. angegebene Hinweis, dass der Weg von Arinna nach Hattuša herunter (heth. *katta*) führte.⁷ Die Nachbarschaft von Arinna und Hattuša wird auch durch die Tatsache bestätigt, dass anlässlich eines Festes ein Schaf aus der Hauptstadt nach Arinna als Geschenk für die Sonnengöttin hingetrieben wurde.⁸

Der Name von Arinna erscheint zuweilen bereits in althethitischen Urkunden. Unter ihnen bieten die Gesetze gewisse Informationen über diese heilige Stadt, von Bedeutung sind auch die in späten Kopien erhaltenen Annalen Hattušilis I.; beide Dokumente wurden im Kapitel 1 ausgewertet. Die Bezeichnung 'Stadt der Götter' in Bezug auf Arinna ist erst in jheth. KUB 57.63 Vs. II 10 (Dupl. KUB 57.60 Vs. II 5') belegt, dieser Text geht aber auf eine ältere Vorlage zurück, die wohl in die Vorgroßreichszeit zu datieren ist.⁹

In der Hierarchie der altanatolischen heiligen Städte nahm Arinna als Sitz der bedeutendsten Göttin des hethitischen Staates die höchste Stelle ein. Gelegentlich wird Arinna als Stadt der Sonnengöttin bezeichnet, vgl. KUB 23.13 Vs. 9' ^{URU}PÚ-NA ^{DUTU}-aš ^{URU}RI (Dat.). Wie die Einwohner des Hattlandes glaubten, hat die Sonnengöttin selbst Arinna als ihren Sitz ausgewählt; so lesen wir in einem ins magische Ritual KUB 30.29 eingeschlossenen Mythologem (Vs. 9'f.) [DING]IR-na-aš *pi-i-e-et-ta pi-iš-kán-zi nu-za* ^{DUTU}^{URU}A-RI-IN-NA [e-]ša-at ... „Den Göttern gibt man (ihre) Sitze. Die Sonnengöttin setzte sich in Arinna“. Darüber hinaus hatte die Stadt ihre Bedeutung der Nähe von Hattuša zu verdanken; dies erleichterte dem Königspaar die Erfüllung der religiösen Pflichten, festigte folglich dessen Beziehung zur lokalen Priestergemeinschaft. In diesem Zusammenhang sei hier an die im Kapitel 1 beschriebenen Privilegien der Priester und anderer Einwohner von Arinna erinnert, in denen ebenfalls der hohe Rang der Stadt zum Ausdruck kam.

Im hethitischen Schrifttum erscheint der Stadtname ziemlich oft, meistens aber handelt es sich dabei um Beschreibungen von Festzeremonien. Außerhalb der die Religion und den Kultus betreffenden Urkunden tritt er sehr selten auf, und damit wissen wir recht wenig von der Stadt, ihrer Geschichte und ihrem alltäglichen Leben. Gut bezeugt sind Schmiede aus Arinna, was diese Stadt als Zentrum der Metallbearbeitung anerkennen lässt (ausführlicher dazu im Kapitel 10). Sonst beschränkten sich die Funktionen von Arinna deutlich auf den kultischen Bereich, es scheint sogar, dass die Stadt keine profane Administration gehabt hat. Wie in den anderen heiligen Städten Altkleinasiens, kam der erste Rang in der lokalen Hierarchie höchstwahrscheinlich dem Oberpriester des Haupttempels, d.h. dem König selbst als Hohepriester der Sonnengöttin von Arinna zu, aber aus praktischen Gründen musste jemand anderer die Stadt als sein Vertreter verwalten. Gewöhnlich beteiligten sich solche Beamten auch an Kultzeremonien, ihre Titel sind also in Festritualen notiert, folglich bekannt, aber im Fall von Arinna verfügen wir über keinen direkten Beleg dieser Art.¹⁰ Zu einem möglichen Kandidaten für diese Funktion s. Kapitel 9.

1 Da KUB 31.4+ eine jheth. Abschrift eines aheth. Textes ist, kann ^{URU}Arinna^{KI} in Vs. 10 auch als Stammform gedeutet werden.

2 S. dazu Ch. Girbal, Aof 34 (2007), 57ff.

3 L.c. 58, vgl. auch ders., Aof 28 (2001), 292f.

4 HSS 13 402, Z. 8, vgl. CAD A II (1968), 268. Die Zugehörigkeit dieses Wortes zum hurritischen Sprachgut wird zuweilen in Frage gestellt. Das gut belegte hurritische Wort für 'Quelle' lautet *tarmanni*.

5 Literaturhinweise in RGTC 6/1 (1978), 35 und RGTC 6/2 (1990), 16, s. auch S. Erkut, FsAlp (1992), 159ff.

6 Zur Schnelligkeit der königlichen Reise s. auch Verf., JAOS 120 (2000), 445f.

7 KBo 23.106 Vs. 4ff. *maḥḥan=ma=wa=kan* (5) ^{URU}Arinnaz *katta* ^{URU}KU.BABBAR-ši (6) *anda paizzi* „und wenn er aus Arinna herunter nach Hattuša hineingeht“.

8 S. dazu KBo 24.118+ABoT 14 Rs. IV 7'ff. = KUB 50.32 Rs. III 4ff.

9 Zum Text und seiner Datierung s. A. Archi, FsOtten² (1988), 5ff.

10 In KBo 11.52 Rs. V 11' wird die Frau des Inspektors der Stadt (^{LU}MAŠKIM ^{URU}KI) erwähnt, aber die Zugehörigkeit dieser Kolumne des Textes zum Kult von Arinna ist umstritten.

Da sich Arinna unweit von Hattuša befand, konnte die Stadt dem König als temporale Residenz dienen, und einige Textstellen scheinen diese Vermutung zu bestätigen.¹¹ In diesem Zusammenhang ist KUB 23.13 Vs. 8f. bemerkenswert: ... ^{MD}U-na-ra-du-un QA-DU₄ DAM^{MES}-ŠU (9') [...]x ar-nu-nu-un na-an ^{URU}PÚ-NA ^{DUTU}aš URU-ri ú-wa-te-nu-un „Tarhunaradu (den König des Šeḫa-Landes) mit seinen Frauen [und seinen Kindern] habe ich gefangenommen und ihn nach Arinna, der Stadt der Sonnengöttin, hergebracht“.¹² Für die Untersuchungen zur Rolle der Stadt ist ferner der unklare Passus KUB 31.4+ Vs. 10 von Bedeutung: ^{URU}A-JRI-IN-NA^{KI} ku-in pé-e-ḫu-te-et-te-en u-ni ḫu-ur-ta-li-im-ma-an ... „Welchen (Prinz) habt ihr nach Arinna geführt? Ausgerechnet meinen Widersacher ...“.¹³

Die obigen Informationen sind leider zu knapp, um sich eine Vorstellung über die Bedeutung der Stadt außerhalb des Kultbereichs zu bilden. Es sei noch bemerkt, dass in einem mheth. Text Arinna als Stadt der Freude ([du-uš-ga-]ra-at-ta-aš URU-aš) bezeichnet wird¹⁴, wobei sich dieser Ausdruck eher auf die lokalen Feste und diese begleitenden Belustigungen zu beziehen scheint (vgl. dazu Kapitel 12).

Von der Belieferung der heiligen Städte wurde bereits im Kapitel 1 gesprochen. Im Fall von Arinna wurde ein Teil des Ertrags der Stadt durch den Tribut aus verschiedenen Ländern und Städten gebildet. Als Beispiel sei hier KBo 12.38 Vs. I 11'ff. zitiert, das über den Tribut von Alašia berichtet:

11' []x ^{DUTU}URU^{PÚ-NA} Û TA-BAR-NA LUGAL.GAL
12' [Û ŠJA ^{DUTU}URU^{PÚ-NA} ^{LÚ}SANGA ka-a-aš ar-kam-ma-aš e-eš-du

13' []x GUŠKIN 1 GUN URUDU 3 BÁN QA-JA-TUM
14' []A-NA ^{DUTU}URU^{PÚ-NA}

„Durch(?) die Sonnengöttin von Arinna und den Tabarna, den Großkönig, den Priester der Sonnengöttin von Arinna, soll dieser Tribut sein (wie folgt): ... Gold, ein Talent Kupfer, drei BÁN-Maße Q. [...] für die Sonnengöttin von Arinna“.

Aus diesem Textfragment geht deutlich hervor, dass der für den Tempel der Sonnengöttin von Arinna bestimmte Tribut vom König übernommen wurde. Zunächst sandte man ihn also nach dem königlichen Palast, und erst später wurde ein Teil davon den Tempeln und Kultfunktionären der Stadt Arinna in verschiedener Gestalt übergeben. Diese Prozedur wird am Beispiel des im Gebäude D auf Büyükkale gefundenen Auslieferungsscheines KBo 9.91 Rs. 6'ff. illustriert:

6' HAR.ŠU KÙ.BABBAR A-NA ^{DUTU}URU^{PÚ-NA}
7' ^{DUTU}URU<<Š>> ^{URU}PÚ-NA ^{LÚ.MES}KÙ.DÍM
8' KASKAL-aḫ-ḫa-an-zi
u. Rd. 1 ME GÍN KÙ.BABBAR ^{DUTU}URU^{PÚ-NA}
10' EZEN₄ AN.TAḫ.ŠUM ^{URU}PÚ-NA pé-da-i

...

Rs. B:

1 3 ^{URUDU}GÍR ^{LÚ.MES}SANGA ^{URU}PÚ-NA
2 1 ^{URUDU}KIN ^{LÚ}SANGA x x KAB-na

¹¹ Vgl. KUB 26.71 Rs. IV 9' [LUGAL-uš-]ša EGIR-pa ^{URU}ḫa-at-tu-ši ^{URU}PÚ-NA ú-it „und der König kam nach Hattuša und Arinna zurück“; KUB 18.9 Rs. III 4f ... ^{DUTU}URU^{PÚ-NA} ša-ra-a e-eš-ta „... aber der König war in Arinna“, außerdem noch KUB 26.24 Rs. 12f.

¹² Zur Deutung von KUB 23.13 s. H. G. Güterbock, FsAlp (1992), 235ff.

¹³ Abschrift eines aheth. Textes; vgl. dazu H. Otten, ZA 55 (1963), 156ff.

¹⁴ KBo 43.272 Vs. 11'; zu seiner Deutung s. S. Erkut, FsAlp (1992), 163.

3 1 ^{URUDU}KIN LÚ ^{URU}HAL-LA-PÍ-JA
4 1 ^{URUDU}KIN IŠ-TU ANŠE.KUR.RA ku-iš tar-aḫ-zi
5 1 ^{URUDU}KIN LÚ GADA.TAR
6 2 PAD ZABAR A-NA ^{MUNUS.MES}zi-in-tu-ḫi-aš
7 1 ^{URUDU}wa-ar-p[u-]aš nu TÚG^{TI} ^{MUNUS.MES}ḫu-ul-pa-aš
8 [d]a-an-zi

„Silbernes Armband für den Wettergott von Arinna (und) die Sonnengöttin von Arinna bringen die Goldschmiede auf den Weg. Die Majestät entrichtet 100 Sekel Silber für das AN.TAḫ.ŠUM-Fest in Arinna. ... Drei kupferne Schwerter für die Priester von Arinna, eine kupferne Sichel für den Priester ..., eine kupferne Sichel für den Mann von Ḫallapija, eine kupferne Sichel für jenen, der mit Pferden gewinnt, eine kupferne Sichel für den GADA.TAR-Mann, zwei Barren Bronze für die zintuḫi-Mädchen (für?) eine Badewanne; und die Kleidung nehmen die ḫulpa-Frauen“.¹⁵

Einen Teil des Ertrags der Stadt bildeten verschiedene für sie bestimmte Steuerarten, wie šaḫḫan und luzzi, sowie auch Geschenke, leider sind nur wenige Einzelheiten bekannt. In KUB 26.43 Vs. 54f. (Regierungszeit des Šuppiliuma II.) wird šaḫḫan für den Tempel der Sonnengöttin von Arinna erwähnt.

Die Lieferungen erreichten die Stadt zumeist durch Vermittlung der Vorratshäuser, die zu ihrem Versorgungssystem gehörten. Diese 'Häuser' repräsentierten die für die Lieferungen für Arinna verantwortlichen lokalen Regionalpaläste; s. dazu Kapitel 1 und 4. Überdies wurden aus Anlass größerer Feste bestimmte Güter, z.B. Opfertiere, von Nachbarstädten und privaten Personen, zumeist von Würdenträgern, geliefert.

¹⁵ Zu Umschrift, Übersetzung und Kommentar vgl. J. Siegelová, Verw. (1986), 329ff. und S. Košak, THeth 10 (1982), 24ff.

4. Zur Stadtopographie

In den Beschreibungen des kultischen Lebens in Arinna sind auch Angaben zur Stadtopographie zu finden. Der hier verwendete Begriff 'Topographie' könnte suggerieren, dass wir imstande sind, den Stadtplan von Arinna wiederherzustellen, in Wirklichkeit jedoch ist diese Rekonstruktion auf die Namen verschiedener Bauten und Örtlichkeiten beschränkt, und nur in einigen Fällen ist es möglich, ihre gegenseitige Lage genauer zu bestimmen.

Der größte Teil der Ritualtexte stammt aus den Bibliotheken der Hauptstadt des hethitischen Reiches, es ist also selbstverständlich, dass meistens der König selbst als ihre Hauptfigur auftritt. Wie bekannt, übte er die Funktion des höchsten Priesters des Staates aus, und zu seinen Pflichten in dieser Eigenschaft gehörten kultische Reisen nach den heiligen Städten, u.a. nach Arinna, um sich aus Anlass eines Festes an Kultzeremonien in den dortigen Tempeln zu beteiligen. In den Beschreibungen dieser Besuche werden neben den Heiligtümern und anderen kultischen Anlagen auch profane Gebäuden genannt. Da jene Texte meistens junghethitisch, seltener mittelhethitisch sind, bezieht sich die auf ihrer Grundlage rekonstruierte Beschreibung der Stadt auf die Vorgroßreichs- und Großreichszeit. Einige Tempel und Anlagen in Arinna wurden schon in der Literatur geschildert bzw. mindestens erwähnt.¹

Die Ankunft des Königs in Arinna wird in einigen Textfragmenten geschildert. So heißt es in unv. Bo 3861 Vs. I 1ff.:

- 1 [ma-a-an LUGAL-uš] URU A-RI-IN-NA a-ri
 2 [na-aš-kán] a-aš-tu-up-pa pa-iz-zi
 3 [nu-za a-ni-j] a-at-ti da-a-i
-
- 4 [LUGAL-uš-kán] a-aš-tu-up-pa-az ú-iz-zi
 5 [2 DUMU É.GAL 1] ME-ŠE-DI LUGAL-i
 6 [pé-ra-an] hu-u-ja-an-te-eš
-
- 7 [GIŠ] gáz-zi-tu-u-ri
 8 [] x x x

(Anfang der Kolumne) „Wenn der König in Arinna ankommt, geht er in das *taštappa*-Haus und nimmt sich die priesterliche Kleidung (§-Strich). Er kommt aus dem *t*.-Haus heraus. Zwei Palastpagen und ein Leibwächter eilen dem König voran (§-Strich). [Der König geht] in das *gazzituri*-“.

Aheth. *Étaštappa*-, jheth. *Étaštappa*-, wird als Raum zum Waschen und zum Umkleiden gedeutet.² Der König besuchte ihn sofort nach seiner Ankunft, noch bevor er in die Stadt hineinging. *Étaštappa*- lag also außerhalb der Stadtmauer, unweit vom Stadttor. Diese Anlage ist nicht nur in Arinna, sondern auch in Zippalanda und Nerik belegt.

Auch das in Z. 7 erwähnte *gazzituri*- befand sich noch vor dem Stadttor und diente als Baderaum. Nach einem anderen Szenarium seiner Reise konnte der König direkt in das *gazzituri*- gehen, vgl. KBo 11.43 Vs. I 29ff. „Wenn sich der König Arinna nähert, gelangt er zum *gazzituri*-. Der König geht in das *gazzituri*- hinein und wäscht seine Hände“.³

Nach unv. Bo 2669 Vs. III⁴ konnte der König nach dem Besuch in der *taštappa*-Anlage direkt zum Stadttor gehen:

- 3' [LUGAL-uš-kán] ta-a-aš-ta-ap-pa-a[z]
 4' [pa-ra-a] ú-iz-zi MUNUS.MEŠ zi-in-tu-ḫe-e[-eš]
 5' [URU A-RI-IN-NA KÁ.GAL-aš]
 6' [ZAG-na-]za GÜB-la-az
 7' [a-ra-an-]ta-ri ta SİR^{RU}
-
- 8' [LUGAL-u]š-kán URU-ja ša-ra-a
 9' [GIŠ GIGIR-]it i-ja-an-na-i
 10' [2 DUMU] MEŠ É.GAL 1 LÚ ME-ŠE-DI
 11' LUGAL-i pé-ra-an hu-ja-an-te-eš
-
- 12' 2 LÚ.MEŠ GUDU₁₂ LUGAL-i ḫi-in-kán-zi
 13' ta LUGAL-i-pát pé-ra-an hu-ja-an-te-eš
-
- 14' ma-a-an LUGAL-uš KÁ.GAL-aš a-ri
 15' [nu] LÚ.MEŠ SANGA a-ra-an-ta
 16' [] x []

„[Der König] kommt aus dem *taštappa*-Haus heraus. Die *zintuḫi*-Frauen von Arinna stehen [recht]s und links vom Stadttor und sie singen (§-Strich). [Der Köni]g fährt mit dem [Streitwagen] in die Stadt hinauf. [Zwei] Palast[pagen] (und) ein Leibwächter eilen dem König voran (§-Strich). Zwei GUDU₁₂-Priester verneigen sich (vor) dem König, und auch sie eilen dem König voran (§-Strich). Wenn der König an das Stadttor gelangt, stehen (dort) die Priester [“.

Zur Wendung URU-ja ša-ra-a i-ja-an-na-i „er fährt in die Stadt hinauf“ in Bezug auf Arinna vgl. KBo 7.42 Rs. IV 2']x-kán URU-ja ša-r[a-a] (3') [pa-a-]an-zi und KBo 21.69+ Vs. III 16'f. ... ša-ra-a (17') URU-ja pa-a-an-zi „... gehen in die Stadt hinauf“, evtl. auch KBo 49.80, 6' -k]án ša-ra-a URU-ri.⁵

Das Stadttor von Arinna wird auch in KBo 7.42 Vs. III 6' genannt.⁶ Es gibt keinen Grund zu der Vermutung, dass Arinna mehr als ein Stadttor gehabt hat, woraus folgt, dass die Stadt eher klein war. Nach KBo 7.42 III 7' befand sich in der Nähe des Stadtores ein Weinkeller, É^{LÚ}ZABAR.DAB (wörtlich 'Haus des Weinschalenhalters').⁷

Wie andere wichtigere Städte des hethitischen Staates, besaß auch Arinna ein *ḫalentuwa*-Haus, d.h. die Residenz, in der der König bzw. das Königspaar während seines Besuchs wohnte und ausruhte. Dieses Gebäude wird in den Texten zum Kult von Arinna mehrfach erwähnt, überdies gestatten uns Einzelheiten der Festbeschreibungen, es zuweilen als Schauplatz der Vorgänge zu identifizieren.

Es seien hier die Textfragmente aufgezählt, die Informationen über das arinnäische *ḫalentuwa*-Haus enthalten; mit Fragezeichen werden diejenigen bezeichnet, deren Identifizierung bzw. Zugehörigkeit zum Arinna-Textkorpus unsicher ist: KBo 7.42 Vs. III, KBo 8.121 (?), KBo 11.52 Vs. II (parallel IBoT 4.119+), KBo 20.81 Rs.⁸ V, KBo 25.14 Rs. III,

4 Zu Vs. III 10'-13' liegt ein Duplikat HFAC 43 vor.

5 Zu dieser und ähnlichen Wendungen vgl. auch E. Neu, StBoT 32 (1996), 117 mit Anm. 43.

6 Eine Parallele zum Anfang der Vs. III bietet KBo 30.166 Vs. III, mit [A-R]-IN-NA in Z. 2. Ergänzende Duplikate zu Vs. III 7'ff. sind KBo 45.53 und KBo 45.54.

7 Auch in Hattuša wurde diese Anlage in der Nähe des Haupttores der Burg lokalisiert, vgl. dazu Verf., Fshoffner (2003), 319f., mit Literaturhinweisen.

1 Vgl. Verf., FshAlp (1992), 455ff. und FshHaas (2001), 327ff.

2 Vgl. dazu z.B. E. Neu, StBoT 26 (1983), 192 Anm. 564.

3 KBo 11.43 gehört zu den Beschreibungen des *nuntarrijašhaš*-Festes (CTH 626), die von M. Nakamura, PIHANSt 94 (2002), bearbeitet worden sind. Zur Übersetzung vgl. dort S. 175.

KBo 30.106+(?), KBo 30.164+ Vs. III, KBo 30.165, KBo 30.166 Vs. III, KBo 31.184 Rs. IV-V, KBo 34.15+ Rs. IV (Dupl. KBo 38.13 Rs.), KBo 34.215 Rs.⁹, KBo 39.62 Vs. I, KBo 39.75, KBo 43.178 Vs.⁹, KBo 43.193 Rs. VI (Dupl. KBo 45.98 und KBo 46.148 Vs.), KBo 44.141 Rs. VI(?), KBo 46.101(?), KBo 48.285 Rs., KBo 49.137 Vs., KBo 53.153 Rs. IV, KUB 10.99 Vs. I, KUB 11.26 Rs. V(?), KUB 20.76 Vs. I und Rs. IV, KUB 56.52+, KUB 59.23 Vs. III, IBoT 1.14 und Bo 7284.

Die Zeilen 10'ff. von KBo 30.164+KUB 44.13 Vs. III lassen schließen, dass sich das *halentuwa*-Haus nahe bei dem Tempel der Göttin Mezzulla befand:⁸

- 10' *na-aš-kán É^DMI-IZ-ZU-UL-LA*
 11' *EGIR-an ar-ḥa pa-iz-zi*
 12' *na-aš-kán ŠA É^DMI-IZ-ZU-UL-LA*
 13' *lu-uš-ta-ni-in kat-ta pa-iz-zi*
 14' *na-aš-kán ḥa-le-en-tu-u-aš*
 15' *an-da pa-iz-zi*

„Er (scil. der König) geht hinter dem Tempel der Mizzulla weg, (dann) geht er durch die Seitentür (bzw. die Pforte) des Tempels der Mizzulla hinab und geht in die Residenz hinein (§-Strich)“.

Man konnte also durch eine dem Tempel Mezzullas angehörende Seitentür bzw. Pforte (heth. *luštani*-) das *halentuwa*-Haus erreichen. Einen anderen Orientierungspunkt nennt KBo 30.164+ Vs. III 21'ff. (Duplikat: KBo 45.55 Rs.); die Beschreibung der Vorgänge wird in Rs. IV fortgesetzt:

- 21' *LUGAL-uš-kán ḥa-le-en-tu-u-w[a-az] ḥi-iz-zi*

 24' *EGIR^Dḥu-u-wa-ri-ja-an-zi-pi*
 25' *LUGAL-i-kán me-na-aḥ-ḥa-an-da 50 NINDA^{HLA}*
 26' *3^{DUG} ta-ḥa-ši-iš ta-wa-la-aš*
 27' *[1[?]]^{DUG} ḤAB.ḤAB GEŠTIN UGULA^{MUNUS.MEŠ} zi-in-tu-ḥi-e-eš*
 28' *[ḥ]i-ni-ik-zi ...*

Rs. IV

- 3 *[LUGA]L-uš I-NA É^DZI-IN-TU-ḤI-E-EŠ*
 4 *[p]a-iz-zi ...*

„Der König kommt aus dem *halentuwa*-Haus heraus Hinter der Gottheit Ḥuwarjanzipa, dem König gegenüber, überreicht die Aufseherin der *zintuḥi*-Frauen 50 Brote, 3 *taḥaši*-Gefäße des *tawal*-Getränkes (und) [eine?] Kanne Wein ... [Der Köni]g geht in den Tempel der Göttin Zintuḥi ...“.

Zwischen der Residenz und dem Tempel der Zintuḥi befand sich also eine mit dem Namen der Gottheit Ḥuwarjanzipa benannte Örtlichkeit. In Betracht kommt hier vor allem die dieser Gottheit gewidmete Kultstele, und eine *ḥuwaši*-Stele wird tatsächlich in KBo 41.94 Rs. IV 5ff. im Zusammenhang mit den Tempeln der Zintuḥi und der Sonnengöttin erwähnt. Es ist

8 Zum Text s. CHD 3/1, 88, ferner S. Alp, Tempel (1983), 16 und Verf., FsAlp (1992), 460f.

ebenfalls möglich, dass diese Örtlichkeit schon zum Tempelkomplex von Zintuḥi gehörte; s. dazu auch Kapitel 8.

In den Beschreibungen der Festrituale sind Namen der Bestandteile des *halentuwa*-Hauses und der Elemente seiner Einrichtung und Ausstattung zu finden. Beachtenswert ist die Tatsache, dass ein Innenhof (heth. *ḥila*-) dieses Gebäudes in keinem Text eindeutig belegt ist; s. dazu auch unten, ferner Kapitel 8. Sicherlich besaß es ein Tor, dessen Vorhandensein jedoch nicht direkt belegt ist. Anstelle des Tores wird ein Gewölbe bzw. ein Vorraum, heth. *arkiu*, genannt, der zu den Bauelementen des Eingangs gehörte; vgl. KUB 20.76 Vs. I 10f. *LU^Uki-i-ta-aš-ma* (11) *ar-ki-ú-i ar-ta-ri* „Der *kita*-Mann aber steht im a.“⁹, ferner Rs. IV 7'f. ... *LU^Uki-i-ta-aš-ma* (8') *ar-ki-ú-i an-ta-an ti-i-e-ez-zi* „Der *kita*-Mann aber tritt ins a. hinein“ und KBo 11.52 Vs. II 25'f. *LU^Uki-i-ta-aš-ma ar[-ki-ú-i]* (26') *kat-ta-an ti-ja-z[i]* „Der *kita*-Mann aber tritt unter bzw. neben das a.“¹⁰

Nach dem mheth. Text KUB 56.52+ Vs.⁹ befand sich im *halentuwa*-Haus ein Innengemach (heth. *tunnakēššar*, vgl. *du-un-na-ak-k[iš-na]* KBo 53.153 Rs. IV 2; meistens *É.ŠA* geschrieben), das auch als Schlafgemach bezeichnet werden kann.¹¹ In diesem Raum schlief der König im heiligen Bett:

- 20' [LUGA]L-uš É.ŠA-na šu-up-pa-ja-aš^{G¹Š}NA-aš pa-iz-zi ŠU.NÍGI[N x GAL^{HLA}]¹²

(Nach dem §-Strich) „[Der Kön]ig geht in das Innengemach, in das heilige Bett. Insgesamt x Becher“ (Doppelter §-Strich) und ...

- 48' [LUGAL-u]š É.ŠA-na šu-up[-pa-ja-aš]^{G¹Š}NA-aš pa-iz-zi^{KUŠ}NÍG.B[AR-an ḥal-zi-ja]
 49' [ta ḥ]a-at-kán-zi GE₆ [-an-ti] UD 2^{KAM}QA-TI

„[Der Köni]g geht in das Innengemach, in das heilige Bett. Der Vorha[ng wird gerufen], dann schließt man (das *halentuwa*-Haus) über Nacht. Der zweite Tag, beendet (doppelter §-Strich)“.

Der Hauptraum der arinnäischen Residenz des Königs war wohl ähnlich wie andere *halentuwa*-Häuser des Landes ausgestattet, besaß also den kultischen Thron (heth. *ḥalmaššuit*, s. mheth. KBo 30.106+KBo 23.86 Vs.⁹ II 20', Rs.⁹ III 10')¹³, das Postament (heth. *ištanana*, KBo 43.193 Rs. VI 4') und die Feuerstelle (*ḥašša*- bzw. GUNNI, KBo 43.193 Rs. VI 10', Dupl. KBo 45.98, 3' und KBo 46.148 Vs. 4). Außerdem ist in KBo 30.106+ Rs.⁹ III 3' und 7' (vgl. aber Anm. 13) der Riegel (heth. *ḥattalu*) belegt, dessen 'Holz' als Kultobjekt angesehen wurde (s. auch Kapitel 6). Das Tageslicht erreichte diesen Raum durch das Fenster

9 Ähnlich lautet KBo 30.165 Vs. I 5'f. (zu CTH 634).

10 Die in diesen Beispielen genannten Postpositionen sprechen für die Deutung dieses Baustermin als Vorraum mit Gewölbe, der sich vor dem Tor befand. Zu weiteren Belegen und Diskussion s. S. Alp, Tempel (1983), 333ff. und H. G. Güterbock–Th. van den Hout, AS 24 (1991), 61ff.

11 Zu diesem Text s. D. Yoshida, THeth 22 (1996), 101 und 112. F. Starke, StBoT 31 (1990), 109, identifiziert *tunnakēššar* als 'Thronsaal'. Gegen diese Deutung spricht unv. Bo 5257, 3'f. *LUGAL-uš tu-un-na-ak-kiš-na-za ḥi-iz-zi* (4') *ta-aš^{G¹Š}DAG-ti ti-ja-zi* „Der König geht aus dem t. und tritt auf das Thronpodium (im Hauptraum)“.

12 Der letzte Vermerk bezieht sich auf die Trankopfer für verschiedene Gottheiten im *halentuwa*-Haus (vgl. Z. 12'ff.). – Vom heiligen Bett im Innengemach ist die Rede auch in KBo 30.48 Vs. 8'ff. Ob sich dabei um die königliche Residenz in Arinna handelt, bleibt unbewiesen.

13 Die Zugehörigkeit dieses Textes zum Arinna-Textkorpus ist umstritten.

(^{GIS}AB), dessen Anwesenheit KBo 53.153 Rs. IV 7, 11ff. und KUB 56.52+ Vs.⁷ 25' bezeugen.

Unter den Einrichtungselementen des *halentuwa*-Hauses ist ferner ^{GIS}*paranalla-* (*plurale tantum*) zu nennen. Es handelt sich hier um eine noch unklare Konstruktion, die nur in Arinna auftrat, vermutlich eine Art Balkon, auf dem die Rezipienten ihren Platz nahmen; vgl. KUB 20.76 Vs. I 9f. ^{LÜ.MES}ALAM.ZU₉-*ma-kán* ^{GIS}*pa-ra-na-al-la[-aš]* (10) *ša-ra-a pa-a-an-zi* „Die Rezipienten gehen zum p. hinauf“.¹⁴ Außer den schon bekannten Belegen sei noch das unveröffentlichte, sehr bruchstückhaft erhaltene Bo 6666 Rs. (wohl zum Kult von Arinna) zitiert:

2']x
3' *h[u-u-ma-an-da-aš pi-an-zi*
4']x-kán ^{GIS}*pa-ra-na-al-la-az*
5']x *pa-ah-hur da-a-i*
6'] ^{LÜ.MES}ALAM.ZU₉
7']x *ša-ra-a*
8']
=====

Als Ausstattungselemente sind die Leiern (^{GIS} ^DINANNA^{HIA}) belegt, vgl. z.B. KBo 11.52 Vs. II 19' (nur ^{GIS} ^DINANNA GAL), KUB 20.76 Vs. I 5f., Rs. IV 3'f. und KBo 30.165 Vs. I x+1.

Die Funktion des arinnäischen *halentuwa*-Hauses als königlicher Residenz kann dank verschiedenen Textzeugnissen verfolgt werden. Beispielsweise sei hier der Anfang des zweiten Tages des königlichen Besuches anhand des Textes KUB 56.52+ Vs.⁷ dargestellt, wobei die Beschreibung für die meisten hethitischen Kultrituale typisch ist:

21' [*ma-*]a-an I-NA UD.2^{KAM URU} A-RI-IN-N[*A* ^E*ha-l*]i-in-tu-u-wa *ha-aš-ša[-an-zi]*
22' [^{KU} ^S ^{NIG} ^{BÀR}-aš-ta uš-ši-an-zi LUGAL-uš I-NA É.DU₁₀.ÚS.SA *pa-iz-zi nu[-za*
KIN-ta¹⁵ *da-a-i]*

(Nach dem doppelten §-Strich) „Wenn am zweiten Tage in Arinna das *halentuwa*-Haus geöffnet und der Vorhang aufgezogen wird, geht der König in den Baderaum und [nimmt sich die priesterliche Kleidung] (§-Strich)“.

Auf den Anfang des Tages in dieser Residenz bezieht sich ebenfalls KBo 38.13 Rs. 1ff. (ergänzendes Duplikat zu KBo 34.15+, zu diesem Text s. unten). Die königliche Toilette wird ausführlicher in KBo 30.166 Vs. III 2'ff. beschrieben; vgl. dazu noch KBo 7.42 Vs. III x+1ff. sowie auch KBo 39.62 Vs. I 2'ff., in dem jedoch nur die Zeilenenden erhalten sind.¹⁶ KUB 56.52+ zufolge konnte der Aufenthalt des Königspaares in Arinna drei Tage, und vielleicht sogar länger, dauern. In jener Zeit besuchte der König die Tempel der Stadt, um die lokalen Gottheiten zu beopfern, außerdem machte er Ausflüge, z.B. zur *aštat*-Anlage, die sich un-

14 S. auch KUB 20.76 Rs. IV 6'f., KBo 11.52 Vs. II 23'f., KBo 30.165 Vs. I 4'f. (erg.) und KBo 34.215 Rs.⁷ x+1. Zum Begriff s. CHD P, 134.

15 Bzw. *HUP-PI* KÜ.BABBAR, wie in KBo 30.166 Vs. III 6'.

16 Rekonstruiert von M. Nakamura, PIHANSt 94 (2002), 289 (Z. 14' lies KAS[KAL^W]).

weit, neben der Nachbarstadt Matilla befand (s. dazu Kapitel 2), doch ging er, wie im Text sorgfältig notiert wird, oft in das arinnäische *halentuwa*-Haus zurück.

Wie die Bauten dieser Art in anderen Städten, diente auch das *halentuwa*-Haus in Arinna als Ort der mit dem Kultmahl verbundenen Versammlung, wovon u.a. der Passus in KUB 56.52+ Vs.⁷ 46'f. ... *ta* ^E*ha-le-en-tu-u-w[a-aš]* (47') [^{NINDA}*ša-r*]a-am-na *hal-zi[-ja]* „... ins *halentuwa*[a-Haus (o.ä.) wird für das *šar*]anna-Brot gerufen“ zeugen kann.¹⁷ Ähnlich lautet das schlecht erhaltene Textfragment KBo 53.153 Rs. IV 1ff., in dem der Anfang der Vorgänge in der Residenz beschrieben wird: [L]UGAL-uš ^E*ha-le-e[n-tu-u-wa-aš]* (2) [*p*]a-iz-zi *du-un-na-ak-k[i-iš-na]* (3) ...-iz-zi ^{NINDA}*ša-ra-am-ma* (4) [*hal*]zi-ja / „Der König geht ins *halentuwa*-Haus, ins Innenge[mach ge]ht(?) er. Für das *šaranna*-Brot wird gerufen (§-Strich)“. Und noch KBo 49.137 Vs. 6ff.: [LUGAL-uš ^E*ha-le-e[n-tu-u-wa-aš pa-iz-zi* (7) [*du-un-na-ak-ki-iš-na* (?) *hal-zi-ja* (8) [...NIN^{DA} *ša-ra-am-ma ti-an-zi* „[Der König] geht ins [*hale*]ntuwa-Haus. [Ins Innenge[mach?] wird gerufen [...]. Man legt das *šaranna*-Brot hin“.

Beschreibungen der Festlichkeiten in der Residenz sind zumeist nur fragmentarisch erhalten (mit Fragezeichen werden die Texte bezeichnet, deren Identifizierung unsicher ist), s. KBo 8.121 (?), KBo 11.52 Vs. II mit Duplikaten bzw. Paralleltextrn IBoT 4.119+ und KUB 20.76 Vs. I und Rs. IV, KBo 20.81 Rs.⁷ V, KBo 25.14 Rs. III(?), KBo 30.106+(?), KBo 30.165 Vs. I, KBo 31.184 Rs. IV–V, KBo 34.215 Rs.⁷, KBo 39.75 Rs., KBo 43.193 Rs. VI mit Duplikaten KBo 45.98 und KBo 46.148 Vs., KBo 48.285 Rs., KBo 49.137 Vs. 6ff., KBo 53.153 Vs. III–Rs. IV, KUB 10.99 Vs. I, KUB 59.23 Vs. III(?) und IBoT 1.14.

Zum Personal der königlichen Residenz s. Kapitel 10.

Unter den profanen Bauwerken der Stadt sind ferner Vorrathshäuser einiger Provinzstädte bemerkenswert, die bereits im Kapitel 1 als Filialen der Regionalpaläste beschrieben wurden. Der mheth. Text KBo 34.15+KBo 23.91+KBo 16.82 Rs. IV (Duplikat KBo 38.13) zeigt, dass sich solche Wirtschaftseinheiten – mindestens in der Vorgroßreichszeit – auch in Arinna befanden.¹⁸ Es werden dort die 'Häuser' der Städte Zallara (Z. 10), Kašt[uwara] (Z. 14), Šukzija (Z. 20), Ankuwa (Z. 24) und -]x-pija (Z. 27, vermutlich [H]allapija zu lesen) genannt. Der Text ist bruchstückhaft erhalten, diese Liste der Filialen in Arinna ist also nicht vollständig. Nach dem jheth. Text VS NF 12.1 Vs. 3' gehörte hierher wohl noch É Purušanda, in dem der König die AN.TA.H.ŠUM-Pflanze hinzulegen pflegte.¹⁹ In Betracht kommt auch das 'Haus' der Stadt Tuḫuppija, dessen Verwalter in KBo 20.81 Vs.⁷ II 6' (ergänzt nach parall. KBo 20.80) erwähnt wird. Jedes 'Haus' dieser Art war eher klein; wie die anderen Vorrathshäuser, hatte es seinen Verwalter (^{LÜ}AGRIG).

In der Aufzählung KBo 34.15+ tritt Rs. IV 5 auch ein 'Haus der Königin' (É MUNUS.LUGAL) auf. Es handelt sich hier nicht um einen Palast in Arinna, in dem die Königin wohnen konnte, sondern um eine in ihrer Funktion mit den Vorrathshäusern der Provinzstädte vergleichbare Wirtschaftseinheit. Sie gehörte zu diesen Institutionen, die für die Befriedigung der materiellen Bedürfnisse der Königin verantwortlich waren. Auch dieses 'Haus' hatte seinen Verwalter. Nach KBo 7.42 Rs. IV 13'ff. wurden aus dem É MUNUS.LUGAL Zuteilungen für einen GUDU-Priester und die *ammama*-Priesterin geliefert.²⁰ Nebst diesen Wirtschaftseinheiten wird im besprochenen Textfragment noch das 'Haus

17 Unter ^{NINDA}*šaranna-* sind Brotzuteilungen für die Teilnehmer eines Kultmahls gemeint. Die Autoren von CHD Š, 239ff., übersetzen das Wort 'bread allotment(?)', was als Fortschritt in der Diskussion über die Bedeutung dieses Wortes sehr willkommen ist. Diese Brotzuteilungen bestanden aus verschiedenen Brotarten und mussten irgendwie eingepackt werden (wovon auch einige Kontexte zu zeugen scheinen). ^{NINDA}*šaranna-* konnte also, ähnlich wie ^{NINDA}*kištu-* (neben ^{GIS}*kištu-*) und ^{NINDA}*haršijalli* (neben ^{GIS}*haršijalli*) als eine Art Behälter für Brot angesehen werden.

18 KBo 34.15+ war bisher unter der CTH 627 (KI.LAM-Fest) eingebucht. Zu seiner Umschrift vgl. I. Singer, StBoT 28 (1984), 27ff.

19 Zu diesem Text s. Ph. H. J. Houwink ten Cate, FsHoffner (2003), 207.

20 KBo 7.42 Rs. IV 13'ff. *nu IŠ-TU É MUNUS.LUGAL A-NA* ^{LÜ}GUDU₁₂ (14') *U A-NA* ^{MUNUS}*am-ma-ma* 3 UDU^{HIA} (15') [...x 25 NINDA.KU; 25 ^{NINDA}*pi-ja-tal-la-aš* (16') [...x 3 DUG *ta-wa-al pi-ja-an-zi*] „Aus dem Haus der Königin gibt man dem GUDU-Priester und der *ammama*-Priesterin drei Schafe, [...x, 25 süße Brote, 25 *pija(n)talla*-Brote, [...x und drei Gefäße von *tawa*“. Zur Übersetzung vgl. HW² III: H, 466.

des *urianni-Mannes* (Z. 17) erwähnt, was ein Licht auf die Aufgaben dieses Funktionärs wirft.

Zu den profanen Gebäuden gehörte ein Gasthaus, heth. ^É*arzana*-. Sein Personal bestand aus einem Schankwirt und einer Schankwirtin, vgl. dazu KBo 30.164+ Rs. IV 16 (dieser Text wird genauer im Kapitel 8 besprochen). Dem KBo 7.42 Rs. IV 4' zufolge besuchte die *ammama*-Priesterin dieses Gasthaus während ihres Aufenthaltes in Arinna, vielleicht wohnte sie sogar dort. Nach KBo 53.153 Rs. III 11'f. wurde das Gasthaus vom König besucht, leider gibt der Text keine Einzelheiten an:

- 7' LUGAL-uš-kán IŠ-TU É ^DHU-UL-L[A]
 8' ú-iz-zi 2 DUMU^{MEŠ} É.G[AL]
 9' 1 ^{LÜ}ME-ŠE-DI LUGAL-i
 10' pé-ra-an hu-wa-ja-an[-te-eš]
 11' LUGAL-uš ar-za-na-a[š]
 12' pár-na-aš a-aš-ka-a a-r[i]

„Der König kommt aus dem Tempel von Hulla heraus. Zwei Palastpagen und ein Leibwächter laufen dem König voran. Der König gelangt zur Tür des Gasthauses (und) [...]“ (§-Strich; danach kommt er in eine Kultanlage zurück, schließlich geht zu seiner Residenz).

Wie es im hethitischen Anatolien üblich war, dienten wohl auch in Arinna die Kultstelen als Orientierungspunkte. Sie werden in einigen Arinna-Texten erwähnt, doch ist ihre genauere Lokalisierung kaum möglich. In KBo 41.94 Rs. IV 5ff. ist eine *huwaši*-Stele im Zusammenhang mit dem Tempel der Sonnengöttin und dem von Zintuḫi bezeugt, und es wurde oben die Vermutung geäußert, dass sie der Gottheit Hūwarijanzipa gewidmet war. Andere(?) *huwaši*-Stelen sind in mheth. KBo 8.122 Vs. 8' mit dem ebenfalls mheth. Duplikat KBo 23.82 Vs. x+1, ferner in KBo 30.164+ Vs. III 3'f. und KBo 43.272 Vs. 5' (*huwaši*-Stele aus Holz) belegt.

In der Stadtopographie wären auch Teiche bzw. Wasserbecken, heth. *luli*-, zu berücksichtigen, allerdings sind diejenigen von ihnen, die in den Arinna-Texten auftreten, außerhalb der Stadtmauern zu suchen. Die betreffenden Textstellen: KBo 21.69+ Vs. III 12'ff., KBo 25.14 Vs. II 6', KBo 27.39, 20' mit Duplikat KUB 28.101 Vs.(?) III 4', KBo 45.97 Vs. r. Kol. 7', 9'.

Selbstverständlich hatte die Stadt ihren Ruhm ihren Heiligtümern zu verdanken. Als deren Kollektivbezeichnung erscheint in den Texten die Wendung ^ÉH^{IA} DINGIR^{MEŠ} (KUB 56.52+ Vs. 51') bzw. ^ÉMEŠ [DINGIR^{MEŠ}] (unv. Bo 7284, 6'). Für die Vor- und Großreichszeit sind uns fünf Tempelnamen von Arinna, nämlich ^ÉUTU, ^ÉMEZZULLA, ^ÉZINTUḫI, ^ÉHULLA und ^ÉU, bekannt. Es fällt auf, dass die Quellen keine Informationen über Änderungen in dieser Sachlage bringen.²¹ Die Tempel von Arinna werden in den Kapiteln 6, 7 und 8 beschrieben, hier sei nur bemerkt, dass sie – wie die Stadt selbst – als heilig galten.²²

21 Gemeint ist ein Neubau bzw. die Erneuerung eines Tempels. Nach KBo 12.58+KBo 13.162 Rs. 11'f. hatte Tutḫalija IV. der Sonnengöttin von Arinna einen neuen Tempel in dieser Stadt versprochen, der aber, mindestens im Lichte der uns bekannten Texte, nicht gebaut wurde.

22 Zur Verehrung der heiligen Städte s. Kapitel I; zum Kult der Tempel s. Verf., Kultobjekte 30ff. (ein Opfer für ^ÉMEŠ DINGIR^{MEŠ} wird auch in KBo 45.129 Rs. V 13' genannt). Was Arinna anbelangt, so sind Opferungen für die Tempel der Sonnengöttin und der Mezzulla in KUB 25.8+ Rs. VI 2'ff. belegt, wobei als Schauplatz der Kultzeremonie Hattuša (wegen der Nennung des 'Tores der Götter', das auf Büyükale zu lokalisieren ist) in Betracht kommt.

5. Die Hauptgottheiten

Die Gottheiten von Arinna, vor allem die Sonnengöttin (noch ohne Epiklesis 'von Arinna') und Mezzulla, werden gelegentlich in althethitischen Urkunden genannt, aber erst spätere Texte ermöglichen eine Wiederherstellung der diesbezüglichen Liste. Ihre ausführlichste Aufzählung findet sich im Gebet Muwattallis II., KUB 6.45 Vs. I 37ff.

- 37 ^DUTU ŠA-ME-E ^DUTU ^{URU}PÚ-NA ^DU ^{URU}PÚ-NA ^DMi-iz-zu-ul-la-aš
 38 ^DHu-ul-la-aš ^DMUNUS Zi-in-du-ḫi-ja-aš DINGIR.LÜ^{MEŠ} DINGIR.MUNUS^{MEŠ}
 HUR.SAG^{MEŠ}
 39 I^{MEŠ} ŠA ^{URU}A-RI-IN-NA ^DU e-ḫe-el-li-bi ^DU šu-ḫur-ri-bi

„Der himmlische Sonnengott, die Sonnengöttin von Arinna, der Wettergott von Arinna, Mezzulla, Hulla, Zintuḫi, männliche Gottheiten, weibliche Gottheiten, Berge (und) Flüsse von Arinna, der Wettergott *ehellibi* (und) der Wettergott *šuhurribi*“.¹

Bemerkenswert ist, dass die obige Liste auch einige Gottheiten umfasst, deren Kult in Arinna, mindestens im Lichte der erhaltenen Texte, nicht bestätigt wird. Dies betrifft sowohl die beiden in Z. 39 genannten hurritischen Wettergötter, die sonst nicht bekannt sind, als auch den himmlischen Sonnengott.² Eine Variante jener Liste liegt in KBo 9.98+KUB 40.46+KUB 57.87 (ein anderes Gebet des Muwattalli II.) Vs. I vor:

- 1 [^D]U[^{TU}] ^{URU}PÚ-NA ^DMi-iz-zu-ul-l[a-aš]
 2 [^{HUR.S}]^{AG} Hu-ul-la-aš DINGIR^{ME-EŠ} LÜ^{ME-EŠ} DINGIR[^{ME-EŠ} MUNUS^{ME-EŠ}]
 3 [H]UR.SAG^{MEŠ} I^{MEŠ} hu-u-ma-an-ta-a[š ŠA ^{URU}PÚ-NA]³

Nach anderen Götteraufzählungen ist die Lücke in Z. 1 wohl um den Namen der Göttin Zintuḫi zu ergänzen. KUB 11.26 bietet kürzere Listen der Gottheiten von Arinna, vgl. z.B. Vs. II 14'ff.:

- 14' LUGAL-uš 4 ir-ḫa-a-iz-zi
 15' ^DUTU ^DU ^DME-EZ-ZU-<UL->LA
 16' ^DHU-UL-LA

„Der König beopfert vier (Gottheiten) reihum: Sonnengöttin, Wettergott, Mezzulla und Hulla“.

Es handelt sich hier um vier Gottheiten, die ihre Heiligtümer in Arinna besaßen. Die fünfte durch ihren Tempel in dieser Stadt repräsentierte Gottheit, Zintuḫi, wird in demselben Text Vs. II 8' genannt, wobei sich ihr Name dort hinter dem teilweise unklaren Beiwort *Alili Tutitti* verbirgt (s. dazu unten).

1 Vgl. I. Singer, Muw. Prayer (1996), 10.

2 Evtl. kommt hier die Sonnengöttin von Arinna mit dem Beiwort 'des Himmels' in Frage, s. unten den Kommentar zu KUB 25.20+ Rs. V.

3 I. Singer, l.c., 165ff.

Die Hauptrolle im Kult von Arinna kam der Sonnengöttin, Mezzulla und Zintuḫi zu. Im Gebet der Königin Puduḫepa werden Mezzulla als Tochter der Sonnengöttin und Zintuḫi als Tochter der Mezzulla genannt.⁴ Der Text ist jung, aber es handelt sich hier nicht um eine späte theologische Bildung, sondern höchstwahrscheinlich um ein altes, noch hattisches Konzept der drei Generationen der Göttinnen, die in Arinna regierten.⁵ Im Pantheon des hethitischen Staates galt die Sonnengöttin als Gemahlin des Wettergottes von Ḫattuša. Schon in althethitischen Texten treten sie als Paar auf, und diese Vorstellung stammte sicherlich aus lokaler hattischer Überlieferung, aus der Zeit, als Ḫattuš (vorhethitische Namensform) die Hauptstadt eines Staates mit hattischer Bevölkerung war und sein Hauptgott den hattischen Namen Taru trug. Folglich wurde schon in vorhethitischer Zeit Mezzulla als die Tochter jenes Wettergottes und Zintuḫi als seine Enkelin gesehen. Der hier genannte Wettergott von Ḫattuša ist nicht mit dem Wettergott von Arinna zu verwechseln; zu diesem letzten Gott s. ausführlicher unten.

Die Größe der Opfer für die Hauptgottheiten von Arinna in KUB 11.26 Vs. II 6'ff. (zur Umschrift dieses Textfragments s. unten) spiegelt teilweise deren Hierarchie wider. Die Sonnengöttin wird dort nicht genannt, für Mezzulla sind ein Rind und drei Schafe, für Zintuḫi ein Schaf und für den Wettergott des Waldes und Ḫulla ein Schaf bestimmt. Diesen Zahlen zufolge überragte Mezzulla die übrigen Gottheiten weitaus an Bedeutung, dem Wettergott und Ḫulla kam die letzte Stelle zu.

Die Kult- und Festbeschreibungen sowie auch andere religiöse Urkunden erwecken bei dem Leser den Eindruck, dass neben der Sonnengöttin von Arinna auch Mezzulla und Zintuḫi zu den wichtigsten Gottheiten der Hethiter gehörten. Zwar illustrieren jene Dokumente die alltägliche Praxis im Bereich der Religion und des Kultus, wir sollten aber nicht vergessen, dass sie aus den Bibliotheken der Hauptstadt stammen und uns Glaubensvorstellungen vermitteln, deren Reichweite sich auf das Kernland des hethitischen Staates beschränkte. Eine andere Hierarchie der Gottheiten reflektieren z.B. die Schwurgötterlisten der hethitischen Staatsverträge.⁶ In diesen Listen wird die Sonnengöttin von Arinna als höchste Staatsgöttin gewöhnlich an der ersten bzw. zweiten (nach dem Sonnengott des Himmels) Position angeführt, Mezzulla und Zintuḫi werden ausgelassen, hingegen erscheint in CTH 42 (dem Ḫajaša-Vertrag) und gelegentlich auch später der Wettergott von Arinna. Jene Schwurgötterlisten wurden aber nach künstlichen, uns teilweise unbekannten Kriterien gebildet. Ihre Autoren versuchten, die Gottheiten aller Städte und Provinzen zu berücksichtigen, überdies haben sie für die Wettergötter als zumeist Hauptgötter lokaler Panthea einen großen Raum vorgesehen.⁷

Die Hauptgottheiten von Arinna gehörten nicht zu den Göttern, die ab der Vorgroßreichszeit im Laufe der magischen Rituale zur Hilfe herbeigerufen wurden. Dieselbe Bemerkung bezieht sich übrigens auf die überwiegende Mehrheit der Götter der alten, hattischen Schicht, und darin besteht der wesentliche Unterschied zwischen der althethitischen und späteren Entwicklungsphase der hethitischen Religion.

In einer Monographie über eine heilige Stadt erwartet der Leser Informationen über ihre Hauptgottheiten, daher werden nachstehend die Gestalten der Götter von Arinna skizziert, wobei jedoch kein Anspruch auf Vollständigkeit erhoben wird.

Die Sonnengöttin von Arinna. Als die größte Göttin des hethitischen Staates wurde die Sonnengöttin von Arinna seit den Anfängen der hethitologischen Forschung oft untersucht und beschrieben, wobei man verschiedene Aspekte ihres Wesens und ihrer Funktionen diskutierte. Eine Monographie steht leider noch aus, obwohl die Göttin sie sicherlich verdient. Das wohl ausführlichste Bild der Göttin kann anhand der hier mehrfach zitierten Arbeit von D. Yoshida (s. Anm. 6) gewonnen werden. Wertvolle Informationen bietet A. Archi in seinem Beitrag in FsOtt⁸ (1988), 6ff.; vgl. auch V. Haas, GHR (1994), 423ff. und J. Klinger, StBoT 37 (1996), 141ff. Hinweise auf die betreffenden Textstellen hat B.H.L. van Gessel, OHP 2 (1998), 844ff. zusammengestellt.

In den anatolischen Keilschrifttexten werden die Sonnengottheiten zumeist mit dem Logogramm ^DUTU wiedergegeben. Ihre nähere Identifizierung ist dank den Epitheta möglich, die jedoch oft fehlen. Wie bereits oben bemerkt, tritt das Epitheton 'von Arinna' in den althethitischen Texten noch nicht auf, und auch später steht ihr Name oft ohne Epiklesis, was für die Beschreibungen der Kulthandlungen in den Tempeln der Sonnengöttin in Ḫattuša und in Arinna besonders charakteristisch ist. Die Identifizierung der Göttin in diesen Dokumenten erfolgt also nach anderen Kriterien, die teilweise schon in der Einleitung zu dieser Arbeit skizziert worden sind.

Das hethitische Wort für eine Sonnengottheit lautete Ištu (aus dem hatt. Eštu), und es ist sicher, dass die Sonnengöttin von Arinna unter diesem Namen bekannt wurde. Darauf weist vor allem die Schreibung dieses Namens mit dem phonetischen Komplement -u- in KUB 28.6 Vs. II 12' ^{URU}PÜ-na-aš ^DUTU-uš hin, wobei das Epitheton 'von Arinna' die Identifizierung der Göttin bestätigt. Außerdem sprechen dafür solche Kontexte wie IBoT 1.29 Vs. 63, in dem ^DIštu im Paar mit ^DTaru vorkommt. Da mit ^DTaru der hattische Wettergott, in diesem Fall der Hauptgott von Ḫattuša, gemeint ist, darf geschlossen werden, dass hier als ^DIštu nur die Sonnengöttin von Arinna in Betracht kommen kann.

Gelegentlich wird die Göttin mit anderen Namen bezeichnet. Gut bekannt ist ihre Benennung ^DArini(t)ti (wie in IBoT 1.29 Vs. 42), die auch in Varianten ^DArunitti (ABoT 14 Rs. IV 12) und ^DAriniddu (IBoT 1.29 Vs. 39, 47, Rs. 22f., KUB 51.17+, 6') auftaucht und als hattische Epiklesis 'von Arinna' gedeutet wird.⁹ Ein noch anderer Name der Göttin ist altheth. Urunzimu (KBo 20.11+ Rs. III 8, KBo 20.19+ Vs. I 5' und KBo 25.22, 5', vgl. auch die jung-hethitischen Formen Uruzimu in KUB 36.89 Vs. 3 und Uruntimu in KUB 36.89 Rs. 51), später Wuruše/imu (KUB 28.6 Vs. I 12' – ohne Determinativ, KUB 1.17 Vs. I-II, KUB 28.64, 10'). Die Namensform Wurušemu wird gewöhnlich als 'Šemu des Landes' interpretiert. J. Klinger, StBoT 37, 146ff. versteht sie als 'Mutter der Erde', diese Deutung ist auch bei V. Haas, GHR 423, zu finden.

Die Quellen schweigen über die Genealogie der Sonnengöttin von Arinna.¹⁰ Vermutlich war sie ursprünglich eine Stadtgöttin, die in ihrem Wesen an andere, uns hauptsächlich dank den unter CTH 733 gebuchten Texten bekannte Sonnengöttinnen des hattischen Kernlandes erinnerte.¹¹ Warum diese Göttinnen mit dem Zeichen UTU bezeichnet wurden, bleibt trotz mehrerer Versuche ungeklärt. Wohl ab mittelhethitischer Zeit begann bei dem Namen der Göttin das Beiwort 'des Himmels' zu erscheinen; vgl. *nepišaš* ^DUTU-*ui* in KUB 57.63 (Anrufung an die Sonnengöttin, die zum spätmittelhethitischen Text KUB 57.60 parallel läuft)

4 KUB 21.27+ Rs. III 43'ff., IV 5'ff., 10', 13'ff., bearbeitet von D. Sörenhagen, AoF 8 (1981), 108ff. Vgl. auch I. Singer, *Hittite Prayers* (2002), 101ff.

5 Ausführlicher dazu J. Klinger, StBoT 37 (1996), 151f.

6 Zu den Schwurgötterlisten der Staatsverträge s. D. Yoshida, THeth 22 (1996), 7ff., ferner auch P. Taracha, JANER 5 (2005), 89ff., und D. Schwemer in R. G. Kratz und H. Spieckermann (Hrsg.), *Götterbilder, Gottesbilder, Weltbilder. Polytheismus und Monotheismus in der Welt der Antike*, Bd. I: *Ägypten, Mesopotamien, Persien, Kleinasien, Syrien, Palästina* (2006), 241ff.

7 Vgl. auch D. Yoshida, l.c., 53.

8 S. dazu F. Starke, ZA 69 (1979), 66 Anm. 39 und A. Archi, FsOtt², 15. Der älteste Beleg des Beiwortes 'von Arinna' bei dem Namen der Sonnengöttin ist im akkadischen Kizzuwatna-Vertrag KBo 28.110, 80' erhalten.

9 Zu diesem Beiwort s. D. Yoshida, l.c., 212f. (mit Literaturhinweisen).

10 In KBo 11.22 Vs. III 16f. ist die Rede von den 'Göttern des Vaters' der Sonnengöttin von Arinna, jedoch handelt es sich hier sicherlich um die hurritische Göttin Hebat (der Text ist nach der Gleichsetzung beider Göttinnen entstanden).

11 Es sei bemerkt, dass jene Göttinnen aufgrund der strukturellen Analyse der lokalen Panthea als chthonisch gedeutet werden, und zwar deshalb, weil sie Gattinnen der 'himmlischen' Wettergötter waren. Zu CTH 733 s. E. Laroche, JCS 1 (1947), 187ff. und M. Forlanini, ZA 74 (1984), 245ff., ferner auch die in der Konkordanz zu dieser CTH-Nummer angegebene Literatur.

Vs. II 16f.¹² Dies war der Anfang einer neuen theologischen Interpretation des Wesens der Göttin, die mit ihrer Gleichsetzung mit der hurritischen Hebat, in jener Zeit ebenfalls der Göttin des Himmels, in einem Gebet der Königin Puduhepa endete. Als der Hauptgöttin des Staatspantheons wurden ihr dann Telipinu und die Wettergötter von Zippalanda und Nerik als Söhne zugeschrieben. Vermutlich wurde die Sonnengöttin von Arinna damals als eine universelle Gottheit angesehen.

Seit althethitischer Zeit wird die Beziehung der Göttin zum Königspaar betont, die selbstverständlich als Element der hethitischen Ideologie vom Königtum zu verstehen ist. Die Grundgedanken dieser Ideologie sind mehreren Dokumenten zu entnehmen, die auf hattische Überlieferung zurückgehen. Dazu gehören die sogenannten Labarna-Heilsformeln und verwandte Kompositionen; einige davon werden direkt an die Sonnengöttin von Arinna gerichtet.¹³ Nach einer Aussage im Ritualtext gehörte das Land dem Wettergott und der Sonnengöttin (von Arinna), die Götter aber haben den König mit der Herrschaft betraut.¹⁴ In einem ähnlichen Kontext scheint die Sonnengöttin von Arinna als Mutter des Königs angesehen zu sein.¹⁵

In späteren Texten ist die Sonnengöttin von Arinna jene Gottheit, die die Aufsicht über das Königtum führt; vgl. den Passus ^{URU}UTU ^{URU}A-RI-IN-NA ŠA I-NA KUR ^{URU}HA-AT-TI LUGAL-UT-TA Ū MUNUS.LUGAL-UT-TA Ū-MA-A'-AR „die Sonnengöttin von Arinna, die im Lande Hatti das Königtum und Königinnentum lenkt“ (Der akkadische Vertrag Šuppiluliuma I. – Šattiwaza, KBo 1.1 Rs. 40, vgl. auch Rs. 35). Der König gilt dann eher als Priester (^{LIM}SANGA) der Göttin und die Königin als ihre Priesterin (^{MUNUS}AMA.DINGIR ^{LIM}, heth. *šiwanzanna*).¹⁶ In den Gebeten an die Göttin, die jetzt anstelle der alten Labarna-Heilsformeln auftauchen, wird ihr Name von den Epitheta 'Königin der Erde' und 'Königin der Länder bzw. der Hattiländer' begleitet, die ihre bedeutende Rolle im Staatspantheon hervorheben.¹⁷ In KUB 21.19+ Vs. I 4 wird sie ŠA KUR ^{URU}HATTI ^{GIŠ}zupparu 'Fackel des Hattilandes' genannt, wobei dieses Epitheton in deutlicher Abhängigkeit von einem akkadischen Vorbild bleibt.¹⁸

Zur Ideologie vom Königtum gehörte auch die Funktion der Göttin als Beschützerin des Feldzuges.¹⁹ Unter den Göttern, die beim Feldzug halfen, nimmt die Sonnengöttin von Arinna die höchste Stellung ein. Sie tritt in dieser Rolle schon in den Annalen Hattušilis I., die jedoch nur in junghethitischen, stellenweise 'modernisierten' Abschriften erhalten sind, auf. Seit mittelhethitischer Zeit ist die Göttin schon sicherlich zusammen mit anderen Göttern als helfende Gottheit in den historischen Urkunden ab Tutḫalija II. bis Šuppiluliuma II. belegt.²⁰ Die näheren Umstände der Unterstützung dieser Art seitens der Göttin werden ausführlich in den Zehnjahr-Annalen Muršilis II. beschrieben.²¹

12 Zur Textstelle s. A. Archi, l.c., 18f. Der Gott *nepišaš* ^{URU}UTU-uš im altheth. Text KBo 17.7 Rs. IV 8' wird vom Verf. als der luwische Sonnengott Tiwad gedeutet, vgl. dazu zuletzt AOF 34 (2007), 64.

13 Wie z.B. in KBo 17.22 Vs. II 8'ff. Zu diesen Texten s. A. Archi, StMed 1 (1979), 27ff. und J. Klinger, GsCarter (2000), 151ff.

14 KUB 29.1 Vs. I 17ff.; vgl. den Kommentar von F. Starke, ZA 69 (1979), 75; dort auch andere Beispiele.

15 KUB 29.1 Vs. I 21ff. LUGAL=ue-mu ... *annaš*=maš KUR-e *hešer* „Mir, dem König, ... öffneten (die Götter) das Land meiner Mutter“; zur Deutung dieser Passage s. E. Neu, StBoT 18 (1974), 125f. Vgl. dazu auch die Wendung ^{URU}UTU-uš *annaš*=šiš in KBo 17.22 Vs. II 5', die sich wohl auf den König bezieht.

16 Das Königspaar übte diese Funktion seit mittelhethitischer Zeit aus; vgl. KUB 57.63 Vs. I 1, II 20ff., das ein Duplikat (mit Abweichungen) zum spätmittelheth. KUB 57.60 ist. Zur Königin als ^{MUNUS}AMA.DINGIR ^{LIM} s. auch A. Taggar-Cohen, THeth 26 (2006), 380ff.

17 Ausführlicher dazu V. Haas, GHR 423, wobei sich der Verweis auf *annaš taganzipaš* in KUB 43.30 Rs. III 5' auf eine andere Göttin bezieht.

18 S. dazu H. Otten, StBoT 15 (1971), 10.

19 Zu dieser Rolle der hethitischen Gottheiten s. G. F. del Monte, EVO 9 (1986), 59ff. Zur Sonnengöttin von Arinna als helfender Göttin s. D. Yoshida, THeth 22 (1996), 54ff.

20 Liste der Belegstellen bei D. Yoshida, l.c., 57ff.

21 Vgl. dazu z.B. J.-P. Grégoire, Hethitica 9 (1988), 55, 75f.

An die Sonnengöttin von Arinna sind mehrere Gebete der hethitischen Könige und ihrer Gemahlinnen gerichtet.²² Die ältesten davon sind in Form von Anrufungen erhalten; hierher gehört eine sprachlich alte Anrufung an die Sonnengöttin und den Wettergott gegen Verleumdung, CTH 389.2, und der schon erwähnte, ursprünglich wohl vorgroßreichszeitliche Text KUB 57.63. Als ältestes Gebet gilt die Anklage des Königspaares Arnuwanda-Ašmunikkal gegen die Kaškäer, KUB 17.21+ (mit Duplikaten). Einige Gebete an die Sonnengöttin sind mit dem Namen des Königs Muršili II. verbunden, wobei in eine Komposition dieser Gruppe, nämlich KUB 24.3+ (CTH 376.A), ein älteres Gebet eingefügt worden ist. Im genannten Text tritt die Sonnengöttin von Arinna als persönliche Gottheit des Königs auf. Ein anderes Gebet, CTH 378.III, ist an die Sonnengöttin und (alle) andere(n) Götter gerichtet und befasst sich mit der Epidemie, die damals im Lande wütete. In wieder einem anderen Gebet, KUB 36.81 (CTH 376.F), bittet der König um Genesung seiner Frau Gaššullijawija.

Die chronologisch letzte Gruppe bilden Gebete Hattušilis III., KUB 21.19+ (CTH 383), seiner Gemahlin Puduhepa, KUB 17.21+ (CTH 384; auch an andere Gottheiten gerichtet), und ihres Sohnes Tutḫalija IV., KBo 12.58+KBo 13.162 (CTH 385.9); im letzteren von ihnen bittet der König um seinen Kriegserfolg.

Im Gegensatz zu anderen hethitischen großen Göttern taucht die Sonnengöttin von Arinna nur sehr selten im Mythos auf. Im Kapitel 3 wurde ein in KUB 30.29 Vs. (Z. 9'f.) eingeschlossenes Mythologem erwähnt, dem zufolge, als den Göttern ihre Sitze zugeteilt wurden, die Sonnengöttin sich in Arinna niedersetzte. Interessant ist auch eine kurze Aussage mythologischer Natur in KUB 28.6 Vs. I 10'-13' (hatt.) = II 10'-13' (heth.). Es sei hier ihre hethitische Version angeführt:

10'b ^{GIŠ}HAŠHUR PÚ-i še-er ar-ta-ri

11'b na-at iš-ḫar-ú-i-eš-ki-iz-zi a-uš-ta-at

12'b ^{URU}PÚ-na-aš ^{URU}UTU-uš nu-k[á]n mi-iš-ri-w[a-an-za]

13'b TÚG-ZU še-er ka-a-ri-ja-a[t]

„Ein Apfelbaum steht auf einer Quelle und ist über und über von blutroter Farbe. Es erblickte (ihn) die Sonnengöttin von Arinna, und sie bedeckte (ihn) mit ihrem glänzenden Gewand.“²³

Obwohl die Göttin im ganzen Land verehrt wurde, sind nur wenige ihrer Tempel mit Sicherheit lokalisierbar. Ihr Haupttempel befand sich in Arinna; er wird im Kapitel 6 beschrieben. Relativ gut bekannt ist auch der Tempel der Sonnengöttin von Arinna auf der Burg von Hattuša.²⁴

Wie erwartet, bieten die Texte zahlreiche Hinweise auf die Bilder der Göttin, wobei sowohl ihre Statuetten als auch anikonische Darstellungen in Betracht kommen.²⁵ In anikonischer Gestalt trat sie als Sonnenscheibe aus Metall, meistens aus Gold, auf. Was das Aussehen der Statuetten der Göttin betrifft, so verfügen wir über detaillierte Beschreibungen mehrerer Gottheiten, jedoch bezieht sich nur KBo 26.218, x+1-2' auf die Sonnengöttin von Arinna; diesem Text zufolge wurde sie in Gestalt einer Frau von vier Spannen Höhe dargestellt. Als Kultbild ist die Göttin durchaus als eine Frau mit der Sonnenscheibe denkbar,

22 Zum Gebet als Textgattung s. I. Singer, *Hittite Prayers* (2002), 1ff. und V. Haas, *Die hethitische Literatur* (2006), 253ff. Im Buch von I. Singer sind alle hier genannten Gebete in Übersetzung, mit Kommentar und Literaturhinweisen vorgelegt.

23 Dieses Textfragment wurde mehrfach zitiert und kommentiert. Unter den letzten Bearbeitungen ist diejenige von S. de Martino, AOF 13 (1986), 212f. nennenswert.

24 Zu diesem Tempel s. Verf., AOF 30 (2003), 11ff.

25 Zum Kultbild bei den Hethitern s. zuletzt B. J. Collins, *A Statue for a Deity: Cult Images in Hittite Anatolia*, in N. H. Walls (ed.), *Cult Image and Divine Representation in the Ancient Near East* (2005), 13-42.

und in der Tat sind einige Statuetten dieser Art bekannt: Die sitzende Göttin hat eine Kopfbedeckung in Gestalt einer Sonnenscheibe, die zugleich an eine Aureole erinnern kann.²⁶ Die Identifizierung solcher Figürchen ist dadurch erschwert, dass auch Mezzulla als eine Göttin mit der Sonnenscheibe dargestellt wurde, s. dazu im Weiteren.

Die Frage nach der Beziehung zwischen der Gottheit und ihren Kultbildern im Alten Orient wurde erst unlängst beantwortet. Es ist heute klar, dass auch bei den Hethitern jede göttliche Darstellung eine gesonderte Gottheit repräsentierte, die zugleich als Hypostase der Hauptgottheit galt.²⁷ Dies bezieht sich ebenfalls auf die Darstellungen der Sonnengöttin von Arinna, und gerade die ihre Kultbilder betreffende Dokumentation hat eine große Rolle bei der Erklärung der erwähnten Frage gespielt.

Beispielsweise werden im jheth. Orakeltext KBo 2.2 Vs. II 50ff. drei Kultbilder der Göttin genannt, wobei jedes von ihnen als erzürnte und im Zorn wirkende selbständige Gottheit gelten konnte: ^DUTU ^{URU}PÜ-NA ku-iš ŠIxŠA-at (51) ^DUTU ^{URU}PÜ-NA ŠA ^{URU}PÜ-NA ku-iš (52) ^{GIS}ZAG.GAR.RA ... (54) nu ^DUTU ^{URU}PÜ-NA ŠA ^{URU}HAT-TI ku-iš ... (Rs. III 2) nu ^DUTU ^{URU}PÜ-NA DUMU-an-na-aš ku-iš „(Hinsichtlich der) Sonnengöttin von Arinna, die festgestellt wurde, (ist es) die Sonnengöttin von Arinna, die in (wörtlich: von) Arinna (auf dem) Postament ist? ... (Oder ist es) die Sonnengöttin von Arinna, die von Hattuša (ist)?... (Oder ist es) die Sonnengöttin von Arinna, die die der Nachkommenschaft (ist)?“.

Das zitierte Textfragment bietet die Namen der zwei wohl wichtigsten Kultformen der Göttin – der von Arinna und der von der Hauptstadt. Der dritte Name, der Sonnengöttin von Arinna der Nachkommenschaft, ist noch unklar.²⁸

Statuetten und anikonische Darstellungen der Göttin befanden sich in verschiedenen Tempeln. Charakteristisch ist in dieser Hinsicht das Ritualfragment KUB 10.16 Rs. V 4'ff., das neben der Hauptsonnengöttin von Arinna 'alle Sonnengöttinnen von Arinna' als beopferte Gottheiten nennt.

In ihrem Tempel in Hattuša wurde die Sonnengöttin wahrscheinlich durch eine an der Wand aufgehängte goldene Sonnenscheibe repräsentiert, da es dort kein Postament gab.²⁹ Im arinnäischen Tempel der Göttin standen auf dem Postament mindestens zwei Statuetten der Hypostasen der Göttin. Sie werden in KUB 41.53 Rs. V 3'ff. genannt: ^ANA ^DUTU ^{URU}A-RI-IN-NA (4') [.... 1-ŠU] ^ANA ^DUTU ^{URU}A-RI-IN-NA (5') [^{hal}-zi-ja-u-w]a-aš 1-ŠU ... (ergänzt nach KBo 11.43 Rs. VI 2'f. ... ^ANA ^DUTU ^{URU}A-RI-IN-NA (3') [^{hal}-zi-ja-u-wa-a-aš]). Neben dem Hauptkultbild verehrte man also in diesem Tempel eine Hypostase der Göttin mit dem Beiwort Sonnengöttin 'des Anrufens'.³⁰ Gehört das spätjungheth. KUB 25.20+KUB 46.23+KUB 57.99 Rs. V zum Kult von Arinna (was jedoch unsicher ist), so dürfte angenommen werden, dass sich die Gruppe der Statuetten im beschriebenen Tempel in der 2. Hälfte des 13. Jh. v.u.Z. um eine Darstellung der Sonnengöttin von Arinna des Himmels bereichert hat.³¹

Nach KUB 25.14 Vs. I 10ff. befand sich eine Sammlung von Darstellungen der Sonnengöttin in der Stadt Tahirpa. Im Text werden acht Darstellungen: drei Statuetten (ALAM^{III.A}) und fünf Sonnenscheiben, davon drei große Sonnenscheiben (AŠ.ME GAL^{III.M}) genannt. Aus Z. 23ff. erfahren wir, dass jene Kultbilder die Sonnengöttin von Arinna verstorbener Köni-

ginnen repräsentierten.³² Es sei in diesem Zusammenhang bemerkt, dass an einigen Textstellen die Sonnengöttin von Arinna der Königin belegt ist.³³

Infolge der Verlegung der königlichen Residenz nach Tarhuntašša durch Muwattalli II. wurden dort auch die 'Götter', d.h. ihre Kultbilder, und 'Manen' der Dynastie dorthin gebracht. Darunter befand sich ein Kultbild der Sonnengöttin von Arinna. Seine Rückkehr nach Hattuša erfolgte unter der Regierung von Hattušili III.; ein Echo dieses Ereignisses ist in KUB 16.66 Vs. I 28'f. zu finden.³⁴

Die Umstände der Aufbewahrung und der Produktion der Kultbilder der Göttin werden im Fragment eines Gerichtsprotokolls, KUB 38.37 Rs. III(?) 8'ff. berührt.

Abschließend sei hinzugefügt, dass auch die Kultstele als eine Art des Kultbildes gelten kann.³⁵ Mehrere Stelen der Sonnengöttin von Arinna und der Mezzulla befanden sich in den im Kapitel 2 beschriebenen Kultanlagen zwischen Hattuša und Arinna. In Boğazkale wird das Felsmassiv von Kizlarkaya von S. Pierallini und dem Verfasser dieses Buches als Überrest einer der Sonnengöttin und Mezzulla gewidmeten Stelenanlage gedeutet.³⁶ Am Südwestrand dieser Kultterrasse aus hethitischer Zeit sind zwei konisch geformte Felsstümpfe sichtbar, die als Reste der Kultstelen beider Göttinnen zu erklären sind.

Mezzulla. Nach der Sonnengöttin ist Mezzulla als zweite große Göttin von Arinna anzusehen.³⁷ Die Namen der beiden Göttinnen treten meistens im Paar auf. Ob die Göttinnen wirklich als Dyade zu verstehen sind, wie es V. Haas, GHR 426f. suggeriert, hängt natürlich von der Definition dieses Begriffes ab, wobei es nur wenige Hinweise darauf gibt, dass ihre Darstellungen bzw. Kultsymbole in einem Tempel bzw. einer Kultanlage ein Paar bildeten.

Der Name der Göttin taucht schon in althethitischen Texten auf. Später wird sie gelegentlich mit dem Namen Tappinu genannt, der wahrscheinlich als hattisches Beiwort mit der Bedeutung 'ihr (d.h. der Sonnengöttin) Kind' zu verstehen ist.³⁸ Wenn diese Deutung korrekt ist, verfügen wir über ein Argument dafür, dass das Konzept der Familienbande zwischen den arinnäischen Göttinnen (s. dazu den Anfang dieses Kapitels) auf die vorhethitische Tradition zurückgeht. Telipinu und die Wettergötter von Zippalanda und Nerik wurden der Göttin als Brüder erst im 13. Jh. v.u.Z. im Rahmen der Systematisierung des Staatspantheons zugeschrieben. Steht der Name Mezzulla bzw. Tappinu nach dem Namen Ištanu bzw. nach dem Logogramm ^DUTU, so ist es gestattet, jene Sonnengottheit als Sonnengöttin von Arinna zu identifizieren.³⁹ Zahlreiche Fragmente der Kultrituale, in denen Mezzulla genannt wird, werden von D. Yoshida in seiner den Sonnengottheiten gewidmeten Monographie diskutiert.

Im Gegensatz zur großen Fülle der Belege des Namens der Göttin in allen Perioden der hethitischen Geschichte wird das Kultbild der Mezzulla sehr selten erwähnt. Man nennt es in KUB 38.37 Rs. III(?) 9'f. als eine Sonnenscheibe aus Silber, überdies kommen hier die Kultdarstellungen der Mezzulla der Königinnen Walanni und Nikkalmati in Betracht, vgl. KBo 2.15 Rs. V 10ff. Zu den Kultstelen der Mezzulla s. oben.

Das Wesen der Göttin ist schwer fassbar. Nach ihrer kultischen Darstellung in Gestalt einer Sonnenscheibe zu urteilen, erinnerte sie an die alten Göttinnen, die in CTH 733 mit dem

32 Zum Text (CTH 626) s. M. Nakamura, l.c., 191ff.

33 KBo 13.229 Rs. V 4, KUB 32.85+ r. Kol. 7f., KUB 32.92 Rs. 12'.

34 S. dazu G. F. del Monte, EVO 14-15 (1991-92), 142ff. und Ph. H. J. Houwink ten Cate, BiOr 51 (1994), 234 Anm. 5.

35 Die Frage nach dem Wesen der Kultstelen hat eine lange Geschichte und wird hier nicht berührt. Entscheidend ist hier m. E. immer noch die oft zitierte Textpassage aus dem Ritual der Paškuwatti: „(Der Patient) kommt und feiert die Gottheit. Überdies wenn ihm ein Pithos gut (passt), stellt er sie (d.h. die Gottheit) (als) Pithos hin. Wenn (es ihm) aber nicht (passt), stellt es sie (als) *huwaši*-Stele hin, oder er macht sie (als) ein (anderes) Götterbild“.

36 Eothen 9 (1998), 127f. Dem mheth. Text KBo 20.71+ Rs. IV 8'f. zufolge besuchte der König diese Stelenanlage, ehe er sich nach der *arhuzzana*-Anlage bei Kulilla begab. Zu den Kulthandlungen an dieser Stelle s. auch IBoT 2.63 Rs. V.

37 Belegstellen sind in B. H. L. van Gessel, OHP 1 (1998), 302ff. zusammengestellt. Zur Schreibung des Namens der Göttin s. D. Yoshida, *Mezzulla*, RIA 8, 151ff., dort auch wertvolle Informationen über die Gottheit.

38 Vgl. D. Yoshida, l.c., 152. Entsprechend ist der Name ^DPalatappinu, KBo 20.67+ Vs. I 19' als 'und ihr Kind' zu deuten.

39 S. bereits F. Starke, ZA 69 (1979), 66f. Anm. 39 sowie auch J. Klinger, StBoT 37 (1996), 142.

26 Vgl. z.B. K. Bittel, *Les Hittites* (1976), 161f. Abb. 170, 172 und 173.

27 Vgl. dazu Verf., JANER 5 (2005), 79ff., mit Literaturhinweisen.

28 Der Begriff DUMU-annaš wird hier nach dem Vorschlag von Th. van den Hout, *The Purity of Kingship* (1998), 133 übersetzt; vgl. auch ders., ZA 81 (1991) 291 Anm. 30.

29 S. dazu Verf., AoF 30 (2003), 14. Zur Sonnenscheibe (heth. *šittar*/AŠ.ME) auch als Kultbild s. J. Tischler, HED II/2, Lfg. 14 (2006), 1070ff. mit Literaturhinweisen.

30 Zum Text s. ausführlicher M. Nakamura, PIHANSt 94 (2002) 172ff., insbes. 178 u. 181. Das Epitheton wurde von E. Neu, GsKronasser (1982), 130f. diskutiert.

31 Z. 6'f. ... ^ANA ^DUTU ^{URU}PÜ-NA ŠA AN²... Zum Text s. D. Yoshida, THeth 22 (1996), 108f.

Zeichen UTU bezeichnet wurden (s. dazu oben). In ihren Funktionen scheint sie der Sonnengöttin von Arinna zu ähneln, im Einzelnen aber kann darauf nur ihr Auftreten in der Rolle der Helferin beim Feldzug in den Zehnjahr-Annalen Muršilis II. hinweisen. Außerdem war sie Vermittlerin in den Gebeten an ihre Eltern, die Sonnengöttin von Arinna und den Wettergott von Hattuša, wie das Gebet KUB 21.27+ lehrt.

Der einzige bisher bekannte Tempel der Mezzulla befand sich eben in Arinna. Er existierte schon in althethitischer Zeit und spielte dann eine Rolle als Aufbewahrungsort der Götterstatuen und kultischer Paraphernalien, die Hattušili I. aus den eroberten Städten Syriens als Kriegsbeute mit sich führte. Der genannte Tempel wird im Kapitel 7 beschrieben. Im Lichte von KUB 11.24 Vs. I ist der Kult der Mezzulla außer in Arinna und Hattuša auch in Taḫurpa, Šulupašši, Durmitta und Urauna nachweisbar. Aufgrund der Anwesenheit des Namens der Göttin in der Aufzählung der hattischen Götternamen in KUB 28.74 Vs. r. Kol. 5'ff. ist denkbar, dass ihr Kult den ursprünglich hattischen Norden Kleinasien umfasste.

Es sei nochmals daran erinnert, dass Mezzulla im offiziellen Staatspantheon, das z.B. nach den Schwurgötterlisten der Staatsverträge wiederhergestellt wird, nicht auftritt, was die verbreitete Meinung von einer großen Bedeutung der Göttin in Frage zu stellen gebietet.

Zintuḫi. Als letzte weibliche Gottheit von Arinna wird hier Zintuḫi, die Tochter der Mezzulla und Enkelin der Sonnengöttin von Arinna und des Wettergottes von Hattuša, präsentiert. Ihr Name stammt aus dem Hattischen und bedeutet wohl 'Enkelin'.⁴⁰ In den althethitischen Texten ist er nicht belegt; in der Großreichszeit tritt er auch in den Formen ^DZi-in-tu-ḫi(-i)-, ^DZi-in-tu-ḫe(-e)- (mit Var.), ^DZi-in-tu-ḫi-ja-, ^DZI-IN-TU-ḪI-E-EŠ, ^DZI-IN-TU-ḪI-ŠU-Ú (mit Var.) u.a. auf.⁴¹ Die letztere, selten belegte Namensform ist für einige Texte zum Kult von Arinna charakteristisch.

Die Göttin ist auch unter anderen Namen bekannt, die als Beiwörter betrachtet werden. Im Gebet der Puduḫepa, KUB 21.27+ Rs. III 46', wird sie als Gewandnadel an der Brust (^{UZU}GAB-aš TU-DI-IT-TU₄) bezeichnet. Dieses akkadische Wort für einen Frauenbrustschmuck kommt in hethitisierter Form ^DTu-ti-it-ti (Dat.) in KUB 2.9+ Rs. V 11' vor und bezieht sich in dieser bruchstückhaft erhaltenen Beschreibung des *nuntarrijašḫaš*-Festes in Arinna (s. Kolophon) höchstwahrscheinlich auf Zintuḫi.⁴² Der Gedanke, eine Göttin mit dem Namen eines Schmucks zu benennen, gehört zu den Fragen der Namengebung.⁴³ In KUB 11.26 Vs. II 8' (s. unten) begegnet man der Bezeichnung *A-li-li Tu-ti-it-ti* (Dat.) sicherlich als Entsprechung des Namens der Göttin.⁴⁴ Sie besteht aus zwei Namen, von denen wir den zweiten schon kennen, der erste dagegen, der in IBoT 2.62 Vs. II 10' mit dem Gottesdeterminativ auftritt, noch ungeklärt bleibt.⁴⁵

Das Wesen der Göttin ist unklar; die einzige Rolle, in der sie auftaucht, ist jene der Vermittlerin in Gebeten, was am Beispiel von KUB 21.27+ (Gebet der Königin Puduḫepa) Rs. III 43'ff. gut sichtbar ist.

Hulla war ein heiliger Berg in der Gegend von Arinna. In den kultischen Texten tritt dieser Name meistens mit dem Determinativ D(INGIR) auf⁴⁶, jedoch kann kein Zweifel darüber bestehen, dass es sich hier nicht um eine andere Gottheit, sondern um den genannten Berg

handelt; vgl. z.B. das schon in diesem Kapitel zitierte Fragment KBo 9.98+ Vs. I 1ff., in dem ^[HUR.S]^{AG}Hulla in der Aufzählung der Götter von Arinna vorkommt.⁴⁷ In mehreren Veröffentlichungen wird Hulla als Göttin gedeutet; ihre Autoren vergessen dabei, dass im hethitischen Anatolien vergöttlichte Berge zu den männlichen Gottheiten gehörten, worauf z.B. ihre erhaltenen Figurinen eindeutig hinweisen.⁴⁸

Der Bergname kommt schon in alt- und mittelhethitischen Urkunden, manchmal auch in der Schreibung ^DHu-ul-la-a-, vor.⁴⁹ Man findet ihn unter den Namen der wichtigsten Götter von Hattuša in älteren Ritualen des KILAM-Festes, wie KBo 17.9+ Vs. II 23' bzw. KBo 17.21+ Vs. 18. Solche und ähnliche Götteraufzählungen sind auch für spätere Texte charakteristisch⁵⁰; sie zeigen, dass das ursprüngliche Pantheon von Hattuša die Gottheiten dieser Stadt und jene von Arinna umfasste. Gelegentlich erscheint der Name des Berggottes in ausführlicheren Aufzählungen der Gottheiten hattischer Herkunft, wie z.B. KBo 21.85 Rs. IV' 12'ff. Auf die große Bedeutung dieses Gottes im späten Staatspantheon weist die Nennung seines Namens im Alakšandu-Vertrag, KUB 21.1+ Rs. IV 24 hin. Als ein vergöttlichter Berg des hethitischen Kernlandes gehörte Hulla zu jenen Göttern, die in den in CTH 591 zusammengestellten Berganrufungen genannt wurden.⁵¹

Sein Tempel befand sich in Arinna, er wird im Kapitel 8 beschrieben. Bemerkenswert ist vielleicht, dass das Trinken zu Ehren des Gottes Hulla seit althethitischer Zeit durch die Klänge des GI.GÍD-Instruments begleitet wurde. In analogischer Situation wird noch der Gott Ḫašameli erwähnt. Mit GI.GÍD ist die Doppeloboe gemeint; als Spieler kommen gewöhnlich LU^{MES} GI.GÍD vor, aber auch LU^U ALAM.ZU₉ ist in dieser Rolle bezeugt.⁵²

Wie erwähnt, ist der beschriebene Berg nahe bei Arinna, folglich unweit von Boğazkale zu suchen. In dieser Gegend gibt es keine höheren bzw. sich durch ihre Gestalt auszeichnenden Berge bzw. Felsen, was eine evtl. Identifizierung von Hulla erschwert. Bei einem solchen Versuch sollte auch der Berg Pi/uškurunuwa berücksichtigt werden, der mit Hulla gelegentlich im Paar auftritt und auch aus anderen Gründen in derselben Gegend zu suchen wäre.

Zu den Bergkulten in Anatolien gibt es eine ausführliche Literatur; es seien hier die Beiträge von A. Lombardi, SMEA 39 (1997), 85ff. und Verf., Hethitica 14 (1999), 97ff. genannt, in denen weitere Literaturhinweise zu finden sind. Ein Berggott konnte entweder in einem Tempel oder im Freien, bei seiner Kultstele bzw. in einer Kultanlage am Hang seines Berges verehrt werden. Beachtenswert ist, dass sich der Kult von Hulla auf seinen Tempel bzw. auf andere Tempel in Arinna oder anderswo beschränkte; über seine Verehrung im Freien gibt es keine Hinweise.

In KUB 10.28 (CTH 598) Vs. II 4 werden die Schafe des Gottes Hulla nach den Schafen der Mezzulla (Z. 1f.) genannt. Der Kontext ist unklar; dass es sich hier um eine kultische Verehrung der Schafherden der Gottheiten handelt, wie V. Haas, GHR 425 meint, erscheint unwahrscheinlich. Zu vergleichen ist die Erwähnung der Schafe der Mezzulla und der Sonnengöttin von Arinna in KBo 21.69+ Rs. IV, wo sie unter den Teilnehmern der Festzeremonie verteilt werden. Was die Schafe der Sonnengottheit in der oft diskutierten Passage des Telipinu-Mythos, KUB 17.10 Rs. III 3ff. betrifft, so ist hier höchstwahrscheinlich vom luwischen Sonnengott Tiwad die Rede.⁵³

40 In seinem Buch *Hattischer Wortschatz in hethitischer Textüberlieferung* (2004), 328 übersetzt O. Soysal dieses Wort als 'junge Frau?, Mädchen?'.
41 Belege bei B. H. L. van Gessel, OHP 1 (1998), 585ff.
42 Zu TUDITTU s. H. Klein, ZA 73 (1983), 255ff. und J. Siegelová, Eisen (1984), 129f.
43 Vgl. dazu H. A. Hoffner, *Name, Namengebung. D. Bei den Hethitern*, RIA 9, 121ff.
44 C. Kühne, ZA 76 (1986), 109 übersetzt diese Bezeichnung '(1 Schaf) der a. der Gewandnadel'.
45 Da Zintuḫi bereits in Z. 9' von IBoT 2.62 Vs. II auftritt, erscheint es wenig wahrscheinlich, dass sich der Name ^DAlili in Z. 10' dieses Textes ebenfalls auf jene Göttin bezieht.
46 B. H. L. van Gessel, OHP 1 (1998), 155ff. bietet nur Belege dieser Art. Zum Berg Hulla s. H. Gonnet, RHA 26 fasc. 83 (1968), 123f., ferner RGTC 6/1, 114 und RGTC 6/2, 40. Zur Gottheit s. auch D. Yoshida, THeth 22, 329f.

47 Vgl. auch KBo 14.142 Vs. I 7f. „Ein flaches Brot für die Sonnengöttin von Arinna, für den Berg Hulla und für Mezzulla“, ferner noch KUB 27.1 Vs. I 57, wo Hulla unter den Wettergöttern vorkommt, und KUB 27.13 Vs. I 5f.
48 Vgl. dazu z.B. K. Bittel, *Les Hittites* (1976), 213 Abb. 248.
49 Vgl. auch mheth. KBo 21.85 Rs. IV' 13' und jheth. KUB 51.78 Rs. 4'. Der Meinung des Verf. zufolge weist diese Schreibung darauf hin, dass in diesem Namen der Akzent auf -a- lag.
50 Vgl. z.B. KBo 30.56 Rs. IV 5ff. und KBo 45.59, 8'f.
51 Bearbeitet von J. Klinger, StBoT 37 (1996), 253ff.
52 Die entsprechenden Textbeispiele sind bei M. Schuol, *Hethitische Kultmusik* (2004), 129f. zu finden.
53 Vgl. Verf., Aof 34 (2007), 65.

Der Wettergott von Arinna. Sichere Belege des Kultes dieses Wettergottes in althethitischer Zeit sind nicht vorhanden. Er kommt erst im Vertrag des Šuppilulima I. mit Ḫajaša (CTH 42), KBo 5.3+ Vs. I 42, vor als ^DISKUR ^{URU}PÚ-NA.⁵⁴ Später begegnet man ihm, schon als ^DU, unter den Schwurgöttern des Vertrags zwischen Muwattalli II. und Alakšandu von Wiluša (CTH 76) sowie auch in kultischen Texten wie z.B. KUB 27.1 Vs. I 56. Beachtenswert ist der Beleg]A-ri-in-na-a-ḫi ^DU in KUB 47.101 Rs. IV 8, im hurritischen Kontext.

In den Texten zum Kult von Arinna taucht dieser Wettergott relativ selten auf, und dies macht den Eindruck, dass er den anderen Gottheiten dieser Stadt in Bedeutung nachstand, obwohl sich in Arinna ebenfalls sein Tempel befand. Für sein Auftreten in den hier genannten Staatsverträgen gab es theologisch-politische Gründe, die teilweise bereits oben dargelegt wurden. Bemerkenswert ist die Erwähnung der Opferungen für diesen Gott im Laufe des AN.TAḪ.ŠUM-Festes in KUB 20.51, 2'ff. Sein Kultbild wird in KUB 38.37 Rs. III(?) 17' genannt.

Obwohl die einem Wettergott zugewiesenen Funktionen uns klar erscheinen, werden sie in Bezug auf den arinnäischen Wettergott nicht bestätigt, folglich bleibt seine Gestalt eher rätselhaft. Aus dem schon in diesem Kapitel erwähnten Text KUB 11.26 Vs. II geht hervor, dass der Gott als einer der Wettergötter des Waldes (^DU ^{GIŠ}TIR) galt. Z. 15'f. werden vier Götternamen: ^DUTU ^DU ^DME-EZ-ZU-LA und ^DHU-UL-LA aufgezählt. Es sei diese Liste mit jener in Z. 6'ff. desselben Textes verglichen:

- 6' LUGAL-uš ti-ja-zi ták-kán ši-pa-an-ti
 7' 1 GU₄ 3 UDU^{GIŠ}A ^DME-EZ-ZU-LA
 8' 1 UDU A-li-li Tu-ti-it-ti
 9' 1 UDU ^DU ^{GIŠ}TIR ^DHU-UL-LA
 10' a-ú-li-in kar-ap-pa-an-zi

„Der König tritt hin und weihet ein Rind und drei Schafe der Mezzul(l)a, ein Schaf dem Alili Tutitti, ein Schaf dem Wettergott des Waldes und Ḫulla. Man hebt die Opfertiere hoch (§-Strich)“.⁵⁵

Dass der Wettergott von Arinna in Z. 9' nicht zufällig durch die Benennung 'Wettergott des Waldes' ersetzt wurde, bestätigt KBo 2.34, x+1ff., in dem sich dieser Begriff auf denselben Gott bezieht:

- x+1 EGIR-ŠU ^DUTU¹ (Text: ^DU)⁵⁶ ^{URU}A-R[I-IN-NA
 2' ^{URU}ḫa-at-ti-[li
 3' EGIR-ŠU ^DME-EZ-ZU-UL-LA
 4' ^{URU}ḫa-at-ti-[li
 5' EGIR-ŠU ^DU ^{GIŠ}TIR [
 6' ^{URU}ḫa-at-ti-[li
 7' EGIR-ŠU ^DZ[I-IN-TU-ḪI

54 In der Schreibung ^DISKUR ist der Gott auch in mheth. KBo 44.183, 5' (^D)ISKUR-aš É-az ..., s. Kapitel 8), sowie in unv. Bo 4088 Vs. 3' belegt.

55 Zur Übersetzung vgl. C. Kühne, ZA 76 (1986), 109 und D. Yoshida, THeth 22 (1996), 184, dort auch Kommentar.

56 Zur Emendation s. D. Yoshida, l.c., 155.

8' ^{LÚ}NAR ^{URU}ḫ[a-at-ti-li

Wahrscheinlich galten die Wettergötter des Waldes als gesonderte Kategorie der Wettergötter. Ihr Kult geht auf die hattische Tradition zurück; er ist im Kernland des hethitischen Staates und in Nordanatolien ab mittelhethitischer Zeit nachweisbar.⁵⁷ Ein Wettergott des Waldes tritt im Götterkreis von Tauriša auf.⁵⁸ Nach KUB 42.105 Rs. III 23'ff. wurde dieser Gott in der Stadt Taškurija verehrt, die, demselben Text zufolge, in der Provinz von Katapa, also irgendwo nördlich von Ḫattuša lag.⁵⁹ KUB 38.6 Vs. I 19' und Rs. IV 18 (Dupl. KUB 38.10 Rs. IV 4) sowie auch KUB 52.102+ Vs. II 6' nennen den diskutierten Namen im Zusammenhang mit verschiedenen Städten und Götterkreisen Nordanatoliens bis nach Zalpa.

Wie oben erwähnt, sind Hinweise auf den Kult des Wettergottes von Arinna selten. Wir sahen schon, dass er in Kultritualen im Kreise der in Arinna und anderswo beopferten Götter dieser Stadt auftritt. In kurzen Götteraufzählungen, die in Beschreibungen der königlichen Reisen von der Hauptstadt nach Arinna bzw. in umgekehrter Richtung vorkommen (s. Kapitel 2), ist sicherlich nicht der Wettergott von Arinna, sondern der Wettergott von Ḫattuša, der Ehegatte der Sonnengöttin von Arinna gemeint. Nach einem Auslieferungsschein erhielt der Gott aus Anlass des AN.TAḪ.ŠUM-Festes ein silbernes Armband (ḪAR.ŠU KÜ.BABBAR).⁶⁰

Mit der Gestalt des örtlichen Wettergottes endet die Übersicht über die Hauptgottheiten von Arinna. In den Festbeschreibungen, die das Textkorpus zum Kult von Arinna bilden, werden noch weitere Gottheiten genannt, deren Beziehung zu dieser Stadt verschiedenartig sein kann. Einige von ihnen sind mit Arinna, aber nicht nur mit dieser Stadt, verbunden; andere kommen nur gelegentlich vor.

Unter den Gottheiten, die stets im Kult von Arinna auftreten, ist Telipinu zu nennen. Nach der weitverbreiteten Meinung gehörte er zu den bedeutendsten Göttern der Hethiter und wird deswegen oft in der Literatur erwähnt. Im Fall des arinnäischen Telipinu handelt es sich um seine kultische Darstellung, die zur Ausstattung einiger Tempel gehörte und folglich in den Aufzählungen der beopferten 'Lokalitäten' auftaucht.⁶¹ Sonst spielte der Gott im lokalen Kult eine eher geringe Rolle, so dass er hier unberücksichtigt bleiben kann.

57 Vgl. ^{GIŠ}TIR-na-aš ^DISKUR in KBo 20.101 (mheth.) Rs. 12'f., wobei unklar bleibt, mit welcher Stadt der in diesem Text beschriebene Götterkreis zu verknüpfen ist.

58 Vgl. KBo 13.176 Vs. 5', KBo 24.94, 4', KUB 2.8 Vs. I 23', II 5, 41, Rs. V 22 u.a. Tauriša ist etwa NO von Ḫattuša zu suchen, u.a. deshalb weil der unter den Göttern dieser Stadt erwähnte Fluss Zulija mit modernem Çekerek gleichgesetzt wird.

59 Für den ON Taškurija s. RGTC 6/1, 410f. und 6/2, 164. Zu notieren ist das Ethnikon Taškuriail, VBoT 68 Vs. II 5' und KBo 30.157 Vs. I 7'.

60 KBo 9.91 Rs. 6'ff., zum Text s. Kapitel 3.

61 Gemeint sind die Tempel der Sonnengöttin von Arinna und der Mezzulla, außerdem ein nicht identifizierter Tempel, auf den sich eine am Ende des Kapitels 7 diskutierte Aufzählung der beopferten *loci sacri* bezieht.

6. Der Tempel der Sonnengöttin

In den hethitischen Quellen werden mehrere Tempel der Sonnengöttheiten genannt, leider treten die betreffenden Götternamen zumeist ohne Epiklesis auf, was eine Identifizierung bzw. Lokalisierung jener Heiligtümer erschweren kann. Hierher gehören auch die Namen der Tempel der Sonnengöttin von Arinna. Selbstverständlich besaß diese größte Göttin des Landes ihre Tempel in mindestens etlichen Städten des hethitischen Reiches. Ihr Tempel in Hattuša ist dank den Kult- und Festritualen schon relativ gut bekannt¹, belegt ist auch ein Tempel dieser Göttin in Karahna, s. KUB 38.12 Vs. II 12ff., aber mehrere Textstellen, an denen dieser Tempelname auftaucht, bleiben unklar, und in diesen Fällen sind die in der Einleitung zu diesem Buch vorgelegten Kriterien der Texteinordnung sehr hilfreich.

In den dem Kult von Arinna zugewiesenen Urkunden ist der örtliche Tempel der Göttin gut belegt. Es seien hier die Textstellen genannt, die sich auf dieses Heiligtum beziehen; mit Fragezeichen werden diejenigen von ihnen bezeichnet, deren Identifizierung bzw. Zugehörigkeit zum Arinna-Textkorpus unsicher ist.

1. Textstellen, an denen der Tempelname auftritt: KBo 21.69+ Rs. IV 7', KBo 30.54 Vs. II 12', KBo 31.8+ Rs. IV 18(?), KBo 41.94 Rs. IV 6, KBo 49.137 Vs. 4, KUB 10.99 Rs. VI 4', 15', KUB 26.43 Vs. 56f., KUB 28.7 Rs. IV 2'(?), KUB 28.84 Rs. IV 9'(?), KUB 44.57, 9', KUB 56.52+ Vs. 27', 28', 40', 42', 46', KUB 57.63 Rs. III 24', 27'(?), KUB 59.23 Rs. IV 5', Gurney 8, 5' und Bo 2669 Rs. IV 6'.

2. Die nach den Einzelheiten der Beschreibung identifizierten Texte: KBo 11.43 Rs. IV–VI (Duplikate: KUB 2.9+ Rs. VI, KUB 41.53 Rs. IV–V), KBo 25.14 Vs. II 8'ff., KBo 25.187 Vs. II, KBo 27.39, x+1ff. (mit Duplikat KUB 60.56, x+1ff.), KBo 46.233, KUB 26.24+ Vs. I' 26'f., KUB 30.43 Vs. III 11ff.(?), IBoT 3.12 Rs. und die Bronzetafel Rs. IV 46.

Die Identifizierung eines in einem Text erwähnten Tempels ist einfach, wenn neben seinem Namen andere Tempelnamen von Arinna auftauchen. Es ist heute klar, dass Tempel von Mezzulla, Zintuḫi und dem Berggott Ḫulla nur in Arinna bestanden; finden wir ihre Namen im Zusammenhang mit dem Namen des Tempels der Sonnengöttin, so ist es sicher, dass wir es hier mit einem Text zum Kult von Arinna zu tun haben. Es seien hier einige Beispiele angeführt:

Das Fragment Gurney 8:

4'	NINDA.GU]R ₄ .RA GAL 7 NINDA.G]UR ₄ .RA GA.KIN.AG
5'	I-NA]É ^D UTU
6'	NINDA.GUR ₄ .R]A GAL 2 NINDA.GUR ₄ .RA GA.KIN.AG I-NA É ^D U
7'	NINDA.GUR ₄ .RA G]A.KIN.AG
8'	I-NA É ^D -]UL-LA

In Z. 8' ist entweder ^DME-EZ-ZU-]UL-LA oder ^DḪU-]UL-LA zu erwarten. Auch das bruchstückhaft erhaltene KBo 41.94 gehört sicherlich zum Textkorpus von Arinna. Rs. IV 5f. lesen wir:

5]É ^D ZI-EN-DU-ḪI-JA DUMU.NITA
6	I-N]A É ^D UTU pa-iz-zi

„... aus (?)] dem Tempel der Zintuḫi [.....] der (Königs-)Sohn, [.... und er] geht in den Tempel der Sonnengöttin“.

Zuweilen geht aus dem Kontext hervor, dass die beschriebenen Vorgänge in Arinna stattfanden. In KUB 56.52+ Vs. 2', das den Aufenthalt des Königs in Arinna, übrigens auf sehr lakonische Weise, schildert, wird der Tempel der Sonnengöttin mehrfach (Z. 27'f., [38'], 42' und 46') genannt. Er taucht auch in KBo 21.69+ Rs. IV 7' in unvollständigem Kontext auf, wobei daran erinnert sei, dass die Vs. dieses Textes die königliche Reise nach Arinna beschreibt.

In einigen Fällen kann die Identifizierung des untersuchten Tempels in einem Text dank Duplikaten bzw. Paralleltexten bestätigt werden. Beispielsweise sei hier KBo 30.54 Vs. II 11'ff. zitiert, in dem der Tempelname in Z. 12' vorkommt:

11'	1 LI-IM 1 ME UDU ŠA LUGAL 10 UDU [
12'	ŠA ^{URU} A-AN-KU<-WA> A-NA É ^D UTU nu LÚ[
13'	1 ME UDU ^{HI.A} ŠA LUGAL 5 UDU ^{HI.A} [ŠA DINGIR ^{LIM?}
14'	a-uš-zi na-aš-kán pé-ra-an-š[i-
15'	[10 <UDU ^{HI.A} > A-NA [

(Ende der Kolumne)

In Vs. I 20'f. dieses Textes heißt es: nu-za-kán LUGAL-uš^{GIŠ} ḫu-lu-ga-ni-ja e-ša (21') na-aš^{URU} A-RI-IN-NA pa-iz-zi „Der König setzt sich in das ḫ-Gefährt und fährt nach Arinna“, es ist also sicher, dass sich die in der Vs. II beschriebenen Ereignisse auf diese Stadt beziehen. Darüber hinaus läuft zur Vs. II das lückenhafte Textfragment IBoT 3.12 Vs. parallel:

2'	p]é-ra-an a[r-
3'	UD]U UGULA ^{LÜ.MEŠ} MU[ḪALDIM
4'	LUG]AL 10 UDU ^{HI.A} ŠA DINGIR ^{LIM}
5'	^{URU}]A<AN>-KU-WA
6'	A-NA É ^D]ME-EZ-ZU-UL-LA
7'	ŠA LUGAL 5 UDU ^{HI.A} ŠA DINGIR ^{LIM}
8'	A-NA É ^D]ḪU-UL-LA 1 [U]DU [
9'	DINGIR] ^{LIM} e-ep-z[i
10'] LUGAL ḫi-i[n-ik-zi?

(Bruch)

Es werden hier von verschiedenen Lieferanten stammende Schafe für die Tempel von Arinna genannt.² Auf der Rs. von IBoT 3.12 werden zwei(?) GUDU-Priester (Z. 3'),]SANGA-Priester (Z. 4') und die Treppe (im Tempel) der Sonnengöttin (Z. 5') erwähnt, also können auch anhand dieser Einzelheiten die beiden Textfragmente dem Kult von Arinna zugewiesen werden.

1 S. Verf., AoF 30 (2003), 11ff.

2 Hierher gehört vermutlich auch KBo 44.184 lk. Kol., vgl. Z. 3'ff.] ŠA DINGIR^{LIM} 5 UDU (4')^{LÜ}]GUDU₁₂ šu-up-pi-aḫ-ḫi (5') ...] ŠA DINGIR^{LIM} na-aš LUGAL-uš (6') ... a]r-ḫa pa-a-an-zi (7')]É^DU (Bruch).

Ein Tempel der Sonnengöttin wird im Tafelkatalog KBo 31.8+ Rs. IV 18 erwähnt:

- 17 DUB I^{KAM} ŠA^{MUNUS.MEŠ} zi-in-du-hi-ja-aš
 18 A-NA PA-NI LUGAL I-NA ŠÀ É^{DUTU}-aš
 19 GIM-an me-mi-eš-kán-zi QA-TI

„Eine Tafel: der zintu^{hi}-Frauen. Wie sie vor dem König im Innern des Tempels der Sonnengöttin rezitieren. Beendet (§-Strich)“.³

Da den Festbeschreibungen gemäß die zintu^{hi}-Frauen gerade in Arinna sehr aktiv waren, handelt es sich hier höchstwahrscheinlich um den Tempel der Sonnengöttin in dieser Stadt. Derselbe Schluss kann sich auf die Tempelnamen in KUB 28.7 Rs. IV 2' und KUB 28.84 Rs. IV 9' beziehen.⁴

Über die Besuche des Königs im Tempel der Sonnengöttin berichten direkt mheth. KBo 25.187 Vs.⁷ II⁵, mheth. KUB 56.52 Vs.⁷, KBo 46.233, KBo 49.137 Vs., KUB 44.57 und Bo 2669 Rs. IV. In anderen Fällen geht aus dem Kontext hervor, dass vom königlichen Besuch im genannten Heiligtum die Rede ist. Ein solches Ereignis wird entweder nur kurz verzeichnet oder ausführlicher dargestellt, und gerade jenen eingehenden Beschreibungen verdanken wir knappe Informationen über die Konstruktion, Einrichtung und Ausstattung der untersuchten Kultanlage.

Es seien jetzt Bau- und Einrichtungselemente des untersuchten Tempels besprochen. Zunächst befassen wir uns mit einem Begriff, der für die Beschreibungen der hethitischen Tempelarchitektur wenig charakteristisch ist, in den Festritualen von Arinna dagegen im Zusammenhang mit zwei Tempelnamen erscheint. Es handelt sich um ^{GIS}ila(n)-, d.h. die Stufe, im Plural aber die Treppe aus Holz, die sich in den Tempeln der Sonnengöttin und der Mezzulla befand.⁶ Das Wort taucht in mehreren Texten zum Kult von Arinna, oft in unvollständigem Kontext, auf.⁷ Nach dem Zeugnis von KBo 10.35 Vs.¹ I' (Dupl. KBo 39.62 Vs. II) und KUB 20.46 Vs. III ging der König die Treppe hinauf, um das Tor des Tempels von Mezzulla zu erreichen. Die Treppe dieses Tempels wird in KBo 10.35 Vs.¹ I' 4'f. ^{DUTU}Mezzullaš^{GIS}ilanaš (Pl. Dat.) 'Treppe von Mezzulla' genannt. Folglich dürfte man auf ähnliche Weise den Ausdruck 'Treppe der Sonnengöttin' (^{DUTU}i-la-na-aš KBo 25.187 Vs.⁷ II 8', ^{DUTU}-aš^{GIS}i[-la- KBo 46.233, 5' und ^{DUTU}-aš^{GIS}i-la-na-aš KUB 56.52+ Vs.⁷ 40'; vgl. auch ^{DUTU}i-la-na-aš² IBoT 3.12 Rs. 5') als Bezeichnung der Treppe vor dem Eingang zum Tempel der Sonnengöttin verstehen.

Wie andere Gebäude dieser Art, besaß der Tempel der Sonnengöttin ein Tor. Sein Vorhandensein wird von KUB 59.23 Rs. IV 5'ff. bestätigt, dessen Zugehörigkeit zum Kult von Arinna zwar nicht ganz sicher, aber doch sehr wahrscheinlich ist.⁸

³ Zu diesem Katalogeintrag vgl. zuletzt P. Dardano, StBoT 47 (2006), 29f. mit Kommentar S. 36.

⁴ Zu diesen Textstellen s. P. Dardano, l.c., 36.

⁵ Vgl. Z. 8' LUGAL-uš^{DUTU} i-la-na-aš [i-i-e-ez-zi] „Der König stellt sich (vor?) die Treppe der Sonnengöttin“; zu ila(n)-s. sofort unten.

⁶ Zu diesem Begriff s. I. Hoffmann, THeth 11 (1984), 98ff.

⁷ KBo 8.116, 5', 8', KBo 10.35 Vs.¹ I' 4'f. (Tempel von Mezzulla), KBo 23.75 Vs. I 9' (wohl im Tempel von Mezzulla), KBo 25.187 Vs.⁷ II 8', KBo 27.39, 6', KBo 38.87, 5' (^{GIS}i-la-), KBo 39.62 Vs. II 2, KBo 46.169 Vs. 15', KBo 46.233, 5', KBo 57.162, 2, KUB 20.46 Vs. III 6, 9, KUB 56.52+ Vs.⁷ 40', IBoT 3.12 Rs. 5', IBoT 3.60 Rs. 1 (Tempel von Mezzulla?), HFAC 95, 5' und Bo 3328 Vs. III 3' (wohl im Tempel von Mezzulla).

⁸ Nach der Konkordanz (vgl. auch D. Groddek, DBH 14, 2004, 44f.) gehört dieser Text zu CTH 627, aber Vs. III 8 werden zwei Priesterinnen und drei Priester genannt, was mindestens diese Kolumne dem Arinna-Textkorpus zuweisen lässt. Rs. IV x+1ff. geht der König aus seiner Residenz heraus, zwei Palastpagen und ein Leibwächter laufen ihm voran. Zu Z. 4' [^{LU}]HÜB.BI-kán I-ŠU ne-e-a „der Akrobat dreht sich einmal“ vgl. KBo 23.82 Vs. 4' mit Dupl. KBo 8.122 Rs. 11'.

- 5' [LU]GAL-uš I-NA É^{DUTU} pa-iz-zi
 6' [t]a-aš KÁ-aš ŠA-PAL
 7' [n]e-pi-ši e-ša

(Ende der Kolumne)

„Der König geht zum Tempel der Sonnengöttin und er setzt sich in (seinem) Tor, unter dem Himmel“.

Einen weiteren Beleg bietet KBo 49.137 Vs. 1ff.:

- 1 [LUGAL-]i pé-ra-an hu-u-ja-an-te-eš
 2 [LUGAL-uš I-NA KÁ É[
 3 []x EGIR-pa [
 4 [I-NA]A É^{DUTU} p[a-iz-zi
 5 []x an-da
 6 [É^{ha-le-e}]n-tu-u-wa-aš pa-iz-zi
 7 [] hal-zi-ja
 8 [^{NIN}DA^ša-ra-am-ma ti-an-zi

In diesem unvollständig erhaltenen Textfragment bezieht sich KÁ É[in Z. 2 wahrscheinlich auf den in Z. 4 genannten Tempel der Sonnengöttin. Nach dem Besuch in diesem Heiligtum geht der König zur Residenz, in der die mit dem Kultmahl verbundene 'Große Versammlung' stattfindet (Z. 6–8). In ihrer Knappheit erinnert diese Beschreibung an diejenige in KUB 56.52 Vs.⁷

Ferner könnte KBo 25.14 Vs. II hierher gehören, da der Anfang dieses Textfragments an KUB 44.57 erinnert, in dem Z. 9' É^{DUTU} genannt wird.⁹ Aus diesem Text sei die Beschreibung der Ankunft des Königs, Z. 8'ff., angeführt:

- 8' LUGAL-uš [
 9' LUGAL-uš EG[IR] ^{GIS}IG [ti-ja-zi
 10' pa-a-i LUGAL-uš KÁ-aš a[-ri UGULA^{LU} MUHALDIM tuh-hu-eš-šar]
 11' LUGAL-i pa-ra-a e-ep-z[i LUGAL-uš-kán tuh^{ab}-ša LUGAL-uš]
 12' [I-NA É.DINGIR^L] ^{IM}pa-iz-zi DING[IR^{LM}-ni
 13' []a-ru-wa-x[

„.... Der König [.....]. Der König [tritt] hinter die Tür. [.....] gibt [.....]. Der König kom[mt] bei dem Tor an. [Der Aufseher der Köche] hält dem König [die tuh^{ab}huesšar-Substanz] hin. [Der König ...t. Der König] geht [in den Temp]el, [.....] (vor) der Gotthe[it] vernei[gt sich] er“.

Vermutlich wird das Tor des Tempels der Sonnengöttin in Bo 2669 Rs. IV 6' genannt. Seine Vs. III beschreibt die Ankunft des Königs in Arinna, vgl. dazu das Kapitel 4. Die Rs. IV lautet wie folgt:

⁹ In Vs. 12' treten zwei Priesterinnen auf, was ebenfalls für die Zugehörigkeit der Vs. dieses Textes zum Kult von Arinna spricht. Zu Z. x+1-8' s. Kapitel 12.

- 2' [ma-a-an-kán LUGAL-uš KÁ[?]]-aš kat-ta-an
 3' [ti-ja-zi UGULA^{LÚ} MUḪALDIM] tūh-ḫu-i-šar
 4' [LUGAL-i pa-ra-a] e-ep-zi
 5' [LUGAL-uš tūh]^{uh}-ša
-
- 6' [LUGAL-uš I-N]A É^DUTU an-da-an
 7' [pa-iz-zi GAL] ME-ŠE-DI^{LÚ} ki-i-ta-an
 8' [TUG^š e-ek-nu-]un ḫar-zi
 9' [x-i EGIR-a[n
- (Die weiteren Zeilen sind schlecht erhalten und kaum ergiebig)

„[Wenn sich der König] bei [dem Tor(?)] aufstellt, hält der Aufseher der Köche dem König] die *tūhḫueššar*-Substanz [hin. Der König ...]-t (§-Strich). [Der König geht] in den Tempel der Sonnengöttin hinein. [Der Oberste] der Leibwache hält den *kita*-Mann am *šeknu*-Gewand¹⁰ [.....] hinter dem[.....]“.

Es fällt auf, dass sich das letzte Ereignis, in dem der *kita*-Mann auftaucht, beim Ankommen des Königs zum Mezzulla-Tempel wiederholt; vgl. KUB 53.31 Vs. II 5'ff. und KUB 58.20(+) Vs. II 6'ff.

Die Ankunft des Königs am Tor eines Tempels von Arinna wird in mehreren Textfragmenten beschrieben. Obwohl der Tempelname oft unbekannt bleibt, gibt es Hinweise, dass sich ein überwiegender Teil davon auf den Tempel der Mezzulla bezieht. Da diese Beschreibungen weitgehend parallel laufen, werden sie in dem diesem Tempel gewidmeten Kapitel 7 angeführt.

Informationen über die Ausstattung des Tempels der Sonnengöttin verdanken wir den Textfragmenten, in denen Vorgänge in dieser Kultanlage beschrieben werden. Die meisten erhaltenen Texte dieser Art gehören zum *nuntarrijašḫaš*-Festritual. Bevor Fragmente zur Beschreibung dieses Festes angeführt werden, sei ein Begriff erklärt, der in ihnen oft erscheint, nämlich das Wort *peda-*, das im Plural (oft durch das Akkadogramm *AŠRI*^{HIA} ersetzt) in bestimmten Kontexten die sogenannten Lokalitäten eines Tempels bezeichnet. Unter diesem Terminus verstanden die Hethiter sowohl Kultbilder als auch deifizierte Gegenstände und Stätten, denen Opfer dargebracht wurden.¹¹ Diese *loci sacri* befanden sich in jedem Kultraum und bildeten den Hauptteil seiner Ausstattung. Bei dem Aufzählen der 'Lokalitäten' bemühte man sich, deren Reihenfolge, also die feststehende Ordnung der Opferdarbringung zu bewahren; mit anderen Worten, die Beopferungsordnung spiegelt die Hierarchie der beopferten *numina* und gleichzeitig ihre Anordnung im Kultraum wider. Eine Aufzählung der beopferten 'Lokalitäten' war ein kennzeichnendes Merkmal dieses Kultraumes, folglich sind solche Listen eine wichtige Erkenntnisquelle bei der Erforschung verschiedener Kulträume und ein wertvolles Hilfsmittel bei deren Identifizierung.¹²

Dies betrifft auch den Tempel der Sonnengöttin in Arinna, wobei die Aufzählungen, die uns zur Verfügung stehen, meistens fragmentarisch erhalten sind. Eine unvollständige Liste der *loci sacri* seines Kultraumes findet sich in KUB 41.53 Rs. V.¹³

10 Zu diesem Begriff s. zuletzt D. Prechel, FsPopko 278ff.

11 Ausführlicher dazu Verf., Kultobjekte (1978), 14ff., vgl. auch A. Archi, SMEA 1 (1966), 83ff.

12 Dieses Mittel war dem Verfasser schon früher bei der Identifizierung mehrerer Tempel nützlich, vgl. z.B. AoF 29 (2002), 76ff. (Tempel des Tešub in Hattuša) und AoF 30 (2003), 13f. (Tempel der Sonnengöttin von Arinna in Hattuša). Die Bezeichnung der Opferhandlungen für 'Lokalitäten' als *hattalu*-Zeremonie (s. dazu zuletzt HW² III: H, 492ff.) ist überraschend und kaum begründet.

13 Zu diesem nach KBo 11.43 Rs. V und anderen Fragmenten ergänzten Text s. M. Nakamura, l. c. 178f.

- x+1 [^{GIŠ}BAN]ŠUR-ja šu-up-pi-a[h-ḫi]
-
- 2' [UGULA^{LÚ.MEŠ} MUḪALDIM^DTE-LI-P]Í-NU pé-ra-an 3-ŠÚ šī-pa-an-ti
 3' [^{GIŠ}NA^DUTU^{URU} A-RI-IN-NA
 4' [^{GIŠ}NA^DUTU^{URU} A-RI-IN-NA
 5' [ḫal-zi-ja-u-w]a-aš 1-ŠU^{KUŠ} kur-ši 1-ŠU
 6' [šu-up-pi-i]É.ŠA-ni 1-ŠU^{GIŠ} ḫa-at-tal-wa-aš GIŠ-ru-i 1-ŠU
 7' [nam-ma GUNNI-]i ta-pu-uš-za 1-ŠU šī-ip-pa-an-ti
-
- 8' [EGIR-ŠU ta-wa-ḫi-i-it wa-al-ḫi-it
 9' [AŠ-RI^{HIA} QA-TA]M-MA ir-ḫa-iz-zi
-
- 10' [2^{LÚ.MEŠ} GUDU₁₂ EGIR-pa] ḫi-wa-an-zi
 11' [ta-az A-ŠAR-ŠU-NU a]p-pa-an-zi
 12' [LUGAL-uš ša-ra-a UŠ-KE-E]N 2^{LÚ.MEŠ} GUDU₁₂-ja UŠ-KE-EN<-NU>

„[und den Tisch reinigt er (§-Strich). [Der Aufseher der Köche] libiert vor [Telip]inu dreimal, [.....], der Sonnengöttin von Arinna [.....], der Sonnengöttin von Arinna des [Anruf]ens libiert er einmal, dem *kurša-* einmal, dem [heiligen] Innengemach einmal, dem Riegelholz einmal, [ferner] neben [dem Herd] einmal (§-Strich). Danach beopfert er [die 'Lokalitäten'] ebenso mit [tawal] und walḫi der Reihe nach (§-Strich). [Zwei GUDU-Priester] kommen [zurück] und nehmen [ihre Plätze] ein. [Der König verneigt] sich [nach oben] und die zwei GUDU-Priester verneigen sich (§-Strich)“.

Aus dieser Aufzählung geht hervor, dass sich in diesem Kultraum zwei Kultbilder der Sonnengöttin von Arinna befanden, die die Hauptgöttin und ihre Hypostase mit dem Beiwort 'des Anrufens' repräsentierten. Gemeint sind ihre Statuetten, die auf dem Postament standen.¹⁴ Dieses Postament ist in KUB 20.70 Vs. I 14' belegt, s. dazu unten. Bemerkenswert ist, dass noch vor den beiden Göttinnen der Gott Telipinu genannt wird, was vielleicht auf die Lage seines Kultbildes hinweisen könnte (s. oben die Bemerkungen zur Ordnung der Opferdarbringung). Es erscheint unwahrscheinlich, dass sich dieses Kultbild auf dem Postament befand (in einem solchen Fall würden die Darstellungen der Sonnengöttin wohl an erster Stelle der Aufzählung genannt). Wie die Darstellung dieses Gottes aussah, wissen wir nicht.

Der in Z. 5' erwähnte *kurša*-Gegenstand ist ein gut bekanntes Kultobjekt, das eine unpersönliche Gottheit bzw. ein göttliches Attribut repräsentierte.¹⁵ Dieser Name wiederholt sich in mehreren Aufzählungen von Kultstätten. Gewöhnlich war *kurša-* an einer bestimmten Stelle (neben dem Postament?) aufgehängt. In der Gestalt von *kurša-* war ebenfalls die in KUB 41.53 Rs. IV 18' erwähnte Gottheit Zitharija verehrt.¹⁶ Auch der Herd und das Riegelholz gehörten zu den typischen Elementen der Ausstattung eines Kultraumes bzw. eines Hauses und wurden als unpersönliche Gottheiten betrachtet.

14 Im hethitischen Tempel standen die anthropomorphen Götterbilder auf dem Postament aus Holz (heth. ^{GIŠ}istanana-, ^{GIŠ}ZAG.GAR.RA). Vgl. auch KBo 2.2 Vs. II 51f. ^DUTU^{URU} PÚ-NA ŠA^{URU} PÚ-NA ku-iš (52) ^{GIŠ}ZAG.GAR.RA ... „(ist es) die Sonnengöttin von Arinna, die in Arinna (auf dem) Postament (ist)?“; zu dieser Textpassage s. zuletzt Verf., JANER 5 (2005), 81, mit Literaturhinweisen. In ihrem Tempel in der Hauptstadt wurde die Sonnengöttin von Arinna wohl in Gestalt der goldenen Sonnenscheibe verehrt, s. dazu Verf., AoF 30 (2003), 14.

15 Dieser Gegenstand wird verschiedenartig gedeutet. Die oft begegnende Übersetzung des Wortes *kurša-* als 'Jagdtasche' ist in philologischer Hinsicht noch nicht gesichert.

16 Bemerkenswert ist, dass diese Gottheit sonst in den Arinna-Texten nicht auftritt.

Die Lokalisierung des 'heiligen Innengemachs' (Z. 6') stößt auf Schwierigkeiten. Diese Bezeichnung tritt auch in anderen Aufzählungen von Kultobjekten dieses Tempels, darüber hinaus in KUB 60.56, 6' auf (s. dazu Kapitel 12). Dass sie sich hier auf die ganze Cella mit ihrer hier beschriebenen Ausstattung bezieht, erscheint unwahrscheinlich. Handelt es sich dagegen um einen Nebenraum, so bleibt unklar, warum er unter den 'Lokalitäten' genannt wird. Die Lage dieses Raumes innerhalb des Tempels und seine Funktion ist also noch zu erklären. In anderen hethitischen Tempeln konnte das Innengemach gelegentlich ein Schauplatz verschiedener Vorgänge sein, wofür im Fall des diskutierten Tempels keine Bestätigung vorliegt.

Zu den Zeilen 8'ff. des zitierten Textes läuft KUB 20.70 (Fragment der zweiten Tafel desselben Festrituals) Vs. I 6'ff. weitgehend parallel.¹⁷ Dieses Textfragment ist von Bedeutung auch deshalb, weil es die Anwesenheit des Postaments in der beschriebenen Cella bestätigt:

- 6' LÚ¹² GUDU¹² NINDA¹² har-za-zu-un LUGAL-i [pa-ra-a e-ep-zi]
 7' LUGAL-uš QA-TAM da-a-i ta-an x[
 8' AŠ-RI^{HLA} da-pi-an-da ir-ḫa-iz-z[i]
 9' EGIR-ŠU IŠ-TU KAŠ GEŠTIN ta-wa-li-it
 10' wa-al-ḫi-it AŠ-RI^{HLA} QA-TAM<-MA> ir-ḫa-iz-zi
 11' 2 LÚ.MEŠ GUDU¹² EGIR-pa ú-wa-an-zi
 12' ta-az A-ŠAR-ŠU-NU ap-pa-an-zi
 13' [LUGAL-u]š ša-ra-a UŠ-KE-EN 2 LÚ<.MEŠ> GUDU¹²-ja UŠ-KE-EN-NU
 14' [UGULA LÚ.MEŠ] MUḪALDIM GIŠ ZAG.GAR.R[A-an šu-up-pi-ja-aḫ-ḫi(?)

„Der GUDU-Priester [hält] dem König das *harzazu*-Brot [hin]. Der König legt die Hand daran, und es ..[.....]. Er beopfert die sämtlichen Lokalitäten der Reihe nach (§-Strich). Danach beopfert er die Lokalitäten mit Bier, Wein, *tawal* und *walḫi* ebenso der Reihe nach (§-Strich). Zwei GUDU-Priester kommen zurück und nehmen ihre Plätze ein. [Der Köni]g verneigt sich nach oben und die zwei GUDU-Priester verneigen sich (§-Strich). [Der Aufseher der] Köche [reinigt(?)] das Postament[“.

Die unvollständig erhaltene VI. Kolumne von KBo 11.43 bietet den Namen eines weiteren Kultgegenstandes im beschriebenen Tempel.¹⁸

- x+1 [1 NINDA.KU₇ B]A.BA.ZA ŠA ½ UP-NI 1 [DUG¹² hal-wa-at-tal-la LÄL]
 2' [1 DUG¹² ḪAB.ḪAB GÚ GÍD.DA A-NA DUTU URU¹² [A-]RI-İN-N[A]
 3' [hal-]zi-ja-u-wa -aš
 4' 1 NINDA.KU₇ BA.BA.ZA ŠA ½ UP-NI 1 DUG¹² hal-wa-tal-la [LÄL]
 5' 1 DUG¹² ḪAB.ḪAB GÚ GÍD.DA [G]EŠTIN ḫa-aš-ši-i [
 6' 1 NINDA.KU₇ BA.BA.ZA ŠA ½ UP-NI 1 DUG¹² hal-wa-tal-l[a LÄL]
 7' 1 DUG¹² ḪAB.ḪAB GÚ GÍD.DA šu-up-pa-i É.ŠA-ni da-q-i

17 Zu diesem Text s. M. Nakamura, l.c., 277f.

18 S. auch M. Nakamura, l.c., 181f.

- 8' 1 NINDA.KU₇ BA.BA.ZA tar-na-aš 1 DUG¹² hal-w[a-tal-l]a LÄL
 9' 1 DUG¹² ḪAB.ḪAB GÚ GÍD.DA 1 MA-RA-AŠ-ŠA-AN-DA

- 10' 1 NINDA.KU₇ BA.BA.ZA tar-na-aš 1 [DUG¹²] hal-wa-t[al-l]a LÄL
 11' 1 DUG¹² ḪAB.ḪAB GÚ GÍD.DA [] x x [] -ri

(noch zwei schlecht erhaltene Zeilen)

In diesem Textfragment erscheinen die beopferten Kultbilder und 'Lokalitäten' in derselben Reihenfolge wie vorher, aber nach dem 'heiligen Innengemach' wird noch der Fluss Maraššanda genannt. Vermutlich handelt es sich hier um seine kultische Darstellung. Zu KBo 11.43 Rs. VI läuft KUB 2.9+ Rs. VI weitgehend parallel, wobei in diesem Text das 'heilige Innengemach' irrtümlich zweimal genannt wird. In KUB 2.9+ Rs. V 11' erscheint noch ^DTu-ti-it-ti (Dat.) als beopferte Gottheit (zu diesem Beiwort der Göttin Zintuḫi s. Kap. 5).

Es ist möglich, dass die anhand der zitierten Textfragmente wiederhergestellte Liste der *loci sacri* des diskutierten Kultraumes unvollständig ist. Zur Ausstattung eines typischen hethitischen Kultraumes gehörten der kultische Thron (*ḫalmaššuit*-, ^{GIŠ}DAG), das Fenster, der Herd und das Riegelholz, die als unpersönliche Gottheiten betrachtet wurden, folglich in der Aufzählung der beopferten 'Lokalitäten' auftreten mussten. In den oben angeführten Textbruchstücken sowie auch in anderen Texten zum Kult im beschriebenen Tempel ist der Thron nicht belegt. Auch das Fenster wird nicht genannt, und diese Tatsache kann darauf hinweisen, dass es dort – ähnlich wie im Tempel von Mezzulla (s. dazu Kapitel 7) – kein Fenster gab.¹⁹

Als Element der Einrichtung der Cella sei noch die Stufe vor dem Postament genannt, vgl. KUB 41.53 Rs. IV 7'f. nu ZAG-za ku-it ḫar-zi na-at iš-ta-n[a-na-ni pé-ra-an] (8') ša-ra-a ^{GIŠ}i-la-ni da-a-i „Was er mit der rechten (Hand) hält, das legt er [vor dem] Posta[ment] auf die Stufe“.

Im Laufe der Zeit konnte die Ausstattung dieses Kultraumes Wandlungen unterliegen. Den Annalen Ḫattušilis I. zufolge gehörte hierher die goldene Statue des Königs, die jedoch in späterer Zeit nicht erwähnt wurde. Auf Befehl dieses Königs wurde die Wand (heth. *kutt*-) der Cella mit Silber überzogen.²⁰ Veränderungen in der Ausstattung, die evtl. unter anderen Königen vorgegangen sein dürften, werden in den Quellen nicht notiert.

Die Kulthandlungen fanden nicht nur im Hauptkultraum, sondern auch auf dem Flachdach des Tempels statt.²¹ In KUB 10.99 Rs. VI 4'ff. lesen wir:

- 4' LUGAL-uš-kán I-NA É DUTU šu-uḫ[-ḫi]
 5' ša-ra-a pa-iz-zi

- 15' LUGAL-uš-kán IŠ-TU É DUTU šu[-uḫ-ḫa-az]
 16' kat-ta ú-iz-zi ...

„Im Tempel der Sonnengöttin geht der König auf das Da[ch] hinauf ... (§-Strich). Der König geht aus dem Tempel der Sonnengöttin von dem D[ach] hinab“.

19 Zu den fensterlosen Bauten im hethitischen Kleinasien s. V. Haas, WO 19 (1988), 183.

20 Vgl. KBo 10.2 Rs. III 21ff. nu-za ki-i ALAM GUŠKIN i-ja-nu-un (22) na-at A-NA DUTU URUPU-NA GAŠAN-JA ti-it-ta[-nu-nu-un] (23) ku-ut-ta-an-na kat-ta-an ša-ra-zi-ja (24) IŠ-TU KÜ.BABBAR ḫa-li-iš-ši-ja-nu-un „Diese Statue aus Gold machte ich und stellte sie der Sonnengöttin von Arinna, meiner Herrin, auf. Auch die Wand überzog ich mit Silber (von) unten (bis) oben“ (übersetzt nach H. M. Kümmel, TUAT I/6 (1985), 463).

21 Zum Flachdach im hethitischen Anatolien s. N. Boysan-Dietrich, THeth 12 (1987), 85ff.

Der Text beschreibt Manipulationen mit Lehm, vermutlich die Abdichtung des Dachs EGIR^{GIŠ}SEN, d.h. 'hinter der Regenrinne'.²² Seine Zugehörigkeit zum Kult von Arinna wird durch die Anführung der zwei Priesterinnen und drei Priester gesichert. Andere Kontexte, in denen vom Dach eines Tempels der Sonnengöttin von Arinna die Rede ist, sind nicht eindeutig, doch ist es möglich, dass es sich auch dort um den arinnäischen Tempel der Göttin handelt. In KUB 30.43 (Katalogeintrag) Vs. III 11'ff. lesen wir:

- 11' [1 IM.GÍD.D]A LUGAL-uš ku-wa-pi la-aḫ-ḫi
 12' [k] e-e-ma ud-da-a-ar^{LU}NAR-aš
 13' A-NA^DUTU^{URU}A-RI-IN-NA
 14' šu-uḫ-ḫi [še-er m]e-mi-iš-ki-iz-zi

„[Eine längliche Tontafe]: Sobald der König auf einem Feldzug (ist), rezitiert der Sänger diese Worte für die Sonnengöttin von Arinna [auf] dem Dach (§-Strich)“.²³

Parallel läuft KUB 57.63 (Anrufung an die Sonnengöttin von Arinna) Rs. III 20'ff.:

- 20' LUGAL[-u]š ku-wa-p[ī]a-aḫ[-ḫ]i
 21' ke-e-ma ud-d[a]-a-ar^{LU}SANGA
 22' ŠA^DUTU^{URU}A[-R]I-IN-NA
 23' šu-uḫ-ḫi-iš-ša-an še-er
 24' ŠA^EUTU^DUTU ki-iš-š[a-a]n
 25' me-mi-iš-ki-iz-zi
- 26' ma-a-an lu-uk-kat-ta[-ma]
 27' nu^{LU}SANGA I-NA^EUTU^DUTU
 28' A-R^{URU}[I-]IN-NA ša[-r]a-a
 29' pa-iz-zi na-aš-ta^DUTU-i
 30' me-na-aḫ-ḫa-an[-da] ki-iš-š[a-an]
 31' me-ma-i ...

„Sobald der König auf einem Feldzug (ist), rezitiert der SANGA-Priester der Sonnengöttin von Arinna diese Worte auf dem Dach des Tempels der Sonnengöttin in dieser Weise (§-Strich). Wenn es [aber] hell wird, geht der SANGA-Priester in den Tempel der Sonnengöttin von Arinna hinauf und der Sonnengöttin gegenüber spricht er folgendermaßen ...“.²⁴

Zu diesem Passus sei bemerkt, dass ein SANGA-Priester der Göttin sonst weder in Arinna noch in der Hauptstadt belegt ist. Das Dach eines Tempels (wohl der Sonnengöttin) wird auch im Gebet Muwattallis II., KUB 6.45+ Vs. I 3f. erwähnt: *nu-za A-NA DINGIR^{MES} ar-ku-wa-a[r] DÜ-zi šu-uḫ-ḫi-kán še-er^DUTU-i me-na-aḫ-ḫa-an-da ...* „er wird ein Gebet vor den Göttern sprechen; auf dem Dach, der Sonne entgegen ...“, ferner Vs. I 9 *nu-kán LUGAL-uš šu-uḫ-ḫi ša-ra-a pa-iz-zi ...* „dann steigt der König auf das Dach ...“.²⁵

22 Zum Text vgl. A. M. Jasink Ticchioni, SCO 27 (1977), 165ff. und N. Boysan-Dietrich, l.c., 101ff.

23 Zu diesem Textfragment s. zuletzt P. Dardano, StBoT 47 (2006), 40ff.

24 Bearbeitet von A. Archi, FsOtt² (1988), 24f., s. auch P. Dardano, StBoT 47 (2006), 44; vgl. auch den von I. Singer, FsPopko (2002), 304 rekonstruierten Kolophon dieses Textes (Rs. IV 11'ff.).

25 Zur Übersetzung vgl. A. Archi, l.c., 31.

Es gibt keinen Grund zur Vermutung, dass das beschriebene Heiligtum einen Innenhof besaß. Alles weist darauf hin, dass es eher klein war. Die Texte bieten keinen Vermerk über den Umbau dieser Kultanlage in der Vor- und Großreichszeit.²⁶ Wahrscheinlich bestand sie also in der Zeitdauer ihres Daseins nur aus dem Kultraum und einem Innengemach (É.ŠA, s. dazu oben). Andererseits diente der Tempel der Sonnengöttin in Arinna, wie schon im Kapitel 1 bemerkt, seit althethitischer Zeit als Aufbewahrungsort der wertvollen Kriegsbeute, vor allem Kultbilder und kultischer Paraphernalien. Da in der die Ausstattung des Hauptkultraumes schildernden Aufzählung der beopferten 'Lokalitäten' Kultbilder fremder Gottheiten nicht vorkommen, muss man die Anwesenheit eines Lagerraums für die Beute voraussetzen, der zum Tempelkomplex gehören sollte.

Nicht nur Kriegsbeute, sondern auch Staatsverträge wurden im arinnäischen Tempel der Sonnengöttin aufbewahrt. In KUB 26.24+ Vs. I' 24'ff. lesen wir: ... *li-in-ki-ja-aš TUP-PU ZABAR ḫa-an[-]* (25'') *[i-j]a-u-en na-at I-NA^{URU} ḫA-AT-TI A-NA PA-NI^D[(U^{URU} ḫ)A-AT-TI]* (26'') *[NI-IŠ-]KU-UN I-NA^{URU} A-RI-IN-NA-ma-at A-NA PA-NI^D[(I)]* (27'') *[(^DUTU)^{URU}]A-RI-IN-NA NI-IŠ-KU-UN ...* „Wir ... haben die ... Eidestafel aus Bronze [ausgefertigt] und sie in Ḫattuša vor dem Wettergott von Ḫattuša [depo]niert, in Arinna aber haben wir sie vo[r der Sonnengöttin] von Arinna deponiert“. Vgl. ferner KUB 40.92 Rs. 13'ff. *nu-wa TUP-PU ZABAR i-ja-an [na-a]t PA-NI^DUTU^{URU} PÜ-NA kán-g[a-a]n ...* „Eine Bronzetafel ist ausgefertigt und sie ist vor der Sonnengöttin von Arinna aufgehängt“. Von sieben Exemplaren des Vertrages zwischen Tuthalija IV. und Kurunta, der dank der berühmten Bronzetafel von Ḫattuša bekannt ist, wurde eine Tafel im Tempel der Göttin, wahrscheinlich in demjenigen in Arinna, aufbewahrt, vgl. Rs. IV 46 *nu DUB 1^{KAM} A-NA PA-NI^DUTU^{URU} A-RI-IN-NA ...* „eine Tafel (ist) vor der Sonnengöttin von Arinna (deponiert)“.²⁷

Beachtenswert ist, dass man innerhalb des Textkorpus zum Kult von Arinna auf verhältnismäßig wenige Urkunden hinweisen kann, die mit Sicherheit Vorgänge im Tempel der Sonnengöttin beschreiben. Viel größer ist die Zahl der Texte, die sich auf die Festrituale im Tempel der Mezzulla beziehen. Die Kulthandlungen im ersten der genannten Tempel beschränkten sich im Prinzip auf Opfer für die Götterdarstellungen und andere 'Lokalitäten' der Cella. Der Schauplatz einer vielmehr untypischen Zeremonie war das Tempeldach, s. dazu das oben diskutierte Textfragment KUB 10.99 Rs. VI. Interessant sind ferner Textpassagen, in denen verschiedene Schauspieler im Zusammenhang mit dem Tempel der Sonnengöttin genannt werden, s. dazu Kapitel 12.

Vom Funktionieren dieses Tempels als Wirtschaftseinheit wissen wir sehr wenig. Einige Einzelheiten aus diesem Bereich wurden schon im Kapitel 1 dargestellt. KUB 26.43 Vs. 54f. erwähnt *šahḫan* (eine Steuerart) für den Tempel der Sonnengöttin, dort auch (Z. 56f.) wird die Frage dessen Reichwerdens bzw. Verarmens berührt. KUB 56.24 Vs. 13'f. beschreibt den Tribut eines Mannes namens Ulmitesšub 'für die Sonnengöttin von Arinna', wobei unklar ist, welcher Tempel der Göttin hier in Betracht kommt. Zur Zuweisung von Arbeitskräften an den Tempel der Sonnengöttin vgl. die Annalen Ḫattušilis I., KBo 10.2 Rs. III 16ff.²⁸

26 Nach KBo 12.58+ Rs. 11'ff. hat der König Tuthalija IV. der Sonnengöttin ein Heiligtum in Arinna versprochen. Soweit es den bekannten Texten zu entnehmen ist, wurde dieses Projekt nie realisiert.

27 Zu diesen Beispielen vgl. H. Otten, StBoT Beiheft 1 (1988), 55 mit Anm. 131 und 132. Zu KUB 26.24+ Vs. I' 16'ff. (erg. nach Duplikat KBo 50.269) s. zuletzt M. Giorgieri, AoF 32 (2005), 336ff.

28 Z.B. in Übersetzung von H. M. Kümmel, TUAT I/6 (1985), 463.

7. Der Tempel von Mezzulla

Unter den vier übrigen Heiligtümern von Arinna ist der Tempel von Mezzulla dank den relativ reichen Quellen ziemlich gut bekannt. Er ist vom Verfasser versuchsweise schon 1992 beschrieben worden, wobei mehrere Fragen damals noch unklar waren.¹ Zwar ist heute die Lage infolge der Veröffentlichung weiterer Texte und der intensiven Erforschung des Textmaterials viel besser, manche Probleme bleiben jedoch immer noch ungelöst.

Der Tempelname (meistens É^DMEZZULLA geschrieben) ist an folgenden Textstellen belegt: KBo 7.42 Rs. IV 5', 11', KBo 10.1 Vs. 20, 44, KBo 10.2 Vs. I 13, 40, II 39, KBo 10.35 Vs. I 9'; KBo 21.69+ (mheth.) Rs. IV 8', KBo 25.187 (mheth.) Vs. II 11', KBo 30.164+ Vs. III 10', 12', KBo 39.62 Vs. II 8, KBo 43.272 Vs. 12', KBo 44.183, 9', KUB 10.99 Rs. VI 18', KUB 20.46 Vs. III 4, KUB 46.10 Rs. III 4 (?), erg.), KUB 53.31 Vs. II 5' (Duplikat KUB 58.20(+) Vs. II 6'), KUB 55.26, 2', KUB 56.52+ (mheth.) Vs. 43'f., IBoT 3.12 Vs. 6' (erg.) und Gurney 8, 8' (?).²

Die Beschreibung des Tempels wird hier anhand der Textfragmente vorgenommen, in denen Einzelheiten seiner Einrichtung und Ausstattung zu finden sind. In einigen Texten werden die Ankunft des Königs und weitere Vorgänge im Innern des Tempels dargestellt. Aus dieser Textgruppe sei zunächst KUB 20.46 Vs. III 4ff. angeführt.³

4 LUGAL-uš I-NA É^DME-EZ-ZU-UL-LA
5 pa-iz-zi nu GAL DUMU^{MES}É.GAL
6 i-la-na-aš pé-ra-an
7 ha-ap-pu-ur-ri-ja-an
8 iš-pa-a -ri

9 nu LUGAL-uš i-la-na-aš
10 pé-ra-an ti-i-e-ez-zi
11 nu A-NA DINGIR^{LIM} a-ru-wa-a-iz-zi
12 ta-aš ha-a-li-ja
13 ta-aš nam-ma a-ru-wa-a-iz-zi

14 na-aš-kán ku-it-ma-an
15 i-la-na-aš ša-ra-a a-ri
16 [i]a a-ru-ú-iš-ki-iz-zi-pát

17 [LUGAL-u]š an-da pa-iz-zi
18 [ta-aš EGIR^{GIŠ}IG
19 [ti -]ja -zi
20 []x QA-TI
21 []x-uš-za-kán
22 []x[

„Der König geht in den Tempel von Mezzulla. Der Oberste der Palastpagen breitet vor der Treppe Wiesenkraut aus (§-Strich). Der König tritt vor die Treppe und verneigt sich (vor) der Gottheit. Er kniet nieder, (dann) verneigt er sich wieder (§-Strich). Solange er die Treppe hinaufgeht, verneigt sich wiederholt (§-Strich). [Der Köni]g geht hinein und tritt [hint]er die Tür [....]. Hände [.....] .. sich ...“.

Weitgehend parallel läuft unv. Bo 3328 Vs. III-Rs. IV, in dem die vorher zitierte Beschreibung der Ankunft des Königs fortgesetzt wird:

Vs. III

x+1 [ta-aš nam-ma] a-ru-wa-a[-iz-zi]

2' [na-aš-kán] ku-it-ma-an
3' [i-]a-na-aš ša-ra-a a-ri
4' [ta] a-ru-iš-ki-iz-zi

5' [LUGAL-]uš me-mi-iš-ki-iz-zi
6' [LUGAL-]uš ki-i-ta-aš ha-li-iz-zi

7' [LUGAL-]uš pa-iz-zi EGIR^{GIŠ}IG
8' [ti -]ja-zi ta-az QA-TI-ŠU
9' [a-a]r-ri

10' [ma-a-a]n-kán LUGAL-uš KÁ-aš an-da a-ri
11' [UGULA^{LUG}MUHALDIM] tuh-hu-eš-šar
12' [LUGAL-i] pa-ra-a e-ep-zi
13' [LUGAL-u]š-kán tuh^{uh}-ša

14' [LUGAL-u]š-kán an-da-an pa-iz-zi
15' [na-aš š]i-ú-ni a-ru-wa-iz-zi

Rs. IV

1 [ta-aš ha-]i-ja ta nam-ma UŠ [-KE-EN]
2 [LUGAL-uš p]a-iz-zi ta-az^{GIŠ}kar-I[a-aš]
3 [kat-ta-a]n A-ŠAR-ŠU e-ep-zi

(Erhalten sind teilweise noch 11 Zeilen)

„[ferner] verneigt er sich (wieder, §-Strich). Solange er [die Tre]ppe hinaufgeht, verneigt er sich wiederholt (§-Strich). Der Rezitator spricht wiederholt, der *kita*-Mann ruft wiederholt (§-Strich). [Der König] geht. Er tritt hinter die Tür und wäscht seine Hände (§-Strich). [Wen]n der König bei dem Tor ankommt, hält ihm [der Aufseher der Köche] die *tuh^{uh}ueššar*-Substanz hin. [Der Köni]g ...t (§-Strich). [Der Köni]g geht hinein und verneigt sich (vor) der Gottheit. (Kol. IV) [Er kni]et nieder, dann vern[eigt er sich] wieder (§-Strich). Der König geht, er nimmt seinen Platz bei dem *karla*- ein (§-Strich)“.

Zu Vs. III 6'–13' dieses Textes liegt ein Duplikat in KBo 54.163 Vs. r. Kol. vor. Parallel läuft KBo 8.112 Vs. I x+1ff.:

¹ In FsAlp (1992), 455ff.

² In KUB 25.8+ Rs. VI 5' werden Opferungen für den Tempel der Mezzulla während einer Kultzeremonie in Hattuša dargestellt.

³ Duplikat zu Vs. III 1–3 ist KBo 23.88 Rs. VI 8–9, dessen Kolophon (Rs. VI 10ff.) die Zugehörigkeit beider Textfragmente zum Großen Fest (EZEN₄ GAL) in Arinna bestätigt.

- x+1 [n]a-aš EGIR^{GIŠ}IG ti[-ja-zi]
 2' nu-za-kán QA-T^{HLA}
 3' a-ar-ri GAL DUMU É[GAL LUGAL-i]
 4' GADA pa-a-i LUGAL-uš ŠU^{MES}[-ŠU]
 5' a-an -ši
-
- 6' ma-a-an-kán LUGAL-uš KÁ¹-aš⁴
 7' an-da a-a-ri UGULA^{LÚ.MES}MUḪALDIM
 8' LUGAL-i tuḫ-ḫu-u-e-eš-šar
 9' pa-a-i LUGAL-uš-za-kán tuḫ^{uh}-ša
-
- 10' LUGAL-uš pa-iz-zi ZAG[.GA]R<.RA>-ni
 11' UŠ-KE-EN ta[-aš ḫa-]a-li-ja
 12' nu nam-ma UŠ-K[E-E]N
 13' ^{LÚ}ki-i-da[-aš]x[
-
- 14' ^{LÚ.MES}SANGA^{HLA} x[

„Er tritt hinter die Tür und wäscht (seine) Hände. Der Oberste der Palastpagen gibt [dem König] ein Tuch, der König wischt [seine] Hände ab (§-Strich). Wenn der König bei dem Tor ankommt, hält der Aufseher der Köche dem König die *tuhḫueššar*-Substanz hin. Der König ...-t (§-Strich). Der König geht und verneigt sich (vor) dem Postament. Er kniet nieder, (dann) verneigt er sich wieder. Der *kita*-M[ann] (§-Strich). Die Priester ..[“.

Zu vergleichen ist ferner das lückenhafte Textfragment KBo 30.97+ Vs. III x+1ff.

- x+1 LUGAL-uš []
 2' a-ar-ri []
 3' UGULA^{LÚ.MES}MUḪALDIM []
 4' LUGAL-uš x[]
-
- 5' LUGAL-uš DINGIR^{LIM}-ni
 6' ta-aš ḫa[-li-ja]
 7' ta kar[-la-aš]
-
- 8' ^{LÚ.MES}SANGA []

In KUB 58.72 Vs. II 1-16 liegt eine Variante der obigen Beschreibungen vor. Der Aufzählung der beopferten 'Lokalitäten' zufolge (s. Z. 17ff.) handelt es sich hier sicherlich um den Tempel Mezzullas.

- 1 DUM[U É.GAL LUGAL-i wa-a-tar]
 2 pé-e [ḫar-zi LUGAL-uš]
 3 QA-T[I- ŠU a-ar-ri]
 4 GAL DUMU^{MES} É[G]A[L] LU[GAL-i GADA]
 5 pa-a-i LUGAL-uš QA-T[I-ŠU a-an-ši]

- 6 LUGAL-uš KÁ-aš pé-ra-ḳan [ti-ja-zi]
 7 UGULA^{LÚ.MES}MUḪALDIM tuḫ-ḫu-eš[-šar LUGAL-i]
 8 pa-ra-a e-ep[-zi]
 9 LUGAL-uš-kán tuḫ^{uh}-ša]
-
- 10 LUGAL-uš I-NA É .DINGIR^{LIM} an-da
 11 pa-iz-zi ta-aš DINGIR^{LIM}-ni UŠ-KE-EN
 12 ta-aš ḫa-a-li-ja ta-aš nam-ma
 13 UŠ-KE-EN^{LÚ}ki-i-ta-aš
 14 ḫal-za-a-i LUGAL-uš pa-iz-zi
 15 ^{GIŠ}kar-la-aš kat-ta A-ŠAR-ŠU
 16 e-ep -zi

„Ein Palast[page hält dem König Wasser] hin. [Der König wäscht seine] Hände. Der Oberste der Palastpagen gibt dem Kö[nig ein Tuch]. Der König [wischt seine] Hände ab (§-Strich). Der König [tritt vor] das Tor. Der Aufseher der Köche hält [dem König] die *tuhḫueššar*-Substanz hin. Der König ...-t (§-Strich). Der König geht in den Tempel hinein, er verneigt sich (vor) der Gottheit, er kniet nieder, (dann) verneigt er sich wieder. Der *kita*-Mann ruft. Der König geht, er nimmt seinen Platz bei dem *karla*- ein (§-Strich)“.

KUB 58.20(+) Vs. II bietet eine etwas abweichende Variante der Vorgänge:

- x+1 [tuḫ-ḫu-eš-šar] L[UGAL-i] pa-r[a-a]
 2' [e-ep-z]i LUGAL-uš tuḫ^{uh}-š[a]
 3' [na-aš p]u-u-ri-šu-uš a-an-ši
 4' na-an-ši-kán^s GAL DUMU^{MES} É.GAL
 5' GADA-az ar-ḫa da-a-i
-
- 6' LUGAL-uš-kán É^DME-EZ-ZU-UL-LA
 7' an-da-an pa-iz-zi GAL^{LÚ.MES}ME-ŠE-DI
 8' ^{LÚ}ki-i-ta-an^{TUG}še-ek-nu-un
 9' e-ep-zi na-an-kán an-da-an
 10' pé-e-ḫu-te-ez-zi
-
- 11' LUGAL-uš DINGIR^{LIM}-ni UŠ-KE-EN^{LÚ}ki-i-ta-aš]
 12' ḫal-za-a-i ta-aš ḫa-a-li-ja
 13' ta-aš nam-ma UŠ-KE-EN
 14' ^{LÚ}ki-i-ta-aš ḫal-za-a-i
-
- 15' LUGAL-uš A-ŠAR-ŠU e-ep-zi
 16' ták-kán EGIR-ez-zi-e-eš^{LÚ.MES}SA[NGA]
 17' [] x x x []

„[.....]x hält [dem König die *tuhḫueššar*-Substanz] hin. Der König ...-t und wischt seine Lippen ab. Der Oberste der Palastpagen nimmt es (den Rest von *tuhḫueššar*) ihm mit einem Tuch weg (§-Strich). Der König geht in den Tempel Mezzullas hinein. Der Oberste der

4 Im Text KÁ.GAL-aš, emendiert nach Bo 3328 Vs. III 10' und Paralleltexen. KÁ.GAL tritt meistens als Bezeichnung des Stadttors auf, sie kann sich auf das Tempeltor nur im Fall größerer Kultanlagen beziehen.

5 Ist die Z. x+1 richtig ergänzt, so wäre hier eher *na-at-ši-kán* zu erwarten. Im Duplikat ist die entsprechende Textstelle (Z. 3') schlecht lesbar.

Leibwächter hält den *kita*-Mann am Mantel und führt ihn hinein (§-Strich). Der König verneigt sich (vor) der Gottheit. Der *kita*-Mann ruft. Er (scil. der König) kniet nieder, (dann) verneigt er sich wieder. Der *kita*-Mann ruft (§-Strich). Der König nimmt seinen Platz ein. Die Pr[ie]ster niedriger Stellung ...“.⁶

Die Szene, in welcher der Oberste der Leibwächter und der *kita*-Mann auftreten, wiederholt sich nicht nur im Duplikat KUB 53.31 Vs. II 6'ff., sondern auch in unv. Bo 2669 Rs. IV 7'ff. (Tempel der Sonnengöttin) und vielleicht in IBoT 4.60 Vs. r. Kol. 4'ff.

Schließlich sei hier noch KBo 8.117(+) Rs. V zitiert, das sicherlich dem Arinna-Textkorpus zuzuordnen ist:

x+1 x[

- 2' LUGA[L-uš
- 3' KÁ-a[š
- 4' LUGAL-i [
- 5' e-ep[-zi
- 6' nu-za [

KBo 30.164+KUB 44.13 Vs. III 10'ff. nennt eine Seitentür bzw. Pforte (heth. ^Éluštani) des Tempels der Mezzulla, durch welche der König das *halentuwa*-Haus erreichen konnte (zum Text und zur Nachbarschaft beider Bauten s. Kapitel 4). Für ihre Lokalisierung gibt es keine Anhaltspunkte. Dass sie hier – wie auf Büyükkale⁷ – zum Torkomplex gehörte, erscheint kaum wahrscheinlich, vielmehr handelt es sich hier um einen Durchgang in der Umfriedung des Tempels.

Nun werden Elemente der Tempeleinrichtung besprochen, deren Namen in den hier zitierten und anderen Textfragmenten auftauchen. KUB 20.46 Vs. III 6ff. und Bo 3328 Vs. III 3' zufolge befand sich vor dem Eingang zum Tempel eine Treppe. Das Wort selbst und die Frage der Anwesenheit der Treppe in den Tempeln von Arinna wurden schon im Kapitel 6 diskutiert; es sei hier wiederholt, dass der in KBo 10.35 Vs. I¹ 4'f. (Dupl. KBo 39.62 Vs. II 2f.) belegte Ausdruck ^DMezzullaš ^{GIŠ}ilanaš (Pl. Dat.) 'Treppe der Mezzulla' tatsächlich die Treppe des Tempels dieser Göttin bezeichnet:

- 4' LUGAL-uš pa-iz-zi ^DMe-ez-zu-ul-la-aš
- 5' ^{GIŠ}i-la-na-aš pé-ra-an ti-ja-zi
- 6' DUMU É.GAL-kán LUGAL-i ^{GIŠ}kal-mu-uš da-a-i
- 7' LUGAL-uš ^DMe-ez-zu-ul-la-an e-ku-zi
- 8' ^{GIŠ}INANNA.TUR ^{LÜ.MEŠ}hal-li-ja-re-eš SİR^{RU}

„Der König geht, er tritt vor die Treppe (des Tempels) von Mezzulla. Ein Palastpage nimmt dem König den Lituus ab. Der König trinkt zu Ehren der Mezzulla. Unter Begleitung eines kleinen INANNA-Instruments singen die *hallijari*-Sänger (§-Strich)“.⁸

⁶ Parallel zu diesem Textfragment läuft KBo 44.163 Vs. (III), in dem die Beschreibung der Vorgänge nach der Ankunft des Königs fortgesetzt wird.

⁷ S. dazu IBoT 1.36 (mheth.) Vs. I 51, 53, 61, IV 7, 35 und den Kommentar zu diesem Text von H. G. Güterbock und Th. van den Hout, AS 24 (1991), 47f., ferner auch KUB 54.37 Vs. III 7ff., in dem von der linken Nebentür des Torkomplexes einer Kultanlage mit dem Teich (heth. *luli*-) die Rede ist. Zum Wort s. CHD 3/1, 88.

⁸ Zu KBo 39.62 Vs. II (Duplikat dieses Textfragments) s. M. Nakamura, PIHANSt 94 (2002), 289 und 292.

Ehe der König in den Tempel hineinging, blieb er vor dem Tor stehen, um seine Hände zu waschen. Der Platz der Handwaschung wird mit dem stereotypen Ausdruck EGIR ^{GIŠ}IG 'hinter der Tür' bezeichnet. Die Beweiskraft der angeführten Textpassagen ist eindeutig: Es handelt sich hier um einen Raum vor dem Tor, den der im Tempel stehende Beobachter hinter der Tür, also außerhalb des Tempels lokalisierte.⁹

Nach der Handwaschung betrat der König das Tor, wo eine Zeremonie folgte, in der die Substanz *tuhhueššar* angewendet wurde.¹⁰ Danach ging der König in den Tempel hinein und nahm seinen Platz bei dem *karla*- ein. Das Wort (meistens im Plur. Dat. belegt) wird oft mit dem Determinativ ^{GIŠ} geschrieben, somit handelt es sich hier um einen Bauteil aus Holz.¹¹ In den hethitischen Kultritualen erscheint dieser Begriff nur in Bezug auf den Tempel Mezzullas und die königliche Residenz in Zippalanda¹², sein Auftreten in einem Text, der dem Kult von Arinna zugeordnet wird, weist also auf den genannten Tempel als Schauplatz der in diesem Text beschriebenen Kultzeremonie hin. Diesem Kriterium zufolge können KBo 9.132 Vs. I² III 5', KBo 30.63 Rs. 3', KBo 30.97+ Vs. III 7', KBo 38.87, 1, KUB 56.43 Rs. I² V² 2' und KUB 58.72 Vs. II 15, Bo 3328 Rs. IV 2 und evtl. Bo 3765 Vs. II² 2' (erg.) hierher gehören.

Wie im Fall des Tempels der Sonnengöttin, kann auch hier die Ausstattung der Cella anhand der Liste der beopferten 'Lokalitäten' beschrieben werden. Ein Element jener Ausstattung, nämlich das Postament, wird schon oben in KBo 8.112 Vs. I 10' genannt. Bemerkenswert ist dabei, dass in den zitierten Paralleltexten anstelle des Postaments die Gottheit erwähnt wird; es ist also evident, dass die Gottheit – selbstverständlich handelt es sich hier um Mezzulla – in ihrem Tempel in Gestalt einer Statue verehrt wurde, die auf dem Postament stand.

Im oben angeführten KUB 20.46 Vs. III wird der Tempel von Mezzulla (Z. 4) als Schauplatz der Vorgänge genannt, sicherlich also bezieht sich die Aufzählung der 'Lokalitäten' Rs. IV 4'ff. in diesem Text auf dieselbe Kultanlage:

- 4' [^{LÜ}G]JUDU₁₂ pa-iz-zi
- 5' [i]š-ta-na-a-ni
- 6' pé-ra-an 3-ŠU ši-pa-an-ti
- 7' ha-aš-ši-i 3-ŠU ši-pa-an-ti
- 8' ^DTE-LI-PI-NU 3-ŠU
- 9' ši-pa-an-ti ^{GIŠ}ha-tal-wa-aš
- 10' ^{GIŠ}i 1-ŠU ši-pa-an-ti

„(Einer der) GUDU-Priester geht, er libiert vor dem Postament dreimal, libiert dem Herd dreimal, libiert dem Gott Telipinu dreimal, dem Riegelholz libiert er einmal (§-Strich)“.

Dieser Abschnitt wiederholt sich in demselben Text Z. 14'-20' (gerade nach Z. 14' wird oben Z. 4' ergänzt). Die Liste der 'Lokalitäten' ist kurz; außer dem schon oben erwähnten Postament mit der Statue der Göttin umfasst sie nur den Herd, den Gott Telipinu und das Riegelholz. Die Ausstattung des beschriebenen Kultraumes war also, vielleicht aus Raumgründen,

⁹ Der erwähnte Ausdruck wurde vom Verfasser schon 1978 korrekt verstanden, s. Kultobjekte, 65f. Die Kritik dieser Deutung seitens S. Alp, Tempel (1983), 41f. und N. Boysan-Dietrich, THeth 12 (1987), 108 Anm. 13 ist unbegründet, und man muss die Tatsache akzeptieren, dass sich gewisse Gegenstände bzw. Einrichtungselemente wie *taršanzipa*- vor dem Eingang zur Cella befanden und für bestimmte Gottheiten Opfer gerade dort dargebracht wurden.

¹⁰ Obwohl es bekannt ist, dass sie als Reinigungsmittel diente, ist ihre Natur noch unklar. S. auch H. Otten, StBoT 13 (1971), 26f. und S. Alp, Or 52 (1983), 14ff.

¹¹ Nach HED K, 90 'rung' (of ladder), s. auch M. Nakamura, PIHANSt 94 (2002), 277 (mit Literaturhinweisen).

¹² Vgl. altheth. KBo 20.3 Rs. III 7', 15', in dem verschiedene Brotarten und Getränke für die Teilnehmer einer Festzeremonie vor dem *karla*- gelegt werden.

eher bescheiden. Wie im Tempel der Sonnengöttin, fehlen der kultische Thron und das Fenster.

In welcher Gestalt Telipinu dort verehrt wurde, ist unbekannt. 1992 wurde vom Verfasser der Gedanke geäußert, dass sich in der Cella des Tempels von Mezzulla eine anikonische Darstellung von Telipinu befand, jedoch ist dies nur eine Vermutung. Es fällt auf, dass der Gott erst nach dem Herd genannt wird, wobei daran erinnert sei, dass die Ordnung der Opferdarbringung die Anordnung der beopferten Kultobjekte im Kultraum widerspiegelte. Im Gegensatz zu einer typischen Aufzählung, die mit dem Opfer bzw. der Libation neben dem Herd endet, steht hier das Riegelholz am Ende der Liste.

Tritt die obige Aufzählung in einem Text auf, so kann er den Beschreibungen der Kulthandlungen im Tempel Mezzullas zugewiesen werden. Auf diese Weise wurde das oben zitierte KUB 58.72 Vs. II identifiziert. Die Z. 17ff. dieses Textfragments laufen wie folgt:

- 17 LÚ GUDU₁₂ pa-iz-zi
 18 NINDA ta-an-na-an-da-an (Ras.) pár-ši-ja
 19 iš-ta-na-ni 3 NINDA pár-šu-ul-li
 20 da-a-i GUNNI 3 NINDA¹ pár-šu-ul-li
 21 DTE-LI-PI-NU 3 NINDA pár-šu-ul-li
 22 ha-tal-wa-aš GIŠ-ru-i
 22 1 NINDA pár-šu-ul-li da-a-i

„Der GUDU-Priester geht, er bricht ein *tannant*-Brot und legt drei Brotbrocken (vor) dem Postament hin, drei Brotbrocken legt er dem Herd, drei Brotbrocken dem Gott Telipinu, und ein Brotbrocken dem Riegelholz hin (§-Strich)“.

Nach demselben Kriterium könnten zu den Kultritualen im Tempel Mezzullas noch KBo 30.97+ Rs. IV (erg.), KUB 10.42, KUB 20.55, KUB 53.36 Rs. IV, IBoT 4.213(?) und Bo 3731 gehören. Auffallend ist dabei, dass der in diesen Texten genannte Gott Telipinu zuweilen nicht dreimal, sondern zweimal beopfert wurde. Warum diese Zahl variierte, bleibt unklar.

Damit ist die Behandlung des Textmaterials zur Einrichtung und Ausstattung des Tempels von Mezzulla zu Ende. Es wird jetzt eine Textgruppe diskutiert, deren Charakteristikum eine etwas andere Ordnung der Opferdarbringung ist, indem die Liste der *loci sacri* mit dem Opfer neben dem Herd endet. Als Beispiel sei hier KUB 53.31 Rs. V 3'ff. (Duplikat KUB 58.20(+))KBo 57.146 Rs. V) angeführt:

- 3' LÚ GU]DU₁₂ pa-iz-zi ZAG.GAR.RA-ni
 4' [pé-r]a-an 3-ŠU ši-pa-an-ti
 5' [DTE]-L]I-PI-NU 1-ŠU ha-aš-ši-i
 6' 3-ŠU ha-at-tal-wa-aš GIŠ-ru-i
 7' 1-ŠU nam-ma GUNNI ta-pu-uš-za
 8' 1-ŠU ši-pa-an-ti

„Der GUDU-Priester geht, er libiert vor dem Postament dreimal (§-Strich), dem Gott Telipinu einmal, dem Herd dreimal, dem Riegelholz einmal, ferner neben dem Herd einmal libiert er“.

Diese Liste wurde vom Verfasser 1992 als Variante der vorher besprochenen Aufzählung verstanden¹³, heute aber erscheint diese Auffassung unbegründet, da die Analyse der Aufzählungen der beopferten Kultobjekte zum Schluss führt, dass die Ordnung der Opferdarbringung in den hethitischen Tempeln auffallend stabil war. Zwar gehören die diesbezüglichen Texte in den Kult von Arinna, doch bleibt ihr Zusammenhang mit dem Tempel Mezzullas unbewiesen.

In Betracht kommen hier Bo 3604+KUB 60.165 (Duplikat KBo 8.117+KBo 44.137), KBo 23.75 Rs., KBo 45.58 Rs., KUB 53.10 Rs., KUB 53.19 Rs. IV, KUB 53.23 Vs., das zitierte KUB 53.31 Rs. V (Duplikat KBo 57.146), KUB 53.43 (r. Kol.), KUB 58.55, IBoT 2.4 Vs. (I), IBoT 4.94 Vs. I und IBoT 4.171 Vs. r. Kol.

Darunter ist das bruchstückhaft erhaltene KUB 53.19 bemerkenswert. Seine Vs. III lautet wie folgt:

- x+1 []x[
 2' [D Me-ez-zu-u]l-la-aš (??)
 3' []
 4' [LÚ.MEŠ SANGA AR-K]U-TI
 5' [pé-r]a-an ap-pa-an-zi
 6' [LUGAL-uš ...] 2 DUMU^{MEŠ} É.GAL
 7' 1 [LÚ ME-ŠE-DI ...] 2 MUNUS^{MEŠ} SANGA
 8' 3 [LÚ.MEŠ SANGA MUNUS.MEŠ(?) zi-in-t]u-u-ḫi-x x x
 9' LUGAL-i [
 10' n[a²-

Dieses Textbruchstück ist zu lückenhaft für eine Übersetzung. Wie bemerkt, enthält KUB 53.19 die Aufzählung der 'Lokalitäten' (Rs. IV 9'-13') mit dem Opfer neben dem Herd an ihrem Ende. Die Deutung der Vs. III bietet Schwierigkeiten; es scheint, dass der König gemäß der Textaussage einen Tempel (von Mezzulla?) verlässt und in einen anderen Tempel geht. Die in der Rs. IV beschriebenen Kulthandlungen dürften also in jenem anderen Heiligtum stattfinden. In der Tat aber bleibt die beschriebene Situation sehr unklar.¹⁴ Auch in anderen Quellen zum Kult von Arinna ist der Kontext, in dem die diskutierte Liste der beopferten Kultobjekte auftritt, eher dunkel. In KBo 23.75 wird der Tempel von Mezzulla in Vs. I beschrieben (zu diesem Text vgl. KUB 20.46 Vs. III), die Liste mit dem Opfer neben dem Herd taucht dagegen erst in Rs. IV/VI auf und kann sich damit auf ein anderes Heiligtum beziehen. Dasselbe betrifft KUB 53.31 (Duplikat KUB 58.20(+))KBo 57.146, in dem É D ME-EZ-ZU-UL-LA in Vs. II 5' genannt wird, aber die diskutierte, oben zitierte Liste erst in Rs. V erscheint. Es entsteht also der Verdacht, dass wir es hier mit Opferungen in einem anderen Tempel zu tun haben, für dessen Identifizierung keine Anhaltspunkte vorliegen.

Schwierigkeiten bietet auch eine weitere Aufzählung der beopferten *loci sacri*, in der nur das Postament, der Herd und das Riegelholz genannt werden. So heißt es in KBo 44.141 Rs. V 4'ff.:

- 4'nu A-NA UGULA LÚ^{MEŠ} GIŠ BANŠUR
 5' iš-ga-ru-uḫ pa-ra-a e-ep-zi na-aš-ta GEŠTIN
 6' an-da la-a-ḫu-wa-i nu LÚ GUDU₁₂ pa-iz-zi ZAG.GAR.RA
 7' 3-ŠU ši-pa-an-ti MUNUS pal-wa-tal-la-aš pal-wa-iz-zi
 8' LÚ GUDU₁₂ GUNNI 3-ŠU ši-pa-an-ti

¹³ FsAlp, 457.

¹⁴ Die Interpretation dieses Textes in JANER 4 (2004), 73 ist also abzulehnen.

9' *ha-at-tal-wa-aš GIŠ-i 1-ŠU ši-pa-an-ti*

„(Der GUDU-Priester) ... hält das *išgaruḥ*-Gefäß dem Aufseher der Tafeldecker hin. (Dieser) gießt Wein hinein. Der GUDU-Priester geht, er libiert (vor) dem Postament dreimal. Die *palwatala*-Frau klatscht(?). Der GUDU-Priester libiert dem Herd dreimal, dem Riegelholz libiert er einmal (§-Strich)“

Hierher gehören auch KBo 21.69+ Rs. V (?), KBo 22.198 Vs. I, KBo 30.58 Vs. 2 II (?), KBo 30.97+ Vs. II, KBo 30.148, KUB 10.15 und unv. Bo 3317 Vs. II. Auf welchen Tempel sich diese Aufzählung bezieht, kann nach dem bisherigen Stand der Forschung nicht gesagt werden. Der Aufschluss der beiden hier vorgelegten Rätsel gehört zu den wichtigsten Aufgaben der künftigen Untersuchungen zum Kult von Arinna.

8. Die übrigen Tempel

In den vorhergehenden Kapiteln sind die zwei Haupttempel von Arinna beschrieben worden, nun sollen hier noch die Angaben zu den drei übrigen Heiligtümern – dem der Göttin Zintuḫi, dem des Berggottes Hulla und dem des Wettergottes – zusammengestellt werden, wobei das betreffende Textmaterial allerdings eher knapp ist. Die meisten Beschreibungen der königlichen Besuche in den Tempeln von Arinna sind bruchstückhaft erhalten, folglich fehlen oft die Namen der Kultanlagen. Beispielsweise sei hier KUB 11.26 Vs. III und Rs. IV angeführt:

Vs. III

- 3' LUGAL-uš *ti-ja-z[i]*
 4' ^D*Zi-en-tu-ḫi-j[a-an e-ku-zi o.ä.]*
-
- 5' LUGAL-uš *ti-ja-z[i]*
 6' (Ras.) ^D*Zi-in-tu[-ḫi-*
-
- 7' [LUGAL-u]š-kán *IŠ-TU* [É ^D]
 8' [ú-i]z-zi *ta-aš I[-NA* É ^D]
 9' *pa-iz-zi LÚ^{MES} ḫa[-az-zi-ú-i-ja-aš-ši]*
 10' *ḫu-u-ma-an-za LUGAL-i [pé-ra-an ḫu-u-ja-an-za]*
-
- 11' LUGAL-uš *PA-NI KÁ-aš¹ [ti-ja-zi*
 12' *ti-an-zi DUMU^{MES} É[GAL* LUGAL-uš]
 13' *ŠU^{MES} -ŠU ar-r[i*
 14' *ŠU^{MES} -ŠU a[-an-ši]*

Rs. IV

- 1 UGULA ^{LÚ.MES} MUḪALDIM *t[úḫ-ḫu-eš-šar]*
 2 LUGAL-i *pa-ra-a [e-ep-zi]*
 3 LUGAL-uš-kán *túḫ^{uh}-ša]*
-
- 4 LUGAL-uš-kán *an-da p[a-iz-zi*
 5 DINGIR^{LIM} -ni *UŠ-KE-E[N]*
-
- 6 UGULA ^{LÚ.MES} MUḪALDIM *iš-ta-na[-a-na-an šu-up-pi-ja-aḫ-ḫi]*
-
- 7 UGULA ^{LÚ^{MES} GIŠ} BANŠUR ^{NINDA} *dan-n[a-aš*
 8 ^{3 NINDA} *dan-na-aš iš-ta-na-a-ni [*
 9 EGIR-ŠU *me-ma-al šu-uḫ-ḫa[-i]*
 10 *ta-wa-al wa-al-ḫi ši-i[p-pa-an-ti]*
-
- 11 LUGAL-uš-kán 1 UDU *A-NA* ^D[
 12 *ši-pa-an-ti LUGAL-uš 1 ḫ.x[*
 13 ^D*Zi-in-tu-ḫi da[-a-i]*

- 14 LUGAL-uš-kán IŠ-TU É^D[
 15 ú-iz-zi LÚ^{MEŠ} ha-az-z[i-ú-i-ja-aš-ši]
 16 hu-u-ma-an-za LUGAL-i pé-r[a-an hu-u-ja-an-za]
 17 LUGAL-uš-kán I-NA É^DU [
 18 3^{NINDA} dan-na-aš 1 UDU [
 19 1^{NINDA} dan-na-aš 1 U[DU
 20 [] x [

„Der König tritt hin, (zu Ehren der) Göttin Zintuḫi [trinkt er (o.ä.)] (§-Strich). Der König tritt hin, ...] der Göttin Zintuḫi [.....] (§-Strich). [Der Köni]g [kom]mt aus dem [Tempel der Gottheit ...] heraus und geht in [den Tempel der Gottheit ...]. Alle Ri[tual]leute laufen dem König [voran] (§-Strich). Der König [tritt] vor das Tor. [.....] treten [.....]. Die Palast[pagen Der König] wäscht seine Hände [....., er] wischt seine Hände ab (Ende der Kolumne).

(Kol. IV) Der Aufseher der Köche hält dem König die *tuḫhuesšar*-Substanz hin. Der König ...t sich (§-Strich). Der König geht hinein und verneigt sich (vor) der Gottheit (§-Strich). Der Aufseher der Köche [reinigt] das Postament (§-Strich). Der Aufseher der Tafeldecker das *danna*-Brot[.....]. Drei *danna*-Brote (vor) das Postament [legt er o.ä.], danach schüttet er Mehl hin und libiert mit *tawal* und *walḫi* (§-Strich). Der König [opfert] ein Schaf der Gottheit [.....]. Der König le[gt] ein ... der Göttin Zintuḫi (§-Strich). Der König kommt aus dem Tempel [der Gottheit] heraus. Alle Ritual[leute laufen] dem König voran (§-Strich). Der König [geht] in den Tempel des Wettergottes [hinein]. Drei *danna*-Brote, ein Schaf [.....] Ein *danna*-Brot, ein Sch[af] (§-Strich) ...“.

In diesem lückenhaften Text werden Besuche des Königs in verschiedenen Tempeln beschrieben, aber ein Tempelname, nämlich É^DU, tritt erst in Rs. IV 17 auf; an anderen Stellen, an denen ein Tempelname zu erwarten wäre, ist der Text beschädigt. Der Name der Göttin Zintuḫi in Vs. III 4' und 6' könnte zwar die Ergänzung [É^DZI-IN-TU-ḪI] in der Vs. III 7' suggerieren, da jedoch diese Göttin auch in anderen Tempeln beopfert werden konnte (vgl. z.B. Rs. IV 13 desselben Textes), wäre ein solcher Identifizierungsversuch verfehlt.

Auch in KUB 46.10 Rs. III sind die Namen der vom König besuchten Heiligtümer in Z. 4 (Tempel von Mezzulla?) und 7 nicht erhalten:

- 1 LUGAL-uš A-NA^DME-ZU-UL-L[A UŠ-KE-EN(?)]
 2 LÚ^{ALAM}.ZU⁹ me-ma-i^{LÚ}p[al-wa-tal-la-aš pal-wa-iz-zi]
 3 LÚ^{ki-i-ta-aš} ḫal-za-i^{MUNUS}[zi-in-tu-ḫi-
 4 LUGAL-uš-kán IŠ-TU É^D[
 5 ú-iz-zi 2 DUMU^{MEŠ} É[GAL 1^{LÚ}ME-ŠE-DI]
 6 LUGAL-i pé-ra-an hu-u-j[a-an-te-eš]
 7 LUGAL-uš I-NA É^D[
 8 LUGAL-uš x[]x[

„Der König [verneigt sich(?)] der Mezzulla. Der Rezitator spricht, der *p[alwatalla]*-Mann klatscht(?), der *kita*-Mann ruft, [die *zintuḫi*]-Frau [' (§-Strich). Der König kommt aus dem

1 Vielleicht 'rezitiert', (heth. *malḫi*).

Tempel der Gottheit [.....] heraus. Zwei Palastpa[gen und ein Leibwächter eil[en] dem König voran (§-Strich). Der König [geht] in den Tempel der Gottheit [.....]. Der König ...[.....]..“.

Für die Zugehörigkeit dieses Textes zum Arinna-Textkorpus scheint seine Vs. I zu sprechen, zu der ein Duplikat in KUB 53.10 Vs. vorliegt (vgl. auch IBoT 2.4 Vs.).²

Als Textmaterial zur Untersuchung der übrigen Tempel von Arinna sind auch die am Ende des vorhergehenden Kapitels diskutierten Texte zu berücksichtigen, deren Aufzählungen der beopferten 'Lokalitäten' Schwierigkeiten bieten. In Betracht kommt die Liste von Kultobjekten, die mit derjenigen vom Tempel Mezzulla identisch ist, aber mit dem Opfer neben dem Herd endet, sowie auch die kurze Liste, in der nur das Postament, der Herd und das Riegelholz genannt werden. Wie erwähnt, spiegelt eine solche Aufzählung die Ausstattung des Kultraumes des gegebenen Tempels wider, erlaubt also jenen Tempel zu identifizieren. Leider ist es bisher nicht gelungen, die genannten Aufzählungen mit den bekannten Tempeln Arinnas in Zusammenhang zu bringen.

Der Zintuḫi-Tempel. Vermerke über königliche Besuche in verschiedenen arinnäischen Tempeln sind im schon mehrfach erwähnten KUB 56.52+ Vs.³ zu finden. Es seien hier die Zeilen 36'ff. dieses mheth. Textes angeführt, die in dem knappen Stil der Beschreibung solcher Besuche gehalten sind:

- 36' [t]a LUGAL-uš EGIR-pa^Eha-le-en[-tu-u-wa-
 37' ú-iz-zi nu É^DZI-IN-TU-ḪI-J[A pa-iz-zi
 38' [tā]k-kán LUGAL-uš IŠ-TU É^D[ZI-IN-TU-ḪI-JA ú-iz-zi
 39' [p]a-iz-zi LUGAL MUNUS.LUGAL^Eha[-le-en-tu-u-wa-
 40' UTU-wa-aš^{GIS}i-la-na-aš x[
 41' [t]a² GAL-li ḫal-zi-ja ŠU.NIGIN 13 GAL^{HLA} x[
 42' []x-la-i ta-aš-kán IŠ-TU É^DUTU ú-iz-zi [
 43' [LUGAL-u]š É^DU UŠ-KE-E[N t]a É^DME-EZ-ZU-UL-L[A

Wegen seines bruchstückhaften Zustandes eignet sich der Text nicht für eine Übersetzung.³ Z. 37'f. bieten den ältesten Beleg des Namens des beschriebenen Tempels. Später tritt er in meistens lückenhaften Textfragmenten auf. Unter diesen Texten sei zunächst unv. Bo 7284 zitiert:

- x+1 [ta-ru-]up-ta-r[i²
 2' []x ir-ḫa-u-an-z[i ti-ja-zi
 3' [i]r-ḫa-a-iz-zi^DZI-EN-TU-ḪI

- 4' [LU]GAL-uš IŠ-TU É^DZI-E[N-TU-ḪI ú-iz-zi]
 5' ta-aš I-NA^Eha-le-en-tu-wa pa-iz-zi x[

Die Z. 4'–7' dieses Textfragments werden von S. Alp, Tempel (1983), 103 angeführt. In Z. x+1–3' ist die Rede von Opferungen im Tempel von Zintuḫi; in Z. 8'ff. wird der Besuch des Königs in *aštatu*- beschrieben; zu dieser Anlage s. Kapitel 2. In der Knappheit der Beschreibung ähnelt Bo 7284 dem vorher zitierten KUB 56.52+.

2 Gehört KUB 46.10 wirklich zum Kult von Arinna, so ist in Rs. III 2 das Determinativ LÚ vor *p[alwatalla]*- wohl ein Schreibfehler, da in Festritualen in dieser Stadt die *palwatalla*-Frau aktiv war.

3 Zur Umschrift vgl. D. Yoshida, Theth 22 (1996), 101.

Dem kleinen Textfragment KBo 41.94 Vs. I zufolge besucht der König den Tempel von Zintuḫi nach seinem Besuch in einem anderen Heiligtum. Der Göttin wird ein Opfer dargebracht:

- x+1 [-]zi
2' []
-
- 3' [LUGAL-uš I Š-TU É^D]ú-iz-zi
4' []LÚ^{MES} ḫa-az-zi-wiṣ-ja-aš-ši
5' [pé-ra-an ḫu-u-i-j]a-an-za ta'-aš I-NA É^DZI-IN-DU-ḪI-JA
6' [pa-iz-zi UGULA^L]U^{MES}MUḪALDIM ŠA QA-TI^{UZU}NÍG.GIG
7' [LUGAL-i pa-ra-a e-]ep-zi LUGAL-uš QA-TAM da-a-i
8' [UGULA^LMES^LMUḪALDIM 1 ir-ḫ]a-a-iz-zi^DZI-IN-DU-ḪI-ŠU
-
- 9' [LUGAL-uš IŠ-TU É^DZI-IN-DU-ḪI-Š]U ú-iz-zi
10' [LÚ^{MES} ḫa-az-zi-wiṣ-]ja-aš-ši pé-ra-an ḫu-u-i-ja-an-za
-

„... [Der König] kommt [aus dem Tempel der Gottheit ...] heraus. [...] Die Ritualleute [eilen ihm [voran]. Er [geht] in den Tempel von Zintuḫi. [Der Aufseher] der Köche hält [dem König] die verfügbare Leber [hin]. Der König legt die Hand daran. [Der Aufseher der Köche beopfert eine (Gottheit, nämlich) Zintuḫi (§-Strich). [Der König] kommt [aus] dem Tempel von Zintuḫi heraus. [Die Ritual]leute eilen ihm voran (Ende der Kolumne)“.

In Rs. IV 1ff. wird der Besuch des (Königs-)Sohnes (DUMU.NITA) im Tempel von Zintuḫi beschrieben:

- 1 []x-ta i-ja-an-zi
-
- 2 []x me-ma-li-it KAŠ-it GEŠTIN-it
3 []x 1 UDU A-NA^DZI<-IN>-TU-ḪI-JA
4 [] BAL-ti
-
- 5 []É^DZI-IN-DU-ḪI-JA DUMU.NITA
6 [I-NA]A É^DUTU pa-iz-zi
7 []x ḫu-u-wa-a-ši a-ri
8 []x-wa-an-za^LMES^LKAR-TAP-PU ti[-

Der Text ist zu lückenhaft für eine Übersetzung. Bemerkenswert ist, dass der beschriebene Tempel sowohl in Vs. I als auch in Rs. IV genannt wird. Z. 2ff. ist die Rede von Opfern für Zintuḫi. Anhand von Z. 5ff. darf man schließen, dass die Tempel von Zintuḫi und der Sonnengöttin benachbart waren, und dass sich eine ḫuwaši-Stele in der Nähe befand. Zur eventuellen Identifizierung jener Kultstele s. Kapitel 4.

Unter den Beschreibungen der Vorgänge im diskutierten Heiligtum, ist KBo 30.164+ KUB 44.13 besonders interessant. In Vs. III 16'ff. dieses Jheth. Festrituals werden die Vertreter des Kultpersonals von Arinna aufgezählt, die im Tempel von Zintuḫi ihren Platz einnehmen, bevor der König dort ankommt:

- 16' MUNUS.MES^LSANGA 3 LÚ.MES^LSANGA 2 LÚ.MES^LGUDU¹²
17' MUNUS.MES^Lzi-en-tu-u<-ḫi>-e-eš EN^{GIŠ}MA.SÁ.AB
18' na-at-kán É^DZI-IN-TU-ḪI-E-EŠ
19' an-da pa-a-an-zi nu-za A-ŠAR-ŠU-NU
20' ap-pa-an-zi
-

„Priesterinnen, drei Priester, zwei GUDU-Priester, zintuḫi-Frauen, 'Herr des Korbes'⁴ – sie (alle) gehen in den Tempel von Zintuḫi hinein und nehmen ihre Plätze ein (§-Strich)“.

Z. 21'ff. (Dupl. KBo 45.55 Rs.): Der König kommt aus der Residenz heraus und besucht zunächst eine der Gottheit ḫuwarjanzipa gewidmete Kultanlage, wo Brot und verschiedene Getränke vorbereitet sind und weitere Teilnehmer der Kultzeremonie warten (vgl. dazu auch Kapitel 4). Die Beschreibung wird in der Rs. IV 1ff. fortgesetzt:

- 1 [UGULA^{MUNUS.ME}]zi-in-tu-ḫi-eš^{NINDA}pur-pu-ru-uš
2 [kat-t]a-an <iš->ḫu-u-wa-a-i ta UŠ-KE-EN
-
- 3 [LUGA]L-uš I-NA É^DZI-IN-TU-ḪI-E-EŠ
4 [p]a-iz-zi U^LSANGA^{NINDA}pur-pu-ru-uš
5 [GIŠ]BANŠUR-za da-a-i na-aš-kán^Eḫi-i-li
6 [L]UGAL-i kat-ta-an iš-ḫu-u-wa-a-i
-
- 7 nam-ma-aš UŠ-KE-EN 5 NINDA^{HLA}-ma-kán
8 1 DUG ta-wa-al^Eḫi-i-li ar-ta
-
- 9 [LUG]AL-uš-kán an-da pa-iz-zi
10 ta ša-ra-a UŠ-KE-EN
11 LÚ^LALAM.ZU⁹ me-ma-i
12 LÚ^Lki-i-ta-aš ḫal-za-a-i
-
- 13 LUGAL-uš ar-ta-ri GAL^LME-ŠE-DI
14 x x x x x x []nu 2^{MUNUS.MES}SANGA
15 [3^L]LÚ^{MES}SANGA 1^{MUNUS}SANGA^DU^S
16 [LÚ^{MES}]SANGA AR-KU-TI 1 LÚ 1 MUNUS ar-za-na-la-aš
17 [MUNUS.M]ES^Lzi-in[[-en]]-tu-ḫi-e-eš ḫu-u-ma-an-te-eš
18 [LÚ.MES^L]GUDU¹²a-ša-an-zi
-

„[Die Aufseherin] der zintuḫi-Frauen schüttet (ihm) purpura-Brote⁶ unter (die Füße) hin und verneigt sich (§-Strich). Der König geht in den Tempel von Zintuḫi, und ein Priester nimmt purpura-Brote von dem Tisch und schüttet (sie) im Hof dem König unter (die Füße) hin (§-Strich). Danach er verneigt sich. Fünf Brote aber und ein Gefäß tawal befinden sich (wörtlich: stehen) im Hof (§-Strich). Der König geht hinein und verneigt sich nach oben. Der Rezitator spricht, der kita-Mann ruft (§-Strich). Der König steht. Der Oberste der Leibwächter ...[].

4 Der rätselhafte 'Herr des Korbes' ist bisher nur in den Arinna-Texten belegt. In KBo 46.169 Vs. (II) 12' gehört er, wie hier, zu den Teilnehmern einer Kultzeremonie in einem Tempel; in KBo 44.141 Vs. II 19' tritt er in Begleitung von zwei Priesterinnen auf.

5 Entgegen der Autographie weist der Text nach^DU keine Zeichens Spuren auf.

6 Das Wort^{NINDA}purpura- wird gewöhnlich als 'Klöße' übersetzt, vgl. CHD P, 389f. und HEG II, 662f.

Zwei Priesterinnen, drei Priester, eine Priesterin des Wettergottes, Priester niederer Stellung, ein Schankwirt und eine Schankwirtin, alle *zintuḫi*-Frauen (und) zwei GUDU-Priester sitzen (§-Strich)“.

Aus den Zeilen 5 und 8 geht deutlich hervor, dass der Tempel von Zintuḫi einen Innenhof (heth. ^E*hila*-) besaß. Das Wort ist auch im Paralleltext KBo 31.184 Vs. II 8' (der Tempelname in Z. 6') belegt. In den Beschreibungen der Tempel der Sonnengöttin und Mezzullas wird ein Hof nicht genannt, wahrscheinlich also wich der Tempel von Zintuḫi von ihnen in seinem Bauplan ab.

Mit dem in Z. 4 genannten SANGA-Priester ist wahrscheinlich der Oberpriester des diskutierten Heiligtums gemeint; s. dazu auch Kapitel 9.

In Z.19–35 werden Vorbereitungen zu einem Kultmahl⁷ mit Beteiligung des Königs beschrieben:

- 19 [LUGAL-u]š *ḫu-u-ni-pa-la-za e-ša* DUMU É.GAL-kán
 20 ^{Giš}*kal-mu-uš* GADA-ja an-da pé-e-da-i
 21 [n]u² GADA-an LUGAL-i pa-a-i
 22 [^G]š *kal-mu-uš-ma* LUGAL-i ZAG-na-za da-a-i
-
- 23 DUMU É.GAL ^{Giš}ŠUKUR *ḫar-zi-pát*
 24 *na-aš a-ap-pa pa-iz-zi*
 25 *nu ka-a-aš mi-iš-ša-a ḫal-za-a-i*
 26 ^{Giš}ŠUKUR pé-e-da-i ta-at-kán ^E*ḫi-i-li*
 27 *ku-ut-ti an-da da-a-i*
-
- 28 DUMU É.GAL LUGAL-i ME-E QA-TI
 29 pé-e-da-a-i GAL DUMU^{MES} É.GAL GADA-an *ḫar-zi*
 30 *ta-aš-kán me-na-aḫ-ḫa-an-da ar-ta*
 31 LUGAL-uš ŠU^{MES}-ŠU a-ar-ri
 32 GAL ^{LU}ME-ŠE-DI pa-ra-a pa-iz-zi
 33 GAL DUMU^{MES} É.GAL LUGAL-i GADA¹-an pa-a-i
 34 [LUGAL-u]š ŠU^{MES}-ŠU a-an-ši
 35 [na-an-ká]n pa-ra-a pé[-e-d]a-i
 (Bruch)

„[Der Köni]g setzt sich auf(?) das *ḫunipalaza*. Ein Palastpage bringt den Lituus und ein Tuch hinein. Er gibt das Tuch dem König, den Lituus stellt er aber dem König zur Rechten (§-Strich). Ein Palastpage, der einen Speer hält, geht zurück und ruft '*kaš mišša*'. Er schafft den Speer hin und stellt ihn im Hof an die Wand hin (§-Strich). Ein Palastpage schafft dem König Handwasser hin. Der Oberste der Palastpagen hält ein Tuch und steht (dem König) gegenüber. Der König wäscht seine Hände. Der Oberste der Leibwächter geht hinaus. Der Oberste der Palastpagen gibt den König das Tuch. Der König wischt seine Hände ab. [(Er, scil. der Palastpage)] schafft [es (scil. das Waschwasser)] hinaus“.

Dieses Textstück ist von Bedeutung für eine inhaltliche Analyse einiger Texte, die unter CTH 634 (EZEN₄ GAL in Arinna) gebucht werden. Im Kapitel 4 dieses Buches werden KBo 11.52 Vs. II (mit dem Paralleltext IBoT 4.119+KUB 46.6) und KUB 20.76 Vs. I und Rs. IV als Beschreibungen der Festlichkeiten im *ḫalentuwa*-Haus gedeutet. Was dagegen KBo 11.52 Vs.

I und KUB 20.76 Rs. III betrifft, so läuft das zitierte KBo 30.164+KUB 44.13 Rs. IV 19ff. zu ihnen weitgehend parallel,⁸ womit sich der Zintuḫi-Tempel als Schauplatz der dort dargestellten Vorgänge identifizieren lässt.

KBo 11.52 Vs. I und KUB 20.76 Rs. III könnten also Vorbereitungen zu einem Kultmahl im Tempel von Zintuḫi schildern. Wie uns Beschreibungen der Feste lehren, fand das Kultmahl gewöhnlich im *ḫalentuwa*-Haus statt, dieses Gebäude besaß also einen Saal, in dem es für Teilnehmer einer Kultzeremonie genug Platz gab. Die meisten Heiligtümer könnten aus Raumgründen nicht als Ort des Kultmahls dienen, die Ausnahme bildeten diejenigen von ihnen, die über einen Innenhof verfügten. In Arinna gehörte hierher der soeben beschriebene Zintuḫi-Tempel. Als Ort eines Kultmahls ist ebenfalls ein zeremonielles Zelt belegt.⁹

Mit Ausnahme der Erwähnungen des Hofes enthalten die zitierten Texte keine näheren Angaben zum Aussehen, zur Einrichtung und zur Ausstattung des beschriebenen Tempels, was mit den Textfragmenten kontrastiert, die sich auf die Tempel der Sonnengöttin und Mezzullas beziehen.

Der in KBo 30.164+ Rs. IV 19 erwähnte *ḫunipalaza*-Gegenstand tritt auch in KUB 51.77 Vs. 4', diesmal mit dem Determinativ TUG¹⁰, auf, und es erscheint wahrscheinlich, dass in diesem Textfragment eine Beschreibung der Vorgänge im Zintuḫi-Tempel vorliegt:

KUB 51.77 Vs.

- x+1 []x-na-an-ma []
 2' []x ir-ḫa-a-a[n-zi]
 3' [LÚ^{MES}]ḫa-az-zi-ú-i[-ja-aš-ši]
-
- 4' []x TUG *ḫu-ni-pa-la-za* []
 5' []x-aš-ma-aš LÚ^{MES} GUDU₁₂-ja []
 6' []x ku-iš pít-ti-ja-u-wa-x[]
 7' []x e-ša ta *ḫu-u-da-a*[k]

Wegen seines bruchstückhaften Zustandes eignet sich der Text nicht für eine Übersetzung.

Der Hulla-Tempel ist in mheth. KBo 34.15+ Rs. IV 23, außerdem in jheth. KBo 39.62 II 15ff., KBo 53.153 Vs. III 7', KUB 55.26, 3', IBoT 3.12 Vs. 8' (erg.) und unv. Bo 3776 Vs. II' 6' belegt. Seine Lage ist unbekannt. Nach KBo 34.15+ Rs. IV war dieses Heiligtum den Vorrathshäusern einiger Provinzstädte benachbart, wobei der Text jene Gebäude in derselben Reihenfolge nennt, in der sie vom König besucht wurden. Wie es aus der Beschreibung dieses Besuchs folgt, befand sich der Tempel von Hulla irgendwo nahe bei den 'Häusern' der Städte Šukzija und Ankuwa:

- 20 [LUGAL-uš pa-i]z-zi I-NA KÁ É^{URU} ŠU-UK-Z[I-JA]
 21 [^{LU}AGRIG-ŠU ḫi-i]k-ta^{NINDA} pur-pu-ru-uš šu-uḫ-ḫa-a-i
 22 [] QA-TAM-MA
-
- 23 [LUGAL-uš pa-iz-]zi É^D HUL-UL-LA EGIR-an
 24 [pa-iz-zi I-NA] KÁ É^{URU} A-AN-KU-WA^{LU} AGRIG-ŠU
 25 [ḫi-ik-ta]^{NINDA} pur-pu-ru-uš šu-uḫ-ḫa-a-i

⁸ Als weiteres Textfragment dieser Art kommt vielleicht KBo 44.141 Rs. VI in Frage.

⁹ Dazu vgl. I. Singer, StBoT 27 (1983), 99ff. mit Literaturhinweisen.

¹⁰ Es könnte sich hier um eine Art Kissen handeln, das zum Sitzen diente.

⁷ Zum Kultmahl bei den Hethitern vgl. A. Archi, VIII. *Türk Tarih Kongresi* (Ankara 1979), 197ff., B. J. Collins, in M. Meyer, P. Mirecki (Hrsg.), *Ancient Magic and Ritual Power* (1995), 77ff.

26 [] QA-TAM-MA

„[Der König ge]ht. Im Tor des ‘Hauses’ der Stadt Šukz[ija vern]eigt sich [sein Verwalter]; er schüttet *purpura*-Brote hin. [.....] ebenso (§-Strich). [Der König geh]t. [Er geht] hinter dem Hulla-Tempel. [Im] Tor des ‘Hauses’ der Stadt Ankuwa [verneigt sich] sein Verwalter; er schüttet *purpura*-Brote hin [.....] ebenso (§-Strich)“.

Im Lichte von KBo 39.62 Vs. II und KUB 55.26 wurde der Hulla-Tempel vom König nach den Kultzeremonien im Mezzulla-Tempel besucht.

KBo 39.62 Vs. II 8ff.¹¹

- 8 LUGAL-uš I-NA É^DME-EZ-ZU-UL-LA
 9 EGIR-pa a-ru-u-wa-iz-zi
 10 ^{LÜ}ALAM.ZU₉ me-ma-i
 11 ^{LÜ}ki-i-da-aš ha-za-a-i
 12 GAL DUMU É.GAL LUGAL-i^{GIŠ}kal-mu-uš
 13 [p]a-a-i 2 DUMU É.GAL 1 ME-ŠE-DI 3 ^{LÜ}SANGA
 14 LUGAL-i pé-ra-an hu-u-i-ja-an-te-eš
 15 [LUGA]L-uš É^DHU-UL-LA
 16 [pa-iz-zi]i ma-aḥ-ha-an-ma
 17 [LUGAL-uš I-N]A É^DHU-UL-LA
 18 [a-ri nu DUMU É.GAL-]kán
 19 [LUGAL-i^{GIŠ}kal-mu-uš d]a-a-i

20 [] x

„Der König verneigt sich im Tempel Mezzullas wieder. Der Rezipient spricht, der *kita*-Mann ruft (§-Strich). Der Oberste der Palastpagen gibt dem König den Lituus. Zwei Palastpagen, ein Leibwächter und drei Priester eilen dem König voran. [Der Köni]g [geh]t in den Tempel von Hulla. Sobald aber der König zum Tempel von Hulla [gelangt], nimmt [ein Palastpage dem König den Lituus] ab (§-Strich, dann Bruch)“.

KUB 55.26

- 2' [LUGAL-uš IŠ-TU] É^DMI-IZ-ZU-UL-LA
 3' [ú-iz-zi na-aš-kán I-N]A¹² É^DHU-UL-LA pa-iz-zi
 4' [^{LÜ}MEŠ ha-az-zi-ú-i-ja-aš-]ši pé-ra-an
 5' [hu-u-ja-an-] za
 6' [^{LÜ}A]LAM.ZU₉ me-ma-i
 7' []x UŠ-KE-EN

 10' [LUGAL-uš-]za ŠU^{MEŠ}-ŠU a-ar-ri

11 Zitiert (mit Abweichungen) nach M. Nakamura, PIHANSt 94 (2002), 289f., 292f.

12 Oder ... na-aš-ká]n É^DHU-UL-LA

„Der König [kommt aus] dem Tempel Mezzullas heraus und geht in den Tempel Hüllas. Die Ritualleute eilen ihm voran (§-Strich). [.....] Der Rezipient spricht. [.....] .. verneigt sich [... Der König] wäscht seine Hände“.

In den Zeilen 6'ff. dieses lückenhaften Textfragments werden die für den Anfang des königlichen Besuchs in einem Heiligtum typischen Handlungen beschrieben. Ihre Fortsetzung liegt vielleicht in unv. Bo 3776 Vs. II⁷ vor:

- x+1 [LUGAL-uš-za ŠU^{MEŠ}-ŠU a-ar-ri]
 2' [GAL DUMU É.GAL LUGAL-]i GADA-an pa-a-i
 3' [nu-za LUGAL-uš ŠU^{MEŠ}-ŠU]U a-an-ši
 4' [] šu-up-pi-in da-a-i
 5' [] ku-ku-uš-zi
 6' [LU]GAL-uš-kán É^DHU-UL-LA EGIR-p[a] x¹³
 7' []x UGULA^{LÜ.MEŠ}MUḤALDIM tuḥ-hu[-eš-šar]
 8' [LUGAL-i pa-ra-]a e-ep-zi L[UGAL-uš-kán tuḥ^{uh}-ša]
 9' [] x x[

„[Der König wäscht] [seine Hände. Der Oberste der Palastpagen] gibt [dem Köni]g ein Tuch. [Der König] wischt se[ine Hände] ab. [.....] nimmt bzw. legt das heilige [.....] zerstoßt er (§-Strich). [.....] Der Kö[nig] [.....] Tempel Hüllas wieder ... [.....] Der Aufseher der Köche hält [dem König] die *tuḥhu*[eššar-Substanz] hin. Der K[önig] ...t.] ...“.

Das Verbum *kukuš-* (mit Varianten) ‘zerstoßen(?)’, ‘zerstampfen(?)’ wurde zuletzt von M. Nakamura, PIHANSt 94, 29f. und C. Watkins, Fs Hoffner 389ff. besprochen. Die Rs. V⁷ von Bo 3776 weist entfernte Ähnlichkeit mit unv. Bo 3317 Rs. III auf, andererseits auch mit KBo 43.193 Rs. VI mit Duplikaten KBo 45.98 und KBo 46.148 Vs. (eine Zeremonie wohl im *halentuwa*-Haus). Alle genannten Textfragmente sind bruchstückhaft erhalten.

IBoT 3.12, in dem der Name des hier diskutierten Heiligtums in Vs. 8' auftritt, wurde schon im Kapitel 6 angeführt. KUB 52.95 Vs. I, in dem der Priester von Hulla erscheint (Z. 7), beschreibt vielleicht eine Kultzeremonie im Tempel dieses Gottes, was jedoch unbewiesen bleibt.

Als letzter Beleg bleibt KBo 53.153 Vs. III zu besprechen. Die Angaben dieses Textes werden bereits im Kapitel 4 verwertet. Auf Vorgänge im Hulla-Tempel beziehen sich die Zeilen. x+1–6', die jedoch wenig ergiebig sind. Z. 7'ff. verlässt der König das erwähnte Heiligtum und begibt sich in das Gasthaus. Nach diesem Text scheint der Hulla-Tempel das letzte Heiligtum zu sein, das der König während seines Aufenthaltes in Arinna besuchte. Die Textfragmente, in denen der Tempelname erscheint, enthalten keine Hinweise zur Einrichtung und Ausstattung dieses Kultbaus.

Der Tempel des Wettergottes. Dieser Tempelname kommt in zwei Varianten vor. In der älteren von ihnen wird der Name des Wettergottes mit dem Zeichen IŠKUR geschrieben (vgl. auch Kapitel 5); in dieser Gestalt tritt er in KBo 8.117+ Rs. VI 12' in unvollständigem Zusammenhang auf:

- 3' [L]JUGAL-uš TUŠ-aš DINGIR^{LIM}-ni
 4' [a-ru-]wa-a-iz-zi ^{LÜ}ki-i-da-aš

13 Vielleicht a[-ru-wa-iz-zi] oder ähnlich.

5' [hal-za-a-]i EGIR GUNNI-ma-kán
 6' [] 1 GU₄ 3 UDU^{HL.A}
 7' [ši-pa-]an-ti nu-uš-kán
 8' []x-li-ja-an-zi
 9' []^{LÜ}SANGA da-a-i
 10' []x^{GIŠ}ha-at-tal-wa-la-aš
 11' [] -i

12' [] É^DIŠKUR
 13' [] -zi
 14' [] x x x

Der Text ist zu lückenhaft für eine Übersetzung. Die Zeilen 5'ff. erinnern an KBo 44.141 Rs. V 10'ff. In Z. 10' ist ^{GIŠ}ha-at-tal-wa-la-aš wohl als ^{LÜ}hattalwalaš zu lesen, vgl. dazu KUB 10.88 Rs. VI 6f. Ein anderer Beleg der älteren Schreibung des Tempelnamens liegt in KBo 44.183 (mheth.), Z. 5' ^DIŠKUR-aš É-az ú[-iz-zi] vor.

Die jüngere Schreibungsform É^DU erscheint an den übrigen Belegstellen, d.h. KBo 8.140 Rs. 7' (zum Kult von Arinna?), KBo 44.184 lk. Kol. 7', KUB 11.26 Rs. IV 17, KUB 56.52+ Vs. 43' und Gurney 8, 6'.¹⁴ Die genannten Texte enthalten keine Einzelheiten zum Aussehen und zur Einrichtung des Tempels des Wettergottes.

Obwohl das uns zu Verfügung stehende Textmaterial weitgehend unbefriedigend ist, lassen die in den Kapiteln 6–8 verwerteten Fragmente eine allgemeine Vorstellung von den Tempeln von Arinna gewinnen. Es zeigt sich, dass die älteren von ihnen, d.h. diejenigen der Sonnengöttin und der Mezzulla, noch klein und einfach in ihrem Bauplan waren. Der Tempel von Zintuḫi besaß einen Innenhof. In Bezug auf die Heiligtümer von Arinna fehlen Erwähnungen der Fenster und der kultischen Throne, die zur Ausstattung mehrerer hethitischer Tempel gehörten.

9. Tempelpersonal

Der reguläre Kultbetrieb in den Heiligtümern setzt das Vorhandensein von Tempelpersonal voraus.¹ Dieser moderne Begriff bezieht sich auf alle an einem Tempel Beschäftigten unabhängig von ihrer Funktion. Im Hethitischen entspricht ihm teilweise das Wort ^{LÜ.MEŠ}hílammatteš, das gewöhnlich als 'Tempelbedienstete' übersetzt wird. In KUB 38.12 finden sich Listen der ^{hílammatteš}-Leute in Tempeln der Stadt Karahna im 13. Jh. v.u.Z., die sowohl Priestertitel als auch Berufsamen umfassen. Wie aus Vs. I 9ff. und II 1ff. dieses Textes hervorgeht, wurden die SANGA-Priester nicht zu den ^{hílammatteš}-Leuten gezählt.

Etwas irreführend ist ein anderer Begriff, nämlich ^{LÜ.MEŠ}É.DINGIR^{LIM}, wörtlich 'Tempelleute'. Nach der Instruktion KUB 13.4+ mit Duplikaten (vgl. insbesondere den Kolophon) lässt sich das Tempelpersonal anscheinend in drei Kategorien teilen. Die erste Kategorie bilden die 'Tempelleute', wobei in diesem Text darunter nur Priester und Priesterinnen genannt werden. Die zweite Kategorie schließt Angehörige des Küchenpersonals, ^{EN.MEŠ}TU₇ DINGIR^{MEŠ} (wörtlich 'Herren der Speisen der Götter') und Pflüger des Tempels ein. Zur dritten Kategorie gehörten Rinder- und Schafhirten des Tempels.² In Wirklichkeit handelt es sich hier um nur zwei Personengruppen, nämlich um eine, die innerhalb des Heiligtums tätig war, und eine andere, die außerhalb arbeitete.

Der Begriff ^{LÜ.MEŠ}É.DINGIR^{LIM} erscheint u.a. in Bezug auf das Tempelpersonal von Zippalanda, wobei er in KUB 41.30 Vs. III 11'ff. nach der Aufzählung der Priestertitel mit der Konjunktion -ja auftaucht. Dieses Fragment ist wie folgt zu verstehen: „... der Priester mit der Spitzkrone (d.h. der Oberpriester), der ^{tazzelli}-Priester, der ^{hamena}-Priester, der GUDU-Priester und alle (anderen) Tempelleute ...“.³ Es folgt daraus, dass zu den Tempelleuten nicht nur Priester zählten. Erinnert sei in diesem Zusammenhang an das bekannte Gebet KUB 17.21+ Vs. II 10'ff. und Rs. III 18f., wo Priester, Sänger und Musiker eine Gruppe zu bilden scheinen. Es liegt daher nahe, dass zu den Tempelleuten – wie in Mesopotamien – auch Sänger und Musiker gehörten.⁴ Wir erfahren also, dass es für die Priesterklasse keine gesonderte Bezeichnung gab, und überdies, dass auch bei den Hethitern neben dem Gebet auch Gesang und Musik als Mittel galten, dank derer menschliche Anliegen die Götterwelt erreichen konnten.

Die genannten Kollektivbezeichnungen sind in den Arinna-Texten nicht belegt. Unter den an den Tempeln in dieser Stadt Beschäftigten interessieren uns hier insbesondere die Priester. Die hethitische Priesterschaft war schon längst Forschungsgegenstand und ist heute relativ gut bekannt. In der betreffenden Literatur überwogen bisher Textbearbeitungen und Einzeluntersuchungen, die meist philologischer Natur sind und nur selten allgemeine Schlüsse enthalten. Zuletzt ist dieses Thema von A. Taggar-Cohen in ihrem in Anm. 2 genannten Buch dargestellt worden; zu nennen ist auch der Artikel von J. Klinger über die anatolischen Priester im *Reallexikon der Assyriologie*.⁶ Die die Grundlage der Untersuchungen bildenden Urkunden stam-

1 Im hethitischen Anatolien gab es auch Tempel ohne Priester, die nur aus Anlass eines Festes besucht wurden; hierher gehörte ein Heiligtum auf dem Berg Daḫa, vgl. dazu Verf., THeth 21, 28f.

2 Zum Text vgl. zuletzt: A. Taggar-Cohen, *Hittite Priesthood* (THeth 26, 2006), 109ff.

3 Der Titel ^{LÜ}SANGA ^{kurutawanza} gehört zu derselben Gruppe wie ^{tazzelli}- und ^{hamena}-, deren Verwendung sich nur auf Priester von Zippalanda beschränkte. Der Vergleich der verschiedenen Aufzählungen der Priester von Zippalanda führt zum Schluss, dass der Titel ^{LÜ}SANGA ^{kurutawanza} dem Oberpriester in dieser heiligen Stadt zukam.

4 Umschrift und Übersetzung bei Verf., THeth 21 (1994), 270f. Gegen J. Klinger, RIA 10, 641, liegen in ^{LÜ}GUDU₁₂ und ^{LÜ}tazzelli- verschiedene Priestertitel vor.

5 Vgl. dazu W. Sallaberger – F. Huber Vulliet, RIA 10 (2005), 634f. In KUB 38.12 Vs. I 9ff. werden Musiker und Sänger unter den ^{hílammatteš}-Leuten genannt.

6 J. Klinger, *Priester*. A II. *Nach schriftlichen Quellen*. In *Anatolien*, RIA 10 (2005), 640ff., s. auch seinen Beitrag *Zum Priestertum im hethitischen Anatolien*, Hethitica 15 (2002), 93ff. Vgl. auch das Stichwort ^{šankun(n)i-}, ^{šak(k)unni-}, ^{LÜ}SANGA-a- in CHD Š, 181ff.

¹⁴ Außerdem noch KUB 11.26 Rs. IV 17 und KUB 56.52+ Vs. 43', die am Anfang dieses Kapitels angeführt wurden; zur Umschrift von KBo 44.184 lk. Kol. und Fragment Gurney 8 s. Kapitel 6.

men meist aus den Vorgroßreichs- und Großreichszeit; sie vermitteln ein ziemlich klares Bild vom Priesterstand und lassen dessen verschiedene Vertreter identifizieren und ihre Aufgaben beschreiben. Andererseits bleiben noch mehrere Fragen ohne Antwort, überdies ergeben sich Schwierigkeiten mit der Anwendung allgemeiner Definitionen auf den hethitischen Befund.

Die Priester und Priesterinnen von Arinna werden in Kultritualen oft erwähnt.⁷ Generell verwendete man für sie nur zwei allgemeine Benennungen: SANGA und GUDU¹², bemerkenswert ist dabei, dass Sondertitel, wie ^{LÜ}tazzelli- bzw. ^{LÜ}hamina- in Zippalanda, fehlen.

Die erste Personengruppe umfasst sowohl SANGA-Priester als auch SANGA-Priesterinnen, wobei man unter den ersten Hohepriester und Priester niederer Stellung unterscheidet.⁸ Die SANGA-Priester und -Priesterinnen werden in Texten gewöhnlich in fester Folge, zumeist mit Zahlenangaben angeführt, vgl. die Wendung 2 ^{MUNUS.MES}SANGA 3 ^{LÜ.MES}SANGA „zwei SANGA-Priesterinnen (und) drei SANGA-Priester“ in KBo 34.15+ Rs. IV 2 (Dupl. KBo 38.13 Rs. 4), KBo 53.136 Vs.⁹ (II) 8', KBo 57.162, 1, KUB 59.23 Vs. III 8 und unv. Bo 3317 Rs. III 18' (erg.), die sich in mehreren, leider lückenhaften Textfragmenten wiederholt, ferner auch 2 ^{MUNUS.MES}SANGA in KUB 10.99 Rs. VI 6' und 3 ^{LÜ.MES}SANGA in Z. 9' desselben Textes.

In der zitierten Wendung treten die Priesterinnen an erster Stelle, vor den Priestern, auf, man darf also vermuten, dass sie ein größeres Ansehen genossen. Zwei SANGA-Priesterinnen erscheinen, oft in unvollständigem Kontext, in KBo 8.122 Rs. 9' (Dupl. KBo 23.82 Vs. 2'), KBo 25.14 Vs. I 2', KBo 44.141 Vs. II 19', KBo 46.169 Vs. (II) 11', KUB 10.70, 8', KUB 10.99 Rs. VI 6' und KUB 53.19 Vs. III 7' (erg.). In KBo 9.132 Rs.⁷ IV 10' kommen drei Priesterinnen vor, wobei als dritte davon wohl die in KBo 30.164+KUB 44.13 Rs. IV 15 belegte Priesterin (des Tempels) des lokalen Wettergottes (1 ^{MUNUS}SANGA ^{DU}) gemeint ist; zum Text s. Kapitel 8. Weil dieser Wettergott gegenüber anderen Gottheiten von Arinna von geringer Bedeutung gewesen ist (vgl. Kapitel 5), hatte auch seine Priesterin keinen hohen Rang. Sie ist dagegen die einzige an einen Tempel gebundene Priesterin von Arinna, die uns bekannt ist; die Beziehung der zwei übrigen Priesterinnen zu den Heiligtümern in dieser Stadt bleibt unklar.

Weil die zwei genannten Priesterinnen in Festritualen in Begleitung von drei Hohepriestern (zu diesem Titel s. unten) auftreten,⁹ könnten vermutlich auch sie als Hohepriesterinnen anerkannt werden, jedoch ist dies unbeweisbar. Im allgemeinen werden die SANGA-Priesterinnen in der hethitischen Literatur relativ selten angeführt; die Priesterin mit dem Titel AMA.DINGIR^{LIM} 'Gottesmutter' war viel besser bekannt, überdies ist EREŠ.DINGIR gut bezeugt. Die Anwesenheit der SANGA-Priesterinnen in Arinna ist also ein Charakteristikum des örtlichen Kultes, wobei die einzige näher identifizierte Priesterin von Arinna überraschenderweise der männlichen Gottheit diene.

Außer KBo 30.164+ taucht die Priesterin des Wettergottes nur in KUB 52.95 Vs. I 5ff. (Kultzeremonie im Hulla-Tempel?) auf:

5 ^{MUNUS}SANGA ^{DU}A-NA LUGAL

6 EGIR-an hu-u-wa-a-i

7 na-an ^{LÜ}SANGA ^{DU}HU-UL-LA

8 ŠU-za e-ep-zi

9 na-an-kán GUNNI EGIR-an ar-ḫa

10 []x-zi

7 Wie z.B. ^{LÜ.MES}SANGA-uš-ja ^{URU}A-ri-in-nu-um-ni-iš in KUB 28.9 + KUB 44.60 Vs. II 8'.

8 Vgl. auch Verf., *Die Priester von Arinna*, FsHaas (2001), 327ff. und ders., *Noch zu den hethitischen ARKUTI-Priestern*, JANER 4 (2004), 71ff.

9 KBo 30.97+ Vs. II 11' (erg.), 31'ff. (erg.), KBo 34.15+ Rs. IV 2, KBo 53.136 Vs.⁹ (II) 9', KUB 10.70, 7'ff., KUB 10.99 Rs. VI 6'ff., KUB 53.19 Vs. III 7'f., KUB 59.23 Vs. III 8, unv. Bo 3317 Rs. III 18' (erg.).

„Die Priesterin de Wettergottes läuft hinter dem König. Der Priester Hulla ergreift sie bei der Hand und sie hinter dem Herd[.....]t er“.¹⁰

Weitere mögliche Belege dieses Priesteramtes sind unsicher.¹¹ Wahrscheinlich stand die Priesterin des Wettergottes seinem Tempel vor (in den Arinna-Texten tritt sonst niemand auf, der für dieses Amt in Frage kommt). Wie aus den knappen Informationen über dieses Heiligtum gefolgert werden kann, war es eher klein. Gewöhnlich weisen solche Tempel außer einem SANGA-Priester kein Personal auf, und damit erscheint es durchaus möglich, dass die Priesterin des Wettergottes im erwähnten Heiligtum alle kultische Aufgaben allein erfüllte.

Wie erwähnt, ist die Rolle der zwei übrigen Priesterinnen von Arinna unklar. Der Aussage der Ritualtexte gemäß begleiteten sie zumeist die SANGA-Priester und benahmen sich während der Kultzeremonien, ähnlich wie die erwähnten Priester, wie Gäste. In einem rätselhaften Ritual auf dem Flachdach des Tempels der Sonnengöttin (KUB 10.99 Rs. VI, s. Kapitel 6) treten die Priesterinnen neben dem König und den Priestern auf, aber auch dort sind sie eher passiv. KBo 9.132 Vs.⁷ III 2'ff. beschreibt eine Begegnung des Königs und der Priesterinnen im Tempel Mezzullas: [... LUGAL-uš] UŠ-KE-EN nu A[-NA ^{MUNUS.MES}SANGA] (3') [... QA-T]AM pa-a-i Ū ^{MUNUS.MES}[SANGA ...] (4') [LUGAL-]i QA-TAM pi-ja-an-zi (5') ta kar-la-aš kat-ta-an (6') A-ŠAR-ŠU e-ep-zi / „[... der König verneigt sich (und) reicht den Priesterinnen die Hand, und die [Priesterinnen] reichen dem [König] die Hand. (Und) er nimmt seinen Platz bei dem karla- ein (§-Strich)“. Auch bei dieser Gelegenheit scheint die hohe Stellung der beschriebenen Priesterinnen zutage zu kommen.

In KBo 9.132 Rs.⁷ IV¹² wird die Verteilung von Geschenken für Vertreter des Tempelpersonals von Arinna beschrieben. Die drei Priesterinnen kommen am Anfang der Liste von Beschenkten vor; jede von ihnen erhält ein Gewand und eine silberne Gewandnadel an die Brust.¹³ Ein Gewand ist auch für jeden von drei SANGA-Priestern bestimmt, die zintuḫi-Frauen erhalten dagegen grobes Gewebe. Auch dieser Beleg bestätigt die Vermutung, dass sich die Priesterinnen in Arinna hohen Ansehens erfreuten. Zu notieren ist jedoch, dass sie, im Gegensatz zu den Priestern, zur Beteiligung am KILAM-Fest in der Hauptstadt nicht eingeladen waren.

Ähnlich wie die Priesterinnen, scheinen auch die drei erwähnten SANGA-Priester eine passive Rolle im Kult gespielt zu haben. Tatsächlich verfügen wir nur über wenige Hinweise zu ihrem Wirken. Nach Ausweis der Texte erfüllten sie keine kultischen Aufgaben, aber die erhaltenen Festrituale belegen kaum den religiösen Alltag. Sicher ist jedoch, dass sie an bestimmte Heiligtümer gebunden waren. Der SANGA-Priester (des Tempels) von Mezzulla ist in unv. Bo 3731, 11' belegt, der (des Tempels) der Göttin Zintuḫi in KUB 52.91 Vs. II 3'¹⁴, schließlich tritt derjenige (des Tempels) des Berggottes Hulla im oben zitierten Text KUB 52.95 Vs. I 7, überdies in KBo 23.106 Rs. 14' auf.¹⁵ Wie gesagt, war an den Tempel des Wettergottes eine Priesterin gebunden, zum Priester des Tempels der Sonnengöttin s. unten. Die übrigen Tempel und die drei genannten SANGA-Priester stimmen also in den Zahlen überein.

10 Zu diesem Textfragment s. D. Groddek, *Le Muséon* 114 (2001), 245f.

11 Z.B. übersetzt A. Taggar-Cohen (l. c., 314) KUB 56.43 Vs.² II 7' jx ^{DU}na-aš A-NA ^{MUNUS}SANGA .. „[...] to the SANGA-priestess of the Storm-god“. Zur Textstelle vgl. Rs.⁷ IV⁷ 14 desselben Textes.

12 Mit dem ergänzenden Duplikat IBoT 3.54.

13 TUTITTU₄; zu diesem Wort s. Kapitel 5.

14 In KBo 30.164+ Rs. IV 4 begegnet ein SANGA-Priester, der im Tempel von Zintuḫi dem König unter die Füße purpura-Brote schüttet. Es handelt sich dabei wohl um den Oberpriester dieses Tempels.

15 Ein SANGA-Priester einer unbekannten Gottheit (1 ^{LÜ}SANGA ^{DU}...) tritt in IBoT 3.42 Vs. 3' (zum Kult von Arinna?) auf.

Es waren wohl dieselben drei Priester, die sich neben ihrem Kollegen von Zippalanda als Gäste an dem KILAM-Fest in der Hauptstadt beteiligten¹⁶, wobei Beschreibungen der Festzeremonien die Stellung jener Gäste in der damaligen Priester- und Sozialhierarchie beleuchten. So wurden sie dort von ihren eigenen Mundschenken begleitet (vgl. KBo 27.42 Vs. II 38f.), überdies waren sie nicht verpflichtet, sich zur Begrüßung des Königs zu verneigen (s. KUB 10.1 Vs. I 17'ff.), schließlich erhielten sie Gewänder bester Qualität als Geschenk (KBo 25.176 Rs. 8'). Es sei hier auch KBo 9.91 Rs. B 1 genannt, nach dem aus Anlass des AN.TAḪ.ŠUM-Festes drei Schwerter, also die wertvollsten Gegenstände dieser Aufzählung von Geschenken, für die SANGA-Priester von Arinna vorgesehen wurden; zum Text s. Kapitel 3.

In KBo 27.42 Vs. II 38ff. und KBo 10.26 Vs. I 36f. (Dupl. KBo 30.13 Vs. 6'f.) werden die drei Priester von Arinna als 'heilig', heth. *šuppaēš*, bezeichnet.¹⁷ Dieser Titel bezieht sich ebenfalls auf den SANGA-Priester von Zippalanda sowie auf vier SANGA-Priester von Ḫattuša, die in KUB 25.9 Vs. II 8'ff.¹⁸ aufgezählt werden: den des Wettergottes, den des LAMMA-Gottes, den des Kriegsgottes und den von Lelwani.¹⁹ Die Tempel der vier erwähnten Gottheiten befanden sich in der Hauptstadt auf der Burg.²⁰ Höchstwahrscheinlich stand also der Titel 'heilig' den Oberpriestern der Haupttempel zu. Um SANGA als Oberpriester und Tempelverwalter von anderen SANGA-Priestern zu unterscheiden, schlagen W. Sallaberger und F. Huber Vulliet, RIA 10, 628f. für ihn den Titel 'Tempelherr' vor. Als Verwalter verantwortete der 'Tempelherr' die Unterhaltung des Tempels und sorgte für seine Einrichtung, während Priester niederen Ranges den täglichen Dienst versahen. Vier 'Tempelherren' von Ḫattuša, drei von Arinna und einer von Zippalanda gehörten wohl zu den wichtigsten Amtsträgern des Landes und bildeten die Elite der Priesterschaft mindestens im Kernland des hethitischen Staates. Andererseits soll man nicht vergessen, dass die Tempel, denen die hier aufgezählten Priester vorstanden, bis auf wenige Ausnahmen zumeist alt, also eher klein waren, folglich höchstwahrscheinlich über kein zahlreiches Tempelpersonal verfügten.

Unter den genannten Priestern von Arinna fehlt ein Priester des Tempels der Sonnengöttin, wovon schon im Kapitel 3 die Rede war. Formell tritt der König als Hohepriester der Göttin auf und sollte damit, mindestens theoretisch, das Amt des Oberpriesters des genannten Tempels bekleiden. Überdies sollte er als Oberpriester des Haupttempels einer heiligen Stadt, wie es üblich war, auch die Stadt verwalten. Aus praktischen Gründen vertrat ihn jemand in diesen Funktionen; wie schon betont, ist ein solcher Beamter in den Arinna-Texten direkt nicht belegt. Es könnte hier evtl. der in KBo 9.132 Rs. 9' IV 9' genannte Oberste der Holztafel-schreiber (GAL DUB.SAR.GIŠ) als Vertreter des Königs in Betracht kommen. Wie bekannt, waren die Schreiber als höhere Beamten in der hethitischen Verwaltung tätig. Von Bedeutung ist dabei die Tatsache, dass nach dem genannten Text der GAL DUB.SAR.GIŠ Geschenke unter den Teilnehmern eines Festrituals verteilte, wobei ihm zwei Holztafelschreiber halfen (vgl. auch Z. 17', wo nur ein DUB.SAR.GIŠ auftaucht).

Außer in dem beschriebenen Sonderfall stimmen die Priester von Arinna und die Tempel dieser Stadt in der Anzahl überein; desto überraschender sind vier SANGA-Priester, die in

16 Zu diesem Fest s. I. Singer, StBoT 27-28 (1983–1984), dort auch betreffende Textfragmente in Umschrift.

17 Vgl. auch *šuppaēš* ^{LU}SANGA^{UL}A in unv. Bo 7284, 11' (zum Kult von Arinna). Zu diesem Beiwort s. zuletzt A. Taggar-Cohen, l.c., 148ff. In CHD Š, 183f. wird es stets als 'consecrated' übersetzt. In KUB 17.21+ Rs. III 4 werden die 'heiligen' Priester den übrigen Priestern deutlich gegenübergestellt und so liegt in der Wendung ^{LU}MES SANGA.TUR^{UM} *šu-up-pa-e-eš* in KBo 11.46 Rs. V 15', deren Deutung Schwierigkeiten bietet (vgl. ihre unterschiedlichen Übersetzungen in CHD Š, 183 und 184), wohl eine Verschreibung vor.

18 Gegen die verbreitete Meinung gehört dieser Text nicht zum Kult von Arinna und ist unter CTH 634 zu streichen.

19 Diese vier Priester sind auch in KUB 52.95 Rs. IV 5' bezeugt. Die Vs. I dieses Textes beschreibt Vorgänge in Arinna, die Rs. IV hingegen in der Hauptstadt.

20 S. dazu Verf., FsHoffner (2003), 315ff.

IBoT 4.94 Vs. II 8' und KBo 34.215 Vs. 1 5' erscheinen. Ihre Zahl kann verschiedenartig, z. B. einfach als Verschreibung erklärt werden, vgl. dazu die Einleitung zu diesem Buch.

Im schon erwähnten Text KUB 38.37 Rs. III(?) 5'ff. (vgl. Kapitel 5) begegnen einige mit Namen genannte SANGA-Priester der Sonnengöttin von Arinna, wobei unklar ist, in welcher Stadt sie ihr Amt bekleideten.

Als derjenige, der im Lichte der Ritualtexte die Kulthandlungen tatsächlich vollzieht, tritt in Arinna ein Priester mit dem Titel ^{LU}GUDU₁₂ auf, für den keine hethitische Entsprechung vorliegt.²¹ Ihm oblagen die Opferhandlungen im Laufe der Festzeremonien, wobei die entsprechenden Textabschnitte der Festrituale mit der Wendung ^{LU}GUDU₁₂ *paizzi* „der GUDU-Priester geht“ beginnen. Folglich ist er als Kultpriester anzusehen. Wahrscheinlich versah er den täglichen Dienst im Tempelkult.

In den Festritualen von Arinna kommen häufig zwei GUDU-Priester vor. Sie hießen den König willkommen, bevor er in die Stadt gelangte (KBo 21.69+ Vs. II, KBo 21.78+ Rs. IV, unv. Bo 2669 Vs. III, s. Kapitel 2 und 4), dann beteiligten sie sich an den Kultzeremonien in den Tempeln Arinnas als Begleiter des Königs, was zumeist durch die Wendung LUGAL-uš UŠKEN bzw. *aruwaizzi* 2 ^{LU}MES GUDU₁₂ UŠKENNU bzw. *aruwanzi* „der König verneigt sich, die zwei GUDU-Priester verneigen sich“ deutlich wird. Man findet sie auch bei den im Tempel der Sonnengöttin von Arinna in Ḫattuša vollzogenen Ritualen, wobei sie dann in den Texten mit der Epiklesis 'von Arinna' erscheinen. Sie beteiligten sich neben den SANGA-Priestern von Arinna und anderen Gästen am KILAM-Fest. Nach KBo 25.176 Rs. 8'ff. (mit Dupl.) gehörten sie zu den 'Leuten von Arinna', die aus Anlass dieses Festes beschenkt wurden. Als Geschenke werden zweitrangige Gewänder genannt, was auf eine niedere Stellung der GUDU-Priester im Vergleich mit der der Hohepriester hinweist. Die Zahl der GUDU-Priester in Arinna bleibt unbekannt. Weder die zwei soeben beschriebenen noch ein vorher genannter GUDU-Priester sind anhand der Texte mit einem bestimmten Tempel zu verbinden. In KUB 20.70 Vs. I 6'ff. (Kultritual im Tempel der Sonnengöttin, zum Text s. Kapitel 6) treten sowohl ein GUDU-Priester, der Opfer darbringt, als auch die zwei GUDU-Priester, die den König begleiten, auf, wobei anscheinend nur der erstere zum Tempelpersonal gehört. Ähnlich lautet KBo 44.141 Rs. V 15'ff., in dem Opferungen in einem nicht identifizierten Tempel beschrieben werden. Andererseits scheint einer der zwei (oder mehreren?) GUDU-Priester Opferhandlungen im Tempel Mezzullas vollzogen zu haben, vgl. KUB 20.46 Rs. IV 14'ff.: ^{LU}MES GUDU₁₂ *paizzi ištānani peran 3-ŠU šipanti* ... „(Einer der) GUDU-Priester geht, vor dem Postament libiert er dreimal usw.“ Parallel laufen Z. 4'–10' dieses Textes, s. dazu Kapitel 7. Theoretisch erscheint es möglich, dass nur die zwei GUDU-Priester kultische Aufgaben in Arinna ausübten, wobei einer von ihnen in den Opferzeremonien als Opferpriester auftrat. Nicht ausgeschlossen ist aber, dass wichtigere Heiligtümer Arinnas über je einen GUDU-Priester verfügten, der den täglichen Dienst im Kult versah, wobei hier wenigstens der Tempel der Sonnengöttin und der von Mezzulla in Betracht kommen.

Zu den Priestern von Arinna gehörten überdies sieben Priester niederer Stellung, heth. ^{LU}MES SANGA ARKŪTI bzw. *apezzeš* ^{LU}MES SANGA, wörtlich die 'letzten' Priester. Diese Priestergruppe wurde vom Verfasser schon in FsHaas (2001), 329f. und ausführlicher in JANER 4 (2004), 71ff. präsentiert.²² Wie die Priesterbezeichnung selbst zeigt, nahmen sie eine niedere Stelle in der Hierarchie, nach den GUDU-Priestern und der Priesterin des Wettergottes, ein. Als ^{LU}MES SANGA ARKŪTI sind sie in KBo 30.164+ Rs. IV 16, IBoT 4.119 +

21 Zu ^{LU}GUDU₁₂ s. A. Taggar-Cohen, l.c., 229ff. Entgegen der früheren Meinung des Verfassers (vgl. FsHaas, 329, dort auch Literaturhinweise), kommt *kumra-* als Lesung dieses Ideogramms eher nicht in Betracht. Zu dieser Frage s. zuletzt H. A. Hoffner, FsBiggs (2007), 130 mit Anm. 45.

22 Es gab in Anatolien auch 'zweitrangige' (heth. *dan pedan*) Priester, die jedoch – anders als die ARKŪTI-Priester – nicht in den Ritualen der 'einheimischen', sondern in solchen der hurritischen Kultschicht vorkommen. Zu dieser Priesterbezeichnung vgl. den Titel *šaniu šangū* im Aššur-Tempel in Assur; dazu W. Sallaberger und F. Huber Vulliet, RIA 10, 635.

KUB 46.6 Vs. I 5' (ergänzt nach KBo 11.52 Vs. II 9'), KBo 44.163 Vs. (III) 7', KBo 44.141 Vs. II 6'f. (Dupl. KBo 45.60 Rs. V 4'), KUB 53.19 Vs. III 4' (erg.) und KBo 9.132 Rs.² IV 20' (erg., Dupl. IBoT 3.54 Vs.² x+1) belegt. Die Bezeichnung *apezzeš* ^{LÜ.MES}SANGA tritt in KBo 27.39, 8' und KUB 58.20(+) Vs. II 16 (EGIR-*ez-zi-e-eš* ...) auf. Zu notieren ist, dass sie auch in der Beschreibung einer Kultzeremonie in der Stadt Durmitta, mheth. KBo 30.88(+)/KBo 34.200 Rs. III 2f., angeführt wird (Hinweis P. Taracha).

Der Aufgabenbereich dieser sieben Priester, deren Zahl sich in den Quellen stets wiederholt, ist unbekannt. Meistens begegnen sie unter den Leuten, die in einem Tempel ihre Plätze einnehmen bzw. denen ihre Plätze gezeigt werden. Nach KBo 44.141 Vs. II beteiligen sie sich am Kultmahl in einem Tempel, wobei für sie gesonderte Tische hingestellt werden. Dem schon mehrfach zitierten Text KBo 9.132 Rs.² IV 20'ff. (mit Duplikat IBoT 3.54) zufolge wurden die *ARKÜTI*-Priester, wohl aus Anlass eines Festes, mit groben Geweben bekleidet.²³

Als eine andere Bezeichnung der Priester dieser Gruppe diene vielleicht das Wort ^{LÜ.MES}*taha(n)zija*-. Belege für diese Personenbezeichnung wurden unlängst von D. Groddek zusammengestellt, wobei es sich hier seiner Meinung nach um eine Art Priester handeln könnte.²⁴ Zumeist tauchen sie eben in Texten zum Kult von Arinna auf. So begegnen in KBo 46.148 Vs. 9 (Duplikat KBo 45.98, 7') sieben *tahanzija*-Leute als Teilnehmer eines Kultmahls, das im *halentuwa*-Haus stattfand, wobei sie im Text nach zwei GUDU-Priestern vorkommen. Sie und die *ARKÜTI*-Priester stimmen also in der Anzahl überein. In KUB 60.56, 3' erscheinen die *tahanzija*-Leute nach den SANGA-Priestern und GUDU-Priestern als Teilnehmer einer Festzeremonie im Tempel der Sonnengöttin, außerdem sind sie in KUB 52.95 Vs. I 1 (^{LÜ.MES}*daħaziuš*, Nom.) und in IBoT 3.42 Vs. 4' belegt. In Z. 4' von KBo 26.173 findet sich das Wort im Singular, in Z. 7' hingegen im Plural.²⁵

Folglich wurde der Priesterstand von Arinna durch drei 'heilige' SANGA-Priester, drei SANGA-Priesterinnen, mindestens zwei GUDU-Priester und sieben Priester niedriger Stellung repräsentiert, was zahlenmäßig annähernd der Situation in einer anderen heiligen Stadt, nämlich in Zippalanda, entspricht. Zwar stammen die hier verwerteten schriftlichen Quellen zumeist aus der Großreichszeit, doch sind keine zeitlichen Differenzen in der Struktur des örtlichen Priesterstandes bemerkbar.

Gelegentlich begegnen in den Arinna-Texten Namen noch anderer Priester. Nach KBo 21.69+ Rs. IV wurden unter Teilnehmern einer Festzeremonie Schafe verteilt, und Z. 10'f. zufolge zählten auch die als Gäste aus anderen Städten anzusehenden Priester von Telipinu, 'Ištar' und Zilipuri zu den Beschenkten. Dass es sich hier wirklich um Gäste handelt, zeigt die Erwähnung der 'Alten' (^{MUNUS}*SU.GI*) von Ḫattuša in Z. 13'. Hierher gehörte ebenfalls der in Vs. III 19' dieses Textes genannte Priester(?; erg.) von Mijatanzipa. Auch die als *ammama* bezeichnete Priesterin, die in KBo 7.42 Rs. IV 4' belegt ist (zum Text s. Kapitel 4), kam wohl als Gast in Arinna an. Die in KBo 21.69+ Vs. III 5' in lückenhaftem Kontext genannte 'eine SANGA-Priesterin' scheint dagegen mit einem Tempel dieser Stadt verbunden zu sein.

Zum Tempelpersonal des Mezzulla-Tempels zählte eine 'Frau' (^{MUNUS}), die KBo 7.42 Rs. IV 3'ff. zufolge der *ammama*-Priesterin aus dem genannten Tempel eine Zuteilung überwies: ... ^{MUNUS}*am-ma-ma-aš* ... (5') *na-aš-kán A-NA É DME-EZ-ZU-UL-LA* (6') *me-na-aḫ-ḫa-an-da ti-i-e-zi* (7') *nu A-NA* ^{MUNUS}*am-ma-ma* GEŠTIN (8') 2 ^{NINDA}*ḫar-za-zu-ta-ja-aš-ša-an* (9') *A-NA NINDA.GUR.4.RA ki-it-ta* (10') *na-at-ši* ^{MUNUS}*pa-a-i* ... „Die *ammama*-Priesterin ... tritt dem Mezzulla-Tempel entgegen. Für die *ammama*-Priesterin sind Wein und zwei *ḫarazuta*-Brote zu (üblichem) Brot gestellt, und die Frau gibt ihr es ...“.

23 ^{TUG}BĀR wird hier nach HZL Nr. 235 übersetzt.

24 D. Groddek, *Randnotizen zum hethitischen Lexikon* (1), ^{LÜ}*tahanzija*-, Le Muséon 114 (2001), 245f.

25 Die Zugehörigkeit der zwei letzten Texte zum Kult von Arinna ist unbeweisbar.

Es fällt auf, dass die aus anderen Städten gut bekannten Titel der Priesterinnen wie (^{MUNUS})*AMA.DINGIR* ^{LIM}bzw. *EREŠ.DINGIR*, in den Festritualen zum Kult von Arinna nicht auftreten. Interessant ist ebenfalls, dass auch andere religiöse Fachleute wie Beschwörer bzw. Wahrsager in den Arinna-Texten nicht belegt sind. Diese Tatsache kann verschiedenartig gedeutet werden; wahrscheinlich bewahrte diese heilige Stadt ihren alten Charakter, d.h. es gab dort kein Orakel und keine Beschwörungspriester. Ein solches Fehlen von Wahrsagung und Magie scheint für die hattische kultische Überlieferung üblich zu sein. In diesem Zusammenhang sei daran erinnert, dass die Hauptgottheiten von Arinna in magischen Ritualen nicht auftreten (s. dazu Kapitel 5). Zu notieren ist aber die Nennung der 'Alten' (^{MUNUS}*SU.GI*) von Arinna im mheth. Text KBo 21.69+ Rs. IV 12' und jh. KBo 30.107, 8'. Wie bekannt, war die 'Alte' gelegentlich mit dem Palast verbunden und befasste sich dann mit Magie und Wahrsagung. Überdies erscheinen im Laufe der in der Umgebung von Arinna gefeierten Feste die 'Männer (des Gottes) Zilipuri', heth. ^{LÜ.MES}*zilipuri(ia)talles*²⁶, s. dazu Kapitel 12. Sie repräsentieren die vorhethitische Tradition, u.a. beteiligen sie sich an magischen Bauritualen hattischer Herkunft und rezitieren dann Erzählungen mythischen Inhalts auf hattisch.²⁷

Im Folgenden sollen weitere 'Tempelleute' von Arinna besprochen werden. Den Ausführungen am Anfang dieses Kapitels zufolge zählen hierzu außer den Priestern auch Sänger und Musiker. In KBo 25.176 Rs. 6' wird unter den 'Leuten von Arinna', die Geschenke erhalten, ein ^{LÜ}NAR, d.h. Sänger (heth. ^{LÜ}*kinirtalla*-) angeführt.²⁸ Vielleicht sollte man ihn mit jenem Sänger identifizieren, der auf dem Dach des Tempels der Sonnengöttin von Arinna (ein Gebet) rezitiert (heth. *memiškizzi*, zum Text s. Kapitel 6). Es fällt auf, dass er in den Beschreibungen von Ritualen, die in den Heiligtümern von Arinna stattfanden, nicht vorkommt. Im allgemeinen wurden Kulthandlungen in diesen Tempeln sehr selten von Musik begleitet, und in diesen Fällen erscheinen die *hallijari*-Leute als Musiker und Sänger, die die INANNA-Instrumente, d.h. die große bzw. die kleine Leier, spielten; vgl. KBo 9.132 Vs.² III 11', 16' (Tempel Mezzullas), KBo 10.35 Vs.¹ I' 8' mit Duplikat KBo 39.62 Vs. II 6f. (Tempel Mezzullas), KUB 41.51 Rs. V 2 und KUB 56.43 Vs.² III 8'f. (in Arinna?). Sowohl die Sänger (^{LÜ.MES}NAR) als auch die *hallijari*-Leute tauchen hingegen während der Festzeremonien in der königlichen Residenz auf, vgl. KBo 11.52 Vs. II 16'ff.²⁹, KUB 20.76 Vs. I 3ff., Rs. IV 2'ff., KBo 30.106+ Rs.² III 12' (in Arinna?), KBo 31.184 Rs. V 5, 11f. KUB 10.99 Vs. I 12'f.³⁰, 18', KBo 8.112 Rs. VI 6' (in Arinna?) u.a. In KUB 59.23 Vs. III 13 werden die GALA-Sänger angeführt als Musiker in der Residenz³¹; vgl. auch KBo 30.106+ Vs. II 5', wobei die Zugehörigkeit dieses Textes zum Kult von Arinna umstritten ist. Folglich können nur die *hallijari*-Leute mit Sicherheit als 'Tempelleute' in Arinna angesehen werden. In IBoT 4.265, 2 (Duplikat IBoT 4.94 Vs. I 9') ist in Bezug auf den Tempel Mezzullas nach D.

26 Zu dieser Bezeichnung s. zuletzt F. Pecchioli Daddi, AOAT 318 (2004), 360ff., mit Literaturhinweisen. Die z.-Männer gelten oft als die Priester des Gottes Zilipuri, jedoch findet diese Meinung keine Bestätigung in den Texten. Zu vergleichen ist die Bezeichnung ^{LÜ}*DİŠKUR*/^{DÜ}*U* 'Mann des Wettergottes', der ebenfalls nicht an einen Tempel angebunden war und nicht als Priester des Wettergottes angesehen werden kann.

27 Dass eine solche Rezitation als Ritual gedacht wurde, zeigt das Verbum *anija*- '(ein Ritual) ausführen' in KUB 2.2 Vs. II 39 und KBo 37.1 Vs. 2; vgl. auch den Kommentar von J. Klinger, StBoT 37 (1996), 271ff.

28 Zu dieser Bezeichnung s. zuletzt M. Schuol, *Hethitische Kultmusik* (2004), 163ff.

29 In KBo 11.52 Rs. VI 17' ist der Oberste der Sänger (^{LÜ.MES}NAR) belegt, wobei unklar ist, an welchem Ort die dort beschriebene Zeremonie stattfand.

30 Nach einer öfter begegnenden Textaussage konnten die *hallijari*-Leute sowohl spielen als auch singen: *GIŠ DİNANNA* [TUR] *ḫazzikanzi UL SIR*^{RU}.

31 Zu den GALA-Sängern (heth. ^{LÜ.MES}*šaḫtarili*-) s. zuletzt M. Schuol, l. c., 161f. In KUB 38.12 Vs. I 9 und 14 wird ein GALA-Sänger unter den *ḫilammatta*-Leuten genannt.

Groddek wohl ^{MUNUS}JŠIR 'Sängerin' belegt, die jedoch nicht singt, sondern rezitiert (heth. *maldi*).³²

Gut belegt sind in den Arinna-Texten die *zintuḫi*-Frauen, die zumeist als Sängerinnen angesehen werden.³³ Sie waren vor allem für den Kultgesang zuständig und trugen dabei hattische Lieder vor. Als Chorsängerinnen werden sie in KBo 21.69+ Vs. III 11' und unv. Bo 2669 Vs. III 4'ff. angeführt. In KUB 30.42+ Rs. IV 17ff. treten sie im Inneren des Tempels der Sonnengöttin (in Arinna?) vor dem König auf, wobei sie nicht singen, sondern rezitieren (heth. *memeškanzi*); vgl. dazu auch KUB 28.7 Rs. IV x+1ff., ergänzt nach KUB 28.84.

Während der Kultzeremonien begegnet oft nur eine *zintuḫi*-Frau, die rezitiert (heth. *maldi*, KBo 8.117+ Vs. II 11' mit Dupl. Bo 3604+, 9', KBo 21.69+ Rs. VI 12 mit Dupl. KBo 39.58, 9', vgl. auch unv. Bo 4366 Vs. 7'f.), klatscht (?) (heth. *palwaizzi*, Bo 3604+, 13', KBo 8.117+ Vs. I 12', KBo 44.141 Vs. I 5', KBo 45.60 Vs. II 13' – erg., vgl. unv. Dupl. Bo 3697, 9'f.) bzw. ruft (heth. *ḫalzai*, KBo 20.80, 13' mit Dupl. KBo 20.81 Vs. II 7', unv. Bo 8398, 9').

In KBo 30.166 Rs. IV 13' und KBo 53.136 Vs. (II) 9' erscheinen zwei *zintuḫi*-Frauen, ohne Zahlenangaben bzw. an beschädigten Textstellen kommen sie dagegen in KBo 9.91 Rs. B 6, KBo 30.164+ Vs. III 17' und Rs. IV 17 und KUB 53.19 Vs. III 8' (erg.) vor, vgl. auch die lückenhaften Textstellen KBo 30.107, 2'f., KBo 41.86 Rs. IV 2', KBo 44.141 Vs. I 2', KBo 49.195 lk. Kol. 3', IBoT 4.94 Vs. II 6' und IBoT 4.165 Vs. 6''.

Ihre Aufseherin (UGULA ^{MUNUS.MEŠ}*zintuḫeš*) ist in KBo 30.164+ Vs. III 27' und Rs. IV 1 (erg.), außerdem wohl in KBo 31.184 Vs. II 4' (erg.) im Zusammenhang mit dem Tempel von Zintuḫi bezeugt; folglich liegt die Vermutung nahe, dass mindestens in diesem Heiligtum die *zintuḫi*-Frauen zum Tempelpersonal gehörten. Es sei daran erinnert, dass sie in den bekannten Aufzählungen der 'Tempelbediensteten' (^{LÜ.MEŠ}*ḫilammateš*) nicht genannt werden.

Nicht belegt sind in den Arinna-Texten die *ḫazgara*-Frauen, deren Aufgaben an diejenige der *zintuḫi*-Frauen erinnern.³⁴

In KUB 38.12 (zum Kult von Karahna) Vs. I 10 wird ^{LÜ}*palwatalla*- als einer der *ḫilammatta*-Leute erwähnt. Da er während der Festzeremonien klatscht(?), kann er als ein Kultakteur angesehen werden.³⁵ In Arinna tritt häufig ^{MUNUS}*palwatalla*- in dieser Rolle auf. Sie ist in KBo 7.42 Vs. III 9' (Dupl. KBo 45.53, 3', KBo 45.54, 3'), KBo 9.132 Vs. III 12', 17', KBo 11.52 Vs. II 21' (Dupl. KBo 30.165 Vs. I 2' und KUB 20.76 Rs. IV 5', vgl. *ibid.* Vs. I 7'), KBo 20.81 Vs. II 8', KBo 30.58 Vs. III 18', 22', KBo 41.86 Vs. II 3', 8', KBo 44.141 Vs. I x+1, 4', 13', II 16', Rs. V 7', 20', KBo 44.163 Rs. (IV) 6', KBo 45.60 Vs. II 12' (Dupl. unv. Bo 3697, 8'), Rs. IV 14', KBo 46.148 Vs. 12, KBo 48.285 Vs. 9'f., 17' KUB 10.99 Vs. I 20', KUB 41.51 Vs. III 5', Rs. IV 1, KUB 56.43 Vs. III 5' (Z. 10': ^{LÜ}*palwatalla*-, wohl eine Verschreibung), IBoT 4.213 Vs. x+1 und unv. Bo 8398, 8' belegt. Die *palwatalla*-Frau erscheint in Kultritualen zumeist zusammen mit dem 'Rezitor' (^{LÜ}ALAM.ZU₉) und dem *kita*-Mann; gelegentlich werden sie noch von einer *zintuḫi*-Frau begleitet. Wahrscheinlich gab es in Arinna nur eine *palwatalla*-Frau, die vielleicht zum Personal des Tempels von Mezzulla gehörte. Sie beteiligte sich an Kultzeremonien in diesem und in anderen Tempeln sowie in der königlichen Residenz. In einigen Texten taucht der *palwatalla*-Mann auf, wobei manchmal ein Schreibfehler (^{LÜ}*p.* statt ^{MUNUS}*p.*) evident ist bzw. in Frage kommt.

Nach KUB 13.4 § 14 umfasste die Kategorie der Angehörigen des Küchenpersonals (heth. EN^{MEŠ} TU₇ DINGIR^{MEŠ}) nicht nur diejenigen, die die 'Speisen der Götter' bereiteten, also Köche (^{LÜ.MEŠ}MUḪALDIM) und Bäcker (^{LÜ.MEŠ}NINDA.DÜ.DÜ), sondern auch die, die den Opfer Ritualen beiwohnten, d.h. vor allem Tafeldecker (^{LÜ.MEŠ}GİS^{MEŠ}BANŠUR) und Mundschenke (^{LÜ.MEŠ}SAGIA). In KBo 11.52 Rs. VI 13'ff. taucht der Oberste der Mundschenke auf.

Im Kult von Arinna sind diese Berufsbezeichnungen gut bezeugt, Schwierigkeiten bietet hingegen die Frage, wie darunter die Tempelbeschäftigten identifiziert werden können. Tritt ein Vertreter dieser Kategorie mit der Epiklesis DINGIR^{LIM} 'der Gottheit, göttlich' auf, so heißt es, dass er im Dienst der Gottheit steht. Ein ^{LÜ}SAGIA DINGIR^{LIM} 'Mundschenk der Gottheit' ist tatsächlich in unv. Bo 3317 Vs. II 11' belegt, aber in demselben Text Vs. II 21', 27' erscheint ein Tafeldecker ohne Beiwort DINGIR^{LIM}. Weil die dort beschriebene Kultzeremonie in einem Tempel stattfand³⁶, sind wir bereit anzunehmen, dass er an dieses Heiligtum gebunden war, was aber unsicher bleiben muss. Diese Unsicherheit betrifft übrigens mehrere Angehörige des Küchenpersonals, die in den schriftlichen Quellen auftauchen.

Als Tempelbeschäftigte dürfen drei Mundschenken gelten, die während des KILAM-Festes drei Priester von Arinna begleiten (KBo 27.42 Vs. II 38f, vgl. auch KBo 25.176 Rs. 8'ff). Jeder von ihnen ist demselben Tempel wie sein 'Tempelherr', entsprechend also dem von Mezzulla, dem von Zintuḫi und dem von Hulla zuzuordnen.

Neben einem Tafeldecker, der zum Personal jedes Tempels gehören konnte, ist auch der Aufseher der Tafeldecker (UGULA ^{LÜ.MEŠ}GİS^{MEŠ}BANŠUR) belegt, vgl. IBoT 2.13 Vs. 6', KBo 23.75 Rs. (IV/VI) 6 und KBo 44.141 Vs. II 4', 8'ff. In KBo 30.97+ Vs. II 32' erscheint er als Oberster der Tafeldecker (GAL ^{LÜ.MEŠ}GİS^{MEŠ}BANŠUR); vgl. auch GAL ^{GİS}BANŠUR in KBo 30.58 Vs. III 9'.

Als ordentlicher Angehöriger des Küchenpersonals ist zumeist ein Koch (^{LÜ}MUḪALDIM), aber auch der Aufseher der Köche (UGULA ^{LÜ.MEŠ}MUḪALDIM) belegt. Sie halfen bei Opferzeremonien, vielleicht schlachteten sie auch die Opfertiere. Ihre Einordnung in das Personal einzelner Tempel bleibt unklar. In KBo 30.54 Vs. II 5' (vgl. auch Z. 10') erscheinen in unvollständigem Zusammenhang zwei 'Frauen der Handmühle' (^{MUNUS}MEŠ^{MEŠ}NA₄ARA₅), die wohl Mehl für verschiedene Zwecke, auch für Opferungen, bereiteten.

Unter den Tempelbediensteten, die außerhalb des Tempels und der Stadt tätig waren, ist ein 'Hirt der Gottheit', ^{LÜ}SIPA DINGIR^{LIM} bezeugt, vgl. IBoT 2.4 Rs. 4', KBo 21.69+ Vs. III 19' und KBo 30.107, 4'. Wahrscheinlich besaß jeder Tempel seine eigenen Herden. Nach KUB 20.51, 4' wurden drei Schafe für das AN.TAḪ.SUM-Fest für den Wettergott von Arinna von den 'Schafhirten der Gottheit' (^{LÜ.MEŠ}SIPA DINGIR^{LIM}) geliefert; jene Hirten waren also an den Tempel des genannten Gottes gebunden. In KBo 30.54 Vs. II 8' ist der Oberste der Hirten (GAL ^{LÜ.MEŠ}SIPA) bezeugt, dessen Zugehörigkeit unklar bleibt.

Wie aus der schon zitierten Instruktion für das Tempelpersonal, KUB 13.4+ § 16ff. klar hervorgeht, verfügten die Priester und andere Tempelbedienstete über Felder, Gärten, Ackervieh und Herden, die in dieser Urkunde dem Tempeleigentum deutlich gegenübergestellt werden.

Zu nennen sind schließlich die in KBo 11.36 Rs. V 14 genannten Diener bzw. Sklaven (ARAD^{MEŠ}) der Priester von Arinna, für die diesem Textzeugnis gemäß Zuteilungen vorgesehen wurden. Ob sie zum Tempelpersonal gehörten oder Privateigentum der erwähnten Priester bildeten, bleibt ungeklärt, obwohl die erste dieser Möglichkeiten wahrscheinlicher erscheint.

Damit endet der Überblick über die bekannten Tempelbeschäftigten von Arinna. Ihre Liste erscheint relativ kurz, und sicherlich gehörten hierher Vertreter anderer Berufe, die in den er-

32 Wenn das Zeichen in Z. 2 von IBoT 4.265 in der Autographie korrekt kopiert worden ist. Weitgehend parallel zu IBoT 4.94 läuft KBo 45.78 r. Kol., dem zufolge vor *maldi* eher ^{MUNUS}*zintuhija*- zu ergänzen wäre.

33 Zu dieser Bezeichnung s. zuletzt M. Schuol, l.c., 176f.; vgl. auch I. Rutherford, AOAT 318 (2004), 377ff., Y. Ankan, Archivum Anatolicum 5 (2002), 11–51 und L. Jian, JAC 9 (1994), 82–94.

34 Zu den *ḫazgara*-Frauen s. S. Rössle, GsForrer (2004), 557ff. und zuletzt HW² III: H, 549ff.

35 Zu diesem Kultfunktionär s. zuletzt M. Schuol, l.c., 172ff. Das Verbum *palwai*- bleibt unklar (vgl. CHD P, 80ff.), unter verschiedenen Deutungsvorschlägen erscheint 'klatschen' der zutreffendste.

36 Gemeint ist ein nicht identifizierter Tempel, auf den sich die letzte im Kapitel 7 diskutierte Aufzählung der beopferten 'Lokalitäten' (Postament, Herd und Riegelholz) bezieht.

haltenen Aufzählungen von Tempelbediensteten in anderen Städten genannt werden. Eine Identifizierung weiterer Texte zum Kult von Arinna dürfte noch weitere Berufsamen innerhalb dieser Kategorie erbringen.

10. Die sonstigen Stadtbewohner

Außer dem Tempelpersonal wohnten in Arinna Vertreter nichtreligiöser Berufe und andere Leute. Sie sind in Texten verschiedener Gattungen, zumeist aber in Kultritualen als diejenigen bezeugt, die sich an einem Fest beteiligen. Der moderne Begriff 'Kultpersonal', der in der Literatur oft erscheint, schließt alle bei einer Kult- bzw. Festzeremonie Beteiligten ein. Es lässt sich darunter eine Gruppe wichtigerer Personen, vor allem Priester, unterscheiden, die in Ritualtexten als $LÚ^{MES}$ *hazziwijaš* 'Ritualleute' bezeichnet werden.¹ Gewöhnlich begleiteten sie den König im Laufe seiner Besuche in den Tempeln Arinnas.

Unter ihnen befanden sich auch Mitglieder des königlichen Gefolges. Im allgemeinen können die Begleiter des Königs in zwei Gruppen eingeteilt werden. Die erste Gruppe stellten diejenigen Leute dar, die mit dem König in Arinna ankamen, also die Königin, die Prinzen, Palastpagen, Leibwächter usw., die zweite Gruppe umfasste dagegen das Personal der königlichen Residenz, das wahrscheinlich aus den Stadtbewohnern bestand, obwohl es möglich ist, dass ein Koch bzw. ein Mundschenk aus Sicherheitsgründen den König während seiner ganzen Reise begleitete und in Wirklichkeit nicht zum Palastpersonal in Arinna, sondern in der Hauptstadt gehörte. Sicherlich aber wohnte die Mehrheit der in der königlichen Residenz beschäftigten Leute in der Stadt der Götter.

Den König begleitete wohl sein Herold ($LÚ^{GIS}$ *GIDRU*), dessen Aufgaben an die des Zeremonienmeisters erinnern, sowie ein Rezitator ($LÚ$ *ALAM.ZU*)² und ein *kita*-Mann. Sie erscheinen in den Arinna-Texten in verschiedenen Situationen. Bemerkenswert ist, dass der *kita*-Mann, im Gegensatz zum Rezitator, in KBo 5.11+ Vs. 1ff. unter den Palastleuten von Hattuša nicht erwähnt wird. Außer dem genannten ALAM.ZU-Mann gab es in Arinna andere Vertreter dieses Berufs, vgl. KBo 11.52 Vs. II 23' (Dupl. KUB 20.76 Vs. I 9), KBo 20.81 Rs. V 19' und KBo 25.14 Rs. III 3'. Überraschend ist die Beteiligung der ALAM.ZU-Leute an dem in KBo 21.69+ Vs. III 12'ff. beschriebenen, sicherlich inszenierten Kampf gegen die Männer von der Stadt Hallapija (s. dazu auch Kapitel 12). In KBo 11.52 Rs. VI 11'ff. (Festzeremonie in der königlichen Residenz?), ferner in KBo 25.14 Vs. II 5' und KBo 27.39, 19' (Prozession zu einem Teich) wird ihr Anführer bzw. Aufseher genannt.³

Zur königlichen Suite gehörten schließlich wohl Läufer ($LÚ^{MES}$ *KAS₄.E*); zu ihrem Anteil an Kultzeremonien vgl. KBo 21.69+ Rs. IV 18', KBo 49.80, 3' (?) und KUB 59.23 Vs. III 3.

Eine Liste des Personals vom arinnäischen *halentuwa*-Haus kann mit Hilfe der oben erwähnten Aufzählung der Palastleute von Hattuša, KBo 5.11+ Vs. 1ff., mindestens teilweise wiederhergestellt werden. Einige der dort genannten Berufsbezeichnungen wiederholen sich in den Arinna-Texten. Gut belegt sind Köche (IBoT 4.119+ Vs. I 5', KBo 11.52 Vs. II 6', KBo 30.165 Vs. I 11', KBo 39.75 Rs. 1, KBo 43.193 Rs. VI 12') und deren Aufseher (KBo 44.141 Vs. II 12'f., KBo 45.55 Vs. 3', KUB 20.70 Vs. I 14').

Zum Personal der Residenz gehörte ein $LÚ$ *GADA.TAR* (vgl. KBo 5.11+ Vs. II 17), dessen Funktion unklar ist. Obwohl er in den Festritualtexten nicht auftritt, dürfte er doch eine wichtige Stelle in der lokalen Verwaltung eingenommen haben, da nach KBo 9.91 Rs. B 5 für ihn ein wertvolles Geschenk aus dem Palast von Hattuša vorgesehen war.

¹ Vgl. dazu KUB 38.12 Vs. II 1ff., in dem (Z. 3) dieser oft diskutierte Begriff in luwischer Form $LÚ^{MES}$ *hazziwitaššiš* auftritt.

² Zu $LÚ$ *ALAM.ZU*, s. J. Klinger, StBoT 37 (1996), 748ff. Die Bezeichnung wird hier als 'Rezitator' übersetzt, vgl. dazu auch P. Dardano, StBoT 47, 319. Andere Deutungen bei H. G. Güterbock und Th. van den Hout, AS 24 (1991) 57: 'chanter(?)', und S. de Martino, SMEA 24 (1984), 131ff.: 'mimo, attore', vgl. auch HW² III: H, 508: 'Gaukler, Spaßmacher'.

³ Vgl. auch das Fragment KUB 44.57, 6'f., das zu den genannten Texten parallel läuft.

Die Tafeldecker (^{LÚ}MES.GIS¹BANŠUR) treten in KBo 44.141 Vs. II 6' in unklaren Umständen auf. Ihr Aufseher (UGULA) ist in KBo 43.193 Rs. VI 7' (Kultmahl in der Residenz), ferner in KBo 44.141 Vs. II 4', 8'ff., Rs. V 14'f. und KUB 53.36 Vs. II 3', 6' belegt. Der 'bekleidete' (heth. *waššanza*) Mundschenk (^{LÚ}SAGI.A) begegnet in KBo 11.52 Vs. II 17' (Vorbereitungen zu einer Festmahlzeit in der königlichen Residenz) und im Paralleltext KUB 20.76 Vs. I 4. In KBo 11.52 Rs. VI 13'ff. ist der Oberste (GAL) der Mundschenke bezeugt. Zu nennen sind hier auch die Kellermeister (^{LÚ}MES²ZABAR.DAB, KBo 11.52 Rs. V 26' und KUB 59.23 Vs. III 4).⁴ In KBo 54.163 Rs. r. Kol. 3 und KUB 44.22, 5' taucht ein Wein- oberster (GAL GEŠTIN) auf. Das *tawal*-Getränk wurde den Gästen der Residenz von den *tawalala*-Leuten gereicht, wobei auch ihr Oberster (GAL) genannt wird (KBo 39.75 Rs. 7 mit Duplikat IBoT 1.14, 8').⁵

An Festzeremonien in der königlichen Residenz beteiligten sich Begleiter des Königs sowie auch Vertreter des Tempelpersonals und der Stadtbewohner. So nennen die Texte neben den Priestern auch Prinzen (DUMU^{MES} LUGAL), Würdenträger (^{LÚ}MES⁶DUGUD), 'Alte' (^{LÚ}MES⁷SU.GI) von Arinna⁶ und 'Gäste' (^{LÚ}MES⁸UBĀRU) als Teilnehmer des Kultmahls. Als EN^{GIS} zahurti(uš) 'Herren der Sitzgeräte' wurden sie vom Herold an ihre Plätze geführt. In KUB 20.76 Vs. I 14 werden die Gäste insgesamt als *ašēšsar* 'Versammlung' bezeichnet.⁸

Unter den Stadtbewohnern sind Handwerker relativ gut bekannt. In den Hethitischen Gesetzen § 51 werden die Weber (^{LÚ}MES⁹UŠ.BAR) als einzige Handwerker von Arinna erwähnt, die von bestimmten Steuerarten befreit waren.⁹ In den Kultritualen kommen die Weber nicht vor. Viel öfter, zumeist in den Ritualtexten, sind ^{LÚ}MES¹⁰SIMUG(A), d.h. Schmiede von Arinna belegt. Sie waren auch außerhalb dieser Stadt gut bekannt, z.B. erscheinen sie im Kult von Hattuša im Zusammenhang mit dem *hešta*-Tempel (KUB 30.32 I 6ff.) und während der Zeremonien im Tempel der Sonnengöttin (IBoT 4.69 + KUB 11.21a Rs. VI 3'f.). Meistens aber werden sie durch ihren Aufseher bzw. Obersten repräsentiert (s. z.B. KUB 2.6 Rs. V 39, 44 mit Duplikat KUB 10.28 Vs. I 13, 17). Es liegt die Vermutung nahe, dass sich dieser Funktionär auch an dem KILAM-Fest beteiligte, wobei er dann in den Texten ohne Epiklesis 'von Arinna' auftaucht. In KBo 11.36 Rs. V 15f. werden dreizehn Schmiede von Arinna erwähnt, für die dreizehn ^{NINDA}*saramma*[ni] (erg. nach Z. 17), d.h. Brotzuteilungen von bestimmter Größe vorgesehen werden.¹⁰ Die gut bezeugte Anwesenheit der Schmiede in Arinna lässt diese Stadt als Zentrum der Metallbearbeitung anerkennen. Was die Beteiligung dieser Handwerker an Festzeremonien in dieser Stadt betrifft, so ist hier beispielsweise KBo 53.136 Rs. 7 (V) zu nennen, in dem ihr Oberster genannt wird.¹¹

Zu den Handwerkern von Arinna gehörte vermutlich auch der in KBo 8.112 Rs. VI 21' belegte Fackelmacher.¹² Erwähnenswert ist schließlich in dieser Gruppe ^{LÚ}HUB.BI/^{LÚ}HUB.BÍ, d.h. der Akrobat (KBo 23.82 Vs. 4' mit Duplikat KBo 8.122 Rs. 11', KUB 44.57, 3' (erg.), KUB 59.23 Rs. IV 4'), der die darstellenden Künstler repräsentiert. Wohl im Dienst der Stadt standen die Türhüter (^{LÚ}MES¹³hatahwaš), die in KBo 23.88 Rs. VI 9' (Dupl. KUB 20.46 Vs. III 2) und KUB 10.15 Vs. II 3' auftreten.

Darüber hinaus kommen in den Quellen zum Kult von Arinna andere, weniger klare Berufsamen vor. Manchmal werden sie als Titel von Kultfunktionären betrachtet, was aber

nicht berechtigt ist, wenn wir auch zur Zeit nicht imstande sind, sie richtig zu deuten. Hierher gehören ^{LÚ}MES¹⁴UR.BAR.RA, wörtlich 'Wolfmänner', die in KBo 21.69+ Vs. III 2', KBo 25.14 Rs. III 4', 8' und KBo 45.55 Vs. 3' erwähnt werden. Sie tauchen in zahlreichen alten Festritualen auf und zeigen somit Affinität zur hattischen Überlieferung. Neben ihnen werden zuweilen ^{LÚ}MES¹⁵kalah(i)eš genannt, die in den Arinna-Texten gut belegt sind, vgl. KBo 7.42 Vs. III 8' (zwei *k*-Leute, Duplikate KBo 45.53, 2' und KBo 45.54, 2'), KBo 21.69+ Vs. III 3', Rs. IV 2', 4', 15', KBo 30.107, 5', KBo 34.15+ Rs. IV 3, KUB 53.19 Vs. II 7'.¹⁵ In KBo 45.64 Vs. II 14' und KBo 49.195 lk. Kol. 5' wird diese Benennung als ^{LÚ}MES¹⁶kaluh(i)eš bezeugt. Unklar ist ebenfalls, welchen Beruf der ^{LÚ}šašalpatalla- (KBo 41.86 Vs. I x+1, KUB 28.101 Vs. 7 II 6') ausübte, wobei dieser Berufsname vom Verbum *šalpai*- (u.B.) abgeleitet zu sein scheint.¹⁴

Zu dieser Kategorie gehört wohl nicht der in KBo 30.164+ Vs. III 17', KBo 44.141 Vs. II 19' und KBo 46.169 Vs. (II) 12' belegte unklare Titel EN^{GIS}MA.SÁ.AB, wörtlich 'Herr des Korbes'. Unklar ist auch die Funktion der in KBo 9.91 Rs. B 7 erwähnten *hulpa*-Frauen, die im Kult von Arinna, nach dem genannten Text zu urteilen, eine wichtige Rolle spielten.

In den Beschreibungen der in der Gegend von Arinna ausgeführten Festrituale treten die Leute aus den Nachbardörfern in verschiedenen Funktionen auf. Die Männer von Hallapija beteiligen sich an dem 'Kampf' gegen die ALAM.ZU-Leute, s. dazu oben. Ein Mann aus dieser Stadt kommt in KBo 30.107, 6' und KBo 45.97 Vs. r. Kol. 5' vor. Dem Text KBo 9.91 Rs. B 3 zufolge war aus Anlass des AN.TAH.ŠUM-Festes in Arinna für den Mann von Hallapija ein Geschenk aus dem königlichen Palast vorgesehen.

Weitere Angaben in dieser Hinsicht bringen KBo 27.39 und seine Duplikate (zum Text s. Kapitel 12). So könnte man den Mann von Harharna, der während eines kultischen Festes ein Messer schluckt (vgl. KBo 27.39, 11' mit Duplikat KUB 60.56, 7'), wohl als Künstler betrachten, wobei in KBo 27.39, 5' übrigens auch Messerschlucker (^{LÚ}MES¹⁷GÍR) belegt sind.¹⁵ In demselben Text Z. 13' (Duplikat KUB 60.56, 9') werden zwei ^{LÚ}MES¹⁸GIS¹⁹KUNs, wörtlich 'Leitermänner' erwähnt. Berücksichtigt man auch den vorher genannten Akroaten (^{LÚ}HUB.BI/^{LÚ}HUB.BÍ), so wären die Künstler dieser Art in Arinna gut repräsentiert. Ihre Vorführungen werden durch die bekannte 'Gauklerszene' auf den Orthostaten von Alacahöyük illustriert.¹⁶

Bemerkenswert ist, dass einige in den hethitischen Festritualen hattischer Schicht oft vorkommende Berufsbezeichnungen im Arinna-Textkorpus nicht auftreten. Hierher gehören z.B. die *hapija*-Männer, die sonst sehr aktiv zu sein scheinen.¹⁷

Research Archives-Director's Library
The Oriental Institute
The University of Chicago

4 Ein (Wein-)Keller ist in KBo 7.42 Vs. III 7' belegt.

5 Wenn die genannten Texte wirklich zum Arinna-Textkorpus gehören. S. auch KBo 30.106+ Rs. 7 III 14' (zum Kult von Arinna?).

6 Vgl. H. Klengel, *Die Rolle der 'Ältesten' (LÚ^{MES}ŠU.GI) im Kleinasien der Hethiterzeit*, ZA 57 (1965), 223-236.

7 Zu ^{LÚ}MES¹⁰UBĀRU s. E. Neu, StBoT 12 (1970), 76ff.

8 Die für *ašēšsar* von E. Neu, l.c. 79 vorgeschlagene Bedeutung 'Bürgerversammlung' ist aus verschiedenen Gründen abzulehnen.

9 S. dazu z.B. CHD P, 287.

10 ^{NINDA}*saramma* wäre als Diminutivform von ^{NINDA}*saramma* zu verstehen.

11 Vgl. auch KBo 45.54, 8', wo sie im Zusammenhang mit Pferderennen vorkommen.

12 ... A-NA E-PIŠ^{LÚ}zu-up-p[a-ri], wohl Verschreibung für ^{LÚ}E-PIŠ^{LÚ}zu-up-p[a-ri].

13 Nach KBo 21.69+ Rs. IV 2' konnten ^{LÚ}MES¹⁴kalah(i)eš auch tanzen, was jedoch nicht ausreicht, um in ihnen Berufstänzer zu sehen.

14 In CHD Š, 107 wird für *šalpai*- die Bedeutung 'dung(?)' vorgeschlagen. Der *š*-Mann war auch in Hattuša tätig, vgl. KUB 10.69 Vs. II 5ff. (zur Einordnung dieses Textes s. Kapitel 13), in dem er in ähnlichem Kontext wie in KBo 41.86 Vs. I auftritt.

15 In KUB 53.13 Rs. IV 12', 25', 33' und 42' ist ^{LÚ}GÍR DINGIR^{LIM} belegt, dieser Künstler konnte also zum Tempelpersonal gehören.

16 Vgl. auch A. Ünal, AnSt 44 (1994), 207ff.

17 Dazu zuletzt A. Taggar-Cohen, THeth 26 (2006), 402f.

11. Feste

Den Beschreibungen der in Arinna gefeierten Feste¹ verdanken wir die meisten Informationen über diese Stadt, wobei auffällt, dass in den Bibliotheken von Hattuša zumeist diejenigen Texte erhalten sind, die Festzeremonien mit Beteiligung des Königs bzw. des Königspaares schildern. Folglich kann die Frage, welche Feste in Arinna begangen wurden, nur teilweise beantwortet werden. In Betracht kommen hier vor allem größere, nicht nur in dieser Stadt begangene Feste, die manchmal auch als Reisefeste bezeichnet werden. Im Hintergrund bleibt folglich die örtliche Kultüberlieferung, zu der, wie Angaben aus anderen Städten zeigen, eine ganze Reihe von Festen verschiedenster Art gehören musste. Ausnahmen scheinen ein örtliches Großes Fest ebenso wie Frühjahrs- und Herbstfeste zu bilden, zu welchen der König oder das Königspaar aus der Hauptstadt kam. Einzelne zur örtlichen Überlieferung gehörende Festnamen erscheinen am Rand der Beschreibungen größerer Feste, s. dazu unten.

Unter den hier erwähnten großen Reisefesten sind vor allem das AN.TAḪ.ŠUM-Fest und das *nuntarrijašhaš*-Fest zu nennen.² Der Gesamtverlauf des ersteren ist dank der Übersichtstafel KBo 10.20 mit Duplikaten und Parallelen fast vollständig bekannt. Hinsichtlich des *nuntarrijašhaš*-Festes verfügen wir über einige Fragmente von Übersichtstafeln, die jedoch kein klares, einheitliches Bild des Festverlaufs gewinnen lassen. Es liegt die Vermutung nahe, dass das Szenar dieses Festes im Laufe der Zeit Wandlungen unterlag, womit Unterschiede in der Redaktion der erwähnten Übersichtstafelfragmente erklärt werden können.

Was das im Frühjahr gefeierte AN.TAḪ.ŠUM-Fest anbelangt, so tritt Arinna in dessen Übersichtstafel zweimal auf. Zunächst wird der Stadtname im Zusammenhang mit der Kultreise des *kurša*-Gegenstandes erwähnt, und zwar lesen wir in KBo 10.20 Vs. I 24, dass *kurša*-am dritten Festtag aus Arinna nach Hattuša hergebracht wurde; vgl. dazu auch KUB 25.27 Vs. I 5f. Dieses Ereignis findet kein Echo in den bisher identifizierten Texten zum Kult von Arinna. Das 'göttliche' *kurša*- wird in VBoT 95 Vs. I 6 und 10 in der Beschreibung einer königlichen Reise von Matila nach Arinna genannt, die mit den Vorgängen des dritten Tages des AN.TAḪ.ŠUM-Festes nichts zu tun hatte.

Einige Tage später, am 8.–10. Festtag besuchte der König die heilige Stadt, s. dazu KBo 10.20 Vs. II x+1ff. (die vorangehenden Zeilen sind teilweise anhand von KBo 45.16 Vs. II 2'ff. zu ergänzen). Nach der genannten Textpassage ging er ohne die Königin auf die Reise, und diese Tatsache ist von Bedeutung bei der Suche nach Beschreibungen dieses Besuchs. In Betracht kommen nur wenige Textfragmente, deren Kolophone erhalten sind. Den Übersichtstafeln des AN.TAḪ.ŠUM-Festes zufolge fuhr der König in Arinna von Hattuša, wobei er unterwegs die Stadt Matilla besuchte.³ Einzelheiten dieser Reise sind nur teilweise bekannt, ihr Verlauf kann anhand der im Kapitel 2 diskutierten Texte zum Teil rekonstruiert werden. Die Kolophone der diesen Festabschnitt betreffenden Fragmente erwähnen nur den Weg von Hattuša nach Mati(l)la.⁴ Was die Reise von Mati(l)la nach Arinna anbelangt, so gibt es keine detaillierte Beschreibung dieses Ereignisses, das ohne Bedenken in das AN.TAḪ.ŠUM-

Festritual eingeordnet werden könnte.⁵ Die Einfahrt des Königs in Arinna wird in einigen im Kapitel 4 angeführten Fragmenten beschrieben. Bezüglich des königlichen Aufenthaltes in dieser Stadt verfügen wir in Wirklichkeit über nur wenige, kaum ergiebige Textbruchstücke. Hierher gehören KBo 45.34, KBo 54.119 und KUB 20.51⁶, ferner auch VS NF 12.1 (Fragment einer Übersichtstafel), in dem das AN.TAḪ.ŠUM-Fest in Arinna erwähnt wird (Vs. 2'f.). Die Z. 4'ff. des letztgenannten Textes beschreiben schon die Rückreise des Königs nach Hattuša.⁷

Unter den Textfragmenten ohne Kolophone könnten hier theoretisch diejenigen Texte in Betracht kommen, die einen mindestens zweitägigen Aufenthalt des Königs in der heiligen Stadt beschreiben, also KBo 7.42, KBo 30.166 und KUB 56.52+. Bezüglich des ersten von ihnen (Zu seiner Vs. III sind KBo 45.53 und KBo 45.54 ergänzende Duplikate) gibt es keine zusätzlichen Hinweise, um seine Zuordnung näher zu bestimmen; daher kann er sich ebenso gut auf ein anderes mehrtägiges Fest beziehen. KBo 30.166 und KUB 56.52+ entfallen, da darin nicht der König allein, sondern das Königspaar genannt wird.

Auf der Suche nach weiteren Texten zum AN.TAḪ.ŠUM-Fest seien hier noch Fragmente genannt, in denen AN.TAḪ.ŠUM^{SAR} und ^{NINDA} *puniki*- als Opfergabe auftreten, nämlich KUB 46.10 (s. Vs. I 6'), KUB 53.10 (s. Vs. 2,5) und IBoT 2.4 (s. Vs. 8', 10', 13', 17').

Besser ist der königliche Besuch in Arinna im Rahmen des *nuntarrijašhaš*-Festes (CTH 626) dokumentiert. Nach der Version der Übersichtstafeln, die als die erste bezeichnet wird, KUB 9.16+ Vs. I 17ff. (mit Duplikaten), begab sich der König am fünften Festtag von Tahurpa nach Arinna.⁸ Wie im Laufe des AN.TAḪ.ŠUM-Festes reiste er ohne die Königin. Die Beschreibung seiner Einfahrt in die Stadt ist teilweise in KBo 11.43 Vs. I 29ff. erhalten. Der König verblieb den ganzen Tag in der heiligen Stadt und verbrachte dort die Nacht, um am Morgen nach Hattuša zurückzukommen. Wie M. Nakamura vermutet,⁹ könnte sich der König evtl. auch am 19. Festtag nach Arinna begeben, dies aber wird von keinem Text eindeutig bestätigt und erscheint schon *a priori* kaum wahrscheinlich.

Folglich beziehen sich die Textfragmente, die den Aufenthalt des Königs in Arinna im Laufe des *nuntarrijašhaš*-Festes beschreiben, auf seinen Besuch in dieser Stadt am fünften Festtag. Es handelt sich hier um KBo 11.43 (mit Kolophon) mit Duplikaten KUB 2.9+ (Kolophon: „Die erste Tafel, nicht zu Ende“¹⁰) und KUB 41.53¹¹, ferner KUB 20.70 (Kolophon: „Die zweite Tafel, nicht zu Ende“¹²), KBo 39.62 Vs. I–III (zum Kolophon s. Rs. VI 8'ff.) mit Duplikat (zu Vs. II) KBo 10.35 Vs. I' und schließlich KBo 30.63 (Kolophon: „Sechste(?) Tafel ...“).¹³ Zur Rs. des letztgenannten Textfragments läuft KUB 56.43 Rs. V? weitgehend parallel, so dass vermutlich auch dieser Text in das *nuntarrijašhaš*-Festritual einzuordnen ist.

Die hier genannten Texte sind zumeist unvollständig erhalten, erlauben also nicht, den Verlauf des Aufenthaltes des Königs in Arinna wiederherzustellen. Vermutlich repräsentieren sie, ähnlich wie die Übersichtstafeln, verschiedene Redaktionen der Beschreibung des diskutierten Festes.

1 Allgemein zu den hethitischen Festen s. V. Haas, GHR (1994), 674ff.

2 Zum AN.TAḪ.ŠUM-Fest liegt bisher keine Monographie vor. Wichtigere Bearbeitungen: H. G. Güterbock, JNES 19 (1960), 80ff., derselbe, JNES 20 (1961), 85ff. und NHF (1964), 62ff., Ph. H. J. Houwink den Cate, FsGüterbock² (1986), 95ff., Chr. Zinko, *Betrachtungen zum AN.TAḪ.ŠUM-Fest* (1987), 15ff., E. Badali, SEL 3 (1986), 39–54, ders., VO 8 (1992), 199ff., E. Badali-Chr. Zinko, *Der 16. Tag des AN.TAḪ.ŠUM-Festes* (1989), M. Popko–P. Taracha, AoF 15 (1988), 82ff., V. Haas–I. Wegner, FsAlp (1992), 245ff., D. Yoshida, BMECCJ 6 (1992), 121ff. – Zum *nuntarrijašhaš*-Fest s. die umfangreiche Monographie von M. Nakamura, die als PIHANSt 94 (2002) veröffentlicht ist, dort auch frühere Literatur.

3 Vgl. dazu insbesondere KBo 45.16 Vs. II x+1ff.

4 KBo 45.17 Rs. VI 6'ff. und KBo 49.261 Rs. lk. Kol. 5'ff. (zu Rs. r. Kol. 10'ff. ist KUB 20.94 ein Duplikat). Zu mheth. KBo 20.71+ mit Duplikat KBo 20.44+ als evtl. Vorbild dieser Texte s. Kapitel 2.

5 In Frage kommen evtl. VBoT 95 und IBoT 4.75, vgl. auch Bemerkungen zu KBo 30.54, unten.

6 Wie aus diesem Text folgt, wurden im Rahmen des besprochenen Festes Opfer auch dem arinnäischen Wettergott, wohl in seinem Tempel, dargebracht, s. dazu auch Kapitel 5.

7 Vgl. auch KBo 45.22, ferner den lückenhaften Kolophon eines Frühjahrsfestes, KBo 45.31, das jedoch mit dem AN.TAḪ.ŠUM-Fest nichts zu tun haben kann.

8 Wie bereits im Kapitel 2 betont, ist die Zuweisung von Bo 4097 zum *nuntarrijašhaš*-Fest (s. dazu M. Nakamura, PIHANSt 94, 114) kaum wahrscheinlich.

9 L.c., 114ff.

10 Am Anfang des Textkolophons lies DUB 1^{KAM!}.

11 Bearbeitet von M. Nakamura, l.c., 171ff., vgl. auch hier Kapitel 6.

12 Bearbeitet von M. Nakamura, l.c., 277ff., vgl. auch hier Kapitel 6.

13 M. Nakamura, l.c., 276f, vgl. auch hier Kapitel 7.

Die Rückkehr des Königs nach der Hauptstadt wird in KUB 51.15 Vs. I 2'ff. erwähnt¹⁴, vgl. evtl. auch IBoT 3.39 (Z. 9')¹⁵. KBo 39.62 Rs. IV–VI und KBo 10.35 Rs. I VI¹ schildern schon Ereignisse in Hattuša, deren Beschreibungen auch in anderen Fragmenten des *nuntarrijašhaš*-Festrituals zu finden sind.¹⁶

In den Übersichtstafeln des *nuntarrijašhaš*-Festes sind zusätzlich Festnamen zu finden, die es uns erlauben, eine gewisse Vorstellung von der örtlichen Überlieferung zu gewinnen. So erwähnt KUB 51.15 ('6. Übersichtstafel') Rs. 8'f. das sonst unbekannte *tahzamaradu*- bzw. *tahzamaradu*-Fest, das der genannten Übersichtstafel zufolge in Arinna am 36. Festtag gefeiert wurde. Etwas besser dokumentiert ist EZEN₄ *ganzuwaš*, dessen Name in der unv. Übersichtstafel(?) Bo 4406 Vs. 7' 10' sowie auch in VS NF 12.27 Vs. III² 18', 21' auftritt.¹⁷ Näheres zum Namen und Verlauf dieses Festes wird von KUB 55.5+IBoT 4.70 (3. Übersichtstafel) Rs. IV 13'ff. geboten: ...^{LÜ.MESŠ}ŠA.TAM-ma GAL^{MUNUSŠ}SU.GI-ja (14') I-NA^{URU}PÜ-NA *ga-an-zu-wa-aš wa-ar-nu-um-ma-an-zi* (15') *pé-en-na-an-zi* ... „Die Kämmerer und die Oberste der 'Alten' fahren nach Arinna, um *ganzuwa*- zu verbrennen“.¹⁸ Es folgt daraus, dass die Verbrennung von *ganzuwa*- den Höhepunkt dieses Festes darstellte. Nach dem angeführten Text fand dieses Fest am 18. Tag des *nuntarrijašhaš*-Festes statt.

Unter den örtlichen Festen war EZEN₄ GAL, d.h. das Große Fest, wohl das wichtigste, wovon u.a. die Beteiligung des Königspaares zeugt. Den Kolophonen der betreffenden Texte zufolge wurde dieses Fest mit der Visitation des Torbaus(?) durch den König verbunden, vgl. z.B. KUB 20.76 Rs. IV 10'ff.: [DUB x]^{KAM}ŠA EZEN₄ GAL^{URU}A-RI-IN-NA (11') [Ü-UL] QA-TI I-N[Ü-U]M-MA^{URU}UTU^Š (12') [I-NA UD]2^{KAM}[KIL.LAM I-TA-A-MUR ... „[Die ... Tafel] des Großen Festes von Arinna, nicht beendet: Wenn der König [am] zweiten [Tage] den Torbau(?) inspiziert ...“.¹⁹ Bemerkenswert ist, dass die Kolophone der Beschreibungen des in Hattuša gefeierten KIL.LAM-Festes dasselbe Wort nennen, was evtl. auf Ähnlichkeiten in der Ideologie und Geschichte beider Feste hinweisen könnte.²⁰ Das Große Fest dauerte in Arinna zwei bzw. drei Tage. Ob es alljährlich gefeiert wurde, bleibt ungeklärt. Wahrscheinlich fand das Fest im Herbst statt, ähnlich wie das Große Fest in der Nachbarstadt Matilla, vgl. den Kolophon des mheth. Festrituals KBo 21.78+ Rs. IV 25'ff. DUB 1^{KAM}QA-TI ma-a-an LUGAL-uš (26') *ze-e-ni A-NA EZEN₄ GAL^{URU}MA-TI-EL-LA pa-iz-zi* ... „Die erste Tafel, zu Ende. Wenn der König im Herbst für das Große Fest nach Matiella geht ...“.²¹ Der Rs. IV 23'f. dieses Textes zufolge begab sich der König nach den Festlichkeiten in Matilla nach Arinna, vermutlich um sich an dem örtlichen Großen Fest zu beteiligen. Im Lichte der obigen Zeugnisse erinnern die Großen Feste in Matiella und Arinna als ein Ganzes an die anderen, bereit gut bekannten Reisefeste.

Zu Rs. IV 7'–24' von KBo 21.78+ liegt in KBo 30.54 Vs. I x+1–17' ein Duplikat vor, seine Vs. II und Rs. IV beschreiben Vorgänge in Arinna. Dem Vermerk in Vs. I 16'ff. zufolge handelt es sich hier um ein Szenar, das sich sowohl auf ein Frühjahrsfest(?) als auch auf ein Herbstfest beziehen konnte.

Das Große Fest in Arinna ist seit langem Gegenstand des Interesses der Forschung, wobei der Weg zum gegenwärtigen Kenntnisstand eher verworren war.²² In die für dieses Fest vor-

¹⁴ In diesem Text liegt eine andere Version der Übersichtstafel vor, s. dazu M. Nakamura, l.c., 68ff.

¹⁵ Zum Text s. M. Nakamura, l.c., 286f.

¹⁶ Wie z.B. KUB 11.34+ und KUB 25.112 (beide mit Kolophonen).

¹⁷ Bo 4406 Vs. 7' 10' jx^{LÜ.MESŠ}ŠA.TAM EZEN₄ *ga-an-zu-wa-aš* (11') jx^{LÜ.MESŠ}GUDU₁₂ URU^{URU}PÜ-NA (12') jx-ja-az.

¹⁸ Zu dieser Passage s. M. Nakamura, l.c., 51ff., dort auch, S. 58f., zum Wort *ganzuwa*.

¹⁹ Dem Logogramm KIL.LAM entspricht zumeist heth. *hīlammār* 'Torbau', s. dazu I. Singer, ZA 65 (1975), 69ff., aber im diskutierten Kontext ist die Bedeutung 'Markt' nicht auszuschließen.

²⁰ Zum KIL.LAM-Fest s. I. Singer, StBoT 27 (1983) und StBoT 28 (1984). Obwohl es in der Hethithertzeit im Staatskult eine wichtige Rolle spielte, ist tatsächlich für ein ursprünglich örtliches Fest anzusehen.

²¹ Zum Kolophon von KBo 21.78+ ist KUB 20.21 Rs. VI x+1ff. ein Duplikat.

²² Aus der betreffenden Literatur sind hier zu nennen E. Laroche, CTH (1970), S. 112 (mit Ergänzungen), H. Gonnert, Hethitica 4 (1981), 80, dieselbe, Mém. Atatürk (1982), 43ff. und E. Badali, VO 6 (1986), 45ff.; s. auch die in der Konkordanz unter CTH 634 genannten Literaturangaben.

gesehene Nummer 634 in Laroche's *Catalogue des textes hittites* wurden zunächst Texte mit Kolophonen eingeordnet, in die Betrachtung wurden aber ebenfalls einige Paralleltexte einbezogen, deren Zugehörigkeit zum Arinna-Textkorpus, wie wir heute wissen, fraglich bzw. unwahrscheinlich ist.

Die Kolophone von KUB 20.76 (s. oben) und KBo 23.88²³ weisen eindeutig auf die Zugehörigkeit der genannten Texte zu CTH 634 hin. Wahrscheinlich gehören hierher auch einige Texte, deren Kolophone unvollständig erhalten sind. So heißt es in KUB 10.99 Rs. VI 20' DUB 3(?)^{KAM}ŠA EZEN₄ GAL(?)^{URU}, wobei dieser Text auch aus inhaltlichen Gründen dem Kult von Arinna zugewiesen werden kann. In Betracht kommt auch IBoT 2.14, vgl. Rs. 2'f. DUB ...^{KAM}QA¹-TI¹ (3')^{URU}A-RI-IN-NA.

Teilduplikate zu KUB 20.76 sind KBo 11.52 und KBo 30.165, wobei deren Zuweisung dem diskutierten Festritual auch durch ihre Lexik bestätigt wird. Gegen frühere Vermutungen können KBo 11.52 und KBo 8.121 aus verschiedenen Gründen nicht zu derselben Tafel gehören, ausführlicher dazu im Kapitel 13. Dass KBo 8.121 evtl. dem Kult von Arinna zuzuweisen sei, erscheint sehr fraglich. Zu KBo 11.52 Vs. II bietet sich IBoT 4.119+KUB 46.6 als Duplikat.

Zu KBo 23.88 Rs. VI 8'–9' liegt ein Duplikat in KUB 20.46 Vs. III 1–3 vor, daher kann man auch diesen Text als Fragment des diskutierten Festrituals anerkennen.²⁴ Duplikat zu KUB 20.46 Vs. III 4–9 ist unv. Bo 4475. Zu weiteren Zeilen von KUB 20.46 Vs. III laufen unv. Bo 3328 Vs. und KBo 8.112 Vs. I x+1ff. parallel, aber ihre Zugehörigkeit zu CTH 634 bleibt unsicher.

Damit sind schon alle Texte genannt, die mit Sicherheit oder fast sicher dem Großen Fest in Arinna zugewiesen werden können. Indem der Versuch unternommen wird, weitere Fragmente zu diesem Festritual zu identifizieren, betreten wir den unsicheren Grund der Vermutungen, deren Schlüsse täuschend sein können.

Ist KUB 10.99 wirklich in CTH 634 einzuordnen (s. dazu oben), so kommt hier auch KBo 47.247 in Betracht, dessen Rs. VI² Teilduplikat zu KUB 10.99 Vs. I 16'ff. ist.²⁵ Zu IBoT 2.14 Vs. (s. oben) sind KBo 30.58 Vs. 7' II 19'ff. und unv. Bo 3260 Duplikate, parallel läuft auch KBo 45.60 Rs. IV x+1ff. Die Vs. 7' III von KBo 30.58 hat Parallelen in KBo 44.141 Rs. V. KBo 44.141 und KBo 45.60 stellen sich als Teilduplikate zueinander dar; es handelt sich hier um ziemlich große Fragmente, zu denen Parallelen vorliegen, somit ergeben sich Möglichkeiten weiterer Identifizierungen, die jedoch als unsicher gelten müssen. So erinnert KBo 44.141 Vs. I 6'ff. an KBo 23.88 Rs. VI x+1ff., das sicherlich zu CTH 634 gehört, andererseits an KBo 45.60 Rs. IV 21'ff.; parallel ist auch IBoT 4.161+133. Ein Duplikat zu KBo 44.141 Vs. I 5'ff. ist KBo 48.285 Vs., wobei auf der Rs. des letztgenannten Textes das Königspaar erwähnt wird. Zu KBo 45.60 Vs. II 8'ff. liegt ein Duplikat in unv. Bo 3697 vor. Ähnlichkeiten mit KBo 45.60 Vs. III–Rs. IV weist auch KBo 44.163 auf, überdies gehört hierher möglicherweise auch KUB 41.51.

Die Zahl der hier dem Großen Fest in Arinna zugewiesenen Textfragmente erscheint beträchtlich, und auch theoretisch ist es durchaus möglich, dass so viele diesem wichtigen Festritual zugehörige Texte wirklich erhalten sind.

Wie bereits erwähnt, bestätigen KUB 20.76 und KBo 11.52 (vgl. auch KUB 10.99 Vs. I) die Anwesenheit des Königspaares in Arinna während des Großen Festes. Auf der Suche nach weiteren Texten zu CTH 634 sind also diejenige Fragmente aus dem Arinna-Textkorpus in Betracht zu ziehen, in denen das Königspaar auftritt, nämlich KBo 8.116 und IBoT 3.60 Rs.²⁶,

²³ Rs. VI 10'ff. [DUB x+]j^{KAM}Ü-UL QA-TI (11') [ŠA] EZEN₄ GAL^{URU}A-RI-IN-NA (12') [I-NU-UM-M]A^{URU}UTU^Š I-N[] UD 2^{KAM}j^{KAM}(13') [KIL.LAM I-TA-A-MUR] ...

²⁴ Dazu schon H. A. Hoffner, BiOr 35 (1978), 248.

²⁵ In KBo 47.247 Rs. V² 10' wird das Königspaar genannt.

²⁶ Zu beiden Texten s. schon E. Badali, VO 6 (1986), 46.

KBo 9.132, KBo 20.81 (Parallel KBo 20.80), KBo 30.166, KUB 56.52⁺²⁷ und KBo 49.137. Die genannten Texte können jedoch ebenso gut zu anderen Festritualen gehören.

Zu streichen sind dagegen aus der Liste der bisher in CTH 634 eingebuchten Texte diejenigen, deren Zugehörigkeit zu diesem Festritual unbewiesen bleibt bzw. die sich offensichtlich auf Feste an anderen Orten beziehen: KBo 8.121 (s. oben), IBoT 1.14 mit Duplikaten KBo 39.75 und Bo 4897, KUB 10.37+, KUB 25.3, KUB 25.8+KBo 45.63, KUB 25.9, KUB 44.22 sowie auch weitere in verschiedenen Veröffentlichungen nur vorläufig in CTH 634 eingeordnete Fragmente.

Mit dem Großen Fest ist der Überblick der bekannten Feste von Arinna zu Ende. Vermutlich gehörten hierher, wie in anderen hethitischen Städten, noch Frühjahrs- und Herbstfeste, jedoch lässt sich kein Fragment der Festrituale dieser Gruppe identifizieren (s. jedoch oben Bemerkungen zu KBo 45.34 und KBo 30.54).

In die von S. Košak ausgesonderte neue CTH-Nummer 666 werden Textfragmente zum Kult von Arinna eingeordnet, die nach dem bisherigen Stand der Forschung den bereits bekannten Festritualen nicht zugewiesen werden können.

Es seien hier noch Textfragmente mit unvollständig erhaltenen Kolophonen erwähnt, die vermutlich oder wahrscheinlich in das Arinna-Textkorpus gehören. So heißt es in KBo 41.86 Rs. IV 5'ff. ^UJ^{RU}PÚ-NA (6') JUD 2^{KAM} (7') Jx. In IBoT 2.13 sind vom Kolophon (Z. 4'ff.) nur Zeilenanfänge erhalten: (4') [...] x x [(5') ŠA [(6') ^{URU} [...] Im Fall von KUB 51.77 gibt der erhaltene Teil des Kolophons keine Informationen über die Zugehörigkeit dieses Textes, auch unv. Bo 3861 Rs. IV x+1 ist unergiebig.

12. Ausgewählte Aspekte des Kultes

Bei der Lektüre der Dokumente, die das Arinna-Textkorpus bilden, fällt es auf, dass die Kulthandlungen sowie auch die Art und Weise, sie zu beschreiben, ferner auch sämtliche auftretenden Götter, Priestertitel, Berufsamen usw. auf die örtliche, also ursprünglich hattische Überlieferung zurückgehen. Im Gegensatz zu anderen Städten und Kultzentren des Hattilandes sind in Arinna fremde, luwische und hurritische Einflüsse kaum nachweisbar, und dies bezieht sich ebenfalls auf spätere Urkunden, in denen solche aus anderen Kulturkreisen entlehnte Elemente ja zu erwarten wären. Es gibt keine Prämissen, um diesen Sachverhalt kommentieren zu können; die Frage, ob hierbei unter anderen eine bewusste Einstellung der örtlichen Priesterschaft eine gewisse Rolle gespielt hat, muss unbeantwortet bleiben.

Wie schon gesagt, repräsentierten die Hauptgottheiten von Arinna, die in dieser Stadt ihre Heiligtümer besaßen, die alte, noch vorhethitische Tradition. Zwar wurde unter Muwatalli II. ein Versuch gemacht, die Liste der örtlichen Gottheiten um zwei hurritische Wettergötter mit den Beinamen *ehellibi* und *šuhurribi* zu bereichern, jedoch wurde ihr Kult praktisch wohl nie eingeführt, s. dazu Kapitel 5.

Die Namen der in den Arinna-Texten genannten Gottheiten begegnen auch in mehreren Ritualen der hattisch-hethitischen Kultschicht, die mit den in Hattuša und dessen Umgebung begangenen Feste verknüpft werden können. Es handelt sich hier um Aufzählungen der Götter, welchen Opfer dargebracht wurden, wobei jene Götter dort in weitgehend festgelegter Reihenfolge auftreten. Typische Aufzählungen umfassen die Namen der Hauptgottheiten der Hethiter, aber ihre Liste ist variabel. Wie erwartet, begegnet dort auch, oft am Anfang der Liste, die Sonnengöttin von Arinna. Solche Aufzählungen werden von D. Yoshida, THeth 22 (1996), genauer untersucht; zu den Tabellen zur Götterfolge s. dort S. 293ff.

Im Vergleich mit den Beschreibungen der in Hattuša gefeierten Feste, in denen zahlreiche Götternamen auftreten, beschränken sich die Götterlisten im Textmaterial zum Kult von Arinna auf ausgewählte Gottheiten. Eine wohl vollständige Liste der hethitischen Hauptgottheiten kommt ausnahmsweise nur in einer Urkunde vor, leider ist die betreffende Passage lückenhaft. So heißt es im mheth. KUB 56.52+ Vs. 13'ff. (§-Strich)] an-da ^{TA}Ú-RI-I TUŠ-aš ^{UTU}ME-EZ-Z[U-UL-LA TUŠ-aš (?) (§-Strich) (14') [^{IS}KUR ^{IS}KUR ^{URU}ZI-IP-L]A-AN-DA TUŠ-aš ... [(§-Strich) (15') [^{LAMMA} (bzw. ^{INAR}) TUŠ-aš ^{Hu-ul-la-a}n TUŠ-aš ^{Te-li-pi-nu-un} TUŠ-aš ^{NINDA}z[i-ip-pu-la-aš-ni-in (§-Strich) (16') [^D.....] ^DGAL.ZU ^{NINDA}zi-ip-pu-la-aš-ni-in [(§-Strich).¹ Diese Aufzählung, mit der Gottheit Tauri(t) an ihrem Anfang, stellt eine Kombination anderer Listen dar. In einer davon werden dieselben Gottheiten bis Telipinu genannt, dann tauchen Namen anderer Götter auf. Diese Liste ist in mheth. KBo 34.15+ Vs. I belegt, das vermutlich nicht in Arinna, sondern an einem anderen Ort stattgefundenen Vorgänge beschreibt (zu diesem Text s. auch Kapitel 13). Zu vergleichen ist die von D. Yoshida, BMECCJ 6 (1992), 148ff. diskutierte Liste (vgl. auch THeth 22, 88ff.: Typ 2b) mit ^{UTU}, ^{IS}KUR/^{DU} und Mezzulla am Anfang, in der nach Telipinu ^DGAL.ZU vorkommt.

Gerade diese zweite Liste stellt ein Muster für die Götteraufzählungen der Festrituale von Arinna dar. Bemerkenswert ist, dass dieselben Götter (bis Telipinu) in der im Kapitel 2 beschriebenen, unweit von Arinna zu lokalisierenden *arhuzna*-Kultanlage mit den *šura*-Gegenständen und 'Steinen' beopfert wurden, s. dazu KBo 21.78+ Rs. IV 4'f. (mit Duplikat KBo 45.59, 8'f.): [LUGAL-uš 4+](2 ir-ḫa-)]a-iz-zi ^{UTU}^{DU}ME-EZ-Z[U-UL-LA (5') [^{Hu-ul-la-an} (Duplikat: ^{HU-U}L-LA) ^{LAMMA} ^{Te-li-pi-nu-u}n. Sonst wird die genannte Liste

27 Anerkannt als ein Herbstfest von D. Yoshida, THeth 22 (1996), 101.

1 Zu diesem Textfragment s. D. Yoshida, THeth 22 (1996), 112. Z. 12' zufolge fand die Opferzeremonie in der königlichen Residenz statt. Ab Z. 18' folgt eine neue Götteraufzählung, s. dazu unten.

in einer gekürzten Gestalt und mit einigen Varianten wiederholt. So heißt es in KUB 11.26 Vs. II 14'ff.: LUGAL-uš 4 ir-ḥa-a-iz-zi (15') ^DUTU ^DME-EZ-ZU-LA (16') ^DHU-UL-LA (§-Strich). In KBo 44.141 Vs. II 14'f. (Duplikat KBo 45.60 Rs. V 13'f.) lesen wir dagegen: LUGAL-uš 4 ir-ḥa-iz-zi ^DHU-UL-LA-A (Duplikat: ^DHu-ul-la-an) ^DLAMMA ^DTE-LI-PI-NU (Duplikat: [^DTe-li-]pi-nu-un) (15') ^DGAL<ZU>.²

In der oben als Muster für Festrituale von Arinna bezeichneten Götterauflistung kann anstelle von ^DLAMMA der GN Kammama stehen, vgl. dazu den Typ 3a bei D. Yoshida, THeth 22, 88ff.³ III 9' kommt Kammama als erste im Tempel Mezzullas beopferte Gottheit vor, darauf folgt Telipinu (Z. 14'), dann bricht der Text leider ab.⁴ In KBo 8.112 Rs. VI x+1ff. liegt vermutlich das Ende einer ähnlichen Auflistung der beopferten Götter vor; Z. 5' wird ^DGAL.ZU, also die letzte Gottheit der Liste (s. dazu oben), genannt.⁵ Hierher gehört vielleicht auch IBoT 4.94 Vs. II, in dem der GN ^DGAL.ZU (Z. 3') wohl das Ende einer Götterauflistung signalisiert.

Die kürzeste Liste umfasst nur zwei Götternamen, vgl. z.B. KBo 25.187 Vs.² II, in dem die Zeilen 8'ff. (oder schon Z. 2'ff.?) Kulthandlungen im Tempel der Sonnengöttin zu beschreiben scheinen (in Z. 8' wird die Treppe der Sonnengöttin erwähnt). So heißt es in Z. 10' MUNUS.LUGAL-aš 2-e e-ku-zi t[a- „Die Königin trinkt zu Ehren der zwei (Gottheiten) ...“. Der Kontext ist leider unvollständig, vielleicht sind hier dieselben Gottheiten gemeint, die in Z. 9' genannt werden, d.h. ^DUTU und ^DISKUR, zu deren Ehren der König trinkt.

Öfter treten drei Götternamen auf, wobei die Kontexte meistens lückenhaft sind. So lesen wir in Bo 3604+KUB 60.165, 14'ff. [LUGAL-uš 3-]e ir-ḥa-a-iz-zi (15') [^DUTU ^DME-EZ-ZU-UL-LA. Ähnlich lautet KBo 30.97+ Vs. II 9'f. [LUGAL-uš 3-e ir-ḥa-a-iz-zi/e-ku-zi] ^DUTU ^DISKUR (10') [^DME-EZ-ZU-UL-LA ...]; vgl. auch Rs. V 13f. In Bo 3317 Vs. II 9'f. ist in derselben Wendung nur der GN ^DMezzulla erhalten; vgl. ferner KBo 30.58 Vs.² III 23'f., KBo 42.35 Rs. IV² 5f. und KBo 45.60 Vs. II 3'f. Dieselbe Götterliste taucht in den Beschreibungen der königlichen Reise nach Arinna bzw. in umgekehrter Richtung auf, vgl. dazu Kapitel 2. Im Laufe dieser Reise wurden an bestimmten Orten die Sonnengöttin und Mezzulla bzw. die Sonnengöttin, der Wettergott und Mezzulla beopfert. Die Opferzeremonien fanden bei Kultstelen der genannten Gottheiten statt, die Anzahl der Götternamen spiegelt also die Anwesenheit und Anzahl der erwähnten Kultstelen an jenen Orten wider.

Kommen wir zu KUB 56.52+ zurück. Z. 18'f. bieten eine unvollständig erhaltene Götterliste, in der Mezzulla und Sonnengöttin (in dieser Reihenfolge!) nach Tapalamazkuru und vor Lullajama auftreten.⁶ Der Schauplatz der betreffenden Opferzeremonie war wohl das *ḥalentuwa*-Haus. Ähnlichkeiten erweist das mheth. Fragment KBo 20.81 Rs.² V, nach dem Z. 10' Tawall[amazkuru, Z. 17'f. 3 *kipikištu* ^D[.. (18') ^DUTU und Z. 20' [L]ullajama in der königlichen Residenz beopfert wurden.⁷ Der unklare Begriff *kipikištu* scheint mit den danach folgenden GN verknüpft zu sein.⁸

Eine weitere Parallele ist im oben erwähnten, lückenhaften Text KBo 25.187 Vs.² II zu finden. Es heißt es dort Z. 3'ff.: *ši-ú-na-aš* ^{GIS}zu-up-pa-ri [u-uk-kán-zi LUGAL-uš GUB-aš ...] (4') e-ku-zi ^DUTU ^DMI-IZ-ZU[UL-LA ...] / (5') ^DLu-ul-la-ja-ma-an ^D[..., „Man zündet die Fackel der Gottheit ... (Der König) trinkt stehend zu Ehren der (... Gottheiten): der Sonnengöttin, Mezzulla ..., (§-Strich), der Gottheit Lullajama, der Gottheit [...]“. In der Lücke am Ende von Z. 3' wurde wohl die Zahl der beopferten Gottheiten angegeben.

2 Ähnlich lautet vielleicht KBo 42.33 Rs. (IV) (ein Reisefest, Trankopfer bei einer Kultstelen) Z. 4f., in dem jedoch nur der GN ^DHU-U-UL-LA (Z. 5) erhalten ist. Vgl. auch IBoT 2.13 Vs. x+1ff. LUGAL-uš x[(2') ^DHU-U-UL-LA (3') ^DTE-LI-PI-NU.

3 Zu diesem Gott s. Verf., RO 52 (1999), 95ff.

4 Zum Text vgl. ebenso bruchstückhaft erhaltenes KUB 56.43 Vs.² III mit Telipinu in Z. 7'.

5 Die Zugehörigkeit der Rs. dieses Textes zum Kult von Arinna ist unsicher.

6 Diese neue Liste ist von der oben besprochenen Götterauflistung dieses Textes (Z. 13'ff.) zu trennen.

7 S. auch D. Yoshida, THeth 22, 113f., der die Lücke in Z. 17' nach KUB 27.69 Vs. I 7'ff. ergänzt.

8 Zu ^DKipikištu s. G. McMahon, AS 25 (1991), 248ff.

Ähnlich läuft das ebenfalls bereits erwähnte KBo 8.112 Rs. VI 19'ff.: *nu-kán ŠA DINGIR* ^{LIM} ^{GIS}zu-up-pa-ri an-da ú-da-an[-zi.... (23') LUGAL-uš GUB-aš ^D[UTU] (24') ^DME-EZ-ZU-UL-L[A] (25') e-ku-zi ... „Man bringt die Fackel der Gottheit herein ... Der König trinkt stehend zu Ehren der [Sonnengöttin], der Mezzulla und der“.

Ungewöhnlich ist die in KBo 8.112 Rs. VI 10'ff. (Parallel KUB 12.10 Vs. III) erhaltene Götterliste mit Zinduḫišu, Waḫiši, U.GUR, Ḥaratši und Šišumahi, zu der keine näheren Analogien, nicht nur in den Arinna-Texten, vorliegen. Die genannten GN wiederholen sich u.a. in den Beschreibungen des KI.LAM-Festes.

Im Arinna-Textkorpus überwiegen kleine Fragmente der Festbeschreibungen, kein Festritual ist völlig erhalten, und infolgedessen sind wir nicht imstande, den Verlauf eines Festes zu rekonstruieren. Wie bekannt, hatte die Mehrheit der Feste gemeinsame Züge, vor allem sind hier Opferhandlungen zu nennen, die den Höhepunkt jedes Festes bildeten. In Festritualen werden verschiedene Opferarten genannt, ziemlich oft wird auch der Opfervorgang, zuweilen unter Verwendung mannigfacher technischer Begriffe, beschrieben.

In Arinna wurden etwa dieselben Brotsorten geopfert wie an anderen Orten des Kernlandes des hethitischen Staates.⁹ Als Opfergabe tritt in Festritualen oft NINDA.GUR₄.RA 'dickes Brot' auf, das zuweilen weiß (BABBAR) oder rot (SA₅) sein konnte.¹⁰ Auch die Verwendung des großen Dickbrotes (NINDA.GUR₄.RA GAL) zu Opferzwecken ist in Arinna belegt.¹¹ Als Opferbrot diente ferner süßes Brot, das in zwei Gattungen, NINDA.KU₇ und NINDA.GUR₄.RA KU₇, vorkam.¹² In KUB 10.99 Vs. I 21'ff. (Teilduplikat KBo 47.247 Rs. VI² 4') wird NINDA.GUR₄.RA EM-ŠA, d.h. saures Brot¹³ vom König gebrochen, danach folgt eine an dieses Brot und das *tawal*-Getränk gerichtete Anrede des ALAM.ZU-Mannes in hattischer Sprache: ^{LÜ}ALAM.ZU₉ A-NA NINDA.GUR₄.RA 1-ŠU me-ma-i ta-wa-li-ma 2-ŠU me-ma-i LUGAL ú-e-il-la-i ú-e-el-la[-i usw.¹⁴ Relativ gut belegt ist das *tannant*-Brot¹⁵, seltener dagegen wird ^{NINDA}zippulaš(n)i- erwähnt.¹⁶

Bemerkenswert ist, dass die Namen der hier genannten Brotsorten mit der alten, vorhethitischen Überlieferung verknüpft werden können.¹⁷ Seltene Brotbezeichnungen fremder Herkunft erscheinen erst in späten Texten. Hierher gehört ^{NINDA}puniki-, das im 13. Jh. v.u.Z. als Opfergabe im Laufe des AN.TAḫ.ŠUM-Festes auftaucht¹⁸, außerdem vermutlich das *dannaš*-Brot, das unter Tuthaliya IV. während der beiden großen Reisefeste zu demselben Zweck verwendet wurde.¹⁹

Im Laufe der Opferzeremonie wurde das Opferbrot zumeist gebrochen, Brotbrocken (heth. *paršulli*-) wurden den Gottheiten bzw. den *loci sacri* des Tempels geopfert bzw. dienten zur

9 Für Opfergebäcke s. V. Haas, GHR 642ff., für verschiedene Brotamen und -formen s. H. A. Hoffner, AIHeth (1974), 149ff. und A. Hagenbuchner-Dresel, DBH 1 (2002), 64ff. Zum Brotopfer s. auch D. Yoshida, THeth 22 (1996), 305f.

10 S. z.B. Bo 3731, 10' (Opferzeremonie im Tempel Mezzullas) und vgl. KBo 20.81 Vs.² II 6'. Allgemein zum dicken Brot mit Farbbezeichnung s. A. Hagenbuchner-Dresel, l.c., 69ff.

11 Vgl. KUB 10.15 Vs. III 10' sowie auch JME 50 NINDA.GUR₄.RA GAL in KBo 30.58 Vs.² II 11', die während der Opferzeremonie gebrochen wurden.

12 NINDA.KU₇: s. z.B. KBo 11.43 Rs. VI x+1ff., KBo 44.163 Vs. (III) 9' und IBoT 2.4 Vs. 8', 11', 14', 18', NINDA.GUR₄.RA KU₇: s. z.B. KBo 38.87, 4 und KBo 41.86 Vs. II 5' (erg.), 10'.

13 Vgl. auch IBoT 4.165 Vs. 7'.

14 Zu dieser Textstelle vgl. J. Klinger, StBoT 37 (1996), 247f. Zu vergleichen ist KBo 25.173 Vs. I x+1ff. GAL ^{LÜ}ME-ŠE-DI A-NA [LUGAL MUNUS.LUGAL ... (2') ta-aš-ma-aš ^{BOG}bu-u-up-pár GEŠTIN ... (3') A-NA GEŠTIN ḥa-at-ti-ḫi memai o.ä. „Der Oberste der Leibwächter ... er [sagt] dem Wein auf hattisch: ...“.

15 KBo 45.60 Vs. III 7' (erg.), 19', KBo 46.161 r. Kol. 5', KUB 58.72 Vs. II 18, 25 und Bo 3328 Rs. IV 4, 9. Bei J. Tischler, HEG III, 100, werden Beispiele dieser Brotbezeichnung, H. C. Melchert folgend, unter *dannat(a/i)*- 'leer' besprochen, aber die Beziehung von ^{NINDA}dannant- zu diesem Adjektiv erscheint sehr fraglich, folglich ist die Etymologie dieser Brotbezeichnung unklar.

16 KUB 56.52+ Vs.² 16' und KBo 30.106 Vs.² II 6'. Zu dieser Brotsorte s. auch D. Groddek, AoF 26 (1999), 52.

17 Vgl. dazu D. Yoshida, l.c., 305f.

18 Vgl. z.B. KUB 46.10 Vs. I 6', KUB 53.10 Vs. 2,5, IBoT 2.4 Vs. (I) 8', 10', 13', 17'. Zur Brotbezeichnung und ihrer Herkunft s. CHD P, 376f.

19 S. z.B. KUB 11.26 Rs. IV 7, 18, 19 und KUB 41.53 Rs. IV 11'ff. Zu dieser Brotsorte s. J. Tischler, HEG III, 99 (mit Lit.).

Vorbereitung von ^{NINDA}harzazu-, d.h. des in Suppe getauchten Brotes, das ebenfalls vor die Kultobjekte gelegt wurde.²⁰ Die technische Seite der Brotopferzeremonie wird zuweilen genauer beschrieben; zu notieren ist hierbei eine für den Kult von Arinna charakteristische Aussage, und zwar heißt es in KBo 45.60 Vs. III 7'ff. ... nu 2 ^{NINDA}[a-an-na-an-da-an da-a-i] (8') na-at pár-ši-ja nu G[ÜB-la-az ku-e] (9') har-zi na-at kat-ta [da-a-i] (10') ZAG-az-ma ku-e har-z[i] (11') na-at ^{NINDA}har-za-zu-u[n i-ja-an-zi] / „(Der GUDU-Priester) [nimmt] zwei [annant-Brote und bricht sie. (Die Brotbrocken,) [die] er mit der li[nken] (Hand) hält, [legt] er nieder, (aus derjenigen) aber, die er mit der rechten (Hand) hält, macht man das harzazu-Brot (§-Strich)“.²¹

Die Libation ist seit langem als bei den Hethitern beliebte Opferart anerkannt. In Arinna wurden bei dieser Handlung verschiedene Gefäße verwendet; neben dem typischen Libationsgefäß, heth. *išpantuzijaššar*, nennen die Texte zumeist das *iškaruḥ*- und das *zalḫa*-Gefäß. Als kennzeichnendes Merkmal des örtlichen Kultes kann das gut belegte *kaluḫat* gelten. Wie es KBo 30.97+ Rs. V 2 und KBo 34.159 Vs. 5', 8' beweisen, kann diese Bezeichnung mit dem Determinativ KUŠ auftauchen, es handelt sich hier also um ein Lederwerk, wohl um einen Beutel aus Leder, der zur Aufbewahrung von Flüssigkeiten diente. In KBo 30.54 Vs. I 5' und KBo 38.4 Rs. 3' tritt das Wort in der Schreibung *kaluḫit* auf, die Aussprache des letzten Vokals war also kaum stabil. Seine Herkunft ist ungeklärt, wahrscheinlich wurde es aus dem Hattischen entlehnt.

Die Kontexte, in denen *kaluḫat* vorkommt, sind sehr ähnlich. Als handelnde Person tritt der GUDU-Priester auf; er libiert aus dem *kaluḫat*, das zuvor von dem Aufseher der Tafeldecker bzw. von einem Tafeldecker gefüllt wurde. Die betreffende Opferzeremonie konnte entweder in Arinna selbst oder in seiner Umgebung stattfinden, ihr Ort kann nach 'topographischen' Angaben, Teilnehmern und anderen Einzelheiten annähernd identifiziert werden. So werden in KBo 22.198 Vs. I in einem Tempel²² zunächst 'Lokalitäten' unter Verwendung von *išpantuzijaššar* beopfert, dann wird *kaluḫat* (Z. 6', erg.) gefüllt. Ähnlich lauten KBo 30.148 und Bo 3317 Vs. II 17'ff.²³ Zu KBo 30.148, 13ff. liegt ein Duplikat im oben erwähnten KBo 30.97+ Rs. V 1ff. vor. Hierher gehört auch KBo 21.69+ Rs. VI 15ff., dessen Z. 1ff. von KBo 39.58 dupliziert wird. In den beiden Fragmenten taucht die *zintuḫi*-Frau auf; sie ist auch in KBo 38.4 Rs. 13' belegt, in dem die Zugehörigkeit dieses Textfragments zu derselben Gruppe durch die Erwähnung des Postaments (Z. 9') bestätigt wird. Parallel zu KBo 21.69+ Rs. VI läuft KBo 34.159 Vs.

Alle hier genannten Texte beziehen sich also auf Opferungen in einem Tempel bzw. in verschiedenen Tempeln von Arinna. Hingegen folgt in KBo 21.78+ Rs. IV und KBo 30.54 Vs. I die Zeremonie mit Verwendung von *kaluḫat* auf die Libation vor den *šura*-Gegenständen und 'Steinen', sie fand also in der im Kapitel 2 beschriebenen Kultanlage zwischen Matilla und Arinna statt. Auch KBo 38.4 Vs. I scheint hierher zu gehören.

Eine häufig im Kult von Arinna vorkommende Opferart ist das Trinken zu Ehren eines Gottes, das durch die Wendung 'Gott NN trinken (*eku*-)' ausgedrückt wird.²⁴

Gut belegt ist das Tieropfer. Sein Ablauf und seine Fachterminologie wurden von C. Kühne eingehend untersucht.²⁵ Als Bezeichnung der für Opfer bestimmten Tiere wird auch in

den Arinna-Texten das Wort *auli*- (wörtlich 'Kehle') verwendet. Man begegnet ebenfalls der Wendung *aulin kar(a)ppanzi* 'Opfertiere werden hochgehoben', die den Anfang der Tieropferzeremonie bezeichnet.²⁶ Dass es sich dabei um Blutopfer handelte, zeigen die Wendungen *išḫani peran tija*- 'zum Blut(vergießen) antreten' und *išḫani EGIR-anda* 'nach dem Blut(vergießen)'. Die Beschreibung der Zeremonie ist knapp und beschränkt sich auf bestimmte Fachausdrücke und -wendungen, die zum Kultjargon gehören. Als Beispiel sei hier KUB 11.26 Vs. II 6ff. angeführt:

- 6 LUGAL-uš ti-ja-zi ták-kán ši-pa-an-ti
7 1 GU₄ 3 UDU-ja ^DME-EZ-ZU-<UL->LA
8 1 UDU A-li-li Tu-ti-it-ti
9 1 UDU ^DU ^{GIŠ}TIR ^DHU-UL-LA
10 a-ú-li-in kar-ap-pa-an-zi
-
- 11 EGIR-ŠU iš-ḫa-ni-i EGIR-an-da
12 KAŠ-it GEŠTIN-it ta-wa-li-it
13 wa-al-ḫi-it AŠ-R^{HLA} ir-ḫa-a-iz-zi

“Der König stellt sich und opfert ein Rind und drei Schafe der Mezzulla, ein Schaf der (Göttin) Alili Tutitti (und) ein Schaf dem Wettergott des Waldes (und) Hulla. Man hebt die Opfertiere hoch (§-Strich). Danach, nach dem Blutvergießen, beopfert (der König) mit Bier, Wein, *tawal* und *walḫi* die 'Lokalitäten' der Reihe nach (§-Strich)“.²⁷

Die Beschreibungen der diskutierten Opferart in den Arinna-Texten sind lückenhaft, infolgedessen ist auch der Gang der Ereignisse nicht völlig klar. Außer dem oben zitierten Passus sind noch weitere Belege der Wendung *aulin karpanzi* bekannt. So heißt es in KBo 44.141 Vs. I x+1ff.:²⁸

- x+1 ^{MUNUS}pa]-wa-t[al-la-aš
2' ^{MUNUS}zi-i]n-tu-ḫi-ja-aš x[
-
- 3' [nu-kán ^{LÚ.MEŠ}ME-ŠE-DI] iš-ḫa-ni pé-ra-an t[i-ja-an-zi]²⁹
4' [nu a-ú-li-en k[ar-a]p-pa-an-zi ^{MUNUS}pal-wa-t[al-la-aš]
5' [^{MUNUS}z]i-in-tu-ḫi-ja-aš pa]-wa-iz-zi
-
- 6' [^{LÚ.MEŠ}SA]NGA-za e-ša-an-ta [LU]GAL-uš-za e-ša-ri
7' [] 10 UDU ku-ra-an-zi ^{LÚ}ME-ŠE-DI A-NA [GU]₄^{HLA}
8' [pé-ra-an ḫ]u-u-wa-i nu 20 GU₄^{HLA} ku-r[a-a]n-zi
9' [a-ú-li-iš ta-r]u-up-ta-ri³⁰ nu 3' UDU <1> GU₄-ja³¹
10' [EGIR GUNNI] pé-eš-še-ja-an-zi

26 Zu dieser Wendung s. C. Kühne, l.c., 96ff. Bemerkenswert ist, dass die betreffenden Belege zumeist aus den Arinna-Texten stammen. Sie fehlen, vielleicht zufällig, in den bisher identifizierten Fragmenten des KILAM-Festivals sowie auch in den bekannten Beschreibungen der großen Reisefeste (vgl. jedoch *man auliš tar[upta]* „Wenn das Tieropfer been[det ist“ in KUB 11.18+ Vs. III 7', das zum AN.TAḫ.ŠUM-Fest gehört).

27 Zur Übersetzung vgl. auch HW² A, 629f. und C. Kühne, l.c., 109.

28 Zu Z. 5'ff. liegt ein Duplikat in KBo 48.285 Vs. x+1ff. vor.

29 Zu dieser Wendung s. auch KBo 11.49 Rs. VI 17f. Den Grund der Beteiligung der Leibwächter (bzw. anderer Militärbediensteten) am Tieropfer erklärt C. Kühne, l.c., 98f. ('athletische Aufgabe'), vgl. auch S. 109, 111.

30 Zur Ergänzung vgl. *a-ú-li-iš ta-ru-up-ta* KBo 23.56 Rs. IV² 7', ferner auch KUB 11.18+ Vs. III 7' und VS NF 12.33 Vs. II 4.

31 Zahl der Tiere korrigiert nach KBo 44.141 Rs. V 11', KBo 45.60 Rs. IV 23' und anderen Textstellen.

20 Zu ^{NINDA}harzazu- s. A. Hagenbuchner-Dresel, DBH 1 (2002), 15 mit Literatur in Anm. 74.

21 Vgl. auch Z. 19'ff. desselben Textes, ferner KBo 46.161, 5'ff., KUB 41.53 Rs. IV 6'ff., KUB 53.19 Rs. IV 2'ff. und unv. Bo 3328 Rs. IV 10ff.

22 Zum Problem seiner Identifizierung s. Kapitel 7.

23 Vgl. auch IBoT 4.171 Vs. (zu *kaluḫat* s. l.c. Kol. 3') und KBo 46.135a.

24 Dieser Ausdruck wurde mehrfach diskutiert und verschiedenartig gedeutet. Da die Wiedergabe 'dem Gott NN zutrinken' (s. dazu H. C. Melchert, JIES 9, 1981, 245ff. und H. G. Güterbock, 34.RAI, 1998, 121ff.) nicht zutreffend erscheint, wird hier die Wendung nach O. Carruba, StBoT 2 (1966), 40 (mit Literatur) übersetzt als 'zu Ehren des Gottes NN trinken'.

25 C. Kühne, *Hethitisch auli- und einige Aspekte altanatolischer Opferpraxis*, ZA 76 (1986), 85ff., vgl. auch O. R. Gurney, *Some Aspects of Hittite Religion* (1977), 28ff. Zu *ḫatta-* '(durch)stechen, schlachten usw.' s. HW² III: ḫ, 483ff., dort auch S. 539f. zu *ḫazzija-* 'abstechen, schlagen usw.'.

„... die *pa|wat[alla-Frau]* ... die *zi|ntu|hi-Frau* ..[(§-Strich). [Die Leibwächter] treten zum Blut(vergießen) an. Man hebt die Opfertiere hoch. Die *palwatalla-Frau* (und) die *zintu|hi-Frau* klatscht(?) (§-Strich). Die Priester setzen sich, der König setzt sich. Man schlachtet [...] zehn Schafe. Der Leibwächter eilt den Rindern voran. Man schlachtet zwanzig Rinder. [Das Tieropfer ist be]endet. Drei Schafe und ein Rind wirft man [hinter den Herd] (§-Strich)“.

Die hinter dem Herd zurückgelassenen Tiere werden in Rs. V 10'ff. dieses Textes erwähnt: ... *nu* EGIR GUNNI *ku-i-e-eš* (11') 1 GU₄ 3 UDU-*ja hu-kán-te-eš ki-an-da-ri* (12') *na-aš-ta* LUGUDU₁₂ *ši-pa-an-ti* „Das eine Rind und die drei Schafe, die geschlachtet hinter dem Herd liegen, (die) beopfert der GUDU-Priester ...“. Hier wird das Opfer, vermutlich eine Libation (s. dazu unten), für die geschlachteten Tiere bestimmt. Eine ähnliche Situation wird in KBo 8.117+ Rs. VI 3'ff. beschrieben: [*nu* L]UGAL-uš TUS-aš DINGIR^{LIM}-*ni* (4') [*a-ru-wa-a-iz-zi* LUGUDU₁₂ *ši-pa-an-ti* (5') [*hal-za-a-i*] EGIR GUNNI-*ma-kán* (6') [*ku-i-e-eš*] 1 GU₄ 3 UDU^{HLA} (7') [*na-at* LUGUDU₁₂ *ši-pa-an-ti* ... „Der König verneigt sich sitzend (vor) der Gottheit, der *kita*-Mann ruft. Das eine Rind und die drei Schafe, [die] hinter dem Herd (liegen), (die) [be]opfert [der GUDU-Priester] ...“. Zur Anzahl der Tiere vgl. auch KUB 53.23 Rs. 1 mit Duplikat KUB 53.31 Rs. V 9'.

Zu KBo 44.141 Vs. I läuft das lückenhafte Fragment KBo 23.88 Rs. VI x+1ff. parallel: EGIR-*an-da* x[(2') *hu-u-wa-i* x[(3') *ku-na-an-zi* [(4') GU₄ *ku-ra-an-z[i* (5') *pal-wa-a-iz-zi* [... (6') *ta-ru-up-ta-ri* nu [... (7') [EG]IR GUNNI *pé-eš-še-j[a-an-zi]*].

Etwas besser ist KBo 45.60 Rs. IV 13'ff. erhalten:³²

13' *nu a-ú-li-in kar-ap-pa-an-zi*
14' MUNUS *pal-wa-tal-la-aš pal-wa-a-iz-zi*
15' LUGME[-ŠE-D]I-*kán PA-NI* LUGMES SANGA
16' *ti-ja[-zi n]u-za* LUGMES SANGA
17' *e[-ša-an-t]a-ri* LUGAL-uš-*za*
18' *e[-ša x GU₄^{HLA} 10 UDU^{HLA} ku-ra-an-zi*
19' 1 [-] *ma-aš-ša-an A-NA* 3 LUGMES SANGA
20' *ša-ra-a hu-u-kán-zi*

21' GAL ME-ŠE-DI A-NA GU₄^{MES} *pé-ra-an hu-u-w[a-i]*
22' *nu* 2 GU₄ *an-d[a³ ku-]ra-an-zi nu e-šar[- a-ú-li-iš]*
23' *ta-ru-up-ta[-ri* 1] GU₄ 3 UDU-*ja* [?]
24' EGIR GUNNI[*pé-eš-še-ja-a*]n[-z]i [

„Man hebt die Opfertiere hoch. Die *palwatalla-Frau* klatscht(?). Der Leibwächter stellt sich vor den Priestern auf. Die Priester setzen sich (und) der König setzt sich. Man schlachtet [...] Rinder] und zehn Schafe, ein [.....] aber schlachtet man nach oben für die Priester (§-Strich). Der Oberste der Leibwächter eilt den Rindern voran. Man schlachtet [...] zwei Rinder, und ...[..... das Tieropfer i]st beend[et. ... Ein] Rind und drei Schafe [wirft man] hinter den Herd“.

KUB 53.31 Rs. V 9'ff. zufolge konnten die geschlachteten Opfertiere auch bei dem Holzstoß(?) hingelegt werden: ... 1 GU₄.ÁB 3 UDU^{HLA} (10') ^{GIS}*har-pa-na-aš kat-ta-an ku-i-e-eš* (11') *ki-an-da nu-uš-kán* 3-ŠU *ši-pa-an-ti* (§-Strich) „Die eine Kuh und die drei Schafe, die

32 Umschrift bei H. Roszkowska-Mutschler, DBH 16 (2005), 80. Ein Duplikat zu diesem Textfragment liegt in KBo 44.163 Rs. (IV) vor, zu seiner Rekonstruktion s. H. Roszkowska-Mutschler, DBH 22 (2007), 154.

hinter dem Holzstoß(?) liegen, beopfert (er = der GUDU-Priester) dreimal“.³³ Wie es die Wendung 3-ŠU *ši-pa-an-ti* ‘opfert (er) dreimal’ bestätigt (s. dazu schon oben), handelt es sich hier um eine Libation, die an die der Gottheit gewidmeten Opfertiere gerichtet wird.

Schließlich sei noch IBoT 4.161+IBoT 4.133 Vs. II' 17'ff. angeführt:

17' [LUGAL-uš U]Š-KE-EN 2 LUGMES GUDU₁₂
18' [UŠ-KE-E]N-NU LUG^{LUG}*ki-i-da-aš hal-za-a-i*
19' [MUNUS *pal-wa-tal-la-aš pal-wa-a-iz-zi*
20' [*a'-ú'-li-in kar-ap-pa-an-zi*
21' [LUGAL-uš e-ša LUGMES SANG]A-ša e-ša-an-da
22' [*x -zi*
23' [MUNUS *pal-wa-tal-la-aš p]al-wa-a-iz-zi*
24' [*A-NA(?)*] LUGMES SANG]A-ša-ra-a
25' [*hu-u-kán-zi(?)*]³⁴ GU₄.MA]H *hu-u-kán-zi*

„[Der König ve]rneigt sich, die zwei GUDU-Priester [ver]neigen sich. Der *kita*-Mann ruft, die *palwatalla-Frau* klatscht(?) (§-Strich). [.....] Man hebt die Opfertiere hoch. [Der König setzt sich] und [die Priester] setzen sich [Die *palwatalla-Frau* k]latscht(?) (§-Strich). [schlachtet man(?)] nach oben für(?) die Priester. Man schlachtet [...Stie]r“.

Das Wort *auli-* ist ebenfalls in IBoT 3.17 Vs. (I) 10'f. belegt, wobei es auch dort als ‘Opfertiere’ gedeutet wird: *na-aš-ta a-ú-li-uš* (Pl. Akk.) *pa-ra-a* [*pennijanzi*] (11') *nu-uš-ši ha-ad-da-an-zi* „Dann [treiben sie] die Opfertiere hinaus und schlachten sie für sie (= die Gottheit)“.³⁵

In den zitierten Passagen werden ein Rind bzw. eine Kuh und drei Schafe als Opfertiere genannt, aber andere Textstellen bieten abweichende Zahlenangaben. So erwähnt KBo 23.88 Rs. VI (zu Z. x+1ff. s. oben) Z. 8' ein (erg.) Rind und fünf(?)³⁶ Schafe, die übrigens nicht geopfert, sondern für den SANGA-Priester und die Türhüter (LUGMES *hatalwaleš*) bestimmt werden. Ein (erg.) Rind und fünf Schafe kommen in KBo 21.69+ Rs. VI 16 in beschädigtem Kontext vor. Dieselben Zahlen wiederholen sich in KBo 30.97+ Rs. V 4 und KBo 30.148, 3 und 16³⁷, wobei die entsprechenden Textpassagen parallel lauten. Die Zahl der geopfert Tiere konnte übrigens unterschiedlich sein. Nach IBoT 3.17 (zum Kult von Arinna?) Vs. (I) 3'ff. sollten ein Lamm (SILA₄) und fünf Schafe geopfert werden.³⁸ Wie in einigen oben zitierten Fragmenten, werden zuweilen auch in anderen Texten zehn Schafe genannt; vgl. z.B. KUB 41.51 Rs. IV 3f. *ta hu-u-ke-eš-šar* 10 UDU^{HLA} (4) *hu-u-it-ti-ja-an-zi* „(Es folgt) Abschlachten. Man zieht (dafür) zehn Schafe (§-Strich)“. Beachtenswert ist, dass der Stier – anders als an anderen Orten im hethitischen Anatolien – eher selten als Opfertier auftaucht.³⁹

Die Opfertiere stammten zumeist aus Herden der Stadttempel bzw. aus den königlichen Gütern, aber sie konnten auch von Nachbarstädten oder von Würdenträgern geliefert werden; vgl. z.B. IBoT 3.12 Vs. 3'ff.⁴⁰, in dem die Schafe aus der Tempelherde als ŠA DINGIR^{LIM} ‘der

33 Zu KUB 53.31 Rs. V ist KBo 57.146 ein Duplikat, zum Passus vgl. auch KUB 53.23 Vs. 8'-Rs. 5, in dem jedoch ein Rind und neun Schafe genannt werden (Rs. 1 lies ^{GIS}*har-pa-na-aš kat-ta-an*). Zu ^{GIS}*harpana-* (wohl *plurale tantum*) vgl. HW² III: H, 337.

34 Ergänzungsversuch nach KBo 45.60 Rs. IV 19'f.

35 Vgl. dazu HW² A, 628.

36 Auch im Duplikat KUB 20.46 Vs. III 1 ist das Zahlzeichen beschädigt.

37 Nach KBo 30.148 wurden diese Tiere für das Opfer ‘gesammelt’ (heth. *harpanteš*).

38 Zum Text s. D. Yoshida, THeth 22 (1996), 211.

39 Vgl. KBo 44.183, 6' und IBoT 4.161+ Vs. II' 25'.

40 Vgl. auch KBo 30.54 Vs. II 11'ff., ferner auch KBo 44.184 lk. Kol. 3'ff. Zu den Umschriften s. Kapitel 6.

Gottheit', diejenige dagegen, die aus den königlichen Gütern stammten, als ŠA LUGAL 'des Königs' bezeichnet werden.⁴¹

In einem hethitischen Lied wird Arinna als [du-uš-ga]-ra-at-ta-aš URU-aš, d.h. Stadt der Freude bezeichnet⁴², wobei sich diese Benennung auf örtliche Feste und diese begleitende Belustigungen zu beziehen scheint. In typischen Festbeschreibungen werden solche Belustigungen näher charakterisiert, vgl. z.B. KUB 25.23+ Vs. I 20'ff. ... NINDA.GUR₄.RA pár-ši-ja-an-zi BI-IB-RI^{HLA}-kán šu-u-wa-an-zi (21') a-da-an-zi a-ku-wa-an-zi GAL^{HLA}-kán šu-u-wa-an-zi PA-NI DINGIR^{LM} (22') GÉŠPU hu-ul-hu-li¹-ja ti-eš-kán-zi du-uš-ki-iš-kán-zi ,... Man bricht die Brotlaibe, man füllt die Rhyta; sie essen und trinken, füllen (ihre) Becher; vor der Gottheit stellen sie sich wiederholt zum Faust- und Ringkampf, sie amüsieren (sie = die Gottheit)'. Offensichtlich bildete die Unterhaltung einen wesentlichen Teil jedes Festes, sein Teilnehmer konnte sich dann als *homo ludens* realisieren.⁴³

Wie schon gesagt, beschränken sich die in den Bibliotheken von Hattuša erhaltenen Beschreibungen der Feste von Arinna zumeist auf Festzeremonien mit Beteiligung des Königs bzw. des Königspaares, deren wichtigsten Teil Opfer und Libation darstellten. Das *amusement sacré*⁴⁴ findet in ihnen nur wenig Widerspiegelung, darüber hinaus sind Beispiele dafür wegen des schlechten Zustandes der betreffenden Texte sehr unklar, wenngleich gewisse Gestalten und Wendungen bereits anregende Einzelheiten erwarten lassen.

Die Festlichkeiten wurden von Darbietungen verschiedenster Künstler begleitet, zumeist jedoch werden diese Auftritte nicht genauer beschrieben, sondern nur indirekt durch die Anführung deren potentieller Akteure signalisiert (s. dazu schon Kapitel 10). So heißt es im mheth. KBo 25.14 Vs. II x+1ff. 2 LÚ^MES (2') GÍR-an I-NA[.....]x x [(3') a-ru-wa-en-zi t[a .. (4') 2 MUNUS.MEŠ KAR.KID a-šu-š[u-uš da-an-zi (5') pa-a-an-zi UGULA LÚ.MEŠ ALAM.Z[U₉ ... (6') tu-uš lu-li-ja-aš še-e[r² ... (7') pár-aš-tu lu-uk-ki-iz-zi [... (8') hu-i-ja-an-zi ... Wegen seines bruchstückhaften Zustandes eignet sich dieses Fragment nicht für eine Übersetzung. Es erscheinen hier zwei Männer im Zusammenhang mit einem Dolch bzw. Messer und zwei Prostituierte, darüber hinaus wird ein Teich erwähnt. Z. 8'ff. wird der königliche Besuch im Tempel der Sonnengöttin(?) beschrieben.⁴⁵

Ähnlich lautet das ebenfalls bruchstückhafte Fragment KUB 44.57, in dem auch andere Schausteller genannt werden:

x+1 []x[]e-ša[-
2' []x-za hu-u-ma-an-za a-ap-x[
3' LÚ HUB.BÍ-]kán ne-i-ja LÚ a-šu-ša-tal-l[a-
4' []x da-a-i 4 LÚ.MEŠ zi-li-pu-ra-tal-la[-aš
5' []GÜB-za-kán ŠU-an 1-aš ha-at-ti
6' [nu UGULA LÚ.MEŠ A]LAM.ZU₉-za ŠAḪ.TUR ha-a-ši
7' [p]ár-aš-du-un lu-u[k-ká]n-zi
8' [UGULA LÚ.MEŠ ALAM.]ZU₉-kán A-NA DAM-ŠU ša-ra-a x[

9' [LUGAL-u]š I-NA É DUTU an-da pa-i[z-zi
10' [k]ur-ku-ra-za 12 GAL ŠA x x[

41 Zu den Tempelherden vgl. KBo 21.69+ Rs. IV x+1ff.] DUTU-wa-aš (2') [UDU^{HLA}-uš] (3') [..... D Me-ze-zu-ul-l[a-aš UDU^{HLA}-uš und (9')] DUTU-wa-aš UDU^{HLA}-uš pa-iz-zi, ferner KBo 54.165 Vs. 5'f.

42 KBo 43.272 Vs. 10'f., zur Deutung dieser Textstelle s. S. Erkut, FsAlp (1992), 163.

43 Vgl. dazu V. Haas, GHR (1994), 688f. und M. Schuol, *Hethitische Musik* (2004), 205, ferner auch C. W. Carter, *Athletic Contests in Hittite Religious Festivals*, JNES 47 (1988), 185ff.

44 Zu diesem Begriff s. A. Archi, UF 5 (1973), 24ff.

45 Vgl. dazu KUB 44.57, 9'ff., Zu Z. 8'ff. von KBo 25.14 Vs. II s. Kapitel 6.

11' [LÚS]ANGA-kán ša-ra-a šu-un-n[a-i
12' [-j]a-aš-kán [] x [

Auch dieses Fragment eignet sich nicht für eine Übersetzung. Z. 7': Das Anzünden von Blättern (heth. *paraštu-*, vgl. KBo 25.14 Vs. II 7' und unten KUB 28.101 Vs.(?) III 8') ist als ein Bühneneffekt zu verstehen. In Z. 6', 8' wird der Titel nach KBo 25.14 Vs. II 5' und KBo 27.39, 19' ergänzt, zu anderen Berufsbezeichnungen s. unten.

Beachtenswert ist ferner KBo 27.39 mit Duplikaten KUB 28.101 Vs.(?) III⁴⁶ und KUB 60.56, das in manchem an die oben erwähnten Texte erinnert. Auch diese Texte sind sehr lückenhaft. Zunächst werden Vorgänge im Tempel der Sonnengöttin beschrieben.⁴⁷ Als Beteiligte treten die SANGA-Priester, GUDU-Priester und *dahanzija*-Priester auf; die letztgenannten sind möglicherweise mit den 'letzten' Priestern (vgl. KBo 27.39, 8', unten) identisch, s. dazu Kapitel 9. Danach zieht die Prozession zu einem Teich (wohl demselben wie in KBo 25.14 Vs. II 6', zu seiner Lokalisierung s. unten), bei der verschiedene Akteure ihre Kunststücke präsentieren. Der Textanfang wird nach KUB 60.56, x+1ff. angeführt.⁴⁸

x+1 [M]ES x x x x
2' []x-an-zi

3' [LÚ.MEŠ SANGA LÚ.MEŠ GUDU₁₂ LÚ.MEŠ da-ḫa[-an-zi-
4' [-j]a-aš-za da-pi-za pé-e-da-an
5' [GAL DUM]U^{MEŠ} É.GAL GÍŠ² za-al-wa-ni-in

Fortsetzung nach KBo 27.39:

x+1 []ú-da-i[
2' [LU]GAL-uš QA-TAM d[a-a-i GAL DUM(U^{MEŠ} É.GAL)]
3' GÍŠ² za-al-wa-ni[(i-in) (x-aš É.ŠA)]
4' pé-e-d[(a-i)]⁴⁹

5' nu LÚ^{MEŠ} GÍR[
6' i-la-na-aš [
7' Ú-UL a-r[u-ú-i-iš-kán-zi]

8' EGIR-an-na ap-pé-ez[-zi-e-eš LÚ.MEŠ SANGA
9' pa-a-an-zi a-ru-ú-i[-iš-kán-zi-pát]⁵⁰

10' EGIR-ma MUNUS.MEŠ zi-in-tu-ḫi-e-eš[
11' LÚ URU HAR-ḪAR-NA GÍR p[a-aš-zi
12' 2 MUNUS.MEŠ KAR.KID a-šu-šu[-uš GUŠKIN⁵¹ da-an-zi

13' EGIR-an-da-ma 2 LÚ^{MEŠ} GÍŠ K[(UN 6 ZI-x-)

46 Gehören KUB 28.101 und KUB 10.69 wirklich zur gleichen Tafel (s. dazu schon E. Laroche, CTH 744.9), so sind in einem von ihnen die Vs. und Rs. zu vertauschen, weil KUB 10.69 Vs. (und KUB 28.101 „Rs.(?)“) eine Kultzeremonie in Hattuša beschreibt, worauf u.a. die Erwähnung des dort in der Unterstadt verehrten Gottes Zuluma (Vs. II 3) hinweist.

47 Dass hier von diesem Tempel die Rede ist, zeigt die Erwähnung der Treppe (Z. 6') und des Innengemachs (É.ŠA) im Duplikat KUB 60.56, 6'. É.ŠA gehörte zu den Einrichtungselementen des Tempels der Sonnengöttin (s. dazu Kapitel 6), in Bezug auf andere Tempel Arinnas wird es nicht erwähnt.

48 KUB 60.56, 5' entspricht KBo 27.39, 3'. Zu KUB 60.56 vgl. A. Ünal, AnSt 44 (1994), 213f.

49 Die Z. 5'-10' von KBo 27.39 sind im Duplikat KUB 60.56 ausgelassen.

50 Zu Z. 7'-9' vgl. Verf., JANER 4 (2004), 74.

51 KUB 60.56, 8' URUDU a-šu-šu-uš GUŠKIN.

- 14' *pa-a-an-zi* EGIR-*an-da-ja* [(x *ú-iz-zi*)
 15' *kat-ta-ma-at-kán* 4 <LU.MEŠ *zi-li-pu-ra-tal-le-eš*>⁵² *ú-w*[*a-an-zi*
 16' *nu a-ra-aš a-ra-an ŠU-an* [
 17' EGIR-*an-da-ma-za-kán* LU<MEŠ> *zi-l*[*i-pu-ra-tal-la*]⁵³
 18' 1-*aš*<*za-kán*> GİR-ŠU *ha-at-ta-at* <1-*aš*> -*ma-za-kán* [⁵⁴
 19' UGULA LU.MEŠ ALAM.ZU₉ MUNUS.M₁[^{ES}]x x[
 20' *tu-uš lu-ú-li*⁵⁵ [

Fortsetzung nach KUB 28.101 Vs.(?) III 5'ff.:

- 5' ŠAH.TUR-*ja har-x*[
 6' LU¹ *ša-šal-pa-tal*[-*la*-
 7' 3 LU.MEŠ AL[AM.ZU₉
 8' *pár-aš-du-un*[*lu-uk-kán-zi* (?)
 9' *ša-ra-a* [
 10' [] x [

Nur wenige Passagen dieses bruchstückhaft erhaltenen Textes sind verständlich. Die Erwähnung der Schauspieler verschiedener Art beweist, dass die Prozession zum Unterhaltungsteil der Festzeremonien gehörte.⁵⁶ Am Anfang des Textes werden die Messerschlucker (LU^{MEŠ} GİR) genannt, wobei es auffällt, dass auch der 'Mann von Harḫarna' ein Messer schluckt (KBo 27.39, 11'). In der Gruppe der Gaukler tauchen auch zwei LU^{MEŠ} GİŠKUN, wörtlich 'Leitermänner' auf.⁵⁷ Die Rolle der ALAM.ZU-Leute, die gewöhnlich als Rezipienten gedeutet werden⁵⁸, der *zintuḫi*-Frauen, der Prostituierten, der 'Männer des Gottes Zilipuri' und des *šašalpatalla*-Mannes bei der beschriebenen Prozession bleibt unklar, wenig erfassbar ist auch der Sinn der durch lediglich einzelne Wörter signalisierten Handlungen.

Die oben angeführten Textfragmente enthüllen nur teilweise den Verlauf der Darbietungen, die zum Unterhaltungsprogramm gehörten. Bemerkenswert ist, dass sie mit dem Besuch im Tempel der Sonnengöttin verbunden sind.

Eine andere Situation wird in KBo 21.69+ Vs. III 12'ff. dargestellt. Es handelt sich hier um eine inszenierte Kampfszene während der Begrüßung des Königs, deren Schauplatz ein Teich außerhalb der Stadtmauer – wohl derselbe wie in den oben angeführten Texten – war:

- 12' L[Ú]^{MEŠ} URU HAL-LA-PÍ-JA *lu-li-ja-aš še-e-er*
 13' *a-ra-an-ta* LU.MEŠ ALAM.ZU₉ *pa-a-an-zi*
 14' *ta lu-li-ja-aš še-er za-aḫ-ḫa-an-da* LUGAL-*uš*
 15' A-NA LU¹ ME-ŠE-DI *ša-ku-i*-it *i-e-ez-zi*
 16' *tu-uš pár-aḫ-zi* LU.MEŠ ALAM.ZU₉ *ša-ra-a*
 17' URU-*ja pa-a-an-zi* Ú LU^{MEŠ} URU HAL-LA-PÍ-JA
 18' *a-pi-ja-pát a-ra-an-ta*

„Die Männer von Ḫallapija stehen im (wörtlich: auf dem) Teich. Die ALAM.ZU-Leute gehen und kämpfen (mit ihnen) im (wörtlich: auf dem) Teich. Der König gibt dem Leibwächter einen Wink mit dem Auge, und er (d.h. der Leibwächter) verjagt sie. Die ALAM.ZU-Leute gehen in die Stadt hinauf, die Männer von Ḫallapija stehen ebendort“.⁵⁹

Die Bedeutung des beschriebenen und ähnlicher Ereignisse wird seit langem diskutiert und unterschiedlich bewertet.⁶⁰ Hier wird es einfach als Schauspiel betrachtet und – wie die oben dargestellte Prozession – dem Unterhaltungsteil eines nicht identifizierten Festes zugezählt.

Zwar ist das uns zur Verfügung stehende Textmaterial unzureichend, doch werfen die angeführten Fragmente ein Licht auf Belustigungen der Teilnehmer der Feste, die die oben erwähnte Bezeichnung Arinnas als Stadt der Freude begründen. Die Herkunft der hier erörterten Unterhaltungsformen ist dunkel, man kann jedoch vermuten, dass sie zur alten örtlichen Überlieferung gehörten.

52 Emendiert nach KUB 44.57, 4'.

53 Ab Z. 17' ist KUB 28.101 Vs.(?) III x+1ff. ein Duplikat.

54 Emendiert versuchsweise nach KUB 1.14 Vs. II 8'ff. EGIR-ŠU-*ma* LU.MEŠ *zi-li-pu-ri-ja-tal-la-aš* (9') *ú-wa-an-zi* ... (10') ... 1-*aš-za-kán* (11') [Š]U-ŠU *ha-at-ta* 1-*aš-ma-za-kán* (12') [G]İR-ŠU *ha-at-ta* / „Danach kommen die Männer des Gottes Zilipuri ... Der eine schlägt sich (auf) seine Hand, der andere schlägt sich (auf) seinen Fuß“. Zu Übersetzung vgl. E. Neu, StBoT 5 (1968), 52. Vgl. auch das oben erwähnte KUB 44.57, 4'f. ... 4 LU.MEŠ *zi-li-pu-ri-ja-tal-la-aš* ... (5') ...]GÜB-*za-kán* ŠU-*an* 1-*aš* *ha-at-ti* [

55 KUB 28.101 Vs.(?) III 4' *ta-aš lu-ú-li* [

56 Zu den Prozessionen s. S. de Martino, *Music, Dance, and Processions in Hittite Anatolia*, in: J. M. Sasson (Hrsg.), *Civilizations of the Ancient Near East IV* (1995), 2666ff.

57 Zu dieser Gruppe der Schauspieler s. F. Blocher, *Gaukler im Alten Orient*, in: V. Haas, (Hrsg.), *Außenseiter und Randgruppen* (1992 = Xenia 32), 79ff., ferner A. Ünal, *The Textual Illustration of the 'Jester Scene' on the Sculptures of Alaca Höyük*, AnSt 44 (1994), 207ff., O. R. Gurney, *The Ladder-men at Alaca Höyük*, AnSt 44 (1994), 219f., H. G. Güterbock, FsHoffner (2003), 127.

58 S. dazu Kapitel 10 Anm. 2.

59 Zur Deutung dieser Kampfszene s. zuletzt A. Gilan, FsHaas (2001), 113ff. Vgl. auch KBo 45.97, in dem *luli*- und ein Mann von Ḫallapija genannt werden.

60 A. Gilan, l.c., beschreibt auch andere inszenierte Spektakel, wobei die von ihm angeführten Kommentare anderer Autoren manchmal spekulativ erscheinen.

13. Texte

Es werden hier die bisher identifizierten Textfragmente angegeben, die das Arinna-Textkorpus bilden und als Grundlage dieser Arbeit dienen. Nicht berücksichtigt werden die Urkunden, die zwar den Weg nach Arinna beschreiben (s. Kapitel 2), jedoch sich nicht auf die Stadt beziehen. Ergänzende Angaben, z.B. zum Fundort der Texte, sowie weitere Literaturhinweise sind in der Konkordanz von S. Košak im Hethitologie Portal Mainz unter www.hethiter.net/ zu finden.

Unter der von S. Košak ausgesonderten neuen CTH-Nummer 666 werden Textfragmente zum Kult von Arinna gebucht, deren Einordnung in die bislang bekannten Festrituale vorläufig unmöglich ist.

Wie bereits in der Einleitung zu diesem Buch erwähnt, wird hier zuweilen auf die Bearbeitung der in Autographie zugänglichen, zuvor anderswo nicht diskutierten Texte verzichtet. Die unv. Fragmente werden dagegen entweder in den vorangehenden Kapiteln oder hier unter den entsprechenden Textnummern in Umschrift angeführt. Einige von ihnen sind dem Verfasser nur nach alter Umschrift bekannt, bedürfen also einer Nachprüfung an den Originaltafeln bzw. Photographien.

KBo 2.34 Jheth., zu Z. x+1–8' s. Kapitel 5. CTH 666.

KBo 7.42 Jheth. Der Anfang von Vs. III ist nach KBo 30.166 Vs. III zu ergänzen. Z. 7'ff.: Duplikate KBo 45.53 und KBo 45.54. Zu Z. 12'ff. (erg. nach KBo 45.54) vgl. KUB 56.52+ Vs.⁷ 23'ff. Zu Rs. IV gibt es keine Analogien in den Arinna-Texten. CTH 666.

KBo 8.112 Jheth., Vs. I (zu Z. x+1–14' s. Kapitel 7) läuft parallel zu KUB 20.46 Vs. III 18ff., unv. Bo 3328 Vs. III 7'ff. und KBo 54.163 Vs. r. Kol. 2'ff., vgl. ferner KUB 58.72 Vs. II. Zu Vs. I 14' vgl. KBo 30.97+ Vs. III 8'. Für die evtl. Einordnung von Rs. VI (mit Parallele in KUB 12.10 Vs. III) in den Kult von Arinna gibt es nur wenige Anhaltspunkte: Z. 19' ... *ŠA DINGIR*^{LIM} *GIŠ* *zu-u[p-pa-ri]*: vgl. *šiu-naš*^{GIŠ} *zuppari* in KBo 25.187 Vs. II 3'; nach Z. 21'f. erhält der Fackelmacher als Teilnehmer der Festzeremonie ein grobes Gewebe (^{TUG}BÄR), vgl. dazu KBo 9.132 Rs.⁷ IV 17' mit ergänzendem Duplikat IBoT 3.54, 3', 9'. CTH 666.

KBo 8.116 Ein kleines Fragment in jheth. Schrift, das den Besuch des Königspaares in Begleitung von 'Ritualleuten' in einem Heiligtum von Arinna (S. ^{GIŠ}*ila(n)*- Z. 5', 8') beschreibt. CTH 634?

KBo 8.117(+)**KBo 44.137** Jheth., Umschrift von KBo 44.137 (Vs.¹ II¹: Fortsetzung von KBo 8.117 Vs. II): H. Roszkowska, DBH 22 (2007), 120f. Zu Vs.¹ II¹ 4'ff. läuft Bo 3604(+)KUB 60.165, x+1ff. weitgehend parallel. Zu Rs. V x+1–6' s. Kapitel 7 und vgl. KBo 25.14 Vs. II 10'ff., zu Rs. VI 3'–14' s. Kapitel 8. Literatur: D. Yoshida, THeth 22 (1996), 191 m. Anm. 128. CTH 666.

[**KBo 8.121** Dieses Fragment in jheth. Schrift ist graphisch älter als KBo 11.52, daher entfällt der einst postulierte Zusammenschluss beider Texte, die übrigens aus verschiedenen Gebäuden von Büyükkale stammen. Parallel laufen KUB 20.76 Vs. I und KBo 30.165 Vs. I. CTH 670].

KBo 8.122 Mheth., für seine Zugehörigkeit zum Arinna-Textkorpus s. Z. 9']2^{LÜ.MEŠ} GUDU₁₂ 2^{MUNUS.MEŠ} SANGA. Duplikat zu Z. 8'ff. ist KBo 23.82 Vs. (r. Kol.) x+1ff. (s. auch dort). CTH 666.

KBo 8.140 Jheth. Zum Inhalt vgl. evtl. KUB 10.99 Rs. VI und IBoT 4.97. Die Zugehörigkeit dieses Textes zum Kult von Arinna ist umstritten (vgl. dazu auch Kapitel 8). CTH 670.

KBo 9.91 Jheth., Rs. 6'ff. und B 1ff. bezieht sich auf den Kult von Arinna. Bearbeitungen: S. Košak, THeth 10 (1982), 25f., und J. Siegelová, Verw. (1986), 329ff. (s. auch Konkordanz). S. auch hier Kapitel 3. CTH 241.

KBo 9.132 Jheth. Evtl. (+)KBo 41.86 (s. Konkordanz). Vs.⁷ III (Vorgänge im Tempel der Mezzulla mit Beteiligung des Königspaares) – vgl. KUB 56.43 Vs.⁷ III, das wahrscheinlich zu CTH 626 gehört (s. dort). Zur Umschrift von Vs.⁷ III 2'ff. s. Kapitel 9, zu Z. 9'–19' s. E. Badali, THeth 14/1 (1991), 146. Zu Rs.⁷ IV ist IBoT 3.54 Vs.⁷ x+1ff. ein ergänzendes Duplikat, vgl. Verf., JANER 4 (2004), 73. Bearbeitung von Rs.⁷ IV 9'–15': A. Taggar-Cohen, THeth 26 (2006), 326. CTH 634?

KBo 10.35 Jheth., in der Edition sind Vs. und Rs. zu vertauschen. Zu Vs.¹ I¹ (Besuch des Königs im Tempel der Mezzulla) Z. 4'–8' s. Kapitel 7, zu Z. 9'ff. liegt ein Duplikat in KBo 39.62 Vs. II vor. Rs.¹ VI¹: König in Hattuša, vgl. KBo 39.62 Rs. CTH 626.

[**KBo 11.36** Jheth., Duplikat ist KBo 47.107 (I. Singer, StBoT 27, 1983, 26), Parallelen bieten KBo 45.87 und 298/w. Rs. V 12ff.: Brotzuteilungen für die Leute von Arinna. CTH 523.]

KBo 11.43 Jheth., das *nuntarrijašhaš*-Fest in Arinna, erste Tafel, parallel läuft KUB 2.9+, zu Rs. VI vgl. KUB 41.53 Rs. V (s. dort). Bearbeitet von M. Nakamura, PIHANSt 94 (2002), 171ff., s. auch hier Kapitel 6. CTH 626.

KBo 11.52 Jheth., Großes Fest in Arinna, bearbeitet von H. Gonnet, Mém. Atatürk (1982), 54ff. Vs. I 5'ff. (Duplikat KUB 20.76 Rs. III x+1ff.) läuft weitgehend parallel zu KBo 30.164+ Rs. IV 23ff. (Vorgänge im Tempel von Zintuḫi). Vs. II: Festzeremonie im *halentuwa*-Haus; zu Z. 4'ff. ist IBoT 4.119+KUB 46.6 ein Duplikat, und zu Z. 19'ff. vgl. KBo 30.165 Vs. I x+1ff. Wo die in Rs. V und VI beschriebene Zeremonie mit Beteiligung des Königspaares stattfand, bleibt ungeklärt. CTH 634.

KBo 16.82: s. KBo 34.15+.

KBo 20.80 Ein kleines Fragment in mheth. Schrift, Duplikat ist KBo 20.81 Vs.⁷ II. CTH 634?

KBo 20.81 Mheth. bzw. frühjungheth. Vs.⁷ II: Opferhandlungen in einem Tempel, Z. 5'–8': E. Badali, THeth 14/1, 215. – Rs.⁷ V: Trinkzeremonie im *halentuwa*-Haus, Z. 7'ff.: Umschrift bei D. Yoshida, THeth 22 (1996), 113f., dort auch zu den Göttern dieses Textes. Z. 15'–19': s. E. Badali, l. c., 215. CTH 634?

KBo 20.97 s. KBo 30.97+.

KBo 21.69+KBo 34.155+KUB 34.124+KBo 23.92 Mheth., zum Join s. D. Yoshida, THeth 22 (1996), 121 mit Anm. 65. Vs. I–II: Opferzeremonien während der königlichen Reise nach Arinna, vgl. dazu Kapitel 2. – Vs. III–Rs. IV: Vorgänge nahe bei Arinna, zu Rs. IV vgl. KBo 30.107. – Rs. V: Opferhandlungen in einem Tempel Arinnas. – Rs. VI: Festzeremonie in einem Tempel, zu Z. 2ff. ist KBo 39.58 ein Duplikat; zu Z. 15ff. vgl. KBo 30.148, 1ff. CTH 666.

KBo 22.198 Ein kleines Fragment in jheth. Schrift, zur Umschrift s. D. Groddek, DBH 24 (2008), 194. Vgl. KBo 30.148 und Bo 3317 Vs. II 17'ff. CTH 666.

KBo 23.75 Jheth. Zu Vs. I vgl. KUB 20.46 Vs. III, zu Rs. vgl. KUB 53.23 Vs. und KUB 53.31 Rs. V. CTH 666.

KBo 23.82 Mheth., Duplikat ist KBo 8.122 Rs. 8'ff. CTH 666.

KBo 23.86: s. KBo 30.166+.

KBo 23.88 Jheth. Rs. VI x+1ff.: vgl. KBo 44.141 Vs. I und KBo 45.60 Rs. IV. Z. 8'f.: Duplikat KUB 20.46 Vs. III 1–3. Nach dem Kolophon zu CTH 634.

KBo 23.92: s. KBo 21.69+.

KBo 25.14 Mheth. Umschrift und Übersetzung (stellenweise zu ergänzen und korrigieren) bei A. Taggar-Cohen, THeth 26 (2006), 322ff. Zu Vs. II vgl. KUB 44.57, ferner KBo 27.39 mit Duplikaten; zu Vs. II 8'–13' s. Kapitel 6, zu Vs. II x+1–8' s. Kapitel 12. CTH 666.

KBo 25.187 Mheth., Vs.⁷ II: Umschrift bei H. Otten, StBoT 15 (1971), 33, und D. Yoshida, THeth 22 (1996), 157. CTH 666.

- KBo 26.173** Ein kleines Fragment in jheth. Schrift. Wegen der *dahanz[ija-]*Leute (Z. 4', 7') vielleicht zum Kult von Arinna (vgl. auch Kapitel 9). CTH 666?
- KBo 27.39** Ein Textfragment in jheth. Schrift, Teilduplikate: KUB 60.56 und (ab Z. 17') KUB 28.101 Vs.² II. Zur Umschrift s. Kapitel 12. Am Textanfang werden Geschehnisse im Tempel der Sonnengöttin beschrieben, vgl. *ilana-* 'Treppe' in Z. 6' und É.ŠÀ 'Innengemach' im Duplikat KUB 60.56, 6'. Zu Z. 7'ff. s. Verf., JANER 4 (2004), 74. Dann scheint sich die Handlung nach außerhalb der Stadt zu verlagern, worauf die Erwähnung eines Teiches (*luli-*) in Z. 20' hinweisen könnte. Z. 12'ff. weisen eine entfernte Ähnlichkeit mit KUB 44.57 und KBo 25.14 Vs. II auf. CTH 666.
- KBo 30.54** Zur Umschrift s. D. Groddek, DBH 2 (2002), 67f. Vs. I dieses jheth. Textes beschreibt die königliche Reise nach Arinna. Zu Vs. II 11'–15' vgl. IBoT 3.12 Vs. (s. Kapitel 6) und KBo 44.184. CTH 666.
- KBo 30.58** Jheth. Umschrift bei D. Groddek, DBH 2 (2002), 79ff. Vs.² II 19'ff.: Duplikate Bo 3260 und IBoT 2.14 Vs. – Vs.² III 12'ff.: vgl. IBoT 4.161+IBoT 4.133 Vs. II² 14'ff. (Gegen D. Groddek, gehören KUB 44.22 und parallel KBo 45.58 zu einer anderen Textgruppe). CTH 634?
- KBo 30.63** Jheth., Fragment von Rs. (VI²). Umschrift und Übersetzung s. M. Nakamura, PIHANSt 94, 276f., vgl. auch D. Groddek, DBH 2 (2002), 89. Z. 2'–7' laufen parallel zu KUB 56.43 Rs.² V² x+1–7'. CTH 626.
- KBo 30.97+KBo 20.97+KBo 30.162.** Mheth., zum Join s. D. Yoshida, THeth 22 (1996), 189f. mit Anm. 127, dort auch Umschrift von Vs. II 3'–14'. Teilumschrift bei D. Groddek, DBH 2 (2002), 136f., 226. Zu Vs. II 6'ff. vgl. Bo 3317 Vs. II 5'ff. Vs. III: Kulthandlungen im Tempel der Mezzulla (s. *kar[la-* in Z. 7'), zu Z. x+1–8' s. Kapitel 7. Rs. V 1ff.: Duplikat KBo 30.148, 13ff. CTH 666.
- KBo 30.106+KBo 23.86** Mheth., zum Join s. D. Yoshida, THeth 22, 115. Umschrift bei D. Groddek, DBH 2 (2002), 150f. Die Zugehörigkeit dieses Textes zum Kult von Arinna bleibt unsicher. CTH 666?
- KBo 30.107** Jheth., Zur Umschrift s. D. Groddek, DBH 2 (2002), 152. Parallel läuft KBo 21.69+ Rs. IV. CTH 666.
- KBo 30.148** Mheth. Zur Umschrift s. D. Groddek, DBH (2002), 209. Zur Vs. vgl. KBo 34.159 (aber kein Duplikat). Z. 13ff.: Duplikat KBo 30.97+ Rs. V 1ff. CTH 666.
- KBo 30.162:** s. KBo 30.97+.
- KBo 30.164+KUB 44.13** Jheth. Teilumschrift bei D. Groddek, DBH 2 (2002), 228f., s. auch hier Kapitel 4 und 8. Zu Vs. III 21'ff. ist KBo 45.55 Rs. ein Duplikat. – Rs. IV 1ff.: vgl. KBo 31.184 Vs. II, Z. 19ff.: vgl. KUB 51.77. Zu Z. 23ff. laufen KBo 11.52 Vs. I und KUB 20.76 Rs. III parallel. CTH 666.
- KBo 30.165** Ein kleines Fragment in jheth. Schrift. Zur Umschrift s. D. Groddek, DBH 2 (2002), 230. Duplikat KUB 20.76 Vs. I 5ff. CTH 634.
- KBo 30.166** Jheth. Vs. III: Beschreibung des 2. Tages des königlichen Besuchs in Arinna, bearbeitet von M. Nakamura, PIHANSt 94 (2002), 213ff., zur Umschrift s. auch D. Groddek, DBH 2 (2002), 231. Zu Vs. III 2'ff. vgl. KUB 56.52+ Vs.² 21'f. Zu Rs. IV (Zeremonie in *aštatu-*) vgl. Kapitel 2. CTH 634?
- KBo 31.8+KUB 30.42.** Tafelkatalog; seine Rs. IV 17–19 bezieht sich wahrscheinlich auf Vorgänge in Arinna, s. hier Kapitel 6. Zu diesem Textfragment s. zuletzt P. Dardano, StBoT 47 (2006), 28 mit Kommentar S. 36. CTH 276.
- KBo 31.184** Jheth. Zu Vs. II vgl. KBo 30.164+ Vs. III 29'–Rs. IV 6. – Rs. IV–V: Festritual im *halentuwa*-Haus. Zu Rs. IV läuft KBo 11.52 Vs. II 4'ff. parallel. CTH 666.
- KBo 34.15+KBo 23.91+KBo 16.82** Mheth. Literaturhinweise zur Erforschung dieses Textes s. Konkordanz. Umschrift: I. Singer, StBoT 28 (1984), 27ff., zu Vs. I s. D. Yoshida, THeth. 22 (1996), 119f. Die Rs. IV bezieht sich sicherlich auf den Kult von Arinna,

- Duplikat zu Z. 2ff. ist KBo 38.13 Rs. 1ff.; Übersetzung von Z. 1–16 (zu ergänzen und korrigieren) s. A. Taggar-Cohen, THeth 26 (2006), 324f. Zu Z. 20–26 s. hier Kapitel 8. Ein Reisefestritual. CTH 666.
- KBo 34.155:** s. KBo 21.69+.
- KBo 34.159** Ein kleines Fragment in mheth. Schrift. Zu Vs. vgl. KBo 21.69+ Rs. VI und KBo 30.148 Vs. CTH 666.
- KBo 34.215** Die Zugehörigkeit dieses Fragments in wohl jheth. Schrift zum Kult von Arinna ist umstritten. Zu Vs.² I vgl. IBoT 4.94 Vs. II. Rs.² x+1 beschreibt ein Festmahl in einem *halentuwa*-Haus. CTH 670.
- KBo 38.4** Jheth. Zur Rs. vgl. KBo 21.69+ Rs. VI mit Duplikat KBo 39.58. CTH 666.
- KBo 38.13** Jheth., Duplikat zu KBo 34.15+ Rs. IV. CTH 666.
- KBo 38.87** Mheth.? Erhalten sind nur 6 Zeilen von Rs. Wegen *karla-* (Z. 1) und *ila[na-* (Z. 5) zum Kult von Arinna. CTH 666.
- KBo 39.58** Mheth., Duplikat zu KBo 21.69+ Rs. VI. CTH 666.
- KBo 39.62** Jheth. Nach dem Kolophon zum *nuntarrijaš*-Fest, die Vs. beschreibt Vorgänge in Arinna, die Rs. – in der Hauptstadt. Umschrift und Übersetzung bei M. Nakamura, PIHANSt 94, 289ff. Vs. II 1–12: Duplikat KBo 10.35 Vs.¹ I' 4'–12', zu Z. 8–20 s. auch hier Kapitel 8. CTH 626.
- KBo 39.75** Ein kleines Fragment in mheth. Schrift, Beschreibung eines Kultmahls im *halentuwa*-Haus; zum Kult von Arinna? Zur Umschrift s. D. Groddek, DBH 11 (2004), 98. Duplikat IBoT 1.14, vgl. auch unv. Bo 4897. CTH 666?
- KBo 41.86** Ein lückenhaftes Fragment in jheth. Schrift. In Kol. IV sind Reste des Kolophons erhalten: (5') ^U_JRU PU-NA (6') JUD.2^{KAM} (7')]x. CTH 666.
- KBo 41.93** Jheth. Nach der lückenhaften Aufzählung der 'Lokalitäten' vielleicht zum Kult von Arinna. CTH 666?
- KBo 41.94** Jheth. Beschreibung der königlichen Besuche in Tempeln von Arinna. Zu Vs. I x+1–10' s. Kapitel 8. Rs. IV 5 wird DUMU.NITA '(Königs-)Sohn' erwähnt. CTH 666.
- KBo 42.35** Jheth., zum Kult von Arinna, vgl. *hattalwaš* GI[Š am Ende einer Aufzählung der beopferten Kultobjekte (Vs. II² 3') und die Wendung [LUGAL-uš UŠKE]_N 2^{LUMES} GUDU₁₂ [UŠKENNU] (Rs. IV² 2f.). CTH 666.
- KBo 43.69** Ein kleines Fragment in jheth. Schrift, mit Parallelen in den Arinna-Texten. CTH 666.
- KBo 43.169** Jheth., Zugehörigkeit zum Kult von Arinna unbeweisbar, sogar fraglich. CTH 670.
- KBo 43.178** Jheth. Die Vs.² beschreibt den königlichen Besuch in Arinna; Z. 6'ff.: vgl. KUB 56.52+ Vs.² 23'f. CTH 666.
- KBo 43.193** Jheth., Rs. VI beschreibt ein Kultmahl im *halentuwa*-Haus, Duplikate: KBo 45.98 und KBo 46.148 Vs. CTH 666.
- KBo 43.272** Mheth., Anfänge der hethitischen Lieder, die in verschiedenen Zusammenhängen in Arinna gesungen wurden. CTH 666.
- KBo 44.141** Jheth. Beschreibung eines Festes in Arinna. Zur Umschrift s. H. Roszkowska-Mutschler, DBH 22 (2007), 128ff. Zu Vs. I 5'ff. ist KBo 48.285 Vs. x+1ff. ein Duplikat. Zu Vs. I 6'ff. läuft KBo 23.88 (nach dem Kolophon EZEN₄ GAL in Arinna) Rs. VI x+1ff. parallel, vgl. auch KBo 45.60 Rs. IV. Zu Vs. II 4'ff. s. KBo 45.60 Rs. V x+1ff. CTH 634?
- KBo 44.163** Jheth. Umschrift s. H. Roszkowska-Mutschler, DBH 22 (2007), 153f. Gegen eine frühere Vermutung nicht zu derselben Tafel wie IBoT 4.60. Vs. III 3'ff.: Duplikat KBo 45.60 Vs. III x+1ff., vgl. auch KUB 58.20. – Rs. (IV): Duplikat KBo 45.60 Rs. IV 8'ff., vgl. auch KBo 44.141 Vs. I. CTH 634?
- KBo 44.183** Mheth., Umschrift bei H. Roszkowska-Mutschler, DBH 22 (2007), 170. Wegen É^DME[ZZULLA (Z. 9') zum Arinna-Textkorpus. CTH 666.

- KBo 44.184** Jheth., vgl. KBo 30.54 Vs. II 11'ff. und IBoT 3.12, zu lk. Kol. Z. 3'–7' s. Kapitel 6. CTH 666.
- KBo 45.22** Jheth., zur Umschrift s. H. Roszkowska-Mutschler, DBH 16 (2005), 29f. Nach dem Kolophon zum AN.TAḪ.ŠUM-Fest. Rs. IV: Beschreibung der Festzeremonie in einer königlicher Residenz, wohl in Taḫurpa. CTH 625.
- KBo 45.34** Jheth., Kolophon des AN.TAḪ.ŠUM-Festrituals in Arinna. Zur Umschrift s. H. Roszkowska-Mutschler, DBH 16 (2005), 46. CTH 625.
- KBo 45.53** Jheth., Duplikat KBo 7.42 Vs. III (s. dort) und KBo 45.54. CTH 666.
- KBo 45.54** Jheth., Duplikate: KBo 7.42 Vs. III und KBo 45.53. Zu Z. 5'–8' s. Kapitel 3. Z. 6': vgl. KUB 56.52+ Vs.² 22f. CTH 666.
- KBo 45.55** Jheth., zur Umschrift s. H. Roszkowska-Mutschler, DBH 16 (2005), 72. Zur Rs. ist KBo 30.164+ Rs. III 21'ff. ein Duplikat. CTH 666.
- KBo 45.58** Jheth., Umschrift bei H. Roszkowska-Mutschler, DBH 16 (2005), 75f. Zur Vs. läuft KUB 44.22 parallel. CTH 666.
- KBo 45.60** Jheth., zur Umschrift s. H. Roszkowska-Mutschler, DBH 16 (2005), 78ff. Zu Vs. II 8'–13' läuft unv. Bo 3697 parallel, zu Z. 10'–15' vgl. KBo 48.285 Vs. – Vs. III x+1ff.: Duplikat KBo 44.163 Vs. (III). Zu Rs. IV x+1ff. läuft KBo 30.58 Vs.² II parallel, zu Z. 8'ff. liegt ein Duplikat in KBo 44.163 Rs. (IV) vor, Z. 13'ff.: vgl. KBo 44.141 Vs. I. – Rs. V: vgl. KBo 44.141 Vs. II 4'ff. CTH 634?
- KBo 45.64** Jheth., Umschrift bei H. Roszkowska-Mutschler, DBH 16 (2005), 87. Vorgänge vermutlich im *ḫalentuwa*-Haus, wegen der *kaluḫi*-Leute (Z. 14') möglicherweise zum Kult von Arinna. CTH 666?
- KBo 45.78** Jheth., zur Umschrift s. H. Roszkowska-Mutschler, DBH 16 (2005), 110. Paralleltexte bzw. Duplikate sind IBoT 4.94 Vs. I und IBoT 4.265 Vs., vgl. auch KBo 49.158. CTH 666.
- KBo 45.97** Jheth., zum 'Mann von Ḫallapija' (Vs. r. Kol. und Rs. r. Kol.) vgl. KBo 21.69+ Vs. III, wo die Leute dieser Stadt vorkommen. Der Text gehört wohl nicht zum Kult von Arinna. CTH 670.
- KBo 45.98** Jheth., Duplikate sind KBo 43.193 Rs. VI (s. dort) und KBo 46.148. CTH 666.
- KBo 46.135a** Jheth., vgl. diese Arinna-Texte, in denen das *kaluḫat* erwähnt wird. CTH 666.
- KBo 46.148** Jheth., Duplikate sind KBo 43.193 Rs. VI (s. dort) und KBo 45.98. CTH 666.
- KBo 46.161** Jheth. Z. 5'ff.: vgl. KBo 45.60 Vs. III 7'ff. CTH 666.
- KBo 46.169** Jheth. Z. 11'f.: vgl. KBo 30.164+ Vs. III 16'f. CTH 666.
- KBo 46.233** Jheth., beschreibt den Besuch des Königs im Tempel der Sonnengöttin, vgl. ^DUTU-aš ^{GIŠ}[*lanaš* in Z. 5'. CTH 666.
- [**KBo 47.107** – s. KBo 11.36.]
- KBo 47.247** Jheth., Rs. VI²: Teilduplikat zu KUB 10.99 Vs. I. CTH 634?
- KBo 48.285** Jheth., zu Vs. x+1ff. ist KBo 44.141 Vs. I 5'ff. ein Duplikat. Zu Vs. 7'ff. vgl. KBo 45.60 Vs. II 10'ff. CTH 634?
- KBo 49.80** Jheth., fraglich, ob zum Kult von Arinna. CTH 670.
- KBo 49.137** Jheth., erweist entfernte Ähnlichkeit mit KUB 56.52+. Zu Vs. 6–8 s. Kapitel 4, zu Vs. 1–8 s. Kapitel 6. CTH 634?
- KBo 49.195** Jheth., wegen der *kaluḫi*-Leute in lk. Kol. 5' vermutlich zum Kult von Arinna. Vgl. KBo 45.64. CTH 666?
- KBo 53.136** Jheth., nach dem Tempelpersonal zum Kult von Arinna. CTH 666.
- KBo 53.153** Jheth., zu Vs. III 7'ff. und Rs. IV 1–4 s. Kapitel 4. CTH 666.
- KBo 54.119** Jheth., Fragment des Kolophons: (x+1) AN.T]AḪ.ŠUM x[(2') ^{URU}]A-RI-IN-N[A (ṣ-Strich) (3') A-NA GIŠ.ḪUR-kán ḫa-an-d[a-a-an. CTH 625.
- KBo 54.149** Jheth., Aufzählung von beopferten Kultobjekten, vgl. KUB 53.23. CTH 666.
- KBo 54.151** Jheth., beschreibt Besuche des Königs in Tempeln von Arinna. CTH 666.

- KBo 54.163** Jheth. Vs. II: Duplikat Bo 3328 Vs. III 6'ff. – Rs. V: vgl. KBo 45.58 Vs. 2'ff., KUB 44.22, 5'ff. CTH 666.
- KBo 54.165** Jheth. Vs. 5'f.: vgl. KBo 21.69+ Rs. IV x+1ff., 9'. CTH 666.
- KBo 54.167** Jheth., zum Kult von Arinna? CTH 666?
- KBo 57.146**: s. KUB 58.20(+).
- KBo 57.162** Jheth., ein kleines Fragment, zum Inhalt vgl. IBoT 3.12 Rs. CTH 666.
- KUB 2.9+KUB 25.19+KUB 20.50+IBoT 4.80** Jheth., das *nuntarrijašḫaš*-Fest in Arinna, erste Tafel, parallel laufen KBo 11.43 und KUB 41.53. Bearbeitet von M. Nakamura, PIHANSt 94 (2002), 171ff. CTH 626.
- KUB 10.15** Jheth., Vs. III 10'ff.–Rs. IV bearbeitet von A. Taggar-Cohen, THeth 26 (2006), 240ff. Auf die Zugehörigkeit zum Kult von Arinna weist *ḫattalwaš* GIŠ (Vs. III 9', Rs. 8, 12) am Ende einer Aufzählung der Kultobjekte hin, vgl. auch ^{LÜ.MES}ḫat[*talwaleš* Vs. II 3'. CTH 666.
- KUB 10.42** Jheth., bearbeitet von Verf., FsAlp (1992), 457. Libation im Tempel Mezzullas, CTH 666.
- KUB 10.69** Jheth. Obwohl nicht ohne Bedenken, zu derselben Tafel wie KUB 28.101, s. dort. Vs. II/III: Vorgänge in Ḫattuša. CTH 666.
- KUB 10.70** Jheth., parallel läuft Bo 3317 Rs. III 9'ff. CTH 666.
- KUB 10.99** Jheth., bearbeitet von A. M. Jasink-Ticcioni, SCO 27 (1997), 165f., zu 15'–29' s. C. Watkins, Fs Hoffner 389ff. Zu Vs. I (Festzeremonie mit Beteiligung des Königspaares) ist KBo 47.247 Rs. VI² ein Teilduplikat; zu Rs. VI (Handlungen auf dem Dach des Tempels der Sonnengöttin) vgl. IBoT 4.97(?). Zu Rs. VI 4'f., 15'f. s. hier Kapitel 6, zum Kolophon s. Kapitel 11. CTH 634?
- KUB 11.26** Ob dieses Textfragment mit KUB 10.62 zur gleichen Tafel gehört (s. dazu Konkordanz), bleibt aus inhaltlichen Gründen zweifelhaft. Vs. II 6'–10', 14'–16': s. Kapitel 5. Vs. III 3'–Rs. IV 20: s. Kapitel 8. – Rs. V scheint Vorgänge außerhalb von Arinna zu beschreiben. CTH 666.
- KUB 20.46** Jheth., zur Umschrift s. D. Groddek, DBH 13 (2004), 80f. Zu Vs. III 1–3 ist KBo 23.88 Rs. VI 8'f. ein Duplikat, s. dort. Ab Z. 4 und in Rs. IV werden Ereignisse im Tempel Mezzullas geschildert. Zu Vs. III 4–9 ist Bo 4475 ein Duplikat (s. Konkordanz). Zu Vs. III 4–22 und Rs. IV 4'–10' s. hier Kapitel 7. CTH 634.
- KUB 20.50**: s. KUB 2.9+.
- KUB 20.51** Jheth., das AN.TAḪ.ŠUM-Fest für den Wettergott von Arinna. Zur Umschrift s. D. Groddek, DBH 13 (2004), 90. CTH 625.
- KUB 20.55** Jheth., Umschrift bei D. Groddek, DBH 13 (2004), 98, s. auch S. Alp, Tempel 456. CTH 666.
- KUB 20.70** Jheth., das *nuntarrijašḫaš*-Fest in Arinna, zweite Tafel (zur ersten Tafel s. KBo 11.43). Umschrift und Übersetzung: M. Nakamura, PIHANSt 94 (2002), 277ff. Zu Vs. I läuft KUB 41.53 Rs. V (Fragment der ersten Tafel?) parallel. Zu Vs. I 6'–14' s. hier Kapitel 6. CTH 626.
- KUB 20.76** Jheth. Großes Fest in Arinna, bearbeitet von H. Gonnet, Mém. Atatürk (1982), 54ff., Umschrift bei D. Groddek, DBH 13 (2004), 129ff. Zu Vs. I (Festzeremonie im *ḫalentuwa*-Haus) vgl. KBo 11.52 Vs. II. – Rs. III: Duplikat KBo 11.52 Vs. I 5'ff., vgl. auch KBo 30.164+ Rs. IV 23ff. (Vorgänge im Tempel von Zintuḫi). – Rs. IV: wieder Vorgänge im *ḫalentuwa*-Haus mit Beteiligung des Königspaares; Kolophon. CTH 634.
- KUB 25.19**: s. KUB 2.9+.
- KUB 28.7** Jheth., Rs. (Kolophon) Z. 2' wird [É] ^DUTU, wohl dieses in Arinna, genannt, vgl. Duplikat KUB 28.84, ferner auch KBo 31.8+ Rs. IV 17ff. CTH 736.
- KUB 28.84** Jheth., zum Kolophon (Rs. IV 8'ff.) ist KUB 28.7 ein Duplikat. Zu beiden Fragmenten s. zuletzt P. Dardano, StBoT 47 (2006), 36f. CTH 736.

- KUB 28.101** Jheth. Zwar sind in KUB 10.69 und KUB 28.101 die Zeichen URU und LI unterschiedlich geschrieben, trotzdem handelt es sich wahrscheinlich – wie schon von E. Laroche, CTH unter der Nr. 744.9 suggeriert – um Fragmente derselben Tafel; man muss also in KUB 28.101 (oder in KUB 10.69?) die Vs. und Rs. vertauschen. Die „Vs.(?)“ von KUB 28.101 bezieht sich sicherlich auf den Kult von Arinna, zur Kol. „III“ ist KBo 27.39, 17'ff. ein Duplikat, s. dort. CTH 666.
- KUB 30.42:** s. KBo 31.8+.
- KUB 30.43** Tafelkatalog, Rs. III 11'–14' vielleicht zum Kult von Arinna, bearbeitet zuletzt von P. Dardano, StBoT 47 (2006), 40 mit Komm. S. 44, s. auch hier Kapitel 6. CTH 276.
- KUB 34.124:** s. KBo 21.69+.
- KUB 38.37** Ein jheth. Protokoll, Rs. III(?) 8'ff. betrifft wahrscheinlich Kultbilder von Arinna. Bearbeitet von L. Rost, MIO 9 (1963), 199 und R. Werner, StBoT 4 (1967), 56f. CTH 295.
- KUB 41.51** Jheth., wahrscheinlich zum Kult von Arinna. Vs. III: vgl. KBo 30.58 Vs.² III. – Rs. IV erweist entfernte Ähnlichkeit mit KBo 44.141 Vs. I und KBo 45.60 Rs. IV. CTH 634?
- KUB 41.53** Jheth., das *nuntarrijašhaš*-Fest in Arinna, bearbeitet von M. Nakamura, PIHANSt 94 (2002), 175ff. Rs. V ist parallel zu KBo 11.43 Rs. VI, Z. 8'ff.: vgl. KUB 20.70 Vs. I 9'ff. Zu Rs. IV 7'f. und V x+1–12' s. auch hier Kapitel 6. CTH 626.
- KUB 44.13:** s. KBo 30.164+.
- KUB 44.22** Jheth., parallel läuft KBo 45.58 Vs. CTH 666.
- KUB 44.57** Jheth., zum Text s. Kapitel 12; vgl. KBo 25.14 Vs. II, ferner KBo 27.39 mit Duplikaten. CTH 666.
- KUB 46.6:** s. IBoT 4.119+.
- KUB 46.10** Ein lückenhaftes Textfragment in jheth. Schrift. Vs. I 5'ff.: Duplikat KUB 53.10 Vs. 1ff., vgl. auch IBoT 2.4 Vs. (I). – Rs. III: Besuche des Königs in Tempeln von Arinna, Z. 1–8 s. Kapitel 8. CTH 625.
- KUB 51.77** Jheth., zur Umschrift s. D. Groddek, DBH 15 (2004), 123f. und hier Kapitel 8. Vgl. KBo 30.164+ Rs. IV. CTH 666.
- KUB 52.95** Jheth. Vs. I: Vorgänge in Arinna, bearbeitet von D. Groddek, Le Muséon 114 (2001), 245f., zu Z. 5ff. s. F. Starke, StBoT 31 (1990), 207 Anm. 677. Zu Z. 5–10 s. auch hier Kapitel 9. – Rs. IV: König in Hattuša. CTH 666.
- KUB 53.10** Jheth., zur Vs. ist KUB 46.10 Vs. I 5'ff. ein Duplikat, vgl. auch IBoT 2.4 Rs.: Opferzeremonie in einem Tempel von Arinna, vgl. KUB 53.19 Rs. IV und zu den Texten, in denen dieselbe Aufzählung der beopferten Kultobjekte vorkommt, s. Kapitel 7. CTH 625.
- KUB 53.19** Jheth. Vs. III: s. Verf., JANER 4 (2004), 73 und hier Kapitel 7. Rs. IV: vgl. KUB 53.10 Rs. CTH 666.
- KUB 53.23** Jheth., parallel laufen KBo 57.146 und KUB 53.31 Rs. V. – Rs. 4ff.: vgl. IBoT 4.171 r. Kol. 6'ff. CTH 666.
- KUB 53.31** Jheth., beachtenswert ist die Schreibung *a* statt *za*, vgl. dazu IBoT 3.54 (zu derselben Tafel?). Vs. II: Duplikat KUB 58.20, zu 5'ff. vgl. auch IBoT 4.60 Vs. r. Kol. Zu Rs. V ist KBo 57.146 ein Duplikat, parallel läuft KUB 53.23. CTH 666.
- KUB 53.36** Jheth. In Vs. II tritt der Aufseher der Tafeldecker als handelnde Person auf, vgl. dazu KBo 44.141 Vs. II, Rs. V und KBo 45.60 Rs. V. – Rs. IV: Opferungen im Tempel Mezzullas. CTH 666.
- KUB 53.43** Jheth., zur Aufzählung von Kultobjekten vgl. Bemerkungen zu KUB 53.10 Rs. CTH 666.

- KUB 55.26** Jheth. Umschrift bei D. Groddek, DBH 4 (2002), 44, dort auch Literatur. Zu Z. 2'–7', 10' und Bo 3776 Vs. II² als evtl. Fortsetzung der dort beschriebenen Kulthandlungen s. Kapitel 8. Vgl. auch KUB 11.26 Vs. III. CTH 666.
- KUB 56.43** Jheth., bearbeitet von A. Taggar-Cohen, THeth 26 (2006), 314ff. Vs.² II und Rs.² IV² sind fast identisch. Zu Vs.² III läuft KBo 9.132 Vs.² III (Vorgänge im Tempel Mezzullas) parallel. Zu Rs.² V², der zufolge der König (wieder?) den Tempel Mezzullas besucht (s. ^{GIS}karla, Z. 2'), ist KBo 30.63 Rs. (VI²) parallel (s. dort). Wohl CTH 626.
- KUB 56.52+1230/u+1852/u** Mheth., zum Join s. D. Yoshida, THeth 22 (1996), 101 mit Anm. 36, 112f., dort auch Umschriften von Vs.² 12'–22' und 36'–49' (zu den einzelnen Fragmenten dieses Textes s. S. Alp, Tempel 56f., 288f. und 366f.). Z. 21'f.: vgl. KBo 30.166 Vs. III 2'ff. Zu Z. 23'f. s. hier Kapitel 3, zu Z. 20', 21'–22', 48'–49' s. Kapitel 4 und zu Z. 36'–43' s. Kapitel 8. CTH 634?
- KUB 57.60:** s. KUB 57.63.
- KUB 57.63** Jheth. Anrufung an die Sonnengöttin von Arinna, bearbeitet von A. Archi, FsOtten² (1988), 6ff. Duplikate KUB 57.60 und IBoT 4.282 (s. dazu D. Groddek, DBH 23, 197). Zu Rs. III 20'–31' s. hier Kapitel 6. CTH 385.
- KUB 58.20(+)** **KBo 57.146** Jheth., Sandwich-Join, festgestellt nach Duplikat KUB 53.31. Zur Umschrift von KUB 58.20 (Vs. II) s. J.V.G. Trabazo–D. Groddek, DBH 18 (2005), 52 und hier Kapitel 7. Zu Vs. II vgl. IBoT 4.60 Vs. r. Kol., zu Z. 15'f. s. auch Verf., JANER 4 (2004), 74. Zu KBo 57.146 läuft KUB 53.23 parallel. CTH 666.
- KUB 58.46** Jheth., zur Umschrift s. J.V.G. Trabazo–D. Groddek, DBH 18 (2005), 122ff. Die Rs. III kann sich evtl. auf den Kult von Arinna beziehen, obwohl Argumente dafür schwach sind. CTH 666?
- KUB 58.55** Jheth. Umschrift: J.V.G. Trabazo–D. Groddek, DBH 18 (2005), 146. Vgl. KUB 53.23 Vs., KUB 53.31 Rs. V, KUB 53.43, IBoT 4.171. CTH 666.
- KUB 58.72** Jheth., König im Tempel Mezzullas. Zu Z. 1–16 und 17–22 s. Kapitel 7, dort auch ähnliche Textfragmente. CTH 666.
- KUB 59.23** Jheth.; nicht, wie bisher angenommen, zu CTH 627, sondern – zumindest Vs. III – zum Kult von Arinna. Umschrift bei D. Groddek, DBH 14 (2004), 44f., dort auch Literaturhinweise. Zu Rs. IV 5'–7' s. Kapitel 6. CTH 666.
- KUB 60.56** Jheth., Teilduplikat ist KBo 27.39 (s. dort). CTH 666.
- KUB 60.165** – s. Bo 3604(+).
- IBoT 1.14** Jheth., zum Kult von Arinna? Duplikat ist KBo 39.75 (s. dort), vgl. auch Bo 4897. CTH 666?
- IBoT 2.4** Jheth., nach der Konkordanz möglicherweise (+)Bo 5194(+)Bo 5260. Vs. (I): zur Aufzählung von beopferten 'Lokalitäten' s. Bemerkungen zu KUB 53.10 Rs. Zu Z. 5'f. ist FHL 123 ein Duplikat. CTH 625.
- IBoT 2.13** Ein Fragment in jheth. Schrift, vermutlich zum Kult von Arinna. CTH 666?
- IBoT 2.14** Jheth., im unvollständig erhaltenen Kolophon kommt der ON Arinna vor. Zur Vs. sind KBo 30.58 Vs.² II 19'ff. und unv. Bo 3260 Duplikate. CTH 634?
- IBoT 3.12** Jheth. Zur Vs. vgl. KBo 30.54 Vs. II 11'ff. und vielleicht KBo 44.184 (s. Kapitel 6). Die Rs. scheint sich auf Vorgänge im Tempel der Sonnengöttin zu beziehen, vgl. Z. 5' jx^DUTU i-la-<na->aš. CTH 666.
- IBoT 3.17** Jheth., möglicherweise zum Kult von Arinna. Zur Vs. s. D. Yoshida, THeth 22 (1996), 211. Zu Z. 12' ff. vgl. IBoT 4.60 Rs. r. Kol. x+1ff. CTH 666?
- IBoT 3.42** Jheth., Zugehörigkeit zum Arinna-Textkorpus bleibt unsicher. CTH 666?
- IBoT 3.54** Jheth., ergänzendes Duplikat zu KBo 9.132 Rs.² IV 20'ff., s. dazu Verf., JANER 4 (2004), 73. Wegen der Schreibung *a* statt *za* vgl. KUB 53.31. CTH 666.
- IBoT 3.60** Jheth., die Vs. beschreibt vermutlich Vorgänge in der Hauptstadt, Rs.: Besuch des Königspaars in einem Tempel von Arinna. Einordnungsvorschlag: CTH 634?

IBoT 4.60 Jheth., zur Umschrift s. D. Groddek, DBH 23 (2007), 44ff. Gegen Verf., JANER 4, 72 Anm. 6 nicht zu derselben Tafel wie KBo 44.163. Vs. r. Kol.: vgl. KUB 53.31 Vs. II mit Duplikat KUB 58.20. Zu Rs. r. Kol. x+1ff. vgl. IBoT 3.17 Vs. 12'ff. CTH 666.

IBoT 4.80: s. KUB 2.9+

IBoT 4.94 Jheth., zur Umschrift s. D. Groddek, DBH 23 (2007), 73f. Duplikate: IBoT 4.265 (s. dort) und KBo 45.78. CTH 666.

IBoT 4.97 Ein kleines Fragment in jheth. Schrift, Umschrift bei D. Groddek, DBH 23 (2007), 76. Zu vergleichen ist evtl. KUB 10.99 Rs. VI. CTH 670.

IBoT 4.119+KUB 46.6 Jheth., zum Join s. Verf., JANER 4 (2004), 72, Teilumschrift bei D. Groddek, DBH 23 (2007), 92f. Vs. I x+1–11': Duplikat KBo 11.52 Vs. II x+1–9'. CTH 634.

IBoT 4.161+IBoT 4.133 Jheth. Zu Umschrift s. D. Groddek, DBH 23 (2007), 102f., 122f. Vs. II² 14'ff.: vgl. KBo 30.58 Vs. III² 12'ff. Z. 25': lies GU₄.M]A₄ ħu-u-kán-zi. CTH 634?

IBoT 4.165 Ein kleines Fragment in jheth. Schrift, Umschrift bei D. Groddek, DBH 23 (2007), 126. Möglicherweise zum Kult von Arinna. CTH 666?

IBoT 4.171 Jheth., zur Umschrift s. D. Groddek, DBH 23 (2007), 130f. Duplikat zu r. Kol. 9'ff. ist unv. Bo 4366 Rs., zu den 'Lokalitäten' vgl. auch KUB 53.10 Rs., KUB 53.23 Vs., KUB 53.31 Rs. IV, KUB 53.43 und KUB 58.55. CTH 666.

IBoT 4.213 Ein kleines Fragment in jheth. Schrift, zu Umschrift s. D. Groddek, DBH 23 (2007), 159. Vgl. KBo 45.60 Vs. II 12'ff.(?). CTH 666

IBoT 4.265 Jheth. Zur Umschrift s. D. Groddek, DBH 23 (2007), 186f. Duplikate: IBoT 4.94 Vs. I 8'ff. und KBo 45.78, wobei nach dem letztgenannten Text Z. 9' in Z. 2' nicht MUNUS SJIR, sondern eher MUNUS² zi-in-tu-*hi*-]ja'-aš¹ o.ä. zu erwarten wäre. CTH 666.

IBoT 4.282: s. KUB 57.63.

FHL 123 Ein kleines Fragment in jheth. Schrift, Duplikat ist IBoT 2.4 Vs. (I) 5'f. CTH 625?

Gurney 8 Jheth., erwähnt Namen von drei Tempeln von Arinna, zu Z. 4'–8' s. Kapitel 6. CTH 666.

HFAC 43 Jheth., Duplikat zu unv. Bo 2669 Vs. III 10'ff. CTH 666.

HFAC 95 Jheth., erinnert inhaltlich an die Arinna-Texte (vgl. Z. 3'ff.). CTH 666.

VBoT 95 Jheth., beschreibt die Reise des Königs von Matila nach Arinna; Zugehörigkeit zum AN.TA₄.ŠUM-Festritual bleibt unbewiesen. Zu Vs. I 9–12 s. Kapitel 2. CTH 666.

Bo 2669 Jheth., zu Vs. III 3'–16' s. Kapitel 4, zu Rs. IV 2'–9' s. Kapitel 6. CTH 666.

Bo 3260 Jheth., Duplikate sind KBo 30.58 Vs.² II und IBoT 2.14, zu Literatur s. Konkordanz. CTH 634?

Bo 3317 Jheth. Zu Vs. II 5'ff.: parallel KBo 30.97+ Vs. II 7'ff., Z. 17'ff.: vgl. KBo 22.198. – Rs. III 9'ff.: parallel läuft KUB 10.70, 3'ff., zu Z. 17'ff. ist Bo 3776 Rs. V² 3'ff. ein Duplikat. CTH 666.

Umschrift:

Vs. II

x+1

2']x[
-]ŠU ši-pa-an[-ti
3'] ħu-u-wa-a-i
4' -a]n-da šu-up-<pi> a₄-hi

5' iš-pa-a]n-tu-uz-zi-aš-šar

6' EGIR-pa pé-e-di-iš-ši da-a-i

7' [ta-az EGIR-pa A-ŠAR-]ŠU e-ep-zi

8' [LUGAL-uš a-ru-w]a-a-iz-zi 2^{LÚ.MEŠ} GUDU₁₂

9' [a-ru-wa-a-an-zi] LUGAL-uš 3 e-ku-zi

10' [^DUTU ^DISKUR] ^DME-EZ-ZU-UL-LA

11' [^{LÚ} SAGI.A DINGIR^{LIM}

12' [] 3^{LÚ.MEŠ} SANGA

13' [p]a-a-i LUGAL-uš e-ku-zi

14' [^{LÚ.MEŠ} SA]NGA a-ku-wa-an-zi

15' [^{UZU} NÍ]G.GIG ZAG.GAR.RA-ni da-a-i

16' [GUNNI da-]a-i ħa-at-tal-wa-aš GIŠ-i da-a-i

17' [iš-]pa-an-tu-uz-zi¹-eš-šar EGIR-an da-a-i

18' [ZAG.GAR.RA] pé-ra-an 3-ŠU GUNNI 3-ŠU

19' [ħa-at-tal-]wa-aš GIŠ-i 1-ŠU ši-pa-an-ti

20' [tá-k]án GUNNI-an ħu-u-wa-a-i

21' [^{LÚ} ^{GIŠ}]BANŠUR-aš ka-lu-u-ħa-at

22' [ša-]ra-a šu-un-na-a-i

23' [^{LÚ} G]UDU₁₂ pa-iz-zi ZAG.GAR.RA pé-ra[-an]

24' [3-Š]U ši-pa-an-ti GUNNI 3-ŠU

25' [ħa-a]t-tal-wa-aš GIŠ-i 1-ŠU ši-pa-an-t[i]

26' [tá-k]án GUNNI ħu-u-wa-a-i

27' [^{LÚ} ^{GIŠ}]BANŠUR-aš ka-lu-u-ħa-at ša-ra-a

28' [šu-]un-na-a -i

Rs. III

x+1 ^{LÚ} G]UDU₁₂ pa-iz-zi

2'] ši-pa-an-t[i]

3' ħa-a]t-tal-wa-aš GIŠ-i

4' [tá-k]án GUNNI ħ[u-u-wa-a-i

5'] ^{GIŠ} BANŠUR an-da šu-up-pi-a[ħ-ħi]

6' ^{LÚ} GUDU₁₂ iš-pa-an-tu-uz-zi-eš-šar

7' [EG]IR-pa pé-e-di-iš-ši da-a-i

8' [i]a-az E[GIR-pa] A-ŠAR-ŠU e-ep-zi

9' [LUGAL-]uš UŠ-KE-EN 2^{LÚ.MEŠ} GUDU₁₂

10' [a-]ru-wa-a-an-zi

11' [UGULA] ^{LÚ.MEŠ} MUHALDIM ŠA QA-TI ^{UZU} NÍG.GIG

12' [da-]a-i ta-at A-NA LUGAL

13' [pa-r]a-a e-ep-zi LUGAL-uš-ša-an

14' [QA-TA]M da-a-i na-at-kán

15' [pé-e-di-]eš-še pa-ra-a pé-e-da-i

16' [LUGAL-uš-zi]a e-ša ^{LÚ.MEŠ} SANGA

17' [e-ša-a]n-da nu ^{LÚ} GUDU₁₂

18' [A-NA 2^{MUNUS}] ^{MEŠ} SANGA ^Ú A-NA 3^{LÚ.MEŠ} SANGA

19' [ku-ür-ku-r]a-an da-a-i

20' [^{LÚ} ^{GIŠ}]BANŠUR LUGAL-i

21' [k]u-ür-ku-ra-an da-a-i

22' []x-at ^{NINDA} ħar-ša-aš

- 23' [pár-šu-ul-]li LUGAL-i pa-ra-a
 24' [e-ep-zi] LUGAL-uš tu-u-wa-az
 25' [QA-TAM da-a-i] ta<-at> A-NA LÚ^{GIŠ}BANŠUR
 26' [pa-a-i LÚ^{GIŠ}BAN]ŠUR-ma-at A-NA LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂
 27' [pa-a-i LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂-ma-a]t A-NA 2^{MUNUS.MEŠ}SANGA

Bo 3328 Jheth., zu Vs. III-Rs. IV 3 s. hier Kapitel 7. Vs. III 6'ff.: Duplikat KBo 54.163 Vs. II. CTH 634?

Umschrift von Rs. IV 4ff.:

- 4 [^{NI}NDA ta-an-na-an-ta-an
 5 [] NINDA.GUR₄.RA ŠA LÚ^{GIŠ}SANGA D^x[
 6 []x.DA 2 NINDA.GUR₄.RA
 7 [P]A-NI ZAG.GAR.RA
 8 [-]an-ta
 9 [^{NINDA}t]a-an-na-an-du-uš
 10 [-a]z ku-it
 11 [har-zi na-at kat-t]a da-a-i
 12 []x har-zi
 13 []i-ja-zi
 14 []x x x [d]a-a-i

Bo 3604(+)KUB 60.165 Jheth., Vs. nicht erhalten, zu Rs. läuft KBo 8.117(+)
 II¹ weitgehend parallel (s. dort). CTH 666.

Umschrift von Bo 3604 Rs.:

- x+1 x x x[
 2' iš-ka₄-ru[-uḫ
 3' iš-ta-na-n[i
 4' ta-aš EGIR-pa p[a-iz-zi]
 5' ta-az A-ŠAR-ŠU e-ep-zi
 6' LUGAL-uš DINGIR^{LIM}-ni a-r[u-wa-a-iz-zi]
 7' 2^{LÚ.MEŠ}GUDU₁₂ a-ru-w[a-a-an-zi]
 8' LÚ^{GIŠ}ki-i-ta-aš ḫal-za[-a-i]

Zu Fortsetzung s. KUB 60.165, dessen Umschrift (stellenweise zu korrigieren) bei D. Yoshida, THeth 22 (1996), 191 zu finden ist.

Bo 3697 Jheth., Duplikat KBo 45.60 Vs. II 8'-13'. CTH 634?

Umschrift:

- x+1 [GUN]N[I
 2' ḫa-tal-wa-aš [GIŠ-i
 3' da-a -i

- 4' LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ ZAG.GAR.RA[
 5' EGIR-pa pa-iz-zi [
 6' nu-za iš-ka₄-ru-uḫ G[EŠTIN da-a-i]

- 7' nu PA-NI ZAG.GAR.RA 3-Š]U ši-pa-an-ti]
 8' ^{MUNUS}pal-wa-tal-la-aš [
 9' ^{MUNUS}zi-in-tu-ḫi-ja-a[š
 10' pal-wa-a-iz-zi [
 11' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 12' [n]u [
 13' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 14' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 15' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 16' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 17' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 18' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 19' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 20' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 21' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 22' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 23' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 24' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 25' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 26' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 27' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 28' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 29' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 30' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 31' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 32' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 33' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 34' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 35' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 36' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 37' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 38' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 39' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 40' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 41' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 42' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 43' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 44' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 45' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 46' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 47' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 48' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 49' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 50' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 51' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 52' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 53' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 54' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 55' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 56' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 57' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 58' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 59' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 60' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 61' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 62' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 63' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 64' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 65' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 66' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 67' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 68' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 69' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 70' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 71' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 72' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 73' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 74' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 75' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 76' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 77' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 78' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 79' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 80' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 81' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 82' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 83' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 84' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 85' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 86' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 87' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 88' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 89' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 90' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 91' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 92' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 93' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 94' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 95' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 96' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 97' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 98' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 99' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 100' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 101' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 102' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 103' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 104' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 105' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 106' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 107' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 108' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 109' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 110' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 111' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 112' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 113' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 114' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 115' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 116' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 117' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 118' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 119' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 120' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 121' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 122' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 123' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 124' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 125' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 126' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 127' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 128' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 129' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 130' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 131' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 132' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 133' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 134' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 135' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 136' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 137' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 138' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 139' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 140' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 141' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 142' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 143' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 144' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 145' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 146' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 147' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 148' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 149' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 150' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 151' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 152' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 153' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 154' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 155' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 156' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 157' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 158' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 159' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 160' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 161' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 162' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 163' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 164' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 165' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 166' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 167' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 168' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 169' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 170' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 171' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 172' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 173' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 174' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 175' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 176' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 177' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 178' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 179' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 180' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 181' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 182' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 183' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 184' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 185' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 186' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 187' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 188' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 189' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 190' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 191' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 192' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 193' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 194' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 195' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 196' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 197' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 198' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 199' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 200' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 201' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 202' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 203' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 204' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 205' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 206' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 207' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 208' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 209' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 210' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 211' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 212' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 213' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 214' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 215' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 216' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 217' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 218' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 219' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 220' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 221' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 222' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 223' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 224' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 225' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 226' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 227' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 228' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 229' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 230' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 231' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 232' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 233' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 234' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 235' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 236' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 237' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 238' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 239' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 240' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 241' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 242' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 243' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 244' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 245' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 246' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 247' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 248' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 249' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 250' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 251' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 252' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 253' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 254' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 255' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 256' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 257' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 258' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 259' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 260' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 261' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 262' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 263' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 264' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 265' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 266' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 267' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 268' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 269' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 270' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 271' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 272' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 273' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 274' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 275' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 276' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 277' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 278' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 279' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 280' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 281' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 282' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 283' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 284' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 285' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 286' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 287' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 288' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 289' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 290' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 291' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 292' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 293' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 294' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 295' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 296' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 297' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 298' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 299' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 300' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 301' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 302' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 303' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 304' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 305' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 306' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 307' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 308' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 309' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 310' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 311' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 312' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 313' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 314' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 315' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 316' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 317' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 318' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 319' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 320' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 321' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 322' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 323' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 324' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 325' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 326' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 327' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 328' [n]u LÚ^{GIŠ}GUDU₁₂ [
 329' [n]u LÚ^{GIŠ</}

entfernte Ähnlichkeit mit unv. Bo 3317 Rs. III auf, andererseits auch mit KBo 43.193 Rs. VI mit Duplikaten (s. dort). CTH 666.

Bo 3861 Jheth., zu Vs. I 1–8 s. Kapitel 4. CTH 666.

Bo 4366 Jheth., zur Rs. ist IBoT 4.171 r. Kol. ein Duplikat. CTH 666.

Umschrift:

Vs.

x+1]x-kán(?) [

2' ^{LÚ}G]UDU₁₂ x[
3'] pé-di-i[š-ši

4']KÁ^{HIA} x[

5' [LUGAL-u]š UŠ-KE-EN Û [2 ^{LÚ.MEŠ}GUDU₁₂]

6' [UŠ-K]E-EN-NU [

7' ^{MUNUS}zi-in-t[u-ḫi-ja-aš

8' [ma-]al-d[i

Rs.

x+1 [LUGAL-]uš tu-u-wa[-az

2' [] e-ep-zi [

3' ^{LÚ}GUD]U₁₂ pa-iz-zi x[

4' [iš-pa-a]n-tu-zi-aš-sar [

5' [iš-t]a-na-ni pé-r[a-an

6' [da-a-]i A-ŠAR-ŠU [e-ep-zi]

7' [LUGAL-uš U]Š-KE[-EN Û 2 ^{LÚ.MEŠ}GUDU₁₂]

8' [UŠ-KE-E]N-NU [

9' [] x x[

Bo 4475 Jheth. Nach der Konkordanz ein Duplikat zu KUB 20.46 Vs. III 4–9. CTH 634.

Bo 4897 Jheth. Der Konkordanz gemäß parallel zu KBo 39.75 und IBoT 1.14. – Rs. IV 12'–16': s. S. Alp, Tempel, 82f. Unsicher, ob zum Kult von Arinna. CTH 666?

Bo 6666 Jheth., zu (Rs.) Z. 2'–9' s. Kapitel 4. CTH 666.

Bo 7284 Jheth., zu Z. x+1–5' s. Kapitel 8, Z. 4'–7' s. S. Alp, Tempel, 103. CTH 666.

Bo 8398 Jheth., einseitig erhaltenes Fragment in jheth. Schrift. CTH 666.

Umschrift:

x+1 [GAL M]E-ŠE-DI x x x x x [

2' [^{TUG}še-e]k-nu-un e-ep [-zi]

3' [na-a]n pé-e-ḫu-te-ez-zi x[

4' [iš-g]a-ru-uḫ LUGAL-i pa-ra-a e-e[p-zi

5' [LUGAL-uš] QA-TAM da-a[-i]

6' [] x ^{LÚ}GUDU₁₂ iš-pa-an-du-u[z-zi-aš-sar

7' [ḫa-]q-ni nu PA-NI ZAG.GAR[.RA

8' [ši-pa-a]n-ti ^{MUNUS}pal-wa[-at-tal-la-aš

9' [^{MUNUS}zi-i]n-tu-ḫi-ja-aš ḫa[l-za-a-i]

1230/u: s. KUB 56.52+.

1852/u: s. KUB 56.52+.

487/z, Duplikat zu Bo 3776, s. dazu E. Neu, StBoT 25 (1980), 219 Anm. 739. CTH 666.

Bo 68/73, nach der Konkordanz Duplikat zu Bo 3317. CTH 666.

Rück- und Ausblick

Mit der vorgelegten Arbeit wurde ein doppelter Zweck verfolgt, nämlich erstens, das Arinna-Textkorpus zusammenzustellen, und zweitens, auf dieser Grundlage die Stadt selbst, ihre Gottheiten und Kulte darzustellen. Weil in der Menge der in Betracht kommenden Urkunden zumeist kleine Textstücke ohne Kolophone überwiegen, stützte sich ihre Einordnung zumeist auf inhaltliche Kriterien, deren Charakteristik ausführlicher in der *Einleitung* vorgelegt worden ist. Der Meinung des Verfassers zufolge kann die Identifizierung der meisten Textfragmente als sicher bzw. mindestens wahrscheinlich gelten. Das in dieser Weise gesammelte Textmaterial erweist sich in inhaltlicher Hinsicht als gewissermaßen einheitlich, auch einzelne Urkunden sind besser verständlich als vorher, und dies kann zum Schluss auf Richtigkeit der Methode führen, andererseits aber bleibt eine eher auf die Intuition gegründete Überzeugung, dass nicht alle hierher gehörigen Textstücke identifiziert worden sind. Bedauerlicherweise bezieht sich das uns zur Verfügung stehende Material fast ausschließlich auf die Großreichszeit und die unmittelbar vorausgehende Zeit, die frühere Geschichte der Stadt und ihrer Kulte ist völlig unbekannt.

Die Erforschung der Quellen erbrachte eine Reihe von Aufschlüssen über die mit dem Hauptthema dieser Arbeit verbundenen Einzelfragen. Da Arinna die bedeutendste 'Stadt der Götter' im hethitischen Anatolien war, wird in diesem Buch das Funktionieren und insbesondere das Versorgungssystem der Städte dieser Art näher charakterisiert. Obwohl die Lage von Arinna weiterhin unbekannt bleibt, ist es heute sicher, dass ihre Spuren unweit von Hattuša zu suchen sind. Es ist gelungen, räumliche Verhältnisse in der Stadt und ihrer Umgebung teilweise zu rekonstruieren, was sowohl den Weg nach Arinna als auch die Stadttopographie mindestens annähernd zu beschreiben erlaubte. Viel besser bekannt sind die Tempel von Arinna, die örtliche Priesterschaft und das übliche Tempelpersonal sowie auch weitere Gruppen von Stadtbewohnern.

Ein gesondertes, angesichts der unbefriedigenden Quellenlage schwieriges Thema ist der Kult von Arinna, der beim aktuellen Stand der Forschung nicht in wünschenswerter Weise dargestellt werden kann. In der Arbeit sind mehrere Fragmente kultischen Inhalts angeführt, in denen zumeist Kultzeremonien mit Beteiligung des Königs beschrieben werden. Nennenswert sind Berichtigungen in der Einordnung mehrerer Texte, aber der inhaltliche Ablauf eines Festes in seiner Gesamtheit konnte nicht wiederhergestellt werden, was übrigens für jeden, der den aktuellen Stand der Quellen und ihrer Erforschung kennt, wohl kaum zu erwarten war. Infolge der Untersuchung ausgewählter Aspekte des Kultes sind neue Einzelheiten zutage gekommen.

Aus verschiedenen Gründen war es unmöglich, noch weitere Problemkreise zu erörtern. Als Hauptaufgabe für die Zukunft dürfte vor allem die Erweiterung der Materialbasis gelten. Hoffnungen auf künftige Fortschritte sind mit der Publikation der noch unveröffentlichten Texte, insbesondere derjenigen mit den Bo-Nummern, sowie auch mit weiteren Textzusammenschlüssen, die u.a. die zuweilen fragliche Zugehörigkeit mehrerer Textfragmente erklären sollen, verbunden. Erfolge in der Rekonstruktion einzelner Texte sind u.a. dank den in der Zukunft zu identifizierenden Duplikaten bzw. Paralleltexten zu erwarten. Was die einzelnen in diesem Buch berührten Themen anbelangt, so sei hier an erster Stelle auf die in dieser Arbeit nur vorläufig dargestellten Heiligtümer Arinnas hingewiesen, die sicherlich weiterer Untersuchungen bedürfen. Ungeklärt bleibt der Zusammenhang mehrerer Fragmente, deren Zugehörigkeit zum Arinna-Textkorpus schon gesichert ist, mit bestimmten Tempeln, wobei die Zuweisung der am Ende des Kapitels 7 besprochenen, bisher isolierten Aufzählungen der beopferten Kultobjekte von besonderer Bedeutung wäre. Ein anderes großes Thema knüpft sich an die Geschichte des Kultes von Arinna. In einigen Texten treten Pas-

sagen in hattischer Sprache auf, auch der bedeutende Anteil der Begriffe hattischer Herkunft in den Beschreibungen der Kultzeremonien und Festlichkeiten erweist deren vorhethitischen Ursprung. Der alte Hintergrund der örtlichen kultischen Überlieferung sollte tiefer erforscht und klar dargestellt werden.

Indices

1. Namenverzeichnis

1.1 Götternamen

Alili 25, 32 Anm. 45, 34, 87
 Arini(t)i/Aruniti/Ariniddu 27
 GAL.ZU 83f.
 Ĥaratši 85
 Ĥebat 27 Anm. 10, 28
 Ĥulla 25f., 32–34, 63, 67, 87
 Ĥuwarijanzipa 20, 24, 59
 IŠKUR von Arinna 34 m. Anm. 54
 IŠKUR von Ĥattuša 83–85., 103
 IŠKUR von Ziṗlanda 83
 Ištu 27, 31
 Kammama 84
 Kipikištu 84 m. Anm. 8
 LAMMA/Inar 68, 83f.
 Lullajama 84
 Mezzulla 1, 11, 25f., 30–34, 38, 50f., 56, 83f., 87,
 90 Anm. 41, 103
 Palatappinu 31 Anm. 38
 Šišumahi 85
 Tapalamazkuru 84
 Tappinu 31
 Taru 26f.
 Tauri(t) 83
 Telipinu 28, 31, 33, 35, 41, 51f., 70, 83f., 105
 Teššub 40 Anm. 12
 Tiwad 28 Anm. 12, 33
 Tutitti 25, 34, 87
 U von Arinna 16, 25, 34
 U von Ĥattuša 10, 45, 83f.
 U *ehellibi* 25, 83
 U *šuhurribi* 25, 83
 U^{GIS} TIR (= TIR-na-aš^D IŠKUR) 34f., 87
 U.GUR 85
 Urunzimu/Uruntimu 27
 UTU 27, 28 Anm. 15, 31, 44
 UTU *ŠAMÉ/nepišaš*^D UTU 25, 27, 28 Anm. 12
 UTU von Arinna 10, 15f. 25, 27–31, 34, 41–45,
 83f., 90 Anm. 41
 Waḥiši 85
 Wurušemu 27
 Zilipuri 70, 71 m. Anm. 26, 92 m. Anm. 54
 Zintuḥi 1, 25f., 32 m. Anm. 45, 43, 56,–58
 Ziṭharija 41
 Zuluma 91 Anm. 46

1.2 Personennamen

Alakšandu 33f.
 Arnuwanda I. 5, 29
 Ašmunikkal 5, 29
 Ĥattušili I. 7, 15, 28, 32, 43, 45
 Ĥattušili III. 7, 29, 31
 Kurunta 45

Muršili II. 7, 28f., 32
 Muwattalli II. 25, 31, 34, 44, 83
 Nikkalmati 31
 Paškuwatti 31 Anm. 35
 Puduḥepa 32
 Salmanassar 6
 Šattiwaza 28
 Šuppiluliuma I. 6, 28, 34
 Šuppiluliuma II. 5 Anm. 7, 6 Anm. 19, 17, 28
 Tarḥunaradu 16
 Tuṭḥaliya IV. 5 Anm. 7, 6 Anm. 19, 24 Anm. 21, 45
 m. Anm. 26
 Ulmiteššub 45
 Walanni 31

1.3 Land- und Ortsnamen

1.3.1 alt:

Alašia 16
 Ankuwa 7, 23, 37, 61f.
 Arinna *passim*
 Ĥallapija 17, 23, 75, 77, 93 m. Anm. 59, 98
 Ĥarḥarna 77, 91f.
 Ĥattuša 1f., 4–11, 13–16, 19, 24, 26f., 29f., 33, 35f.,
 40 Anm. 12, 45f., 68, 70, 75, 80, 83, 90f., 95, 99f.,
 108
 Karahna 7, 36, 65, 72
 Kaštuwara 23
 Katapa 4, 7, 35
 Kizzuwatna 4, 27 Anm. 8
 Kuli/ella 9–11, 34 Anm. 36
 Kummanni 4
 Mati(e)lla 9–12, 23, 78, 80, 86, 102
 Nerik 4–8, 28, 31
 Puruṣhanda 23
 Šanahḫuita 7
 Šukzija 23, 61
 Šulupašši 32
 Taḥurpa 13, 30, 32, 79, 98
 Takašta 7
 Tapikka 7
 Taptiga 7
 Tarḥuntašša 4, 31
 Taškurija 35 m. Anm. 59
 Tauriša 35 m. Anm. 58
 Tuḥuppija 23
 Durmitta 32
 Urauna 32
 Wiluša 34
 Zallara 23
 Zalpa 35
 Zip(pa)landa, Zipalda 3–5, 7f., 18, 28, 31, 51, 65 m.
 Anm. 3, 66, 68, 70

1.3.2 modern:

Alacahöyük 4–5, 77

Boğazkale 5, 31, 33
Büyükkale 16, 24 Anm. 22, 50, 94
Kızılarkayası 31
Oymağaç 5 Anm. 9

1.4 Bergnamen

Hulla 32 mit Anm. 46, 33
Pi/uškurunuwa 33
Dağa 7, 65 Anm. 1

1.5 Flussnamen

Maraššanda 43
Şeħa 16
Zulija (modern: Çekerek) 35 Anm. 58

2. Besprochene bzw. erwähnte Wörter und Wendungen

2.1 Hattisch, Hethitisch und Luwisch

MUNUS *ammama*- (eine Priesterin) 23 m. Anm. 20, 24, 70
anijatt-/KIN-t- 'priesterliche Kleidung' 11, 22, 32
arḫuz(za)na-/GIS *warḫuizna*- 'Wald; Waldheiligtum' 10f.
arinni (hurr.) 'Quelle' 14
arka(m)ma(n)- 'Tribut' 5f., 16
E arkiu 'Gewölbe bzw. Vorraum' 21
arša- u.B. 13 m. Anm. 32
E arzana-, arzanaš pir 'Gasthaus' 24
(LU) arzanala- 'Schankwirt' 59
(MUNUS) arzanala- 'Schankwirtin' 59
(šalli) ašeššar 'Große Versammlung' 9 m. Anm. 6, 23, 76
aška- 'Tür' 24
aštatu- 'Kaserne?' 12f., 22f., 57, 96
ašuša- 'Ohrring' 90f.
LU ašūsatalla- u.B. 90
auli- 'Opfertier', wörtlich 'Kehle' 86–89
aulin kar(a)p- 'Opfertiere hochheben' 87–89
auliṣ tarupta 'das Tieropfer ist beendet' 87 m. Anm. 30, 88
GIS eja- u.B. (ein Baum) 12
eku- 'zu Ehren eines Gottes trinken' 10, 50, 55, 84f., 86 m. Anm. 24, 103
E halentuwa- 'Wohnpalast, königliche Residenz' 2, 9, 19–23, 39, 50, 57, 60f., 63, 70, 75, 84, 95–99
LU halijami- u.B. 12
LU MES hallijareš 'Sänger' 50, 71
(GIS) halmaššuit- 'Thronpodium' 21, 43
GIS haʾuluganni- 'eine Art Gefährt' 8, 10–12, 14
halzijauwaš 'des Anrufens' (Beiwort der Sonnengöttin von Arinna) 30, 42
LU hame/ina- (ein Priestertitel) 65 m. Anm. 3, 66
happurrija- 'Wiesenkraut' 46f.
GIS harpana- 'Holzstoß(?)' 88f. m. Anm. 33
NINDA harzazu- 'in Suppe getauchtes Brot' 42, 70, 86
hašša- 'Herd(stelle)' 21, 42, 51f.
LU hatahwa- 'Türhüter' 64, 76, 89, 99
(GIS) ha(t)tahwaš GIS 'Riegelholz' 21, 41, 51–54, 97, 99, 103–105

MUNUS *hazgara*- 'Sängerin' 72
E hila- 'Hof' 21, 59f.
LU MES hilammateš 'Tempelbedienstete' 65f., 71f.
MUNUS *hulpa*- u.B. 17, 77
(TUG) *hunipalaza* u.B. (eine Art Kissen?) 60f.
NA *huwaši*- 'Kultstele' 10, 20, 24, 31 Anm. 35, 58
GIS *ila(n)*- 'Stufe; Treppe' 38 m. Anm. 5, 43, 46f., 50, 57, 91, 94, 96–98, 101
iṣḫani EGIR-anda 'nach dem Blut(vergießen)' 87
iṣḫani peran tija- 'zum Blut(vergießen) antreten' 87
iṣkaruḫ- (ein Gefäß) 53f., 86, 106
iṣpantuzijaššar 'Libationsgefäß' 86, 102f., 105f.
(GIS) iṣtanana- 'Postament' 41 Anm. 14, 43, 51f., 55, 104–106
LU *kala/uḫa/i*- u.B. 13, 77 m. Anm. 13, 98
GIS *kalmuṣ* 'Lituus' 50, 60, 62
(KUS) *kaluḫa/it*- 'Beutel(?) aus Leder' 86, 98, 103
ganzuwa- u.B. 80
GIS *karla*- u.B. (ein Bauteil) 47–49, 67, 97, 101, 105
GIS *gazzituri*- 'Baderaum' 18
LU *kita*- u.B. 21, 40, 47–50, 56, 59, 62f., 72, 75, 88f., 104
kukuš- 'zerstoßen(?)', zerstampfen(?) 63
KUS *kurša/i*- 'Vlies bzw. Jagdtasche' 12, 41 m. Anm. 15, 78
kutt- 'Wand' 43 m. Anm. 20, 60
luli- 'Teich, Wasser' 13, 24, 50 Anm. 7, 93 Anm. 59, 90, 92f., 96
E luštani- 'Seitentür bzw. Pforte' 20, 50
luzzi- (eine Steuerart) 6, 17
mald- 'beten, geloben' 56 Anm. 1, 72, 106
memai-, memišk- 'sagen, rezitieren' 44, 47, 56, 59, 62, 71f., 85 m. Anm. 14
palwai- 'klatschen(?)' 53, 56, 72 m. Anm. 35, 88, 105
LU/MUNUS *palwatalla*- Person, die die Handlung des *palwai*- ausübt 2, 53f., 56, 57 Anm. 2, 72, 88f., 105f.
GIS *paranalla*- u.B. (Einrichtungselement) 22
paraštu- 'Blätter' 90–92
NINDA *paršulli* 'Brotbrocken' 52, 85
NINDA *puniki*- (eine Brotsorte) 79
NINDA *purpura*- 'Klöbe' 59 m. Anm. 6, 61f., 67 Anm. 14
šahḫan u.B. (eine Steuerart) 6, 17
NINDA *šara(m)ma*- 'Brotzuteilung' 9 Anm. 6, 23 m. Anm. 17, 39, 76
NINDA *šarammani*- 'eine Art Brotzuteilung' 76 m. Anm. 10
LU *šašalpatalla*- u.B. 92
šipant- 'opfern, libieren' 34, 41–43, 51–55, 64, 87–89, 102f., 105f.
TUG *šeknu*- 'Rock(?)', Mantel(?) 40, 49, 106
šuhḫa- 'Dach, Flachdach' 43f.
GIS *šuppi*- 'heilig' 21, 41f., 63, 68 m. Anm. 17
(NA4) *šura*- u.B. (Kultobjekt) 12f., 85f.
LU MES *taḫa(n)zija*- u.B. (Priesterbezeichnung) 70, 91
LU *damšatalla*- u.B. 12 Anm. 28
NINDA *tannant*- (eine Brotsorte) 52, 85f., 104
NINDA *dannaš* (eine Brotsorte) 55f., 85

E *tašta/uppa*- u.B. (Raum der Waschung) 18
tawal (ein Getränk) 20, 23 Anm. 20, 41f., 55f., 59, 76, 85, 87
LU MES *tawalaleš* 'mit dem tawal-Getränk beschäftigte Diener' 76
LU *tazzelli*- (ein Priestertitel) 65 m. Anm. 3 und 4, 66
tuḫhueššar u.B. 39f., 47–49, 51, 56, 63
tunnakeššar 'Innengemach' 21 m. Anm. 11 und 12, 23
ura/i- (hatt.) 'Quelle' 14
walḫi (ein Getränk) 41f., 56, 87
zalḫa- (ein Gefäß) 86, 105
GIS *zalwani*- (ein Gefäß) 91
LU *zilipur(i)atalla*- 'Mann (des Gottes) Zilipuri' 13, 71, 90, 92 m. Anm. 54
MUNUS *zintuḫi*- u.B. 13, 17, 19f., 38, 53, 56, 59f., 67, 72, 86, 88, 92, 102, 106
NINDA *zippulaš(n)i*- (eine Brotsorte) 85
GIS *zuppari* 'Fackel' 28, 94

2.2 Sumerogramme

GIS AB 'Fenster' 22
LU AGRIG 'Verwalter (eines Vorratshauses)' 6 m. Anm. 24, 7, 23, 61
ALAM 'Kult-)Bild' 30, 43 Anm. 20
LU ALAM.ZU, 'Rezitor' 13, 22, 33, 47, 56, 59, 62, 72, 75 m. Anm. 2, 77, 85, 92f.
MUNUS AMA.DINGIR^{LIM} 'Gottesmutter' 28, 66, 71
ANŠE.KUR.RA^(MES) '(Renn-)Pferde' 12 m. Anm. 29, 17
AN.TAḫ.ŠUM^(SAR) u.B. (eine Pflanze) 23, 79
ARAD^(MES) 'Diener, Sklaven' 73
AŠ.ME 'Scheibe, Sonnenscheibe' 30 m. Anm. 29
TUG BĀR 'grobes Gewebe' 70 Anm. 23, 94
GIS DAG 'Thronpodium' 21 A. 11, 43
LU DUB.SAR.GIS 'Holztafelschreiber' 68
LU MES DUGUD 'Würdenträger' 76
DUMU É.GAL 'Palastpage' 18f., 24, 48, 50, 53, 55f., 60, 62
DUMU^(MES) LUGAL 'Prinzen' 76
DUMU-annaš 'der Nachkommenschaft' (Beiwort der Sonnengöttin von Arinna) 30 m. Anm. 28
DUMU.NITA 'Sohn; Prinz' 37, 58, 97
É DINGIR^{LIM} 'Tempel' 39
É^{HLA/MES} DINGIR^(MES) 'Tempel' (Pl.) 24
É^D HULLA 'Tempel des (Berg-)Gottes Hulla' 24, 37, 61–63
É^D IŠKUR 'Tempel des Wettergottes' 64
É^{NA4} KIŠIB 'Siegelhaus' 6
É^D MEZZULLA 'Tempel von Mezzulla' 20, 24, 37, 46–54, 57, 62, 70
É MUNUS.LUGAL 'Haus der Königin' 23 m. Anm. 20
É^D U 'Tempel des Wettergottes' 24, 36, 37 Anm. 2, 56f., 64
É^{LU} urianni- 'Haus des urianni-Mannes' 23f.
É^D UTU 'Tempel der Sonnengöttin' 24, 36–40, 43f., 57f., 64, 90, 99
É^{LU} ZABAR.DAB 'Weinkeller' 19

É^D ZINTUḫi 'Tempel von Zintuḫi' 20, 24, 37, 56–59
É.DU₁₀.ÚS.SA 'Toilette' 10, 22
É.GAL 'Palast' 6
É.ŠA 'Innengemach, Schlafgemach' 21, 45, 91 m. Anm. 47, 96
šuppi É.ŠA 'heiliges Innengemach' 41f.
EN ÉRIN^(MES) 'Herr der Truppen' 12
EN^(GIS) MA.SÁ.AB 'Herr des Korbes' (ein Titel) 59, 77
EN^(MES) TU₇ DINGIR^(MES) 'Herren der Speisen der Götter' 65, 73
EN^(GIS) zahurti(uš) 'Herren der Sitzgeräte' 76
EREŠ.DINGIR (eine Priesterin) 66, 71
(EZEN₄) AN.TAḫ.ŠUM 9, 16f., 23, 34f., 68, 73, 78f., 85, 87, 98
EZEN₄ GAL 'Großes Fest' 10, 46 Anm. 3, 60, 80f., 97
EZEN₄ ganzuwaš 80 m. Anm. 17
EZEN₄ KILAM 6, 10, 13 Anm. 32, 23 Anm. 18, 33, 67–69, 73, 76, 80, 85, 87 Anm. 26
(EZEN₄) nuntarrijašhaš 9, 10 Anm. 9, 11, 18 Anm. 3, 32, 40, 78–80, 95, 97, 99f.
EZEN₄ taḫzamaradu- 80
UZU GAB-aš TUDITTU 'Gewandnadel an der Brust' 32
LU GADA.TAR u.B. (ein Angestellter) 17, 75
GAL DUB.SAR.GIS 'Oberster der Holztafelschreiber' 68
GAL DUMU^(MES) É.GAL 'Oberster der Palastpagen' 60, 62f.
GAL GEŠTIN 'Weinoberster' 76
GAL^(LU MES) NAR 'Oberster der Sänger' 71 Anm. 29
GAL^(LU MES) GIS BANŠUR 'Oberster der Tafeldecker' 73
GAL^(LU MES) MEŠEDI 'Oberster der Leibwächter' 40, 49, 59f., 88, 106
GAL^(LU MES) SIPA 'Oberster der Hirten' 73
GAL^(LU MES) tawalaleš 'Oberster der tawalala-Männer' 76
LU MES GALA 'Musiker' 71 m. Anm. 31
GEŠTIN 'Wein' 20, 40, 42, 53, 58, 70, 85 Anm. 14, 87
GIS GIGIR 'Streitwagen' 10, 19
GIR 'Messer, Schwert' 16, 90f.
GIS^(HLA) D'INANNA 'Leier(n)' 13, 22, 50, 71 m. Anm. 30
GU₄ 'Rind' 34, 64, 87f.
GU₄.AB 'Kuh' 88
GU₄.MAḫ 'Stier' 89, 102
LU GUDU₁₂ (ein Priestertitel) 10, 19, 23 m. Anm. 20, 37 m. Anm. 2, 41f., 51–59, 61, 65 Anm. 4, 69, 80 Anm. 17, 86, 88f., 91, 94, 97, 102–106
GUNNI 'Herd(stelle)' 21, 41, 52f., 64, 66, 87f., 103f.
HAR.ŠU KÙ.BABBAR 'silbernes Armband' 16, 35
LU HUB.BI/HUB.BÍ 'Akrobat' 38 Anm. 8, 76f., 90
GIS IG 'Tür' 39, 46–48, 51

- PISKUR-*aš* É 'Tempel des Wettergottes' 34 m.
 Anm. 54, 64
 KÁ 'Tor' 39f., 47–50, 55, 61
 KÁ.GAL (zumeist) 'Stadt' 19, 48 Anm. 4
 MUNUS.MES KÁR.KID 'Prostituierten' 90f.
 KAŠ 'Bier' 42, 58, 87
 KAŠ.GEŠTIN (eine Art Wein) 10
 LÚ.MES KAŠ₄.E 'Läufer' 75
 LÚ.GIS BANŠUR 'Tafeldecker' 73, 76, 103f.
 LÚ.MES É.DINGIR^{LIM} 'Tempelleute' 65
 LÚ.MES GI.GID 'Doppeloboenspieler' 33
 LÚ.GIS GIDRU 'Herold' 75
 LÚ.MES GIR 'Messerschlucker' 77 m. Anm. 15, 91f.
 LÚ(MES) URU HALLAPIJA 'Mann/Männer von
 Hallapija' 17, 93
 LÚ URU HARHARNA 'Mann von Harharna' 91
 LÚ.MES hazziwijaš 'Ritualleute' 55, 58, 61f., 89
 LÚ PISKUR/PU 71
 LÚ.MES G_{IS} KUN₅ 'Leitermänner' 77, 91f.
 LUGAL 'König' 8–10, 12, 16 m. Anm. 11, 18–20,
 21 m. Anm. 11, 22–25, 28 Anm. 15, 34, 37 m.
 Anm. 2, 38 m. Anm. 5, 39–44, 46–50, 53, 55–
 63, 66f., 69, 80, 83, 84 m. Anm. 2, 85 m. Anm.
 14, 87–90, 93, 97, 102–106
 LÚ MUHALDIM 'Koch' 73
 MUNUS^{MES} NA₄ ARA₅ 'Frauen der Handmühle' 73
 MUNUS.LUGAL 'Königin' 57, 84, 85 Anm. 14
 G_{IS} NÁ 'Bett' 21
 NA₄ 'Stein' (auch als Kultobjekt) 12 m. Anm. 25
 LÚ NAR 'Sänger' 35, 44, 71
 LÚ.MES NINDA.DÜ.DÜ 'Bäcker' 73
 NINDA.GUR₄.RA 'dickes Brot' 36, 70, 85, 90,
 104f.
 LÚ SAGI.A 'Mundschenk' 73, 76, 103
 LÚ SANGA 'Priester' 16, 19, 48, 53, 62, 64, 65
 Anm. 6, 66 m. Anm. 7, 67 Anm. 15, 68 Anm.
 17, 88f., 91, 103f.
 LÚ SANGA D^DHULLA 'Priester des Hulla' 66f.
 LÚ SANGA D^IŠTAR 'Priester der Ištar' 70
 LÚ SANGA kurutawanza (Titel des Oberpriesters
 von Zippalanda) 65 m. Anm. 3
 LÚ SANGA D^DMEZZULLA 'Priester der Mezzulla'
 67, 105
 LÚ [SANGA? D^DMI]JATANZIPIA 'Priester(?) der
 Gottheit Mijatanzipa' 70
 LÚ SANGA (ŠA) D^DUTU URU ARINNA/PU-NA: 16, 28,
 44
 LÚ SANGA D^DTELIPINU 'Priester des Telipinu' 70
 LÚ SANGA D^DZILIP[URI] 'Priester des Zilipuri' 70
 LÚ SANGA D^DZINTUHI 59, 67
 LÚ.MES SANGA ARKÜTI 'Priester niederer Stellung'
 53, 59, 69 m. Anm. 22, 70
 LÚ.MES SANGA suppaš 'heilige Priester' 68
 apezzeš/EGIR-ezzeš LÚ.MES SANGA 'Priester
 niederer Stellung' 69f., 91
 MUNUS SANGA 'Priesterin' 53, 59, 66, 67 m. Anm.
 11, 70, 94, 104
 MUNUS SANGA DU 'Priesterin des Wettergottes' 59,
 66f.
 LÚ.MES SIMUG(.A) 'Schmiede' 76
- LÚ SIPA DINGIR^{LIM} 'Hirt der Gottheit' 73
 MUNUS SIR 'Sängerin' 72, 102
 LÚ.MES ŠA.TAM 'Kammerer' 80 m. Anm. 17
 G_{IS} SEN 'Regenrinne' 44
 LÚ.MES ŠU.GI 'Alte' (Pl.) 76
 MUNUS ŠU.GI 'Alte (Frau)' 70f.
 G_{IS} SUKUR 'Speer' 60
 UDU 'Schaf' 23 Anm. 20, 34, 37 m. Anm. 2, 55f.,
 58, 64, 87–89, 100 Anm. 41
 UGULA LÚ.MES ALAM.ZU₉ 'Aufseher der
 Rezitatoren' 90, 92
 UGULA LÚ^{MES} BANŠUR 'Aufseher der
 Tafeldecker' 53, 55, 73, 76
 UGULA LÚ(MES) MUHALDIM 'Aufseher der
 Köche' 37, 39–42, 47–49, 55, 58, 63, 73, 103
 UGULA MUNUS.MES zintuḥeš 'Aufseherin der z -
 Frauen' 20, 59, 72
 LÚ.MES UR.BAR.RA 'Wolfsmänner' 77
 LÚ.MES UŠ.BAR 'Weber' 76
 URU 'Stadt' 8, 12, 19, 90, 100
 URU DINGIR^{LIM} 'Stadt der Gottheit' 4
 šunan/DINGIR^{MES} (n)āš URU 'Stadt der Götter' 4
 D^DUTU-*aš* URU 'Stadt der Sonnengöttin' 15f.
 dušgarataš URU 'Stadt der Freude' 16, 90
 LÚ.MES UŠ.BAR Weber' 76
 D^DUTU^{SI} '(Meine) Sonne, Majestät' (Titel der
 hethitischen Könige) 16 m. Anm. 11, 80, 81
 Anm. 23
 LÚ ZABAR.DAB 'Kellermeister' 19, 76
 G_{IS} ZAG.GAR.RA 'Postament' 30, 40, 41 Anm. 14,
 48, 52f., 103–106

2.3 Akkadogramme

- ARKÜTI s. LÚ.MES SANGA ARKÜTI
 AS^RUR^{IA} (heth. *pe-da-*) 'Lokalitäten' 40–42, 87
 LÚ EPIŠ ZUPPARI 'Fackelmacher' 76 Anm. 12
 HUPPI KÜ.BABBAR 'silberne Ohringe' 22 Anm.
 15
 MADDATTU/MANDATTU 'Steuer, Tribut' 5f.
 LÚ MEŠEDI 'Leibwächter' 18f., 24, 53, 56, 62, 87,
 93
 LÚ MUPARRITI 'Proviantoffizier(?)' 12 m. Anm. 28
 TUDITTU 'Gewandnadel' 32 m. Anm. 42
 LÚ.MES UBĀRU 'Gäste' 7 Anm. 27, 76 m. Anm. 7

3. Sachverzeichnis

- Akrobat 40 Anm. 8, 76f.
 Aufzählungen der Kultobjekte 1, 35 m. Anm. 61,
 40–43, 45, 48, 51–54, 57, 73 Anm. 36, 74, 97–
 101, 108, 110
 Begleiter des Königs 14, 69, 75f.
 Bergkult 33
 Blutopfer 87
 Dach 43 m. Anm. 21, 44f., 67, 71, 99
 Darstellungen der Gottheiten 1, 29–31, 35, 41, 43,
 45, 52
 Geschenke 13, 15, 17, 67–69, 71, 75, 77
 Gewitterfest in Kulilla 9
 Götterepitheta 27f., 31f., 34
 Fackelmacher 76 m. Anm. 12, 94

- Fenster 21f., 43, 52, 64
 Feste in Arinna 10, 16f., 32, 34f., 38, 40–42, 45, 46
 Anm. 3, 57f., 60, 68–70, 73, 77–84, 90–93
 Frühjahrsfest in Kulilla 9
 Gebete 4 Anm. 5, 5, 17, 25f., 29, 32, 44, 65, 71
 Geschenke 13, 15, 17, 67–69, 71, 75, 77
 Großes Fest in Arinna 46 Anm. 3, 78, 80–82, 95, 99
 Großes Fest in Matilla 10, 80
 GUDU-Priester 10f., 19, 23 m. Anm. 20, 37 m.
 Anm. 2, 41f., 51–54, 59–61, 65 m. Anm. 4, 66,
 69f., 80 Anm. 17, 86, 88f., 91
 Handwerker 5, 8, 76f.
 heilige Priester 68 m. Anm. 17, 70
 heilige Sklaven 8
 heilige Stadt/Städte 1–9, 11, 15f., 18, 24 m. Anm.
 22, 26, 65 Anm. 3, 68, 70f., 78f.
 Herbstfest 10, 78, 80, 82 m. Anm. 27
 Herr der Truppen 12
 Instruktion für das Tempelpersonal 5, 65, 73
 Kolophon(e) 1, 9f., 32, 44 Anm. 24, 46 Anm. 3, 65,
 78, 79 m. Anm. 7 und 10, 80 m. Anm. 16 und
 21, 81f., 95, 97–99, 101, 108
 Küchenpersonal 65, 73
 Kultanlage 2, 9f., 11 m. Anm. 17 und 18, 12–15,
 24, 31, 33, 38, 40, 45, 48 Anm. 4, 50 Anm. 7, 51,
 55, 59, 83, 86
 kultischer Kampf 13, 75, 77, 92f.
 Kultmahl 9 Anm. 6, 23 m. Anm. 17, 60 m. Anm. 7,
 61, 70, 76, 97
 Kultpersonal 58, 75
 Kultraum 1, 40f., 43, 45, 51f., 57
 Kultreise 9f., 78
 Kultstele 7, 11, 20, 31 m. Anm. 35, 33, 58, 84 m.
 Anm. 2
 'Lokalitäten'/loci sacri 35 m. Anm. 61, 40 m. Anm.
 12, 41–43, 45, 48, 51–53, 57, 73 Anm. 36, 85–
 87, 97, 101f.
 Messerschlucker 77, 92
 Musiker 65 m. Anm. 5, 71 m. Anm. 31
 Mythos 15, 29, 33, 71
 Nachbarschaft von Arinna und Hattuša 13–15
 Oberpriester 8, 15, 60, 65 m. Anm. 3, 67 Anm. 14,
 68
 Opfer 2, 11–14, 24 m. Anm. 22, 25f., 34, 40–43, 45,
 46 Anm. 2, 51 Anm. 9, 52f., 56–58, 69, 73, 79
 m. Anm. 6, 83 m. Anm. 1, 84–90, 95, 100, 105
 Opferbrot 85f.
 Opfertiere 7, 17, 34, 87–89
 Ordnung der Opferdarbringung 40f., 52f.
 örtlicher Pantheon 1, 3, 25–35
 Personal der königlichen Residenz 23, 75
 Pferderennen 12, 13 m. Anm. 30, 17, 76 Anm. 11
 Priester 1f., 3, 5 m. Anm. 8, 8, 15f., 17f., 37, 38
 Anm. 8, 44, 48, 59f., 62, 65–71, 73, 75f., 88f., 91
 Priesterin(nen) 3, 28, 65–67, 70f.
 Priesterstand 1, 15, 65f., 68, 70, 83, 108
 Prozession 75, 91, 92 m. Anm. 56, 93
 Regionalpalast 6f., 17, 23
 Reisefest 12 Anm. 25, 84 Anm. 2, 87 Anm. 26
 Rezitator 22, 47, 56, 59, 62f., 72, 75 m. Anm. 2, 92
- SANGA-Priester 1, 2, 19, 28, 37, 38 Anm. 8, 44,
 48, 59f., 62, 65–70, 73, 88f., 91
 SANGA-Priesterin 1, 38 Anm. 8, 39 Anm. 9, 44, 59
 m. Anm. 4, 60, 66f., 70
 Sänger(innen) 44, 50, 65 m. Anm. 5, 71 m. Anm.
 29–31, 72
 Schafe der Gottheit 37 m. Anm. 2, 90 m. Anm. 41
 Schauspieler, Gaukler 45, 75 Anm. 2, 76f., 92
 Schmiede 15, 17, 76
 Schwurgötterlisten 26 m. Anm. 6, 32, 34
 Sonnenscheiben 29, 30 m. Anm. 29, 31, 41 Anm.
 14
 Speer 60
 Staatspantheon 26, 28, 31–33
 Stadt/Städte der Götter 4–8
 Stadtbewohner 5, 8, 75–77, 108
 'Steine' 12 m. Anm. 25, 13, 83, 86
 Steuer 6, 17, 45, 76
 Tempel 1f., 4–6, 7f., 15, 18, 22, 24 m. Anm. 21, 27,
 30, 33, 35 m. Anm. 61, 36f., 40 m. Anm. 12, 41
 Anm. 14, 50, 53f., 56f., 64f., 67–71, 73, 75, 84,
 86f., 95, 97f., 100–102, 108
 Tempel als Aufbewahrungsort 7, 32, 45
 Tempel der Sonnengöttin von Arinna in Arinna 6
 Anm. 19, 7f., 11, 15–17, 20, 24 m. Anm. 22, 27,
 29f., 35 Anm. 61, 36–45, 50–52, 60f., 67–72,
 76, 84, 90, 91 m. Anm. 47, 92, 96–99, 101
 Tempel der Sonnengöttin von Arinna in Hattuša 27,
 29 m. Anm. 24, 30, 36, 40 Anm. 12, 41 Anm.
 14, 69
 Tempel des Wettergottes von Arinna 34, 55f., 63f.,
 66f., 73, 79 Anm. 6
 Tempel von Hulla 1, 24, 33, 36, 61–63, 66f., 73
 Tempel von Mezzulla 1, 7, 20, 24 Anm. 22, 32, 35
 Anm. 61, 36, 38 m. Anm. 7, 40, 43, 46–54, 56,
 60–64, 67, 69–72, 84, 85 Anm. 10, 95f., 99–101,
 105
 Tempel von Zintuḥi 1, 20f., 24f., 36f., 55–61, 64,
 67 m. Anm. 14, 72f., 95, 99
 'Tempelherr' 68, 73
 Tempelpersonal 1, 3, 5, 8, 65–74, 76, 77 Anm. 15,
 98, 108
 Tempelwirtschaft 5, 45
 Trankopfer/Libation 21 Anm. 12, 52, 84 Anm. 2,
 86, 88–90, 99
 Tribut 5f., 16, 45
 (Große) Versammlung 9 m. Anm. 6, 23, 39, 76
 Versorgung der heiligen Städte 2, 5–7, 17
 Verwalter des Vorratshauses 6f., 23, 62
 Vorratshaus 2, 6, 17, 23, 61
 Waldheiligtum 10f., 13
 Weber 5, 76
 Wohnpalast, Residenz 2, 9, 12, 19f., 21 m. Anm.
 12, 22–24, 31, 38 Anm. 8, 39, 51, 59, 71f., 75f.,
 83 Anm. 1, 84, 98

4. Zitierte bzw. erwähnte Texte und Textstellen (nach Texteditionen und unv.)

KBo

1.1 Rs. 35, 40: 28
 2.2 Vs. II 50ff.: 30
 2.15 Rs. V 10ff.: 31
 2.34, x+1ff.: 34
 5.3+ Vs. I 42: 34
 5.11+ Vs. I-II 1ff.: 75
 5.11+ Vs. II 17: 75
 7.42: 79, 94
 7.42 Vs. III: 19, 98
 7.42 Vs. III x+1ff.: 22
 7.42 Vs. III 6': 19
 7.42 Vs. III 7': 76 Anm. 4
 7.42 Vs. III 7'ff.: 12, 19 m. Anm. 6
 7.42 Vs. III 8': 77
 7.42 Vs. III 9': 72
 7.42 Vs. III 12'ff.:
 7.42 Rs. IV 2'f: 19
 7.42 Rs. IV 3'ff.: 70
 7.42 Rs. IV 4': 24, 70
 7.42 Rs. IV 5': 24
 7.42 Rs. IV 11': 24
 7.42 Rs. IV 13'ff.: 23 m. Anm. 20, 70
 8.112: 94
 8.112 Vs. I x+1ff.: 47f., 81
 8.112 Vs. I 10': 51
 8.112 Rs. VI x+1: 84
 8.112 Rs. VI 6': 71
 8.112 Rs. VI 10'ff.: 85
 8.112 Rs. VI 19'ff.: 85
 8.112 Rs. VI 21': 76
 8.116: 81, 94
 8.116, 5', 8': 48 Anm. 7
 8.117+: 53, 94
 8.117+ Vs. I 12': 72
 8.117+ Vs. II 11': 72
 8.117+ Rs. V x+1ff.:
 8.117+ Rs. VI 3'ff.: 63f., 88
 8.121: 19, 23, 81f., 94
 8.122: 94
 8.122 Vs. 8': 24
 8.122 Vs. 8'ff.: 95
 8.122 Rs. 9': 66
 8.122 Rs. 11': 38 Anm. 8, 76
 8.140: 94
 8.140 Rs. 7': 64
 9.91 Rs.: 13, 95
 9.91 Rs. 6'ff.: 16f., 35 Anm. 60
 9.91 Rs. B 1: 68
 9.91 Rs. B 3: 77
 9.91 Rs. B 5: 75
 9.91 Rs. B 6: 72
 9.91 Rs. B 7: 77
 9.98+ Vs. I 1ff.: 25
 9.132: 82, 95
 9.132 Vs. III 2'ff.: 67

9.132 Vs. III 5': 51
 9.132 Vs. III 9': 84
 9.132 Vs. III 11', 16': 71
 9.132 Rs. IV 9': 68
 9.132 Rs. IV 10': 66
 9.132 Rs. IV 17': 94
 9.132 Rs. IV 20': 70
 9.132 Rs. IV 20'ff.: 70, 101
 10.1 Vs. 20, 44: 46
 10.2 Vs. I 13, 40: 46
 10.2 Vs. II 2: 9
 10.2 Rs. III 16ff.: 45
 10.2 Rs. III 21ff.: 43 Anm. 20
 10.20: 13, 78
 10.20 Vs. I 24: 78
 10.20 Vs. I 44ff.: 9 Anm. 3
 10.20 Vs. II x+1: 78
 10.20 Vs. II 2: 9
 10.20 Vs. II 13, Rs. III 9: 13 Anm. 31
 10.26 Vs. I 36f.:
 10.31 Rs. IV 14'ff.:
 10.35: 95
 10.35 Vs. I 1': 38, 79
 10.35 Vs. I 4'f.: 38 Anm. 7, 50
 10.35 Vs. I 4'-12': 97
 10.35 Vs. I 8': 71
 10.35 Vs. I 9': 46
 10.35 Rs. VI: 80
 10.39, 9': 4
 11.22 Vs. III 16f.: 27 Anm. 10
 11.36: 95, 98
 11.36 Rs. V 14: 73
 11.36 Rs. V 15f.: 76
 11.43: 79, 95, 99
 11.43 Vs. I 26ff.: 13
 11.43 Vs. I 29ff.: 18, 79
 11.43 Rs. IV-VI: 36
 11.43 Rs. V: 40 Anm. 13
 11.43 Rs. VI: 43, 100
 11.43 VI x+1ff.: 42f., 85 Anm. 12
 11.43 Rs. VI 2'f.: 30
 11.49 Rs. VI 17'f.: 87
 11.52: 81, 94-97, 99, 102
 11.52 Vs. I: 60f.
 11.52 Vs. II: 19, 23, 60, 81
 11.52 Vs. II 6': 75
 11.52 Vs. II 9': 70
 11.52 Vs. II 16'ff.: 71
 11.52 Vs. II 17': 76
 11.52 Vs. II 19': 22
 11.52 Vs. II 21': 72
 11.52 Vs. II 23'f.: 22 Anm. 14, 75
 11.52 Vs. II 25'f.: 21
 11.52 Vs. V 26': 76
 11.52 Rs. V 11': 15 Anm. 10
 11.52 Rs. V 11'ff.: 75
 11.52 Rs. VI 13'ff.: 73, 76
 11.52 Rs. VI 17': 71 Anm. 29
 12.38 Vs. I 7'ff.: 5
 12.38 Vs. I 11'ff.: 16

12.58+KBo 13.162: 24 Anm. 21, 29
 12.58+KBo 13.162 Rs. 11'f.: 45 Anm. 26
 13.176 Vs. 5': 35 Anm. 178
 13.214 Rs. IV² x+1ff.: 7
 13.229 Rs. V 4: 31 Anm. 33
 14.142 Vs. I 7f.: 34 Anm. 47
 16.78+ Vs. I: 7
 16.82+: 23
 17.4+ Vs. II 9': 14
 17.7 Rs. IV 8': 28 Anm. 12
 17.9+ Vs. II 23': 33
 17.21+ Vs. 18: 33
 17.22 Vs. II 5': 28 Anm. 15
 17.22 Vs. II 8'ff.: 28 Anm. 13
 18.24 Rs. IV 7'ff.: 6
 20.3 Rs. III 7', 15': 51 Anm. 12
 20.11+ Rs. III 8: 27
 20.19+ Vs. I² 5': 27
 20.44+: 78 Anm. 4
 20.44+ Rs. IV 23': 11
 20.44+ Rs. IV 27': 9
 20.67+ Vs. I 19': 31 Anm. 39
 20.71+: 9 Anm. 8, 78 Anm. 4
 20.71+ Rs. IV 8'f.: 31 Anm. 36
 20.71+ Rs. IV 11': 11
 20.71+ Rs. IV 16': 9
 20.80: 95
 20.80, 13': 70
 20.81: 95
 20.81 Vs. II 6': 23
 20.81 Vs. II 7': 72
 20.81 Vs. II 8': 72
 20.81 Rs. V: 19, 23
 20.81 Rs. V 10', 17'f.: 84
 20.81 Rs. V 19': 75
 20.81 Rs. V 20': 84
 20.97+: 95f.
 20.99+ Vs. II 17': 13 Anm. 32
 21.69+: 13, 95-100
 21.69+ Vs. I: 10
 21.69+ Vs. I 4': 9 Anm. 8
 21.69+ Vs. II: 69
 21.69+ Vs. II 14': 12 Anm. 24
 21.69+ Vs. III 2': 77
 21.69+ Vs. III 3': 77
 21.69+ Vs. III 5': 70
 21.69+ Vs. III 7'f.: 13 Anm. 32
 21.69+ Vs. III 11': 72
 21.69+ Vs. III 12'ff.: 24, 75
 21.69+ Vs. III 16'f.: 19
 21.69+ Vs. III 19': 73
 21.69+ Rs. IV: 33, 70
 21.69+ Rs. IV x+1ff.: 90 Anm. 41
 21.69+ Rs. IV 2', 4': 77
 21.69+ Rs. IV 7': 36f.
 21.69+ Rs. IV 8': 46
 21.69+ Rs. IV 12': 71
 21.69+ Rs. IV 15': 77
 21.69+ Rs. IV 18': 75
 21.69+ Rs. V: 54

21.69+ Rs. VI: 86
 21.69+ Rs. VI 12: 72
 21.69+ Rs. VI 15ff.: 86
 21.69+ Rs. VI 16: 89
 21.78+: 10, 11 Anm. 20, 80 Anm. 21
 21.78+ Vs. I: 12
 21.78+ Vs. I 4, 8: 9
 21.78+ Rs. IV: 69, 86
 21.78+ Rs. IV 4'f.: 83
 21.78+ Rs. IV 7'ff.: 80
 21.78+ Rs. IV 25'ff.: 80
 21.85+ Rs. IV¹ 12'ff.: 33
 22.174: 9
 22.181: 11, 12 Anm. 25
 22.181, 2ff.: 11
 22.181, 9: 9 Anm. 4
 22.198: 95, 102
 22.198 Vs. I: 54, 86
 23.56 Rs. IV² 7': 87
 23.75: 95
 23.75 Vs. I: 54, 86
 23.75 Vs. I 9': 38 Anm. 7
 23.75 Rs.: 53
 23.75 Rs. 6: 73
 23.82: 94f.
 23.82 Vs. x+1: 24
 23.82 Vs. 2': 66
 23.82 Vs. 4': 38 A. 8, 76
 23.86+: s. KBo 30.106+
 23.88 Rs. VI x+1ff.: 81, 88f.
 23.88 Rs. VI 6': 76
 23.88 Rs. VI 8'f.: 46 Anm. 3, 81
 23.88 Rs. VI 9': 76
 23.91+: s. KBo 34.15+
 23.92+: s. KBo 21.69+
 23.106 Vs. 4ff.: 15 m. Anm. 7
 23.106 Vs. 5: 14
 23.106 Rs. 14': 67
 24.94, 4': 35 Anm. 58
 24.118+ Rs. IV 7'ff.: 15 Anm. 8
 24.118+ Rs. IV 12': 27
 25.14: 95
 25.14 Vs. I 2': 66
 25.14 Vs. II: 96, 100
 25.14 Vs. II x+1ff.: 95
 25.14 Vs. II 5': 75, 91
 25.14 Vs. II 6': 24, 91
 25.14 Vs. II 7': 91
 25.14 Vs. II 8'ff.: 36, 39, 90 Anm. 45
 25.14 Rs. III: 19, 23
 25.14 Rs. III 3': 75
 25.14 Rs. III 4', 8': 77
 25.22, 5': 27
 25.173 Vs. I x+1ff.: 85 Anm. 14
 25.176 Rs. 6': 71
 25.176 Rs. 8': 68
 25.176 Rs. 8'ff.: 69, 73
 25.179 Vs. II 7: 12 Anm. 25
 25.187 Vs. II: 36, 38, 84, 95
 25.187 Vs. II 2'ff.:

25.187 Vs.² II 3'ff.: 84
 25.187 Vs.² II 8': 38 m. Anm. 7
 25.187 Vs.² II 8'ff.: 84
 25.187 Vs.² II 11': 46
 26.173, 4', 7': 96
 26.218, x+1f.: 29
 27.39: 77, 91f., 95f., 101f.
 27.39, x+1ff.: 36, 91f.,
 27.39, 5': 77
 27.39, 6': 38 Anm. 7
 27.39, 8': 70
 27.39, 11': 77, 92
 27.39, 19': 75, 91
 27.42 Vs. II 38f.: 68, 73
 28.110, 80': 27 Anm. 8
 30.13 Vs. 6'f.: 68
 30.48 Vs. 8'ff.: 21 Anm. 12
 30.54: 79, 82, 96
 30.54 Vs. I: 10
 30.54 Vs. I x+1ff.: 80
 30.54 Vs. I 5': 86
 30.54 Vs. I 12': 11 Anm. 20
 30.54 Vs. I 20'f.: 37
 30.54 Vs. II 5', 10': 73
 30.54 Vs. II 8': 73
 30.54 Vs. II 11'ff.: 7, 37, 89 Anm. 40, 98, 101
 30.54 Vs. II 12': 36
 30.56 Rs. IV 5ff.: 33 Anm. 50
 30.58 Vs.² II: 98, 102
 30.58 Vs.² II 11': 85 Anm. 11
 30.58 Vs.² II 19'ff.: 81, 101
 30.58 Vs.² III: 81, 100
 30.58 Vs.² III 9': 73
 30.58 Vs.² III 12'ff.: 102
 30.58 Vs.² III 18', 22': 72
 30.58 Vs.² III 23'f.: 84
 30.63: 93, 96, 101
 30.63 Rs. 3': 51
 30.88(+) Rs. III 2f.: 70
 30.97+: 96
 30.97+ Vs. II: 54
 30.97+ Vs. II 7'ff.: 102
 30.97+ Vs. II 9'f.: 84
 30.97+ Vs. II 11', 31': 66 Anm. 9
 30.97+ Vs. II 32': 73
 30.97+ Vs. III x+1ff.:
 30.97+ Vs. III 7': 51
 30.97+ Vs. III 8': 94
 30.97+ Rs. IV: 52
 30.97+ Rs. V 1ff.: 86, 96
 30.97+ Rs. V 2: 86
 30.97+ Rs. V 4: 89
 30.106+: 23, 96
 30.106+ Vs.² II 5': 71
 30.106+ Vs.² II 6': 85 Anm. 16
 30.106+ Vs.² II 20': 21
 30.106+ Rs.² III 3', 7': 21
 30.106+ Rs.² III 10': 21
 30.106+ Rs.² III 12': 71
 30.106+ Rs.² III 14': 76 Anm. 5

30.107: 95–97
 30.107, 2'f.: 72
 30.107, 4': 73
 30.107, 5': 77
 30.107, 6': 77
 30.107, 8': 71
 30.148: 54, 86, 89 Anm. 37, 95–97
 30.148, 3, 16: 89
 30.148, 13ff.: 86
 30.157 Vs. I 7': 35
 30.162+: s. KBo 30.97+
 30.164+: 66, 96, 100
 30.164+ Vs. III 3'f.: 24
 30.164+ Vs. III 10'ff.: 20, 50
 30.164+ Vs. III 10', 12': 46
 30.164+ Vs. III 16'ff.: 24, 58f., 98
 30.164+ Vs. III 17': 72, 77
 30.164+ Vs. III 21'ff.: 20, 59, 98
 30.164+ Vs. III 27': 72
 30.164+ Vs. III 29'–Rs. IV 6: 96
 30.164+ Rs. IV: 100
 30.164+ Rs. IV 1: 72
 30.164+ Rs. IV 1–18: 59
 30.164+ Rs. IV 4: 67 Anm. 14
 30.164+ Rs. IV 15: 66
 30.164+ Rs. IV 16: 69
 30.164+ Rs. IV 17: 72
 30.164+ Rs. IV 19: 61
 30.164+ Rs. IV 19ff.: 60f.
 30.164+ Rs. IV 23ff.: 95, 99
 30.165: 20, 81, 96
 30.165 Vs. I: 94
 30.165 Vs. I x+1: 22
 30.165 Vs. I x+1ff.: 95
 30.165 Vs. I 2': 72
 30.165 Vs. I 4'f.: 22 Anm. 14
 30.165 Vs. I 5'f.: 21 Anm. 9
 30.165 Vs. I 11': 75
 30.166: 79, 82, 96
 30.166 Vs. III: 19 Anm. 6
 30.166 Vs. III: 20, 94
 30.166 Vs. III 2'ff.: 22, 96, 101
 30.166 Vs. III 6': 22 Anm. 15
 30.166 Vs. III–Rs. IV: 12
 30.166 Rs. IV: 12
 30.166 Rs. IV 13': 72
 31.8+: 96, 100
 31.8+ Rs. IV 17ff.: 38, 99
 31.8+ Rs. IV 18: 36
 31.184: 96
 31.184 Vs. II 4': 72
 31.184 Vs. II 6', 8': 60
 31.184 Vs. II 19'ff.: 96
 31.184 Rs. IV–V: 20, 23
 31.184 Rs. V 5, 11f.: 71
 34.15+: 22
 34.15+ Vs. I: 83
 34.15+ Rs. IV: 20, 23, 97
 34.15+ Rs. IV 2: 66 m. Anm. 9
 34.15+ Rs. IV 3: 77

34.15+ Rs. IV 5: 23
 34.15+ Rs. IV 20ff.: 61
 34.15+ Rs. IV 23: 61
 34.153: 11
 34.155+: s. KBo 21.69+
 34.159: 86, 96f.
 34.159 Vs. 5', 8': 86
 34.215: 97
 34.215 Vs.² I 5': 69
 34.215 Rs.²: 20, 23
 34.215 Rs.² x+1: 22 Anm. 14
 37.1 Vs. 2: 71 Anm. 27
 38.4: 97
 38.4 Vs. I: 86
 38.4 Rs. 3', 13': 86
 38.13: 23, 97
 38.13 Rs.: 20
 38.13 Rs. 1ff.: 6 Anm. 23, 22, 97
 38.13 Rs. 4: 66
 38.87: 97
 38.87, 1: 51
 38.87, 4: 85 Anm. 12
 38.87, 5: 38 Anm. 7
 39.58: 86, 95, 97
 39.58, 9': 72
 39.62: 2, 97
 39.62 Vs. I–III: 79
 39.62 Vs. I: 20
 39.62 Vs. I 2'ff.: 22
 39.62 Vs. II: 38, 50 Anm. 8, 62, 95
 39.62 Vs. II 2: 38 Anm. 7
 39.62 Vs. II 8: 46
 39.62 Vs. II 8ff.: 62
 39.62 Vs. II 15ff.: 61
 39.62 Vs. III 6': 10 Anm. 14
 39.62 Rs.: 95
 39.62 Rs. IV–VI: 80
 39.62 Rs. VI 8'ff.: 79
 39.75: 20, 23, 82, 97, 106
 39.75 Rs. I: 75, 101
 39.75 Rs. 7: 76
 41.86: 95, 97
 41.86 Vs. I: 77 Anm. 14
 41.86 Vs. I x+1: 77
 41.86 Vs. II 3', 8': 72
 41.86 Vs. II 5', 10': 85 Anm. 12
 41.86 Rs. IV 2': 72
 41.86 Rs. IV 5'ff.: 97
 41.93: 97
 41.94: 97
 41.94 Vs. I x+1–10': 58
 41.94 Rs. IV 5f.: 36f.
 41.94 Rs. IV 5ff.: 20, 24
 41.94 Rs. IV 6: 36
 42.33 Rs. (IV) 4f.:
 42.35: 97
 42.35 Rs. IV² 5'f.: 84
 43.69: 97
 43.169: 97
 43.178 Vs.²: 20

43.178 Vs.² 6': 12 Anm. 29
 43.178 Vs.² 6'ff.: 97
 43.193 Rs. VI: 20, 23, 63, 97f., 106
 43.193 Rs. VI 4': 21
 43.193 Rs. VI 7': 76
 43.193 Rs. VI 10': 21
 43.193 Rs. VI 12': 75
 43.272: 97
 43.272 Vs. 5': 24
 43.272 Vs. 10'f.: 90 Anm. 42
 43.272 Vs. 11': 16 Anm. 14
 43.272 Vs. 12': 46
 44.137+: s. KBo 8.117+
 44.141: 81, 97
 44.141 Vs. I: 88, 95, 97f., 100
 44.141 Vs. I x+1: 72
 44.141 Vs. I x+1ff.: 87f.
 44.141 Vs. I 2': 72
 44.141 Vs. I 4': 72
 44.141 Vs. I 5': 72
 44.141 Vs. I 5'ff.: 81, 98
 44.141 Vs. I 6'ff.: 81
 44.141 Vs. I 13': 72
 44.141 Vs. II: 70, 102
 44.141 Vs. II 4', 8'ff.: 73, 76
 44.141 Vs. II 6'f.: 70, 76
 44.141 Vs. II 12'f.: 75
 44.141 Vs. II 14'f.: 84
 44.141 Vs. II 19': 59 Anm. 4, 66, 77
 44.141 Rs. V 4'ff.: 53f.
 44.141 Rs. V 10'ff.: 64, 88
 44.141 Rs. V 11': 87 Anm. 31
 44.141 Rs. V 14'f.: 76
 44.141 Rs. V 15'ff.: 69
 44.141 Rs. VI: 20
 44.163: 81, 97
 44.163 Vs. (III): 50 Anm. 6, 98, 102
 44.163 Vs. (III) 3'ff.: 97
 44.163 Vs. (III) 7': 70
 44.163 Vs. (III) 9': 85 Anm. 12
 44.163 Rs. (IV): 88 Anm. 32, 97
 44.163 Rs. (IV) 6': 72
 44.183: 97
 44.183, 5': 34 Anm. 54, 64
 44.183, 6': 89 Anm. 39
 44.183, 9': 46, 97
 44.184: 96, 98
 44.184 lk. Kol.: 64 Anm. 14
 44.184 lk. Kol. 3'ff.: 37 Anm. 2, 89 Anm. 40
 44.184 lk. Kol. 7': 64
 45.16 Vs. II x+1ff.: 78 Anm. 3
 45.16 Vs. II 2'ff.: 9 Anm. 3, 78
 45.16 Vs. II 3': 9
 45.17: 9 m. Anm. 8
 45.17 Rs. VI 6'ff.: 78 Anm. 4
 45.22: 79 Anm. 7, 98
 45.31 Rs. x+1ff.: 11 Anm. 16, 79 Anm. 7
 45.34: 79, 82, 98
 45.53: 12, 19 Anm. 6, 79, 94, 98
 45.53, 2': 77

- 45.53, 3': 72
 45.54: 19 Anm. 6, 79, 94, 98
 45.54, 2': 77
 45.54, 3': 72
 45.54, 5'ff.: 12
 45.55: 20, 59, 96, 98
 45.55 Vs. 3': 75, 77
 45.58: 96, 98
 45.58 Vs.: 100
 45.58 Vs. 2'ff.: 99
 45.58 Rs.: 53
 45.59, 8'f.: 33 Anm. 50, 83
 45.60: 81, 98
 45.60 Vs. II 3'f.: 84
 45.60 Vs. II 8'ff.: 104
 45.60 Vs. II 10'ff.: 81, 98
 45.60 Vs. II 12': 72
 45.60 Vs. II 12'ff.: 102
 45.60 Vs. II 13': 72
 45.60 Vs. III-Rs. IV: 81
 45.60 Vs. III x+1ff.: 97
 45.60 Vs. III 7': 85 Anm. 15
 45.60 Vs. III 7'ff.: 86, 98
 45.60 Rs. IV: 95, 97, 100
 45.60 Rs. IV x+1ff.: 81
 45.60 Rs. IV 8'ff.: 97
 45.60 Rs. IV 13'ff.: 88
 45.60 Rs. IV 19'f.: 89 Anm. 34
 45.60 Rs. IV 21'ff.: 81
 45.60 Rs. IV 23': 87 Anm. 31
 45.60 Rs. V x+1ff.: 97
 45.60 Rs. V 4': 70
 45.60 Rs. V 13'f.: 88
 45.64: 98
 45.64 Vs. II 14': 77
 45.78: 72 Anm. 32, 98, 102
 45.97: 93 Anm. 59, 98
 45.97 Vs. r. Kol. 5': 77
 45.97 Vs. r. Kol. 7', 9': 24
 45.98: 20, 23, 63, 97f.
 45.98, 3': 21
 45.98, 7': 70
 45.129 Rs. V 13': 24 Anm. 22
 46.101: 20
 46.135a: 86 Anm. 23, 98
 46.148: 98
 46.148 Vs.: 20, 23, 63, 99
 46.148 Vs. 4: 21
 46.148 Vs. 9: 70
 46.148 Vs. 12: 72
 46.161 r. Kol. 5': 85 Anm. 15
 46.161 r. Kol. 5'ff.: 86 Anm. 21, 98
 46.169: 98
 46.169 Vs. (II) 11': 66
 46.169 Vs. (II) 12': 59 Anm. 4, 77
 46.169 Vs. (II) 15': 38 Anm. 7
 46.233: 36, 38, 98
 46.233, 5': 38 m. Anm. 7, 98
 47.6 Rs. 4ff.: 11 Anm. 15
 47.107: 95
 47.247 Rs. V² 10': 81 Anm. 25
 47.247 Rs. VI²: 81, 98f.
 47.247 Rs. VI² 4': 85
 48.285 Vs.: 81, 98
 48.285 Vs. x+1ff.: 87 Anm. 28, 97f.
 48.285 Vs. 7'ff.: 98
 48.285 Vs. 9'f., 17': 72
 48.285 Rs.: 20, 23
 49.80: 98
 49.80, 3': 75
 49.80, 6': 19
 49.137: 82, 98
 49.137 Vs.: 20
 49.137 Vs. 1ff.: 39
 49.137 Vs. 4: 36
 49.137 Vs. 6ff.: 23
 49.195: 98
 49.195 lk. Kol. 3': 72
 49.195 lk. Kol. 5': 77, 98
 49.261 Rs. r. Kol. x+1ff. 11 Anm. 18
 49.261 Rs. r. Kol. 5'ff.: 78 Anm. 4
 49.261 Rs. r. Kol. 10'f.: 9 Anm. 4
 50.269: 45 Anm. 27
 53.136: 98
 53.136 Vs.² (II) 8': 66
 53.136 Vs.² (II) 9': 66 Anm. 9, 72
 53.136 Rs.² (V): 76
 53.153: 98
 53.153 Vs. III: 63
 53.153 Vs. III 7': 61
 53.153 Vs. III 7'ff.: 24
 53.153 Vs. III-Rs. IV: 23
 53.153 Rs. IV: 20
 53.153 Rs. IV 1ff.: 23
 53.153 Rs. IV 2: 21
 53.153 Rs. IV 7, 11ff.: 22
 54.119: 79, 98
 54.149: 98
 54.151: 98
 54.163: 99
 54.163 Vs. r. Kol.: 47, 99, 104
 54.163 Rs. V 2'ff.: 94
 54.163 Rs. r. Kol. 3: 76
 54.165 Vs. 5'f.: 90 Anm. 41, 99
 57.146(+): 52f., 89 Anm. 33, 99, 100f.
 57.162: 99
 57.162, 1: 66
 57.162, 2: 98 Anm. 7

KUB

- 1.14 Vs. II 8'ff.: 92 Anm. 54
 1.17 Vs. I-II: 27
 1.17 Vs. I 40: 14
 2.6 Rs. V 39, 44: 76
 2.8 Vs. I 23', II 5, 41, Rs. V 22: 35 Anm. 58
 2.9+: 79, 95, 99
 2.9+ Rs. V 11': 32, 43
 2.9+ Rs. VI: 36, 43
 6.45 Vs. I 3f., 9: 44
 6.45 Vs. I 37ff.: 25

- 9.16+ Vs. I 17ff.: 79
 10.1 Vs. I 17'ff.: 68
 10.15: 54, 99
 10.15 Vs. II 3': 76
 10.15 Vs. III 10': 85 Anm. 11
 10.16 Rs. V 4'ff.: 30
 10.28 Vs. I 13, 17: 76
 10.28 Vs. II 4: 33
 10.37+: 82
 10.42: 52, 99
 10.62: 99
 10.69: 91 Anm. 46, 99f.
 10.69 Vs. II 5ff.: 77 Anm. 14
 10.70: 99
 10.70, 3'ff.: 102
 10.70, 7'ff.: 66 Anm. 9
 10.70, 8': 66
 10.88 Rs. VI 6f.: 66
 10.99: 81, 99
 10.99 Vs. I: 20, 23, 81, 98
 10.99 Vs. I 12'f., 18': 71
 10.99 Vs. I 16'ff.: 81
 10.99 Vs. I 20': 81
 10.99 Vs. I 21'ff.: 85
 10.99 Rs. VI: 45, 67, 94, 102
 10.99 Rs. VI 4', 15': 36
 10.99 Rs. VI 4'ff.: 43
 10.99 Rs. VI 6', 9': 66
 10.99 Rs. VI 6'ff.: 66 Anm. 9
 10.99 Rs. VI 18': 46
 10.99 Rs. VI 20': 81
 11.18+ Vs. III 7': 87 Anm. 26 und 30
 11.24 Vs. I: 32
 11.26: 99, 101
 11.26 Vs. II:
 11.26 Vs. II 6'ff.: 26, 34, 87
 11.26 Vs. II 8': 32
 11.26 Vs. II 14'ff.: 25, 84
 11.26 Rs. III 3'-IV 20: 55f.
 11.26 Rs. IV 7, 18f.: 85 Anm. 19
 11.26 Rs. IV 17: 64 m. Anm. 14
 11.26 Rs. V: 20
 11.34+: 80 Anm. 16
 12.4 Vs. I 4: 9
 12.10 Vs. III: 85
 13.4+: 5, 65, 73
 16.66 Vs. I 28'f.: 31
 17.10 Rs. III 3ff.: 33
 17.14 Vs. 6': 4 Anm. 6
 17.21+: 29
 17.21+ Vs. II 8'f.: 5
 17.21+ Vs. II 10'ff.: 65
 17.21+ Rs. III 4: 68 Anm. 17
 17.21+ Rs. III 18f.: 65
 18.9 Rs. III 4f.: 16 Anm. 11
 20.18 Rs.² VI² 15'f.: 13
 20.21 Rs. VI 1ff.: 80 Anm. 21
 20.46: 99
 20.46 Vs. III: 38, 51, 53, 81, 89 Anm. 36, 95
 20.46 Vs. III 1ff.: 81, 95
 20.46 Vs. III 2: 76
 20.46 Vs. III 4ff.: 46, 81, 99, 106
 20.46 Vs. III 6, 9: 38 Anm. 7
 20.46 Vs. III 6ff.: 50
 20.46 Vs. III 18ff.: 94
 20.46 Rs. IV 4'ff.: 51
 20.46 Rs. IV 14'ff.: 69
 20.50+: s. KUB 2.9+
 20.51: 99
 20.51, 2'ff.: 34
 20.51, 4': 73
 20.55: 52, 99
 20.70: 79, 99
 20.70 Vs. I 6'ff.: 41, 69
 20.70 Vs. I 9'ff.: 100
 20.70 Vs. I 14': 41, 75
 20.76: 81, 99
 20.76 Vs. I: 23, 60, 94
 20.76 Vs. I 3ff.: 71
 20.76 Vs. I 4: 76
 20.76 Vs. I 5f.: 22
 20.76 Vs. I 5ff.: 96
 20.76 Vs. I 9: 75
 20.76 Vs. I 9f.: 22
 20.76 Vs. I 10f.: 21
 20.76 Vs. I 14: 76
 20.76 Rs. III: 61, 95, 96
 20.76 Rs. IV: 23, 60
 20.76 Rs. IV 2'ff.: 71
 20.76 Rs. IV 3'f.: 22
 20.76 Rs. IV 6'f.: 22 Anm. 14
 20.76 Rs. IV 7'f.: 21
 20.76 Rs. IV 10'ff.: 80
 20.94: 9 m. Anm. 7, 78 Anm. 4
 21.1+ Rs. IV 24: 33
 21.19+: 29
 21.19+ Vs. I 4: 28
 21.19+ Rs. IV 9': 14
 21.19+ Rs. IV 26': 14
 21.27+: 32
 21.27+ Rs. III 46': 32
 21.27+ Rs. III 43ff.: 26 Anm. 4, 32
 21.27+ Rs. IV 5'ff., 10', 13'ff.: 26 Anm. 4
 22.52 Vs. 2: 14
 23.13: 16 Anm. 12
 23.13 Vs. 8'f.: 16
 23.13 Vs. 9': 15
 24.3+: 29
 24.3+ Vs. II 44'ff.: 7
 24.4 Rs. 2ff.: 7
 25.3: 82
 25.8+: 82
 25.8+ Rs. VI 2'ff.: 24 Anm. 22
 25.8+ Rs. VI 5': 46 Anm. 2
 25.9: 82
 25.9 Vs. II 8'ff.: 68
 25.14 Vs. I 10ff., 23ff.: 30f.
 25.19+: s. KUB 2.9+
 25.20+ Rs. V: 25 Anm. 2, 30
 25.23+ Vs. I 20'ff.: 90

- 25.27 Vs. I 5f.: 78
 26.24+ Vs. I' 16''ff.: 45 Anm. 27
 26.24+ Vs. I' 24''ff.: 45
 26.24+ Vs. I' 26''ff.: 36
 26.43 Vs. 54f.: 6 Anm. 19, 17, 45
 26.43 Vs. 56f.: 36
 26.71 Rs. IV 9': 16 Anm. 11
 27.1 Vs. I 56: 34
 27.1 Vs. I 57: 33 Anm. 47
 27.13 Vs. I 5f.: 33 Anm. 47
 27.15 Rs. IV 24f.: 9
 28.6 Vs. II 10'ff.: 29
 28.6 Vs. II 12': 14, 27
 28.7: 99
 28.7 Rs. IV x+1ff.: 72
 28.7 Rs. IV 2': 36, 38
 28.9+ Vs. II 8': 66 Anm. 7
 28.64, 10': 27
 28.74 Vs. r. Kol. 5'ff.: 32
 28.84: 72, 99
 28.84 Rs. IV 9': 36, 38
 28.101: 91 Anm. 46, 99, 99f.
 28.101 Vs.(?) II 6': 77
 28.101 Vs.(?) III x+1ff.: 92 Anm. 53
 28.101 Vs.(?) III 4': 24
 28.101 Vs.(?) III 5'ff.: 92
 28.101 Vs.(?) III 8': 91
 29.1 Vs. I 17ff.: 28 Anm. 14
 29.1 Vs. I 21ff.: 28 Anm. 15
 30.29 Vs. 9'f.: 15, 29
 30.32 I 6ff.: 76
 30.42+ Rs. IV 17ff.: 72
 30.43: 100
 30.43 Vs. III 11ff.: 36, 44
 30.56 Rs. III 5f.: 9
 31.4+ Vs. 10: 14 m. Anm. 1
 32.85+ r. Kol. 7f.: 31 Anm. 33
 32.92 Rs.² 12': 31 Anm. 33
 34.124+: s. KBo 21.69+
 36.81: 29
 36.89 Vs. 3: 27
 36.89 Rs. 51: 27
 38.6 Vs. I 19', IV 18: 35
 38.10 Rs. IV 4: 35
 38.12 Vs. I 9, 14: 71 Anm. 31
 38.12 Vs. I 9ff.: 65
 38.12 Vs. I 10: 72
 38.12 Vs. I 12ff.: 36
 38.12 Vs. II 1ff.: 65, 75 Anm. 1
 38.37: 100
 38.37 Rs. III(?) 5'ff.: 69
 38.37 Rs. III(?) 8'ff.: 31
 38.37 Rs. III(?) 9'f.: 31
 38.37 Rs. III(?) 17: 34
 40.92 Rs.² 13'ff.: 45
 41.30 Vs. III 11'ff.: 65
 41.51: 81, 100
 41.51 Vs. III 5': 72
 41.51 Rs. IV 1: 72
 41.51 Rs. IV 3f.: 89
 41.51 Rs. V 2: 71
 41.53: 79, 99f.
 41.53 Rs. IV-V: 36
 41.53 Rs. IV 6'ff.: 86 Anm. 21
 41.53 Rs. IV 7'f.: 43
 41.53 Rs. IV 11'ff.: 85 Anm. 19
 41.53 Rs. IV 18': 41
 41.53 Rs. V: 40, 95, 99
 41.53 Rs. V x+1ff.: 40f.
 41.53 Rs. V 3'ff.: 30
 42.105 Rs. III 23'ff.: 35
 43.30 Rs. III 5': 28 Anm. 17
 44.13+: s. KBo 30.164+
 44.22: 82, 96, 98–100
 44.22, 5': 76
 44.57: 38f., 95f., 100
 44.57, x+1ff.: 90f.
 44.57, 3': 76
 44.57, 4': 92 Anm. 52
 44.57, 4'f.: 92 Anm. 54
 44.57, 6'f.: 75 Anm. 3
 44.57, 9': 36
 44.57, 9'ff.: 90 Anm. 45
 44.60+ Vs. II 8: 14, 66 Anm. 7
 45.68 Vs. 6: 14
 46.6+: s. IBoT 4.119+
 46.10: 100
 46.10 Vs. I 5'ff.: 100
 46.10 Vs. I 6': 79, 85 Anm. 18
 46.10 Rs. III 1ff.: 56
 46.10 Rs. III 2: 57 Anm. 2
 46.10 Rs. III 4, 7: 46
 47.101 Rs. IV 8: 34
 50.32 Rs. III 4ff.: 15 Anm. 8
 50.32 Rs. III 5: 14
 50.47 Vs. II 8: 14
 51.15 Vs. I 2'ff.: 11, 80
 51.15 Rs. 8'f.: 80
 51.17+, 6': 27
 51.77: 82, 96, 100
 51.77 Vs. x+1ff.: 61
 51.78 Rs.² 4': 33 Anm. 49
 51.81 Rs.² 8': 10
 52.91 Vs. II 3': 67
 52.95: 100
 52.95 Vs. I: 63
 52.95 Vs. I 1: 70
 52.95 Vs. I 5ff.: 66f.
 52.95 Vs. I 7: 67
 52.95 Rs. IV 5': 68 Anm. 19
 52.102+ Vs. II 6': 35
 53.10: 100
 53.10 Vs.: 57
 53.10 Vs. Iff.: 100
 53.10 Vs. 2, 5: 79, 85 Anm. 18
 53.10 Rs.: 53, 100–102
 53.13 Rs. IV 12', 25', 42': 77 Anm. 15
 53.19: 100
 53.19 Vs. II 7': 77
 53.19 Vs. III x+1ff.: 53

- 53.19 Vs. III 4': 70
 53.19 Vs. III 7': 66
 53.19 Vs. III 7'f.: 66 Anm. 9
 53.19 Vs. III 8': 72
 53.19 Rs. IV: 53, 100
 53.19 Rs. IV 2'ff.: 86 Anm. 21
 53.19 Rs. IV 9'ff.: 53
 53.23: 100–102
 53.23 Vs.: 53, 95
 53.23 Vs. 8'ff.: 89 Anm. 33
 53.23 Rs. 1: 88
 53.23 Rs. 4ff.: 100
 53.31: 100f.
 53.31 Vs. II: 102
 53.31 Vs. II 5': 46, 53
 53.31 Vs. II 5'ff.: 40
 53.31 Vs. II 6'ff.: 50
 53.31 Rs. V: 53, 89 Anm. 33, 95, 100f.
 53.31 Rs. V 3'ff.: 52
 53.31 Rs. V 9': 88
 53.31 Rs. V 9'ff.: 88f.
 53.36: 100
 53.36 Vs. II 3', 6': 76
 53.36 Rs. IV: 52
 53.43 (r. Kol.): 53, 100–102
 54.37 Vs. III 7ff.: 50 Anm. 7
 55.5+ Rs. IV 13'ff.: 80
 55.26: 62, 101, 105
 55.26, 2'ff.: 62f.
 55.26, 3': 61
 56.24 Vs. 8'ff., 11: 6 Anm. 16
 56.24 Vs. 13'f.: 6 Anm. 16, 45
 56.43: 101
 56.43 Vs.² II 7': 67 Anm. 11
 56.43 Vs.² III: 84 Anm. 4, 95, 101
 56.43 Vs.² III 5', 10': 72
 56.43 Vs.² III 8'f.: 71
 56.43 Rs.² V²: 79, 96, 101
 56.43 Rs.² V² 2': 51
 56.52+ Vs.²: 20–22, 37f., 57, 79, 82, 98, 101, 107
 56.52+ Vs.² 13'ff.: 83
 56.52+ Vs.² 16': 85 Anm. 16
 56.52+ Vs.² 18'f.: 84
 56.52+ Vs.² 20': 21
 56.52+ Vs.² 21'f.: 22, 96
 56.52+ Vs.² 22'f.: 98
 56.52+ Vs.² 23'f.: 12, 97
 56.52+ Vs.² 23'ff.: 94
 56.52+ Vs.² 25': 22
 56.52+ Vs.² 27'f., 42, 46: 36
 56.52+ Vs.² 31'f.: 12
 56.52+ Vs.² 36'ff.: 57
 56.52+ Vs.² 40': 36, 38 m. Anm. 7
 56.52+ Vs.² 42': 37
 56.52+ Vs.² 43': 64 m. Anm. 14
 56.52+ Vs.² 43'f.: 46
 56.52+ Vs.² 46'f.: 23
 56.52+ Vs.² 48'f.: 21
 56.52+ Vs.² 51'f.: 24
 57.60: 27, 28 Anm. 16, 101
 57.60 Vs. II 5': 14f.
 57.63: 27, 29, 101
 57.63 Vs. I 1: 28 Anm. 16
 57.63 Vs. II 10: 4, 15
 57.63 Vs. II 20ff.: 28 Anm. 16
 57.63 Rs. III 20'ff.: 44
 57.63 Rs. III 24', 27': 36
 58.15 Vs. I 5f.: 9
 58.20 (+): 53, 97, 100–102
 58.20(+) Vs. II x+1ff.: 49
 58.20(+) Vs. II 6': 46
 58.20(+) Vs. II 6'ff.: 40
 58.20(+) Vs. II 16': 70
 58.20(+) Rs. V: 52
 58.40 Rs. V x+1ff.: 11 m. Anm. 18
 58.46: 101
 58.48 Vs. III 1: 13 Anm. 32
 58.55: 53, 101f.
 58.72: 101
 58.72 Vs. II 1ff.: 48f.
 58.72 Vs. II 15: 51
 58.72 Vs. II 17ff.: 52
 58.72 Vs. II 18, 25: 85 Anm. 15
 59.2 Rs. III 17:
 59.23: 101
 59.23 Vs. III:
 59.23 Vs. III 3: 75
 59.23 Vs. III 4: 76
 59.23 Vs. III 8: 66 m. Anm. 9
 59.23 Vs. III 13: 71
 59.23 Rs. IV 4': 76
 59.23 Rs. IV 5': 36
 59.23 Rs. IV 5'ff.: 38f.
 60.56: 91, 96, 101
 60.56, x+1ff.: 36, 91f. m. Anm. 51
 60.56, 3': 70
 60.56, 6': 42
 60.56, 7': 77
 60.165+: s. Bo 3604+
ABoT
 14+: s. KBo 24.118+
IBoT
 1.14: 82, 97, 101, 106
 1.14, 8': 76
 1.29 Vs. 39, 42, 47, 63: 27
 1.29 Rs. 22f.: 27
 1.36 Vs. I 51, 53, 61: 50 Anm. 7
 1.36 Rs. IV 7, 35: 50 Anm. 7
 2.4: 101
 2.4 Vs. (I): 53, 57, 100
 2.4 Vs. (I) 5'f.: 102
 2.4 Vs. (I) 8', 10', 13', 17': 79, 85 Anm. 18
 2.4 Vs. (I) 8', 11', 14, 18': 85 Anm. 12
 2.4 Rs.: 100
 2.4 Rs. 4': 73
 2.6, 1: 14
 2.13: 101
 2.13 Vs. x+1ff.: 84 Anm. 2

2.13 Vs. 6': 73
 2.13 Rs. 4'ff.: 82
 2.14: 101f.
 2.14 Vs.: 81, 96
 2.14 Rs. 2'f.: 81
 2.62 Vs. II 9'f.: 32 m. Anm. 45
 2.63 Rs. V: 31
 3.12: 96, 98, 101
 3.12 Vs. 2'ff.: 37
 3.12 Vs. 3'ff.: 7
 3.12 Vs. 6': 46
 3.12 Vs. 8': 61, 63
 3.12 Rs.: 36, 99
 3.12 Rs. 3'ff.: 37, 99
 3.12 Rs. 5': 38 m. Anm. 7
 3.17: 101
 3.17 Vs. 3'ff.: 89
 3.17 Vs. 10'f.: 89
 3.17 Vs. 12'ff.: 102
 3.42: 101
 3.42 Vs. 3': 67 Anm. 15
 3.42 Vs. 4': 70
 3.54: 67 Anm. 12, 70, 100f.
 3.54 Vs.[?] x+1: 70
 3.54 Vs.[?] x+1ff.: 95
 3.60: 101
 3.60 Rs.: 81
 3.60 Rs. I: 38 Anm. 7
 4.60: 97, 102
 4.60 Vs. r. Kol.: 100f.
 4.60 Vs. r. Kol. 4'ff.: 150
 4.60 Rs. r. Kol.: 101
 4.63: 12
 4.69+ Rs. VI 3'f.: 76
 4.75: 12 Anm. 25, 77 Anm. 5
 4.75 Vs. r. Kol. 7': 11 Anm. 20
 4.75 Vs. r. Kol. 8': 12 Anm. 24
 4.80+: s. KUB 2.9+
 4.94: 72, 102
 4.94 Vs. I: 53, 98
 4.94 Vs. I 8'ff.: 102
 4.94 Vs. I 9'f.: 71
 4.94 Vs. II 3': 84
 4.94 Vs. II 6': 72
 4.94 Vs. II 8': 69
 4.119+: 19, 23, 60, 81, 95, 102
 4.119+ Vs. I 5': 70, 75
 4.133+: s. IBoT 4.161+
 4.161+: 102
 4.161+ Vs. II[?] 14'ff.: 96
 4.161+ Vs. II[?] 17'ff.: 89
 4.161+ Vs. II[?] 25': 89 Anm. 39
 4.165: 102
 4.165 Vs. 6'': 72
 4.165 Vs. 7'': 85 Anm. 13
 4.171: 101f.
 4.171 Vs. lk. Kol. 3': 86 Anm. 23
 4.171 Vs. r. Kol.: 53, 106
 4.171 Vs. r. Kol. 6'ff.: 100
 4.193 Vs. 13': 12 Anm. 25

4.213: 42, 102
 4.213 Vs. x+1: 72
 4.265: 102
 4.265, 2: 71 m. Anm. 32
 4.282: 101f.

FHL

123: 101f.

Gurney

8: 64 Anm. 14, 102
 8, 4'ff.: 36
 8, 5': 36
 8, 6': 64
 8, 8': 46

HFAC

43: 19 Anm. 4, 102
 95: 102
 95, 5': 38 Anm. 7

VBoT

68 Vs. II 5': 35 Anm. 59
 68 Vs. II 9': 10
 68 Rs. III 1f.: 9
 95: 79 Anm. 5, 102
 95 Vs. I: 11, 12 Anm. 25
 95 Vs. I 3: 9
 95 Vs. I 6, 10: 78
 95 Vs. I 9: 12 Anm. 24
 95 Vs. I 9ff.: 102
 95 Vs. I 11f.: 9
 95 Vs. I 13: 12 Anm. 24
 95 Vs. I 14: 11 Anm. 20

VS NF 12

1 Vs. 2'f.: 79
 1 Vs. 3': 23
 1 Vs. 4'ff.: 79
 27 Vs. III[?] 18', 21': 80
 30 Rs. IV 4, 7: 4
 33 Vs. II 4: 87 Anm. 30

Bronzetafel

Rs. III 61ff.: 4
 Rs. IV 46: 36

HSS

13 402, 8: 14 Anm. 4

Bo

2669: 104
 2669 Vs. III: 69
 2669 Vs. III 3'-16': 19
 2669 Vs. III 4'ff.: 72
 2669 Vs. 10'-13': 19 Anm. 4
 2669 Rs. IV: 38
 2669 Rs. IV 2'ff.: 40

2669 Rs. IV 6': 36, 39
 2669 Rs. IV 7'ff.: 50
 3260: 81, 96, 101, 104
 3317: 102f., 107
 3317 Vs. II: 54
 3317 Vs. II 5'ff.: 96
 3317 Vs. II 9'f.: 84
 3317 Vs. II 11', 21', 27': 73
 3317 Vs. II 17'ff.: 86, 95
 3317 Rs. III: 63, 106
 3317 Rs. III 9'ff.: 99
 3317 Rs. III 18': 66 m. Anm. 9
 3328: 104
 3328 Vs.: 81
 3328 Vs. III 3': 38 Anm. 7
 3328 Vs. III 6'ff.: 47, 99, 104
 3328 Vs. III 7'ff.: 94
 3328 Vs. III 10': 48 Anm. 4
 3328 Vs. III x+1-Rs. IV 3: 47
 3328 Rs. IV 2: 51
 3328 Rs. IV 4, 9: 85 Anm. 15
 3328 Rs. IV 4ff.: 104
 3328 Rs. IV 10ff.: 86 Anm. 21
 3604+: 53, 104
 3604+ x+1ff.: 94
 3604+, 9', 13': 72
 3604+, 14'ff.: 84
 3652: 12
 3697: 81, 98, 104f.
 3697, 8', 9'f.: 72
 3731: 52, 105
 3731, 10': 85 Anm. 10
 3731, 11': 67
 3765: 105
 3765 Vs. II[?] 2': 51

3776 Vs. II[?] x+1ff.:
 3776: 104f.
 3776 Vs. II[?]: 101
 3776 Vs. II[?] x+1ff.: 63
 3776 Vs. II[?] 6': 61
 3776 Rs. V': 63
 3776 Rs. V' 3'ff.: 102
 3861: 106
 3861 Vs. I 1ff.: 18
 3861 Rs. IV x+1: 82
 4088 Vs.[?] 3': 34
 4097: 10 Anm. 9, 79 Anm. 8
 4366: 106
 4366 Vs. 7'f.: 72
 4366 Rs.: 102, 106
 4406 Vs.[?] 10'ff.: 80 m. Anm. 17
 4475: 81, 99, 106
 4897: 82, 97, 101, 106
 5257, 3'f.: 21 Anm. 11
 6666: 106
 6666 Rs. 2'ff.: 22
 7284: 20, 106
 7284, x+1ff.: 57
 7284, 6': 24
 7284, 8'ff.: 12
 7284, 11': 68 Anm. 17
 8398: 106
 8398, 8': 70
 8398, 9': 72
 68/73: 107

1230/u+: s. KUB 56.52+
 1852/u+: s. KUB 56.52+
 487/z